Ixe 13 et ses comparses entrent à l'université

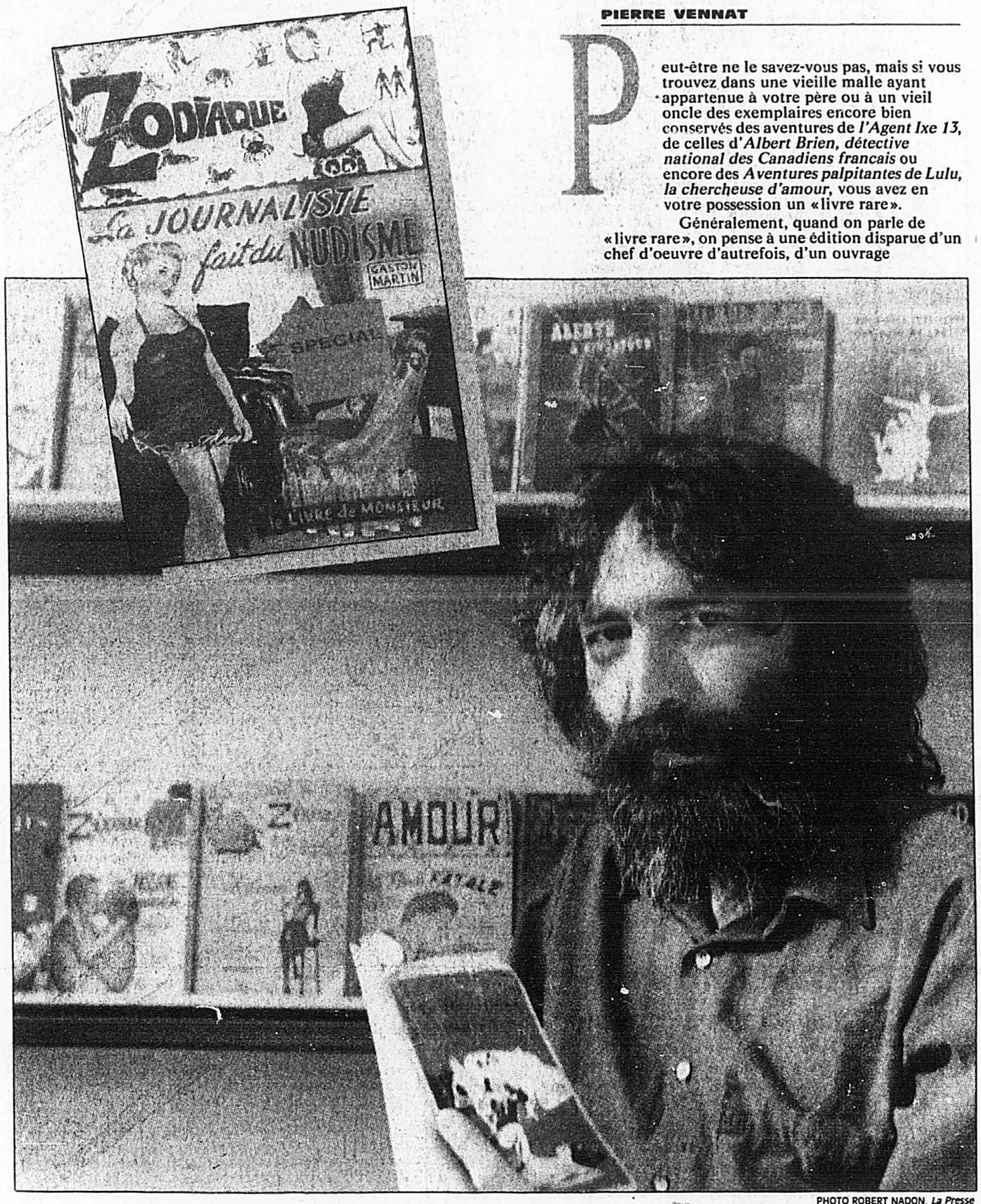


PHOTO ROBERT NADON, *La Presse*

PIERRE VENNAT

Peut-être ne le savez-vous pas, mais si vous trouvez dans une vieille malle ayant appartenue à votre père ou à un vieil oncle des exemplaires encore bien conservés des aventures de *l'Agent Ixe 13*, de celles d'*Albert Brien, détective national des Canadiens francais* ou encore des *Aventures palpitantes de Lulu, la chercheuse d'amour*, vous avez en votre possession un «livre rare».

Généralement, quand on parle de «livre rare», on pense à une édition disparue d'un chef d'oeuvre d'autrefois, d'un ouvrage calligraphié à la main par les moines du Moyen-Âge ou à une édition luxueusement reliée d'un roman célèbre du XIXe siècle, ou encore la première édition, tirée à peu d'exemplaires, d'une oeuvre qui ne devint connue que lorsque réimprimée, plusieurs années plus tard.

Mais dans le petit local du *Groupe de recherches en littérature populaire*, tout au fond des locaux du Centre de recherches sur les livres rares de l'Université du Québec à Montréal, on a des ambitions plus modestes. Il s'agit tout simplement de retrouver, d'inventorier, d'indexer et de conserver les milliers de romans poulaires imprimés, vendus et lus par des millions de Québécois entre 1940 et 1960, et dont on ne sait, pour ainsi dire, à peu près rien. Et qui risquent de sombrer dans l'oubli complet, ce qui serait bien dommage car ils font partie de notre culture tout autant, qu'on aime cela ou non, qu'une émission télévisée comme *Moineau et Pinson*.

940 romans d'espionnage

Durant cette époque, par exemple, il se publia pas moins de 940 romans d'espionnage différents mettant en vedette *Ixe 13, espion canadien-français*. Chacun de ces fascicules hebdomadaires de 32 pages, vendus entre 10 et 25 cents selon les époques, était imprimé par *Photo Police*, avec des couvertures criardes souvent conçues par le premier garçon d'imprimerie capable de dessiner qu'on trouvait dans l'atelier, sur du papier journal et une couverture de papier glacé. Ce qui explique que plusieurs se sont désintégrés avec le temps et que la majorité des autres a pris, une fois lus, le chemin de la poubelle.

Pourtant, il s'agit d'une production littéraire considérable. Pourtant leur auteur, Pierre Daigneault, mieux connu comme folkloriste et animateur des *Soirées canadiennes* pendant des années à la télévision, ainsi que comme comédien (il fut également, à ses débuts comme scribe, fonctionnaire municipal), ne les signa jamais de son nom mais d'un pseudonyme, Pierre Sorel. Le même Daigneault fut également l'auteur de centaines de petits romans policiers dans la série d'*Albert Brien, détective canadien-francais*, sous un autre pseudonyme.

En fait, selon Richard Saint-Germain, qui est à l'origine du petit centre du Groupe de recherche en littérature populaire, ces *Albert Brien* sont nés sous la plume de plusieurs auteurs différents, dont on ne connaitra jamais l'identité. Il en est ainsi des romans d'amour du temps, que ce soit les *Lulu, la chercheuse d'amour* ou d'autres personnages du genre, dont certains, affirme-t-il, auraient été même écrits, à la dernière minute, par des typographes ou autres employés d'imprimerie en mal d'inspiration.

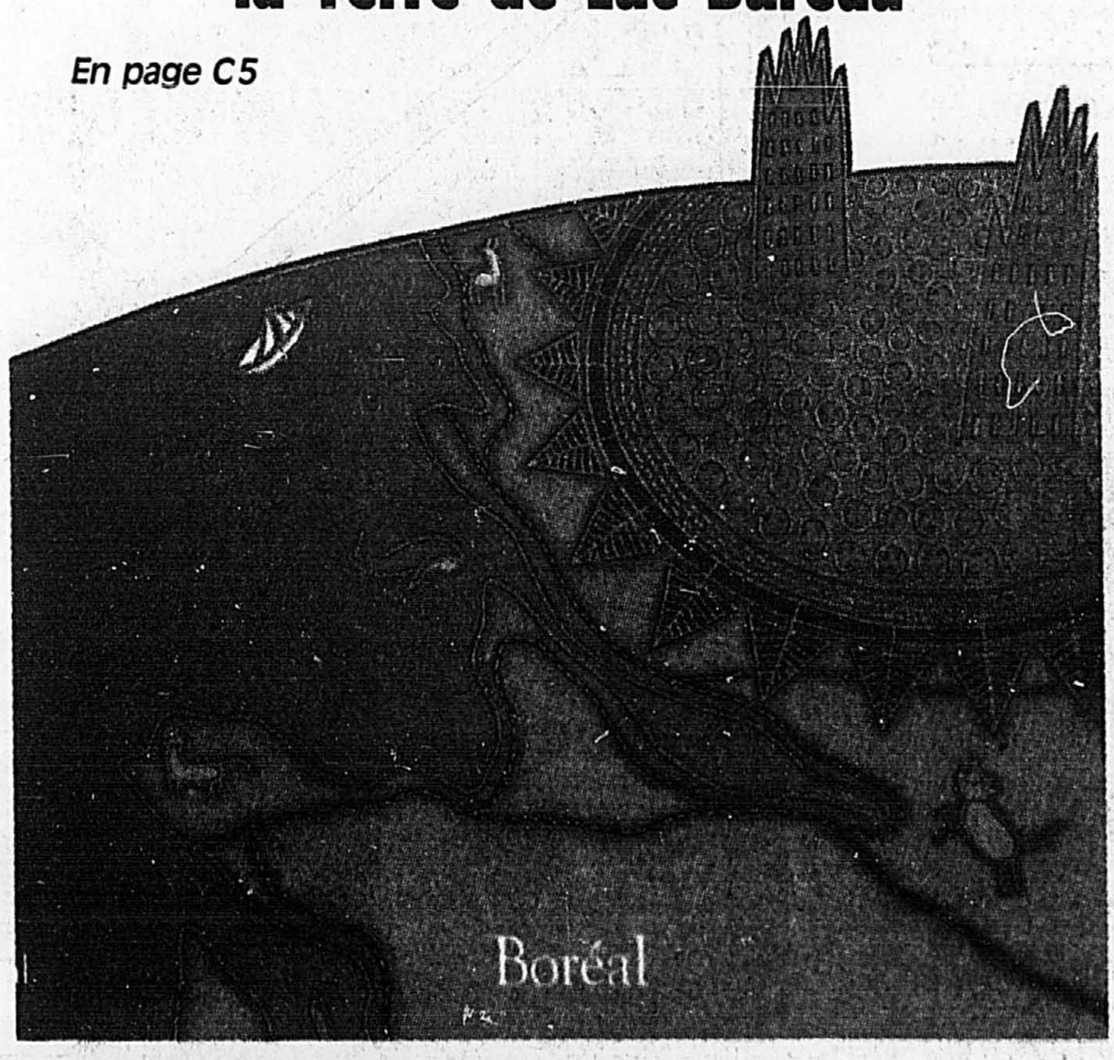
Pas étonnant, donc, que quand Richard Saint-Germain, ci-devant libraire sur le Plateau Mont-Royal, déjà détenteur d'un baccalauréat en lettres soumit, pour la première fois, son mémoire de

SUITE À LA PAGE C2

On ne doit pas nier une partie importante du passé culturel des Québécois sous prétexte qu'on ne l'aime pas, prétend Richard Saint-Germain, fondateur du Groupe de recherche en littérature populaire

Des images et des mots peuplent la Terre de Luc Bureau

En page C5



Quand le rêve prend forme...

■ **En publiant l'automne dernier, à 22 ans, son premier roman *Paye-moi une bouffe, poète!*, Marie-Françoise Taggart réalisait le rêve que, petite fille, les lectures des grands auteurs que lui proposait son père avaient spontanément fait naître. Et pour faire quelque chose d'amusant, elle a écrit cette première histoire comme une bande dessinée.**

En page C5



PHOTO JEAN COUPAL, *La Presse*

Un héros au destin singulier

■ **Dans *La Femme de chambre du Titanic*, son 23e livre, Didier Decoin nous offre un autre de ses héros au destin singulier. Et c'est une belle histoire que celle d'Horty, dont la vie très simple de débardeur ne sera plus la même à la suite d'une certaine rencontre...**

En page C4



PHOTO ROBERT NADON, *La Presse*

Le pas à pas de la créativité, par le fondateur des cours PRINCIPES ET MÉTHODES DE CRÉATION

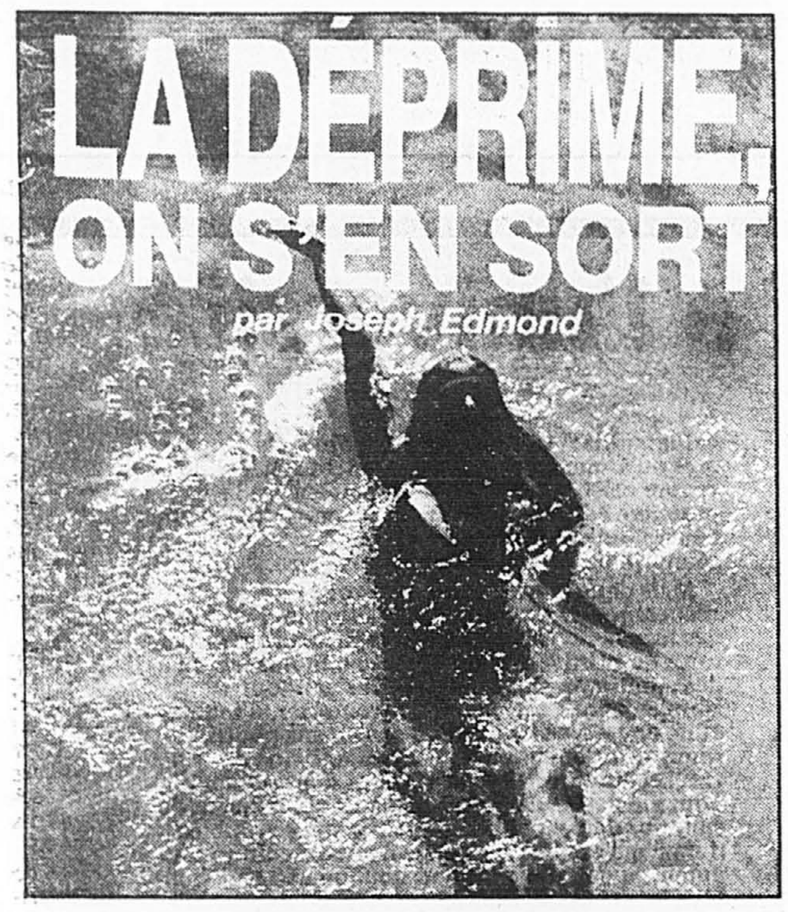


Apprenez à devenir
LA FORCE CRÉATRICE DE VOTRE VIE
de Robert Fritz

EN VENTE PARTOUT 21.95$

Libre Expression

LIVRES



Quand le désarroi prend le dessus...

PIERRE VENNAT

LIVRES PRATIQUES

■ «La dépression, c'est si vaste, il y a tant de facettes, tant de sortes, etc., qu'on peut dire presque n'importe quoi à ce sujet et que ce sera toujours en partie vrai».

Joseph Edmond sait de quoi il parle. Ayant vécu lui-même la déprime et s'en étant sorti, il vient de lancer, aux Éditions du Verseau, un des nombreux ouvrages sur le sujet qui aboutissent, ce temps-ci, sur les rayons des libraires et portent sur le sujet.

Presque simultanément, les Éditions du Mortagne lancent un ouvrage intitulé *Évitez le burn-out et trouvez l'équilibre*, oeuvre du couple Joyce et François Gouin. La même maison lançait également *Riez votre vie, pour mieux la planifier*, de Marguerite Wolf. Il y a quelques semaines, c'étaient les Éditions du Méridien qui lancaient l'ouvrage de deux psychologues, Bruno Fortin et Sylvain Néron, lesquels se proposent d'aider les gens ayant à vivre avec un cancer.

Selon l'Organisation Mondiale de la Santé, une personne sur cinq souffrira de dépression au moins une fois dans sa vie. Or il est prouvé que la dépression, surtout quand elle arrive de façon soudaine, plonge sa victime dans un désarroi égal à l'ignorance qu'elle a de ce phénomène.

Des dizaines d'auteurs et d'éditeurs de «livres pratiques» l'ont compris. Pour eux, la déprime des autres devient l'occasion de développer un marché intéressant. Bien sûr, l'intention n'est pas malhonnête en soi et plusieurs de ces livres rendent, effectivement, service à qui les lit, à commencer par ceux dont il est question ici. Mais on éprouve tout de même un certain malaise à voir le nombre d'ouvrages spécialisés et de pseudo ou réels experts qui, consciemment ou non, tentent d'aider des gens qui risquent de ne pas pouvoir s'y retrouver.

Il n'en demeure pas moins que la boutade de Joseph Edmond, reproduite plus haut, est des plus vraies. Il est très difficile pour un profane de se retrouver dans une si vaste littérature. D'ailleurs, Edmond ajoute: «Il y a les livres, les thérapies et tout et tout; mais il y a surtout la vie concrète de chaque jour. C'est en vivant autrement qu'on se guérit. Ton meilleur thérapeute, c'est toi. Ton gourou, c'est toi. Nul besoin d'aller en Inde».

Tandis que le couple Gouin conclut son livre en écrivant que «seuls ceux qui le désirent peuvent changer. Il y aura toujours une période d'ajustement; cependant, une fois que nous savons ce que nous voulons et ce à quoi nous aspirons, nous devons prendre les mesures pour parvenir à nos buts. Nous aurons toujours le dernier choix. Toutes les options s'offrent à nous, c'est à nous de décider».

Aucun des livres sur le sujet n'est foncièrement inutile. Il est même probable que les déprimés y trouveront réconfort, d'autant plus que plusieurs sont écrits par des gens qui ont eux-mêmes triomphé de cette épreuve, comme si le fait d'écrire un livre constituait la dernière étape de la réhabilitation de plusieurs ex-victimes de dépression nerveuse. N'empêche que personne ne guérira juste à lire un livre. Pas plus qu'on apprend à sauter en parachute ou à nager en suivant des cours par correspondance!

EVITEZ LE BURN-OUT ET TROUVEZ L'ÉQUILIBRE, Joyce et François Gouin, Editions du Mortagne; **LA DÉPRIME, ON S'EN SORT**, Joseph Edmond, L'Âge du Verseau.

Un air de parenté avec les téléromans d'aujourd'hui

SUITE DE LA PAGE C1

maîtrise à l'Université du Québec, il se le soit fait refuser. Oser affirmer qu'avant la Révolution tranquille, à l'époque de la *Grande noirceur*, des romanciers québécois avaient pondu des milliers de petits romans et que des millions de Québécois les avaient lus, cela ne plaisait pas aux doctes universitaires des facultés des lettres.

Des textes indignes

N'est-ce pas Gilles Marcotte, André Brochu et Joseph Bonenfant qui, dans un texte conjoint paru en 1984 ont affirmé, en parlant de *Ixe 13* et *Pit Verchères*, un autre personnage de roman populaire du temps, qu'il s'agissait de «littérature de masse niaiseuse» ou de «littérature niaiseuse pour la masse», donc indigne d'être étudiée à l'université?

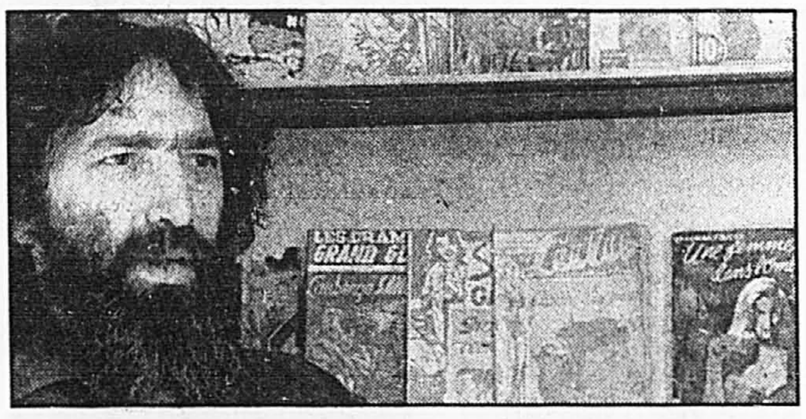
D'ailleurs, on ne l'étudiait nulle part. Aujourd'hui, Julia Bettinotti, à l'UQAM, est la première à donner un cours là-dessus. Richard Saint-Germain, quant à lui, qui a finalement réussi à faire accepter son mémoire et à décrocher sa maîtrise et qui, actuellement, prépare un doctorat sur le sujet, n'a rien appris sur ce genre de littérature, ni au cégep, ni à l'université. C'est comme s'il s'agissait d'un sujet tabou.

Pourtant Saint-Germain ne nie pas que certains de ces textes, effectivement, puissent paraître «niaiseux» ou «quétaines». Mais en quoi le seraient-ils davantage que bien des téléromans d'aujourd'hui, qui ont d'ailleurs donné un coup mortel à ce genre de littérature? On ne nie pas une partie importante du passé culturel du Québec, affirme-t-il avec vigueur, sous prétexte qu'on ne l'aime pas.

Avec Julia Bettinotti, mais également Bewrtrand Gervais, Claude Lamontagne et Pascale Noizet, tous trois profs à l'UQAM et Paul Bleton, de la Télé-Université, Richard Saint-Germain, qui quant à lui donne un cours sur le roman policier à l'Université de la rue Saint-Denis, a fondé le Groupe de recherche en littérature populaire.

Et depuis, il collectionne, inventorie et recense non seulement ce qui reste de ces petits romans dont à peu près aucune bibliothèque n'a la collection complète, mais s'est lancé à la recherche de tout ce qui s'est écrit comme romans feuilletons dans des revues populaires du temps comme *Jovette*, *La Revue moderne*, etc. Ainsi que dans des revues comme *Mon Magazine Policier*, *Mon Magasine d'aventures*, les collections *Petit Format*, les *Éditions du Zodiaque*, qui achetaient de pleins containers de petits romans populaires écrits par des Français, changeaient le titre, dessinaient une couverture criarde et les revendaient aux Québécois, à une époque où le roman Harlequin n'existait pas.

Ces petits romans se sont vendus à des millions d'exemplaires. Pendant des années, les profs de littérature québécoise ont feint de l'ignorer. Grâce à Richard Saint-Germain, *Ixe 13*, l'espion canadien-français et *Lulu, la chercheuse d'amour*, reçoivent maintenant la consécration universitaire!



Richard Saint-Germain collectionne les petits romans de la littérature populaire. PHOTO ROBERT NADON, *La Presse*

Best-sellers de La Presse

Editions québécoises
Fiction (romans)

1	Ces Spectres agités	Louis Hamelin	XYZ	(2)
2	Des Fleurs sur la neige	Elisa T.	J.C.L.	(2)
3	Un été sans aube	Hacikyan/Soucy	Libre Expression	(1)

Essais

1	Réalités de femmes	Catherine Lord	Boréal	(1)
2	Écoute ton corps	Lise Bourbeau	E.T.C.	(6)
3	Oka: dernier alibi du Canada anglais	Robin Philpot	V.L.B.	(2)

Editions étrangères
Fiction (romans)

1	La femme de chambre du Titanic	Didier Decoin	Seuil	(1)
2	Histoire du Juif errant	Jean D'Ormesson	Gallimard	(1)
3	Le Silence des agneaux	Harris	Laffont	(1)

Essais

1	Saddam Hussein	Miller/Mylroie	Libre Expression	(4)
2	Mossad	Hoy Ostrovsky	Libre Expression	(5)
3	La Guerre du Golfe	P. Salinger	Olivier Orban	(3)

Livres pratiques

1	L'État du monde	En collaboration	Boréal/Découvert	(12)
2	Atlas historique	G. Duby	Larousse	(1)
3	Atlas du monde arabe	R. Boustani/P. Fargues	Bordas	(1)

Les listes nous sont fournies par les librairies suivantes: **Bertrand, Les Bouquinistes**, (Chicoutimi), **Champigny, Demarc, Ducharme, Le Fureteur** (Saint-Lambert), **Gallimard, Garneau** (Québec), **Guérin, Hermès, René Martin** (Joliette), **Monet, Le Parchemin, Payette** (Sherbrooke), **Guy Poirier** (Trois-Rivières), **Raffin, Renaud-Bray, Sons et Lettres, Village-Cartier** (Hull), **W. H. Smith & Classic.**

Courrier des arts

Hommage à André Turp

■ Ces jours derniers, le décès du ténor André Turp bouleversait le milieu culturel québécois.

Évoquer le souvenir de ce bel artiste lyrique, c'est aussi évoquer l'immédiat après-guerre au Québec avec la naissance de la télévision, les heures prestigieuses de Radio-Canada — l'«Heure du concert» ou les «CBC Wednesday Night» de la radio que dirigeait Jean Beaudet — les soirées des Variétés lyriques qui ont vu défiler les Alarie-Simoneau, Quilico, Verreau, Hurteau, Jeannotte, Rouleau et bien d'autres, les grands maîtres du beau chant recrutés par Wilfrid Pelletier au Conservatoire et qui formèrent une élite de chanteurs. (...)

Le souvenir que je garderai d'André Turp reste associé dans ma mémoire aux représentations de «Werther» à l'Opéra-Comique et sur les grandes scènes de France — rôle qu'il aura chanté 500 fois et dans lequel il s'associe au souvenir de Raoul Jobin, maître qu'il vénérait intensément. Les camarades français disaient d'André Turp qu'il était un «Monsieur» et les collègues de Covent Garden, un «gentleman».

Cet artiste humble et modeste devant son art, était un homme de culture, d'une richesse intérieure, d'une générosité et d'une sensibilité peu communes. Noble, fier et civilisé en plus d'être un travailleur infatigable, il n'a cessé de servir l'art lyrique qu'il aimait par-dessus tout. À la fois timide et réservé, grand seigneur, il s'enflammait et emportait son auditoire par un enthousiasme communicatif. (...)

Que nous reste-t-il de ce timbre chaleureux, de cette voix aimée? ...Très peu de disques commerciaux et, à Radio-Canada, des archives sonores en bien piteux état que personne n'a le souci de valoriser mais plutôt de détruire. Le patrimoine lyrique s'efface et une richesse culturelle ira aux oubliettes. Voltaire n'a-t-il pas écrit que «ceux qui ne lisent pas l'histoire sont condamnés à la revivre»?...

Renée MAHEU
biographe
Sutton

Lettre à un poète disparu

■ Parti Gainsbourg, fini Gainsbourg. Maintenant que tu nous as quittés, je peux bien me permettre quelques familiarités. Je t'aimais bien mon vieux Serge. Bien sûr y'avait Brel et Brassens, Vian, Ferré et les autres, mais toi c'était droit au but. Tes premières chansons, celles qu'on entend jamais... Y'a des soirs de cafard que j't'écrivais... «Cher Serge...». Tu vois l'genre. Ça finissait invariablement dans la poubelle. C'est con écrire à quelqu'un qu'on admire, qu'on désire. Que c'était doux tes chansons! C'était le temps d'Elvis et de Brando, de Monroe et de Bardot. C'était l'âge des découvertes et des attachements. C'est Esther, la belle Esther, ma merveilleuse amie d'enfance qui t'as mis sur ma route. Ça fait longtemps, je ne sais plus très bien... fin des années 50, début 60... bien avant que ta renommée ne touche les rives du Saint-Laurent. J'les ai usés à la corde tes premiers microsillons. Quand Esther est morte, j'avais ta Chanson de Prévert qui battait mes tempes comme un assommoir.

En '70, mon copain Mousseau que tu viens de rejoindre ouvrait une discothèque coin Crescent et Maisonneuve. Je faisais la musique et les éclairages. C'était nouveau le concept des discothèques et on pouvait expérimenter comme bon nous semblait. J'les faisais danser sur Chopin tu imagines?! Je mélangais tout, les Stones avec Vigenault, Coltrane, Satie et bien sûr du Gainsbourg plein la gueule. Mousseau jubilait. Un soir y'a Daniel Gélin qui s'amène. Y'en revenait pas d'entendre ta musique ici. Tu parles si j'étais fier. Il m'invita à sa table et me raconta mille histoires savoureuses sur ton compte. J'étais comme un enfant.

Tu venais jamais nous voir au Québec. J'comprends un peu; ici on cache le David de Michel-Ange avec des feuilles de vigne. Mais v'la qu'un jour Ferland te convainc de venir y faire une télé. J'avais une relation privilégiée avec Jean-Pierre. Comble de malheur ou ironie du sort, je me dispute avec lui peu de temps avant ton arrivée. J'en fus quitte pour me faufiler comme un voleur dans les coulisses du studio Tempo où se déroulait l'enregistrement. J'étais debout derrière une colonne de son et je t'épiais. T'étais égal à ta réputation. J'te sentais comme un frère, nu et déchiré derrière le masque de tes frasques. T'es venu vers moi, nos regards se sont croisés, je savais pas comment dire, y'avait rien à dire; Elles étaient si belles tes chansons. Je t'aime. Voilà ce que je voulais dire. Les grandes déclarations ne durent que l'espace d'un instant. Valait mieux me taire. Merveilleux Gainsbourg.(...)

Au nom de tous les miens, je te souhaite un sommeil paisible et réparateur. Et si Dieu ou Satan est un tant soit peu mélomane, puisse-t-il adoucir tes éternités de quelques soubrettes bien assorties.

Adieu mon frère, adieu mon ami. Ton refrain a semé des fleurs dans ma vie.

Pierre DURY
photographe

■ **Les lettres destinées au Courrier des arts doivent être claires, concises et signées du nom complet de leur auteur. LA PRESSE se réserve le droit de les abréger. Adresser toute correspondance comme suit: La boîte aux lettres, LA PRESSE, 7 rue Saint-Jacques, Montréal, H2Y 1K9.**

L'ODYSSÉE DE L'ESPÈCE

Sous la direction de Thierry Gaudin, 700 chercheurs présentent une vision globale et cohérente de l'évolution du monde tout au long du prochain siècle.
Thierry Gaudin dirige le Centre de Prospective et d'Études du Ministère de la Recherche et de la Technologie français. Il sera au Québec du 11 au 15 mars 1991.

Venez le rencontrer à Montréal:
Mercredi 13 mars à 19h30
Librairie Gallimard
3700, boul. Saint-Laurent

Jeudi 14 mars à 12h30
Faculté d'aménagement de l'Université de Montréal
5620, rue Darlington, salle Ernest Cormier #2040

Vendredi 15 mars à 12h00
Librairie Renaud-Bray
5219, chemin de la Côte-des-neiges

Payot — 2100 récit du prochain siècle
12 milliards d'humains
La révolution de l'intelligence
Le siècle de la femme
Les cités marines
Les sauvages urbains...

éditions Payot
49,95$

Bertrand VAC
RUE DE BULLION

Neuf morceaux de vie finement observés, disséqués comme seuls le font les écrivains qui ont beaucoup fréquenté les secrets et les confidences de la surprenante espèce humaine. De Montréal aux Açores, de Miami à Londres, les personnages de ces nouvelles connaissent des destins «insolites» sur les «flots bleus» de l'humour affectueux, celui que pratique Bertrand Vac avec plaisir et simplicité.

La littérature d'aujourd'hui LEMÉAC

CKOI 96,9 FM présente
LE CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS
SPECTRUM La Presse
316, RUE STE-CATHERINE • MÉTRO PLACE DES ARTS (Info 861-5851)
Billets au Spectrum (tous les jours de 10h00 à 22h00) et aux comptoirs Ticketron + frais de service



Oliver Jones
avec
Steve Wallace
(contrebasse)
Ed Thigpen
(batterie)
Samedi, 16 mars
20 h 30

LE SPECTACLE Bud DU MOIS
Découpez cette annonce et écoutez CKOI-FM tous les soirs à 19h pour savoir où l'échanger pour obtenir un véritable billet gratuit.
CKOI 96,9 FM
La Presse Budweiser

Laurence Jalbert



LIMITE 2 BILLETS PAR PERSONNE
Mardi, 2 avril 20 h 30

Vachon Q Hydro Québec CKOI 96,9 FM La Presse Radio Québec m
présentent
LE CLUB DES 100 WATTS EN SPECTACLE
Les productions Contour



Le 29 mars à 19h
Le 30 mars à 14h et 19h
Billets en vente à l'Olympia et aux guichets Ticketron et Télétron
L'OLYMPIA
1004, STE-CATHERINE EST INF. 286-7884
TÉL.: 288-2525

En quelques lignes



L'art d'apprendre

Pas facile d'être un «étudiant idéal»!

L'étudiant idéal, en effet, se lève tôt. Il a une vie régulière. Il n'a pas de problème psychologique et ignore les soucis. Il peut ainsi prévoir un emploi du temps compatible avec un rendement optimal. Il sait comment aborder la lecture d'un livre et prendre des notes. Il revoit son cours peu de temps après l'avoir suivi et met à jour ses notes immédiatement. Il utilise pour cela tous les instants disponibles de la journée. Il ne perd pas son temps. Il se méfie de la télévision. Enfin, il se livre à des exercices modérés et met à profit ses promenades pour assimiler ce qu'il vient d'apprendre.

Telle est du moins la description qu'en fait Ernest Teuscher, l'auteur de *La vérité sur l'art d'apprendre*, que publie Quebecor dans une minicollection de poche, qui se glisse dans sa poche de chemise et représente le quart, à peine, du format d'une feuille ordinaire de papier à lettre. Format qui, bien que pratique, rend difficile la lecture, les caractères d'imprimerie étant forcément tassés et les pages difficiles à tourner.

Cela dit, plusieurs étudiants trouveront profit à lire ce petit livre, notamment là où l'auteur tente de les convaincre de rédiger un compte-rendu de leurs cours à mesure qu'ils les suivent. Sinon, dit-il, leurs notes de cours deviendront vite illisibles et ne correspondront plus à rien dans leur esprit, lorsque viendra le moment, à la veille d'un examen par exemple, de tenter de les défricher.

Pierre Vennat

LA VÉRITÉ SUR L'ART D'APPRENDRE, Ernest Teuscher, Editions Québecor.

Le Noir de l'aube

Les poèmes de Claude Roy — l'un des meilleurs critiques de poésie en France et aussi le rédacteur d'un journal qui fait notoriété dans le genre — sont autant de réflections délicates et soignées sur la couleur des êtres et des choses voués à la loi universelle de l'entropie, c'est-à-dire à la dégradation et à la disparition. Avec cette conscience du caractère éphémère de toute chose comme toile de fond, on peut s'imaginer le relief que prend le moindre phénomène aux yeux du poète; tout ainsi est émerveillement, des vers du poète chinois Su Dungpo à la main de l'aimée qui vous fait émerger du gouffre de la maladie en passant par la chauve-souris pipistrelle et son «vol muet de velours noir» ou la contemplation de «la galaxie spirale NGC 7331 dans la constellation de Pégase».

Claude Roy, qui a même écrit dans certains des poèmes de *Le Noir de l'aube* quelques souvenirs canadiens, réussit magistralement à nous bercer de sa «légère incertitude d'être», des atmosphères intimes qu'il saisit au passage, des «instants vivaces» plus précieux que d'autres, de l'amitié et de l'amour ainsi que des liens de tendresses qui se sont tissés entre eux. Superbe ouvrage à la langue limpide et belle qui fait, comme l'écrit lui-même le poète, qu'«À la tombée du jour on ne sait pas non plus/si on a le coeur triste d'un jour déjà passé d'une journée de moins/ou bien le coeur calme parce qu'on a vécu près de ceux qu'on aime».

Gilles Toupin

LE NOIR DE L'AUBE, poèmes, par Claude Roy, Gallimard, Paris, 1990, 154 p.

L'argent parle

Plusieurs maisons d'édition ont lancé avec plus ou moins de bonheur des dictionnaires bilingues anglais-français sur la langue des affaires. La maison Larousse pouvait difficilement ne pas emboîter le pas.

En s'associant à l'éditeur anglais Peter Collin Publishing, elle nous offre un ouvrage qui, bien qu'imparfait, a l'immense mérite de tenir compte de l'anglais parlé tant au Royaume-Uni, aux États-Unis, en Australie qu'au Canada et du français employé en France, en Belgique, en Suisse, en Afrique et au Québec. Plusieurs citations empruntées à des journaux et magazines, dont *La Presse*, émaillent d'ailleurs certaines définitions.

On le sait, l'anglais des affaires est truffé de métaphores. Lorsque les auteurs les ont recensées, ils ont privilégié une traduction technique au réflexe bien de chez nous de les calquer. Ainsi *junk bond* devient obligation sans garantie plutôt qu'obligation de pacotille; *golden parachute*, prime de départ plutôt que parachute dorée. L'ouvrage se contente aussi de définir quelques expressions idiomatiques à défaut d'avoir trouvé un équivalent français: ainsi en est-il de *leverage buy-out* ou de *zipper clause*. D'autres métaphores de Wall Street ont malheureusement été oubliées comme *poison pill*.

À la lecture de la section français-anglais qui compte une quinzaine de pages de moins que l'autre, on remarque que l'anglais n'a pas de substantif pour rendre certains termes français comme bureautique. Et on apprend surtout qu'il ne faut plus employer l'expression diagramme en forme de tarte, calque de *pie chart*. Il faut dire diagrammme en camembert. À mûrir!

Rudy Le Cours

LAROUSSE BUSINESS DICTIONNAIRE-DICTIONARY, collectif, Larousse et Peter Collin Publishing; 351 et 335 pages, 1990.

Trois femmes en médecine

Oubliez la couverture illustrée par un artiste tombé tout jeune dans un vieux stock de photos-romans. Ce livre de Barbara Wood mérite beaucoup mieux.

Trois étudiantes en médecine partagent leurs rêves et un appartement dans la Californie des années soixante. Elles ont été acceptées, avec réticence, au macho Castillo Medical College, l'une des plus prestigieuses facultés de médecine de la Côte ouest. Nos trois héroïnes veulent toutes réussir: Sondra pour retrouver ses racines noires en Afrique, Léa pour satisfaire un père jamais content, Vicky pour oublier l'horrible tache lie-de-vin qui la défigure. Ce roman captivant, qui plaira à beaucoup, couvre une vingtaine d'années au cours desquelles les trois femmes réussissent. Professionnellement. Sondra travaille au Kenya, Vicky est devenue une célèbre chirurgienne esthétique, Léa travaille dans une clinique de fertilité. Chacune cherche l'équilibre entre une carrière exigeante et sa vie personnelle.

L'auteur a été assistante de chirurgie pendant cinq ans et connaît bien son sujet. Seule fausse note: l'aventure du mari de Léa, un comptable quadragénaire, inodore, indolore et sans saveur, avec une jeune femme de vingt-cinq ans qui relève plus de la science-fiction que du roman. L'intrigue et les personnages sont sans surprises, la fin est on ne peut plus prévisible, mais rien pour déranger un lecteur qui appréciera des passages ravissants.

Claude Marcil

LES BATTEMENTS DE COEUR, Barbara Wood, Editions J'ai lu, 1985.

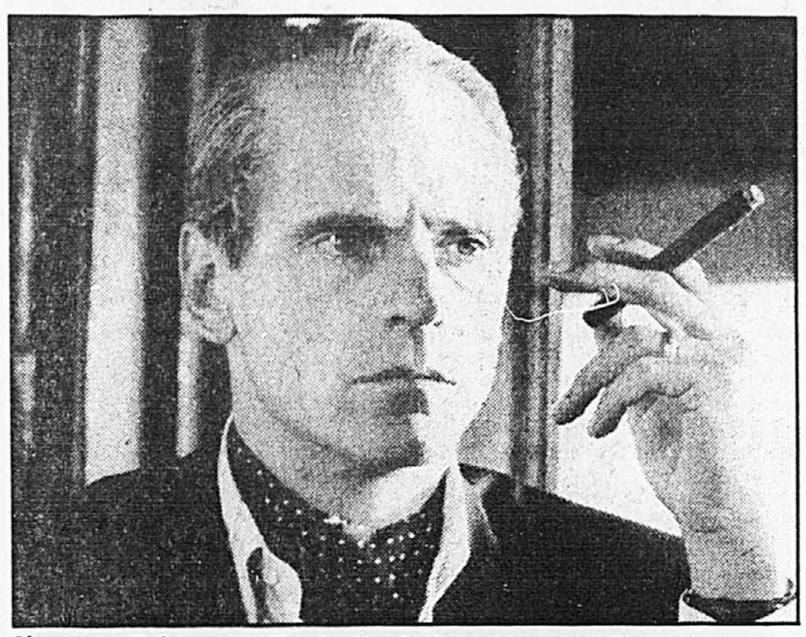
Le crime avait tout pour plaire... mais l'avocat a voulu jouer au héros

CLAUDE MARCIL
collaboration spéciale

■ L'affaire Von Bulow a fait couler beaucoup de venin. Elle commence en décembre 1980, lorsque la riche et neurasthénique Martha Von Bulow entre dans le coma à la suite, semble-t-il, d'une overdose d'insuline. On découvre plus tard des drogues variées dans la villa du couple et chez la maîtresse du mari dans un appartement de New York. En 1982, l'arrogant et snob Claus Von Bulow est condamné par un jury convaincu qu'il a injecté de l'insuline à sa femme pour la tuer.

Alan Dershowitz, avocat de Von Bulow, commence son livre avec une citation d'un procureur: «Cette affaire possède tous les ingrédients souhaités. Argent, sexe, drogue; elle a pour cadre Newport, New York et l'Europe; elle met en scène des aristocrates, des femmes de chambre, des maîtres d'hôtel, un jardinier.»

Cette affaire criminelle (s'il y a eu crime) a donc tout pour plaire, sauf un héros. Problème grave car l'auteur s'adjuge — à l'unanimité plus sa voix — le rôle. La jaquette



Claus von Bulow, sous les traits de Jeremy Irons à l'écran...

TRADUCTION

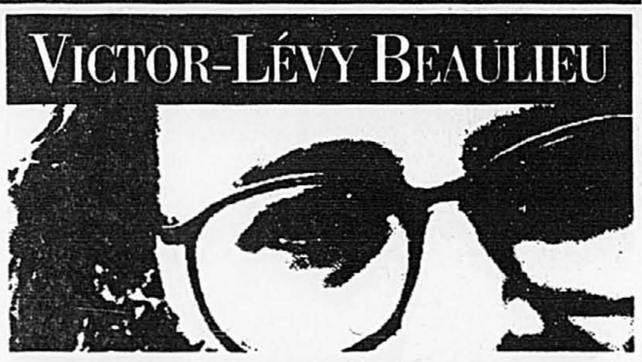
verso nous apprend d'ailleurs que ce dernier est devenu, à 28 ans, le plus jeune professeur de la faculté de droit d'Harvard, détail biographique qui n'est publié qu'avec son aimable permission. Je m'attendais donc à me barrer les pieds dans l'ego-bulle de l'auteur à toutes les pages. Je n'ai pas été déçu. Tout au long du livre, Dershowitz astique son ego avec une touchante persévérance. Ainsi il profite d'une visite dans la maison de Von Bulow pour nous imposer l'histoire de sa jeunesse à Brooklyn, puis celle de ses études à l'Université Yale. On a droit — et on pourrait s'en passer — à sa stupéfaction devant le portier, l'ascenseur aux lambris de bois, la chaise chic dans laquelle il dépose son prolétaire postérieur. «En sortant de la cabine, je me sentis dans un autre monde. Les deux corridors que j'enfilai pour pénétrer dans le salon (qui conduisait à l'immense séjour) étaient décorés de pièces de musée. Le marbre, l'argent et l'or dominaient.» L'ennui aussi pour le lecteur qui devra ensuite se taper la description du menu de l'hôtel Carlyle pendant la digestion duquel Von Bulow l'engage comme avocat. C'est une bonne décision.

Dershowitz est aussi l'auteur de *The Best Defense* qui traite de son expérience d'avocat criminel de dernier recours pour des clients comme Patricia Hearst et Harry Reems, un acteur de films porno. Lorsque Von Bulow est libéré sous caution, Dershowitz, mobilisant une équipe de collègues et d'étudiants en droit, se met au travail. Dans la vénérable tradition des avocats de la défense qui écrivent leurs mémoires, Dershowitz prend des décisions que personne d'autre (semble-t-il) n'a eu l'intelligence ou le courage de prendre.

Il reste toutefois un excellent professeur et ses descriptions détaillées de chaque point de l'appel sont fascinantes. Le récit de ses méthodes légales devrait captiver les étudiants en droit et quelques criminels alors que celui de ses propres angoisses et tourments devrait ennuyer tout le monde.

Lorsque Dershowitz s'écarte de son autobiographie (ou plutôt hagiographie), il nous donne un compte rendu intéressant d'une défense de premier ordre. Lorsqu'il a terminé, on ne peut qu'être d'accord avec lui: la fameuse injection d'insuline n'a pas eu lieu. Pas d'injection, pas de crime. Lors du deuxième procès en 1985, Von Bulow est acquitté.

LE MYSTERE VON BULOW, Alan M. Dershowitz, Editions J'ai lu, 1991.

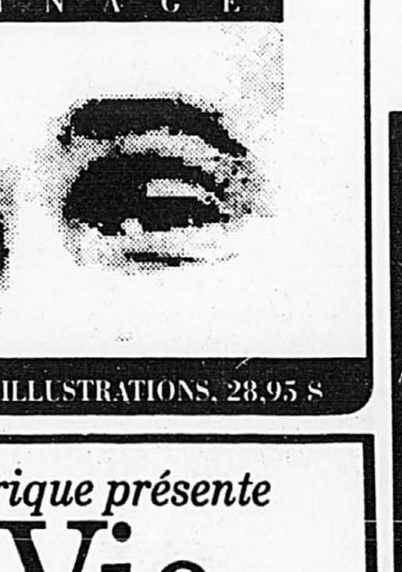
Stanké
VICTOR-LÉVY BEAULIEU

DOCTEUR FERRON
PÈLERINAGE

424 PAGES, 144 PHOTOS ET ILLUSTRATIONS, 28,95 $

La Cuisinerie


Les livres de recettes pour toute la famille.
Une bouffée d'été sur votre hiver!
Les éditions Héritage inc.
En vente chez votre libraire

COLLECTION LITTÉRATURE D'AMÉRIQUE
Québec/Amérique présente
La Vie en fuite
DENIS BÉLANGER



Des nouvelles étonnantes sur un sujet détonant
Sourire à la mort? La Vie en fuite présente de la mort des visions qui la rendent presque douce.
151 PAGES, 16,95$ - ÉDITIONS QUÉBEC/AMÉRIQUE

BEST-SELLERS


LA PRESSE/CULTURE

Livres et Galeries d'art

Adjoint au directeur de l'Information: MICHEL G. TREMBLAY
Chef de division: MARIO ROY
Chef de section Événements spéciaux: ALAIN DE REPENTIGNY
Secrétaire de rédaction: FLEURETTE BÉLANGER
Pupitre: NICOLE BEAUCHAMP, JEAN-CLAUDE DUSSAULT, YVON LABERGE, MONIQUE PRINCE
Galeries d'art: RAYMOND BERNATCHEZ
Littérature québécoise: RÉGINALD MARTEL
Information générale: PIERRE VENNAT

Collaborateurs réguliers:
Essais: MARC-FERNAND ARCHAMBAULT
Information générale: LUCIE CÔTÉ Le monde: CHARLES DAVID
Littérature française: JACQUES FOLCH-RIBAS
Roman policier: GILBERT GRAND
Littérature étrangère: CAROLE-ANDRÉE LANIEL
Économie: RUDY LE COURS Périodiques: MARIE-FRANCE LÉGER
Bande dessinée: JOCELYNE LEPAGE En traduction: CLAUDE MARCIL
Livres pratiques: HUGUETTE ROBERGE
Littérature jeunesse: SONIA SARFATI Poésie: GILLES TOUPIN

LIVRES



Au plaisir de lire

JACQUES FOLCH-RIBAS
collaboration spéciale

Marcel le silencieux

L'homme qui a inventé le «confort intellectuel», donnant du même coup à la langue française un confortable mot tout fait, c'est Marcel Aymé.

Il ne parlait pas. Pas un mot durant toute une soirée. Écoute-t-il? se demandait-on. Certains disaient qu'il dormait les yeux ouverts. Mais alors, lorsqu'il écrivait: la merveille. Je donne un rayon de romans variés pour deux pages de Marcel Aymé. Meilleur que lui, plus aérien, plus clair et net, vous m'appellerez.

L'observateur du peuple des rues et des champs, c'est Marcel Aymé. Oh, il a déjà essayé de mettre en scène des duchesses mais ce fut avec une telle ironie, comme si leur plombier les voyait et les racontait, que l'on se sentait plombier, heureux, possesseur de cette vérité tranquille de ceux qui font, et savent qu'ils font et sont les seuls à faire.

On rencontrait Marcel Aymé dans le fond des bistrots de Montmartre. Le gars anonyme, à droite, qui «tape une belote» avec trois copains. On disait qu'il était si peu loquace qu'il laissait passer son tour pour ne pas avoir à dire: «belote!». Personne ne le remarquait. Ce fut pourtant un des écrivains les plus lus.

Il écrivait des contes, deux du *Chat Perché*, des romans «paysans» comme la *Jument Verte* ou *La Table aux crevés*. Il écrivait des histoires fantasques qui nous amenèrent doucement, par *Le chemin des écoliers*, jusqu'à *Vin de Paris*. Toujours ce pôle double, chez lui, la campagne et la ville, la paysannerie et les ouvriers.

On a dit qu'il était de droite. Vous savez comment sont les Français intellos: politisés comme des fous, peuvent pas aller aux toilettes sans se demander si c'est social ou asocial. Pauvre Marcel Aymé: il détestait tant le baratin d'idées qu'il indisposait l'intello.

Pour finir, il écrivit *Uranus*, roman vache, pour protester contre les hypocrisies de tous et chacun. Cela n'allait pas arranger sa réputation, et il a fallu quarante ans pour que ce roman devienne le film qu'on en a tiré aujourd'hui.



La publicité du film *Uranus* d'après le roman de Marcel Aymé.

Tout cela pour vous dire, aussi, que je vous veux du bien, du bonheur et tout, et que l'on vient de publier cinquante des meilleures nouvelles de Marcel Aymé. Cinquante d'un coup, en recueil, parmi lesquelles des bijoux: *Le mariage de César, Le cocu nombreux, Le passe-muraille, L'indifférent, La traversée de Paris, Josse*... mais au juste, chacune de ces nouvelles est un charme de tendresse, de drôlerie, et un retour au merveilleux, ce machin dont il me semble qu'on a perdu la recette.

Et comme le dit Modiano, qui préface ce recueil: «Assez de bavardages. Les nouvelles de Marcel Aymé? Il faut les lire. Un point c'est tout».

MARCEL AYMÉ: *Le nain, Derrière chez Martin, Le passe-muraille, Le vin de Paris, En arrière*, 50 nouvelles, 900 pages, Collection Biblos, Gallimard, Paris, 1001.
URANUS, Marcel Ayme, existe en collection Folio (format poche), 377 pages, Gallimard, 1991.

Didier Decoin secoue l'imaginaire...

LUCIE CÔTÉ
collaboration spéciale

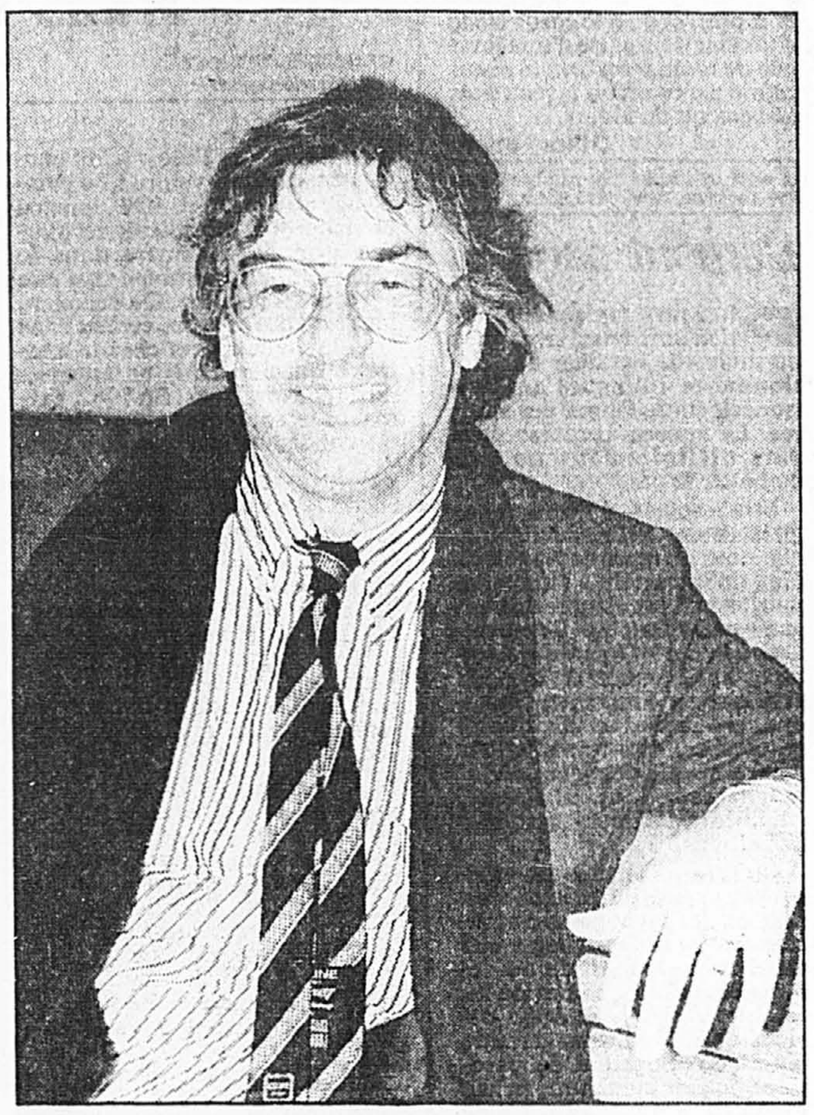
■ Avec la verve, la générosité et la tendresse de ses plus beaux romans, Didier Decoin a construit la prodigieuse histoire d'amour d'un homme très simple, presque fruste, mais sensible, et d'une femme à peine entrevue, une image en noir et blanc, une absence.

Didier Decoin, rejoint à sa résidence de Chaufour-les-Bonnières, en France, avoue pourtant avoir hésité avant d'écrire cette très belle histoire.

«Même si c'est une histoire ancienne pour moi, qui est née il y a six ans, comme tout le monde, je sentais avant de l'écrire que la planète tournait mal. Et je me demandais si on a le droit de s'évader comme ça, s'il n'est pas insolent ou dérisoire de raconter une histoire d'amour au milieu des soubresauts de l'histoire, si les tourments de mes personnages, à la limite, ne sembleraient pas une provocation.»

Horty, le héros de *La Femme de chambre du Titanic*, le 23e livre de Didier Decoin, débardeur quinquagénaire d'une petite ville anonyme du nord de la France, marié depuis 25 ans à Zoé, une minuscule femme rousse, aurait pu continuer jusqu'à sa mort à mener, en s'en contentant, une vie rude, blafarde et étriquée.

Mais en 1912, alors qu'il est pour la cinquième fois vainqueur de la course annuelle des dockers, on lui offre comme récompense, au lieu du veau habituel, un voyage pour aller à Southampton assister à l'appareillage du plus grand paquebot du monde, le tristement célèbre *Titanic*, qui doit se rendre en Amérique.



Le Français Didier Decoin nous offre dans *La femme de chambre du Titanic*, son 23e livre, un autre de ses personnages au destin singulier. PHOTO ROBERT NADON, *La Presse*

Une rencontre inopinée

La vie d'Horty changera à cause de sa rencontre inopinée avec Marie Diotret, une jeune femme de 22 ans qui passera la nuit dans sa chambre avant d'embarquer sur le transatlantique en tant que femme de chambre.

D'elle, il conservera une photo prise juste avant son départ. De retour chez lui, un peu par hasard, il deviendra conteur. Il se consacrera désormais à réinventer sa «nuit d'amour» avec Marie. Jusqu'à ce que celle qui devait avoir péri dans le naufrage refasse surface et lui propose de vivre enfin cette nuit imaginaire.

Tout comme Simon, le constructeur du pont dans *Abraham de Brooklyn* et *John l'Enfer*, le Cheyenne laveur de vitres des gratte-ciel de New York, Horty est un personnage fort, humble, au destin singulier.

«L'époque est importante, souligne l'écrivain. Ce serait difficile, aujourd'hui, d'être Horty. Il avait une vie extrêmement pénible et n'avait pas de télé, pas de livres. Et puis l'année, 1912, est importante. La Grande Guerre, cette espèce de tremblement terrible qui va tout changer, n'a pas encore eu lieu.

Des gens simples

«Comme Horty, les conteurs sont des gens très simples qui, l'hiver, dans les régions perdues, s'assoient près du feu et racontent des histoires. Des circonstances extraordinaires changent la vie de Horty, mais lui reste le même, indique Didier Decoin. Sa vie était sans surprise, comme un lac, avant Southampton, avant Marie. Mais ensuite, une énorme vague gonfle le lac et Horty peut parler de cette vague. Il est le premier à échapper à la monotonie de sa vie de docker, à vivre autre chose.

«Il y a une double démarche chez Horty, poursuit l'écrivain. Au début, il raconte parce que les autres le lui demandent, parce qu'ils ne comprennent pas ce qui lui est arrivé; posséder une photo à l'époque était rare. Puis il raconte pour faire revivre Marie pour lui-même.

«Quand on commence un livre, c'est la même chose. On pense souvent à ceux qui en seront les lecteurs. Et puis, au fur et à mesure, on est pris par sa propre histoire, on se raconte le livre à soi-même.»

C'est le titre, très particulier, qui a d'abord donné à Didier Decoin l'idée de ce livre.

«Je m'amusais, comme un architecte qui fait dans son carnet des croquis de choses qui n'existent pas. J'ai associé le *Titanic*, énorme, noir et blanc, avec la femme de chambre, qui porte une robe noire et un tablier blanc. Le monstre qui attire le regard, omniprésent, et l'être extrêmement furtif, à la limite invisible, puisque la femme de chambre intervient quand on n'y est pas.

«L'idée de ce paradoxe me plaisait, je l'ai gardée. Et tout le monde connaît le nom et le destin du *Titanic*. C'est intéressant de jouer avec un nom universellement connu, qui frappe l'imaginaire des lecteurs.

«J'ai fait un livre que j'avais envie de faire, je me suis fait un cadeau et je suis content de ce livre.»

LA FEMME DE CHAMBRE DU TITANIC, Didier Decoin, Éditions du Seuil, Paris, 1991, 331 pages.

Les revues culturelles font la semaine de 10 jours

RÉGINALD MARTEL

■ Pour une septième fois, c'est la semaine de promotion des revues culturelles. Ou plutôt la décade, puisqu'elle aura lieu du 14 au 24 février. Le titre de l'événement: «Les revues s'affichent».

La semaine commencera officieusement la veille, par la remise aux meilleures revues de l'année d'un grand prix d'excellence et des prix d'excellence pour la tenue artistique et pour la tenue éditoriale. Un prix spécial du jury, attribué à sa discrétion, complétera le palmarès.

Les revues culturelles, qui sont de nature proliférante, sont associées depuis 1978, d'abord sous le nom d'Association des éditeurs de périodiques culturels, plus récemment sous celui de Société de développement des périodiques culturels québécois (Sodep).

PÉRIODIQUES

Près d'une cinquantaine de revues font partie de la Sodep. Elles s'intéressent à tous les domaines de création, littérature, cinéma, théâtre, danse, arts visuels, musique, histoire, patrimoine ou philosophie. Dans le domaine littéraire, certaines revues sont spécialisées. *XYZ*, par exemple, publie des nouvelles, *Estuaire* des poèmes, *Arcade* des textes d'auteurs féminins et *Imagine...* de la science-fiction. En général, des textes critiques complètent les textes de création.

La qualité des revues s'est sensiblement accrue depuis quelques années. Résultat de la concurrence? Sans doute, et aussi de la nécessité de justifier auprès des gouvernements les subventions sans lesquelles la réalisation de la plupart des revues serait impossible.

Le lectorat des revues culturelles, quoique fidèle selon une certaine étude, reste limité. Selon la Sodep, qui possède peu de données, les tirages par numéro sont de 500 à 10 000 exemplaires, selon qu'il s'agit par exemple d'une petite revue littéraire ou de *Vie des arts*.

L'événement «Les revues s'affichent» est né de la prise de conscience, par les membres de la Sodep, de la nécessité d'une meilleure visibilité. Ils font donc appel aux librairies, centres culturels, bibliothèques, maisons de la culture et cafés littéraires pour exposer leurs revues.

Cette année, 25 bibliothèques de la Communauté urbaine de Montréal installeront des présentoirs réservés aux revues produites dans son territoire. La Sodep a produit un répertoire, intitulé *la Culture à votre porte!* qui vise à informer de la nature et de la diversité des revues les professionnels du livre et du périodique, ainsi que le public intéressé aux questions culturelles.

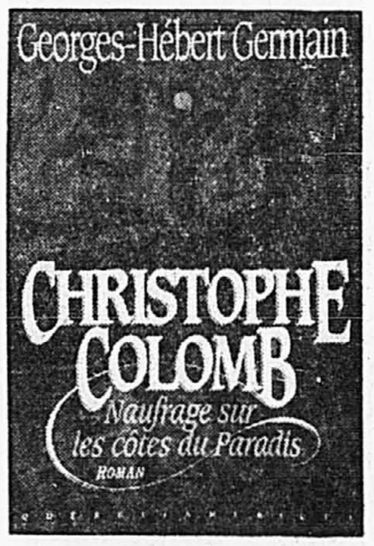
Un Colomb crédible

JOCELYNE LEPAGE

■ Quel plaisir d'entrer dans un livre comme on embarque sur un navire en sachant que l'on peut faire confiance au capitaine. Même si le capitaine se permet des détours qui ralentissent le voyage, l'important, n'est-ce pas, est d'arriver sain et sauf au port. Et, si possible, transformé.

Le *Christophe Colomb* de Georges-Hébert Germain réunit les qualités qui ont fait la réputation du journaliste: une manière personnelle de bien écrire, et la recherche et vérification des faits à partir desquels il tricote si habilement ses articles. Si G.-H. Germain dit que le 3 février 1501, le petit matin de Cadix était frisquet et pluvieux, soyez assuré qu'il a trouvé le moyen de vérifier cette affirmation climatique, lui qui refusait l'an dernier à Michel Tremblay le droit, pour un écrivain, de ne pas avoir envie de se donner ce mal.

Blague à part, *Christophe Colomb, Naufrage sur les côtes du Paradis*, aux éditions Québec-Amérique, n'est pas un long article de journaliste qui s'étire sur 367 pages. C'est un roman. Un roman qui coïncide avec l'actualité — on célébrera l'an prochain le 500e anniversaire de la découverte de l'Amérique — et qui arrive à point dans nos librairies, c'est-à-dire avant tous les nouveaux ouvrages sur Colomb dont 1992 les inondera sûrement. «Wise», Georges-Hébert Germain! Et ce qu'il y a de fantastique, c'est que ce sujet, qui «adonne» si bien, l'auteur en est vraiment passionné.



Un personnage immense

Un roman donc, parce que G.-H. Germain a su donner de l'étoffe psychologique au principal personnage, Christophe Colomb. Une étoffe bigarrée de génie et de fou, de prophète et de calculateur, de mystique et d'homme de pouvoir, de solitaire et de leader. Il en a fait le personnage énorme qu'il devait être sûrement, mais crédible dans ses relations avec les autres — son fils Fernando qui l'idolâtre, son frère Bartolomé, un moine, un notaire, le pape, la cour, d'autres navigateurs, les marins, les Indiens — relations qui permettent à G.-H. Germain de tracer un portrait vraisemblable de cette époque extraordinaire qui a vu les conceptions du Vieux-Monde basculer, et naître un nouveau monde dans les deux sens du terme.

Outre les relations de l'amiral avec les autres, il y a aussi celles qu'il entretient avec la nature (on découvre là un G.-H. Germain très lyrique) et celles très particulières qu'il a avec la Bible, dans laquelle il se mire comme dans un miroir. Colomb se sentait investi d'une mission divine. S'il ne l'avait pas été, peut-être n'aurait-il rien découvert, mais ce fut sans doute en même temps sa plus grande erreur. C'est en tout cas la raison pour laquelle le nouveau continent sera dit américain (de Amerigo Vespucci) plutôt que colombien.

C'est long, partir

Au présent, le roman traite des préparatifs et de l'exécution du dernier voyage de Colomb en Amérique alors que l'amiral, âgé de 50 ans, a à peu près tout perdu de son ancienne gloire et du respect des rois catholiques. Mais avant le départ pour ce voyage complètement fou et que le lecteur a hâte de faire, où Colomb espère retrouver le paradis terrestre et délivrer Jésuralem, il se passe les trois-quarts du livre qui reconstituent la vie et la carrière du grand explorateur.

Cette reconstitution, non linéaire, est faite avec beaucoup d'habileté. Et le personnage de Colomb se dessine de plus en plus, dans son immensité, au fur et à mesure des témoignages des uns et des autres. L'auteur a eu recours à une astuce assez intéressante pour en dire le plus possible sur l'amiral, sans trop parler ni penser à sa place. Il s'est servi d'un écrivain contemporain de Colomb, Las Casas, à qui il fait mener une enquête auprès de ceux qui ont connu l'explorateur.

«Je veux faire un livre sur l'amiral Colomb, dit Las Casas, non pas dans le but d'en magnifier ou d'en célébrer les faits et gestes, mais plus pour en découvrir le sens et la portée.» C'est ce que fait Georges-Hébert Germain.

Marie LaFlamme: un être de feu pour un pays de froid

RÉGINALD MARTEL

■ Ne sachant plus d'où nous venons, il serait bien étonnant que nous allions où il faudrait. La littérature encore une fois, malgré ses faibles moyens, pourrait pallier un peu le vide de notre mémoire collective, entretenu par des chefs portés à nous endormir dans un confort matériel débilitant, fort relatif d'ailleurs, qui ne donne à rêver et à créer qu'en écho caricatural à une culture impériale d'outre-frontière.

Réduit au statut d'*homo economicus*, le Québécois sort lentement de l'Histoire, sans s'en rendre compte, chassé par lui-même et non par quelque ennemi acharné à sa perte; il en sort donc sans dignité. Dans ce contexte ultime, le roman historique de Mme Chrystine Brouillet vient à point nommé nous rappeller que bon nombre de Québécois sont d'origine française et que ce n'est pas une tare; que des gens de foi et de courage, pour fuir l'absolutisme et l'arbitraire des rois, sont venus inventer ici un pays neuf et une culture bien à eux.

S'il ne reste de cet héritage qu'une langue, qu'au moins l'hoir sache s'en servir pour célébrer les testateurs. Mme Brouillet, qui est un de nos rares écrivains de métier, s'est donnée depuis quelques années à cette tâche. Elle y a mis beaucoup de travail, ce qui est méritoire, et de passion, ce qui est utile et gratifiant. Et voici donc enfin le premier tome de ce qui sera, si le niveau reste soutenu, la grande trilogie romanesque franco-québécoise qu'elle nous promet et dont nous avons tant besoin.

Brûler les sorcières

Le premier volet de *Marie LaFlamme* se termine avant même que le personnage éponyme ne débarque sur les rives du fleuve Saint-Laurent. La jeune Nantaise a déjà connu le pire de la condition faite aux femmes de son temps. C'est que le Grand Siècle est curieusement nommé, qui réservait le meilleur à ses notables et le pire à la masse obscure des paysans et des artisans. En ce temps-là, nous dit la narratrice, on torturait et on brûlait encore des femmes, sous prétexte qu'elles étaient sorcières, quand il s'agissait plutôt de trouver des responsables aux malheurs ordinaires de la vie, maladies des humains et des bêtes, récoltes détruites et autres actes de Dieu. On est toujours la sorcière de quelqu'un.

Le projet littéraire de Mme Brouillet n'avait de chance de réussir qu'à certaines conditions; d'abord, que la vérité historique, qui résume les faits recensés par les historiens officiels, soit enrichie des faits de culture et de civilisation dans l'ignorance desquels on ne saurait bien comprendre une époque; ensuite, que la vérité des personnages fictifs puisse s'affirmer tout naturellement dans ce contexte plus objectif. *Marie LaFlamme* satisfait à ces deux exigences pratiques, ce qui en fait un roman qui peut à la fois instruire et émouvoir.

Roman traditionnel certes, si on entend par la qu'il est construit selon des règles bien connues, qui demandent de dominer l'appareil stylistique de façon qu'il ne distraie pas les lecteurs de l'histoire qu'on leur raconte; de respecter assez rigoureusement la chronologie; de maintenir enfin, par le découpage des séquences en chapitres ici nombreux et assez courts, une sorte de suspense perpétuel. En somme, il faut préférer l'efficacité à l'épate. Mme Brouillet n'y a pas manqué.

LITTÉRATURE QUÉBÉCOISE



L'écrivain mène le bal

Les grands romans historiques font un peu peur. On y entre bravement, pour se retrouver très vite, au risque de s'y perdre, en compagnie d'une foule de personnages dont on a à peine eu le loisir de retenir les noms. Je n'ai pas échappé entièrement à ce danger, même si à mesure j'avais rédigé, comme d'habitude, le *who's who* du roman. Après une cinquantaine de pages, ce qui est peu compte tenu de l'envergure du roman, tous les personnages avaient pris leur place, bons et méchants, protagonistes et utilités.

Alors commence le plaisir de vivre presque pour vrai une aventure dans laquelle on a qu'à se laisser guider par le talent très sûr de l'écrivain. Une aventure humaine dans laquelle le tragique domine, à une époque où l'ignorance du peuple, qui n'y pouvait rien, était son principal handicap. Époque violente, et pas seulement pour les prétendues sorcières. Dans le glorieux royaume du Roi Soleil, on tue les miséreux pour un rien, comme on le fait aujourd'hui dans les pays où les dictateurs sont soutenus par la sainte trinité de l'Amérique triomphante, Armes, Dollars et Bonne Conscience.

De ce que ses personnages vivent de plus atroce, Mme Brouillet ne nous épargne rien. Elle le raconte presque en technicienne, avec la plus grande exactitude donc, ce qui prouve que le roman policier, qu'elle a pratiqué, fait acquérir des réflexes utiles. La romancière n'ira pas pour autant jusqu'à la complaisance: il suffira que l'horreur imposée par les chasseurs de sorcières, au sens propre, soit exactement appréhendée.

Un réalisme plus doux

Comme la pornographie, le sadisme a d'ailleurs ses limites. Il faut autre chose pour rendre plausible et sensible un univers loin de nous de plus de trois cents ans. La romancière excelle particulièrement dans la description des merveilles de la table. Certaines pages vous mettent l'eau à la bouche et on soupçonnera Mme Brouillet, sans risque de se tromper beaucoup, d'être une gastronome impénitente. Si on ajoute à cela un vocabulaire des navires et de la mer considérable, une connaissance approfondie du vêtement et des tissus, on voit de quoi doit être faite une oeuvre de fiction, surtout fondée sur des faits historiques, pour conquérir l'adhésion des lecteurs.

Je pense que Mme Brouillet y réussira. Je ne veux pas ici résumer l'histoire de Marie LaFlamme, dont je ne connais après tout que le premier tiers, pour la laisser toute neuve aux autres lecteurs. À ceux-là, que je souhaite nombreux, je dirai seulement que si la première heure de lecture exige un effort de mémorisation des noms de personnes et de lieux, les autres passent très vite, trop vite. On s'offre un petit chapitre de plus, puis un autre et puis un autre, et c'est le temps de préparer le café du matin! Il y a des expériences de lecture moins passionnantes.

MARIE LAFLAMME, Chrystine Brouillet, 376 pages, editions Lacombe et Denoel, Montreal et Paris, 1991.

LIVRES

Luc Bureau habite et réécrit la Terre

LUCIE CÔTÉ
collaboration spéciale



Luc Bureau

PHOTO PAUL-HENRI TALBOT, *La Presse*

■ Dès l'abord, Luc Bureau prévient son lecteur: «Il n'y a donc rien, dans cet essai sur la planète Terre, rien qui n'ait déjà été fouillé, décortiqué, analysé par des milliers d'autres avant moi. Le seul mérite que je réclame, c'est celui d'un effort d'indépendance de l'esprit vis-à-vis de ce qu'il est convenu d'appeler les règles de l'objectivité scientifique, qui sont toujours désastreuses pour la pensée.»

Ainsi, ce livre ne prétend pas à la rigueur scientifique, même si l'auteur est géographe et professeur à l'université Laval. «L'enseignement, souligne-t-il avec un sourire, c'est mon laboratoire pour expérimenter des idées nouvelles.»

Plutôt, Luc Bureau évoque des images. Son itinéraire est celui d'un flâneur qui consignerait dans ses carnets intimes ce qu'il rencontre au gré de sa promenade sans but. Il y a là de tout, et plusieurs idées charmantes ou intéressantes. Souvent personnelles.

L'auteur affectionne particulièrement certains écrivains, Julien Gracq, Jorge Luis Borges, Henry Miller qui ont su parler admirablement de la ville, comme M. Bureau le fera lui-même dans deux chapitres en particulier, *Villes-miroirs* et *Villes-grimoires*.

Ainsi s'attarde-t-il à la configuration des villes, en examinant les plans *organique* ou *géométrique* de quelques grandes villes.

«La ville n'a pas de sexe, expose M. Bureau dans son essai, mais elle est souvent rêvée ou éprouvée par un inconscient qui confère à sa substance intime les attributs de la masculinité ou de la féminité.»

Luc Bureau a donc écrit son essai, *La Terre et moi*, comme une exploration du monde qui l'entoure, en élaborant sa vision de quelques éléments: les continents, les océans, les villes, le pays, les noms de lieux qui sollicitent particulièrement l'imagination.

«Toute habitation est une parole, commencée depuis très longtemps. Habiter un pays, c'est sans doute aussi le nommer. Avant, je n'avais guère fait de choix politique, je crois que c'est l'écriture qui m'a amené à me prononcer. J'ai eu la conscience déchirée par l'écriture. En essayant d'exprimer mon expérience de ce pays, j'ai constaté que j'étais en porte-à-faux. Je prononçais Canada, mais mon cadre de référence était toujours le Québec.

«L'aventure de la découverte, c'est l'aventure de la parole. Je n'avais pas de pensée au point de départ pour mon livre, explique Luc Bureau. Cependant, l'écriture elle-même est nourricière. Elle permet de transformer, raffiner des idées. L'idée du livre vient par une bizarrerie quelconque. Je faisais tourner mon globe terrestre et je me demandais si je serais capable d'écrire tout un livre à partir du globe. Mon livre a une construction pyramidale; je pars du globe, mais pour parler ensuite des océans, puis de choses minuscules qui n'y apparaissent même pas.

«Si je qualifiais mon livre, poursuit l'auteur, je dirais qu'il est baroque, dans le sens de quelque chose qui recherche un nouvel équilibre, sans jamais y atteindre, tout en sachant qu'on n'y parviendra pas. Toute personne qui cherche, qui essaie de voir une nouvelle réalité est plus ou moins baroque.»

«C'est dans ce sens que je dis qu'habiter la Terre, c'est toujours réécrire la Terre. Il n'y a jamais une version finale de la géographie, à moins que l'on vive une utopie. Et l'utopie est une espèce d'imagination constipée», affirme celui dont le premier livre, publié en 1984, s'intitulait justement *Entre l'Éden et l'Utopie: les fondements imaginaires de l'espace québécois*.

Luc Bureau a tout de même donné une idée directrice à son essai, quoique ce soit un thème plutôt flou, imprécis: la résonance, qui traverse le livre, est mentionnée ici et là.

«L'homme et ses lieux ne sont donc rien qu'une série de résonances. Les lieux se nourrissent des empreintes de l'homme, et ce dernier est habité par les lieux. Le principe de la séparation de l'homme d'avec son environnement — sa terre, son pays, son milieu — n'est qu'un préjugé, le pire de tous. Car il permet tous les déracinements, manipulations, soumissions: la réalité devient fiction.»

LA TERRE ET MOI, Luc Bureau, Boreal, Montreal, 1991, 266 pages.

Depuis l'enfance, l'écriture s'est frayé un chemin

LUCIE CÔTÉ
collaboration spéciale



Marie-Françoise Taggart

PHOTO JEAN GOUPIL, *La Presse*

■ Le père de Marie-Françoise Taggart, lorsqu'elle était enfant, a peuplé de beaux personnages et de mots nouveaux les rêves de sa petite fille.

«Il me lisait chaque soir Hugo, Balzac, Melville, Daudet, Pagnol. Un jour je lui ai demandé ce que c'était, un *écrivain*. Il m'a dit: c'est celui qui écrit les livres qu'on lit. Je lui ai répondu: je veux faire ça plus tard», relate, toute souriante, la blonde et frêle jeune fille.

Ce *plus tard* est venu rapidement puisque, l'automne dernier, à 22 ans seulement, Marie-Françoise Taggart a publié son premier roman. *Paye-moi une bouffe, poète!*, écrit comme une bande dessinée, raconte l'histoire et les rencontres de Catherine, une jeune fille de 16 ans qui a quitté le milieu sordide de la prostitution. La jeune auteure est ravie.

«Je voulais justement que ça fasse BD. On écrit différemment selon l'âge qu'on a. Moi, quand j'écris, j'ai envie de montrer des choses. Je voulais faire quelque chose d'amusant. J'ai choisi de drôles de noms pour mes personnages, Zébulon, Boby Frelon (un bédéiste), pour qu'il y ait énormément de mouvement, de rapidité, pour que ça ne stagne pas. J'adore Italo Calvino évidemment et aussi les écrivains sud-américains, à cause de leur façon de raconter. Mais ma vraie idole, c'est Marie-Claire Blais.

«Ça me fait plaisir aussi que mon livre fasse bande dessinée à cause de mon père. Taggart est un nom écossais, mais mon père est un Américain d'une petite ville du Colorado (dont je parle dans mon livre), qui, à 22 ans, a eu une bourse pour aller étudier le dessin animé et la bande dessinée en Europe dans les années cinquante.

«J'ai écrit mon livre il y a deux ans. Le premier chapitre a paru dans la revue *Stop*, ça m'a donné confiance. Puis j'ai envoyé mon manuscrit chez VLB, ma maison d'édition préférée, à cause de Francine Noël, parce que j'ai tellement aimé *Myriam première*. J'ai été surprise que mon livre soit aussi bien accepté, et par M. Lanctôt lui-même! J'étais impressionnée, je suis tombée raide par terre.»

Un retour au réel

«Publier un livre a un côté féerique. Ça donne confiance en ses capacités. C'est voir un projet abstrait, un grand rêve passer à la réalité, s'émerveille Marie-Françoise Taggart. C'est un très grand encouragement, mais en même temps, c'est un grand retour au réel. Il faut éviter la gratuité, travailler pour le lecteur. On ne peut pas écrire n'importe quoi.

«À la parution de *Paye-moi une bouffe, poète!* j'ai découvert un autre aspect du livre, le côté produit. Et j'ai trouvé qu'il n'y avait pas assez de publicité pour mon livre. Alors avec un ami, je suis allée coller des affiches partout», continue-t-elle gaiement.

«Je travaille comme secrétaire et je n'avais plus d'énergie, le soir, pour écrire. Alors j'ai commencé à me lever le matin à 4 heures. Écrire est la chose la plus importante, donc la première à faire le matin. On est vraiment libre la nuit. Il y a quelque chose de positif dans le fait de se lever tôt; et ça me donne du temps, je suis comme dans un cocon, je peux me laisser aller complètement.

«J'ai été en chômage pour terminer mon livre. C'est difficile d'avoir une bourse, mais le chômage est une façon d'être subventionnée. Je me suis retirée pour écrire, ça m'a donné le temps de souffler, d'organiser ma vie, de donner sa place à l'écriture. Et maintenant, je peux à la fois écrire et travailler.»

Une petite voix pour des choses graves

LUCIE CÔTÉ
collaboration spéciale

LITTÉRATURE QUÉBÉCOISE

■ Avec des phrases courtes, simples, qui ne recherchent pas les effets, une petite voix douce comme un ronronnement, une petite voix comme pour se donner du courage, la narratrice des trois courts récits de *Est-ce ainsi que les amoureux vivent?* de Danielle Roger parle parfois de toutes petites choses, des moindres gestes du quotidien, du défilé des petits événements de la journée, d'un film, d'une photographie, de la pluie, d'un arrêt dans un café.

Et mine de rien, avec la même voix, elle parle de choses très graves, infiniment tristes, émouvantes, comme la solitude, les rêves qui s'effilochent et le besoin d'amour jamais assouvi. Et le désespoir. La venue, la menace, la mise en images de la mort, comme dans le troisième récit, *Jusqu'à ce que la mort nous sépare*.

Il y a toujours dans ces très courts récits — le livre fait 67 pages — ces récits qui se ressemblent beaucoup, dont le ton ne diffère pas, cette gravité qui surgit au milieu de petits détails sans importance. Ces phrases terribles qu'on dit très vite et tout bas au milieu de banalités, dans le vain espoir qu'elles passent inaperçues.

En forme de question

Les rapports dont il est très souvent question dans ces récits ne sont même pas amoureux. Ils sont froids, distants, pas très satisfaisants, en forme, bien souvent, de question. La petite voix dit parfois «tu», elle dit «nous», mais elle met en scène l'absence. Elle raconte des histoires comme on regarderait un écran sans images, blanches, vides, mais c'est voulu ainsi, comme ce grand besoin jamais satisfait qui revient sans cesse.

Il y a cette distance que crée exprès la narratrice en racontant au passé ses souvenirs. Pour faire comme s'ils n'existaient pas.

«Je me raconte ce qui m'arrive comme si ça ne me concernait pas. Je me dis: «Tout ça, ça se passe ailleurs. Ça arrive à quelqu'un d'autre», dit-elle dans le second récit, *La pratique du détachement*.

Dans le premier récit, *Un homme sous observation*, la narratrice veille. Elle observe l'homme qu'elle aime peut-être. Et elle cherche des mots pour expliquer ce qu'elle ressent.

«Tout pourrait continuer ainsi, à l'infini, si ce n'était de ce pouvoir de vie et de mort que nous avons les uns sur les autres. Je sais qu'un jour tout cela devra finir, s'éteindre. En attendant, je reste de l'autre côté du monde, pendant que les choses s'écrivent, pendant que quelqu'un tente de nommer l'invisible menace qui dort dans un espace vide entre la vie et la mort.»

EST-CE AINSI QUE LES AMOUREUX VIVENT?, Danielle Roger, Les Herbes rouges, Montréal, 1990, 67 pages.

les herbes rouges



DANIELLE ROGER
Est-ce ainsi que les amoureux vivent?



La vie des livres

RÉGINALD MARTEL

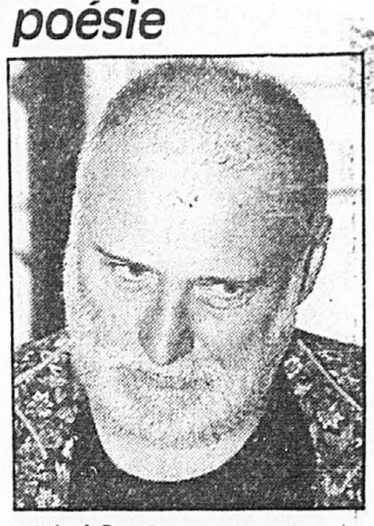
Une autre Nuit de la poésie

La Nuit de la poésie de 1970 a laissé des nostalgies incurables. On a repris l'événement en 1980 et on le rependra encore vendredi 15 mars à 20h, salle Marie-Gérin-Lajoie de l'Uqam. Michel Garneau sera l'animateur de cette nuit à laquelle participeront une cinquantaine de poètes, dont Marie-Claire Blais, Jacques Brault, Paul Chamberland, Paul-Marie Lapointe, Gaston Miron et Fernand Ouellette, ainsi qu'une quinzaine de musiciens.

Comme en 1970 et en 1980, les cinéastes Jean-Claude Labrecque et Jean-Pierre Masse seront au rendez-vous. Ils filmeront la Nuit de la poésie dans sa totalité pour en tirer un documentaire de deux heures environ.

Dans le cadre de cet événement, la Cinémathèque québécoise présentera demain à 19h et à 21h la *Nuit de la poésie* de 1970 et celle de 1980.

Le communiqué de l'Uqam propose une définition, par Gilles Hénault, de la fonction poétique dans la société: *«Ce n'est pas un poème ni même un poète qui changera le monde, mais la succession des oeuvres poétiques qui sont la colonne vertébrale d'une culture, d'une civilisation».*



Michel Garneau

La librairie Gallimard multiplie ses journées d'animation. Elle recevra **mercredi** 13 à 19h30 Thierry Gaudin, spécialiste en prospective, auteur de *2100, récit du prochain siècle*, paru chez Payot.

Pierrot Léger, dont le dernier recueil, *les Chants de la soif*, est paru aux Écrits des Forges, est l'invité de Janou Saint-Denis à la Place aux poètes, **mercredi** 13 mars à 21h au bar-café Au Plaisir (4467a, rue Saint-Denis).

Des élus à l'Académie

L'Académie canadienne-française s'enrichira bientôt de trois nouveaux membres. Il s'agit de Jean-Louis Baudouin, juge à la Cour d'appel; de Claude Lévesque, professeur de philosophie à l'Université de Montréal; et de Jean Royer, poète et journaliste. Les nouveaux membres seront reçus officiellement plus tard.

Au Salon de Québec

Jean Rouaud, gagnant du prix Goncourt pour *les Champs d'honneur*, et Françoise Lefèvre, dont *le Petit Prince cannibale* vient de paraître à Actes-Sud, seront les invités spéciaux du Salon du livre de Québec, du 23 au 28 avril.

Le Salon du livre de Québec, qui publie déjà un bulletin, est aussi à l'origine d'une émission littéraire distribuée par câble cinq fois la semaine. Chaque émission comprend quatre séquences, dont deux sont enregistrées dans un bar du Vieux-Port.

Honneurs et concours

Marie Pagé, auteur de *Drôle d'école* et de plusieurs autres ouvrages destinés aux jeunes, lauréate de nombreux prix, a été nommée auteur du mois de mars 1991 par l'Association des auteurs des Cantons de l'Est dont elle est la présidente. Des bibliothèques de Sherbrooke exposeront ses oeuvres.

Copies conformes, le dernier roman de Monique LaRue, Grand Prix du livre de Montréal 1990, est traduit en langue allemande et il paraitra dans la collection «Die Neue Frau» (la femme nouvelle) de l'éditeur Rowohlt Taschenbuch Verlag.

Loisir littéraire du Québec, un organisme qui semblait en veilleuse depuis quelque temps, lance un concours littéraire destiné aux écrivains amateurs. On doit présenter de courts textes dont l'action se passe au Québec. Il y aura des prix de 300 $, 200 $ et 100 $. On s'informe auprès de Marie Trottier- Drouault au 252-3033.

L'Association des traducteurs littéraires du Canada sollicite des candidatures au prix de traduction John-Glassco. Les oeuvres doivent être soumises au plus tard le 30 mars. On s'informe des conditions du concours au 482-6508.

L'agenda

Aujourd'hui au réseau FM de Radio-Canada, à 14h30, *Littératures actuelles* consacre son sommaire au thème du voyage avec Paul Zumthor, Louis Gauthier, Jacques Brault et Monique LaRue. En deuxième partie, Suzanne Giguère reçoit Louis Hamelin, l'auteur de *Ces spectres agités*.

Daniel et Pierre-Marc Johnson ont préfacé *Daniel Johnson: rêve d'égalité et projet d'indépendance*, actes du 4e Colloque sur les leaders politiques du Québec contemporain. Cet ouvrage des Presses de l'Université du Québec sera lancé **demain** à 17h à l'Uqam.

Il y aura lancement **mardi** à 17h à la Bibliothèque nationale du Québec du livre *le Harcèlement sexuel au travail*, de Maurice Drapeau. C'est une publication des éditions Yvon Blais.

Les prix d'excellence de la Société de développement des périodiques culturels québécois seront décernés **mercredi** 13 mars à 19h au bar Le Parloir du Salon des Cent, rue Saint-Denis. Il y aura lancement collectif des plus récentes publications des revues membres. Une réception et un spectacle de blues clôtureront la soirée.

Un dictionnaire Dumas

Guérin littérature offre aux fidèles d'Alexandre Dumas — il y en a plein dit-on: 50 000 dans le monde — de quoi satisfaire leur curiosité. Réginald Hamel et Pierrette Méthé, lui littéraire et elle diététicienne, ont préparé un *Dictionnaire Dumas* qui est le premier index analytique et critique des personnages et situations des oeuvres du célèbre écrivain.

L'ampleur de cette réalisation se dit surtout en chiffres: 4056 personnages principaux, 8872 personnages secondaires et 24 339 figurants; une table des titres et des sujets avec tous les recoupements; une bibliographie diachronique, analytique et critique de plus de 650 titres; des tableaux chronologiques et géopolitiques des oeuvres; enfin, un index onomastique. L'ouvrage fait mille pages et il sera lancé, sous la présidence de Jacques Allard, mardi 15 mars au club Jean-Brillant de l'Université de Montréal.

UNE GRANDE ENQUÊTE





ÂGE MÛR, VERTES PASSIONS
PAR BARBARA GORDON

Que recherchent les hommes d'un certain âge qui tombent amoureux d'une très jeune femme? Que ressentent les épouses laissées derrière? Que vivent les jeunes femmes propulsées dans une autre génération?

ROBERT LAFFONT
des livres ouverts sur la vie

Une nouvelle collection chez LEMÉAC
LA VIE EN RÉCITS



LE CANCER À ONZE ANS
par Mathieu Froment-Savoie
Jeune violoncelliste très talentueux, Mathieu voit sa carrière brisée par le cancer. Il décide de témoigner, son livre est un profond cri de vie.
176 pages
10,00 $

Leméac Éditeur, 3575, boul. Saint-Laurent, bureau 902, Montréal, H2X 2T7
Tél.: (514) 848-1096, Fax: (514) 848-9906

GALERIES D'ART

D'étranges personnages aux visages torturés hantent les toiles de Laurence Cardinal

RAYMOND BERNATCHEZ

Laurence Cardinal, née en février 1964 à Montréal, bac en arts plastiques de l'UQAM en 1986-1987, se destine d'abord à l'Histoire de l'art. Alors qu'elle poursuit ses études universitaires à l'Université de Montréal, elle s'engage résolument dans l'expérimentation plastique et la production de ses propres oeuvres.

Elle expose jusqu'au 16 mars, à la Galerie Palardy, 307 rue Sainte-Catherine Ouest, porte 515, 14 toiles réalisées en 1990 et 1991.

Treize oeuvres de bonne dimension (techniques mixtes sur toiles avec superposition de canevas et huile fortement texturée) sont montées sur cadre. La quatorzième, une acrylique sur toile de 1,83m X 4,19m intitulée *Lanthafundia*, peinte en à plat est fixée au mur, sans encadrement.

Les couleurs: des couleurs de terre avec dominantes d'ocre, de rouge, de brun. Les sujets: d'étranges personnages, éthérés, aux formes arrondies, aux visages torturés, qui semblent hanter la toile qui, sans eux, ne serait qu'abstraction, coulées, masses de couleurs.

En parlant d'eux, Laurence Cardinal explique qu'ils font partie d'une tribu de personnages, qu'ils sont un peu des bêtes par rapport aux êtres humains. Des bêtes qui se dédoublent, qui scénarisent chaque tableau. Ces bêtes ne sont pas définies, elles ne sont pas belles. «Les êtres humains, souligne l'artiste, utilisent souvent leurs corps pour tromper les autres. Ils font des efforts pour masquer leurs douleurs, leurs émotions, ce qu'ils ressentent vraiment. Mes personnages, qui sont primitifs, critiquent les êtres humains et leur façon de dialoguer entre eux.»

Ils ne sont pas beaux mais Laurence Cardinal ne se soucie pas de faire beau simplement pour vendre, pour faire des choses accrochables au-dessus d'un divan dans un luxueux salon. Elle veut faire vrai, que l'on achète ses oeuvres pour ce qu'elles sont. Si elle expose dans une galerie commerciale c'est également parce qu'elle veut être vue et diffusée, le plus largement possible. C'est sans doute la raison pour laquelle elle affiche, pour le moment, des prix de 550 $ pour des tableaux de un mètre par un mètre.

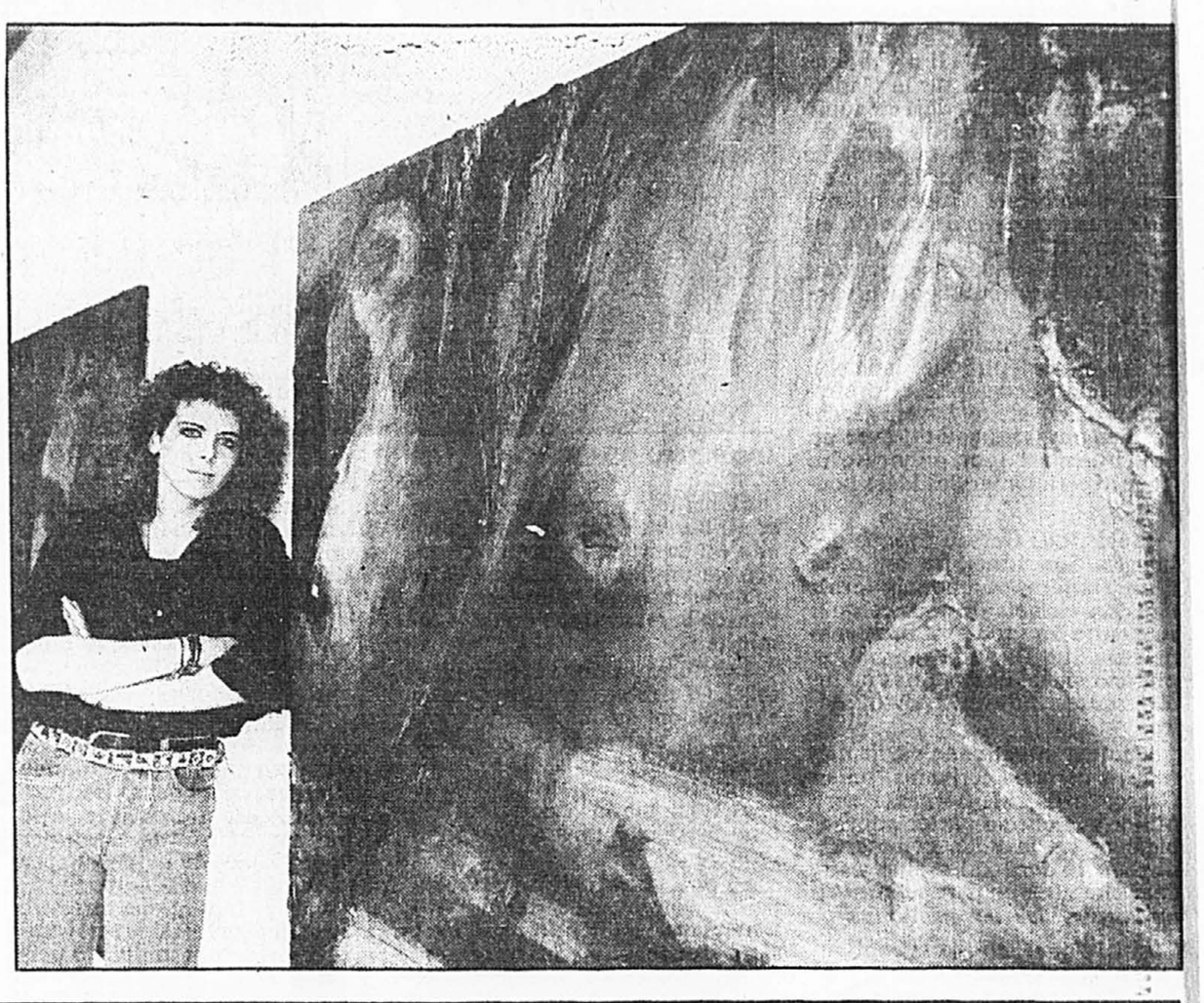
Des sculptures de Jean-Pierre Morin chez Tétreault

Simultanément, la Galerie Michel Tétreault Art Contemporain expose, jusqu'au 16 mars, au 1192 Beaudry, des sculptures récentes de Jean-Pierre Morin.

Les formes: des sculptures flammes ou flammes-feuilles, en acier inoxydable ou en acier corten qui s'oxyde en surface au contact de l'air pour se stabiliser, à l'intérieur ou à l'extérieur, après un certain laps de temps.

Jean-Pierre Morin est né le 25 octobre 1951. En 1984, il obtenait une maîtrise en arts plastiques (sculpture) à l'Université Concordia.

Plusieurs de ses oeuvres ont été acquises pour des bâtiments publics, dans le cadre de la politique du un p. cent, ou font partie de collections privées.



***Lanthafundia* de Laurence Cardinal, acrylique sur toile de 1,83m X 4,19m sans encadrement.**

PHOTO MICHEL GRAVEL, *La Presse*

EXPOSITIONS

MUSEE D'ART CONTEMPORAIN (Cite du Havre) - Exposition «The Lovers: La marche sur la grande muraille». Tous les jours, de 10 h à 18 h, sauf lun. Jusqu'au 21 avril.

MUSEE D'ART DE SAINT-LAURENT - Auj., exposition «La gravure dans tous ses états».

MUSEE DES ARTS DECORATIFS DE MONTREAL (Pie IX et Sherbrooke) - Mobilier, textiles et design de Dorn;, Meier, Saarinen, Sottsass, Noguchi, Friedman, Sabattini, Venini, Vignelli, Liebes, Lockau et Kuntz. Du merc. au dim., de 11 h a 17 h. Jusqu'au 17 mars.

MUSEE MARC-AURELE FORTIN (118, Saint-Pierre) - Oeuvres de Marc-Aurele Fortin. Du mar. au dim., de 11 h a 17 h.

CHATEAU RAMEZAY (280, Notre-Dame e.) - Exposition «Montreal - de la capitulation tranquille a l'union mouvementee 1760-1849». Tous les jours de 10 h a 16 h 30, sauf lundi.

ARTICULE (4060, Saint-Laurent, Suite 106) - Installation d'Edward Poitras et exposition «Le Musee Standard». Du merc. au dim., de 12 h a 17 h. Jusqu'au 17 mars.

BOA (4859, Saint-Laurent) - Sculptures de Jacques Bradet. Mar., merc., de 11 h a 18 h; jeu., ven., de 10 h a 21 h; sam., de 11 h a 17 h. Jusqu'au 29 mars.

LA CENTRALE (4060, Saint-Laurent, Suite 205) Photographies de Marie-Jeanne Musiol. Du merc. au dim., de 12 h a 17 h. Jusqu'au 6 avril.

CENTRE CANADIEN D'ARCHITECTURE (1920, Baile) - Exposition «L'Architecture en jeux: jeux de construction». Merc. ven., de 11 h a 18 h; jeu., de 11 h a 20 h; sam., dim., de 11 h a 17 h. Jusqu'au 31 mars.

CENTRE CIRCA (372, Sainte-Catherine o.) - Graffiti de Jacques Lavigne et oeuvres de Francine Potvin. Du merc. au ven., de 12 h a 17 h 30; sam., de 12 h a 17 h. Jusqu'au 6 avril.

CENTRE DE DESIGN DE L'UQAM (200, Sherbrooke o.) - Exposition de design typographique «TDC-36», par le Type Directors Club. Du merc. au dim., de 12 h a 18 h. Jusqu'au 7 avril.

CENTRE DES ARTS CONTEMPORAINS DU QUEBEC (4247, Saint-Dominique) - Sculptures de Guy Nadeau. Du lun. au jeu., de 10 h a 18 h; ven., de 10 h a 13 h. Jusqu'au 21 mars.

CENTRE DES ARTS VISUELS (350, Ave. Victoria) - Collages de Daniel Butcher et céramiques d'Isabelle Bourdon. Du mar. au ven., de 10 h a 18 h; sam., de 10 h a 17 h. Jusqu'au 23 mars.

ESPACE GLOBAL (914, Ave. Mont-Royal e.) - Auj. et dem., de 13 h a 17 h, portfolios de Marc Tessier, Helene Cyr, Robert Frechette, Alain Gerbier, Jean-François Leblanc, Louise Rivard et Bernard Dubois.

GALERIE SIMON BLAIS (4521, Clark) - Estampes quebecoises et europeennes. Du mar. au sam., de 9 h 30 a 17 h 30. Jusqu'au 15 mars.

GALERIE CHRISTIANE CHASSAY (20, Marie-Anne o.) - Oeuvres de Gilbert Boyer. Du merc. au ven., de 12 h a 18 h; sam., de 12 h a 17 h. Jusqu'au 16 mars.

GALERIE CLARK (1591, Clark) - Auj., de 12 h a 18 h, oeuvres de Marc Leduc et Anne Ashton.

GALERIE D'ART CONCORDIA (1455, de Maisonneuve o.) - Oeuvres de Stan Denniston. Du lun. au ven., de 10 h a 20 h; sam., de 10 h a 17 h. Jusqu'au 30 mars.

GALERIE DARE-DARE (4060, Saint-Laurent, Suite 211) - Auj., de 12 h a 17 h, gravures de Charlotte Fauteux, Nicholas Pitre et Jacinthe Tetrault. A compter de merc., peintures de Dareen Mellington. Du merc. au dim., de 12 h a 17 h.

GALERIE D'ART DE BOUGAINVILLE (4511, Saint-Denis) - Oeuvres de Mario Bouchard, U. Bruni, P. Soulikias, J.-P. Riopelle et P.-V. Beaulieu. Jusqu'au 15 mars.

GALERIE DE LA VILLE (12001, de Salaberry, Dollard-des-Ormeaux) - Aquarelles de Ming Ma. Du lun. au ven., de 8 h a 17 h. Jusqu'au 15 mars.

GALERIE FOKUS (68, Duluth e.) - Multi-media de Susie Acheson. Jusqu'au 15 mars.

GALERIE GUILDE GRAPHIQUE (9, Saint-Paul o.) - Lithographies de Jean-Paul Riopelle, serigraphies d'Alfred Pellan et intaglios de Richard Lacroix. Du lun. au sam., de 10 h a 18 h; djm., de 13 h a 18 h. Jusqu'au 15 mars.

GALERIE SAMUEL LALLOUZ (372, Sainte-Catherine o.) - Installation de Claude Simard. Du mar. au ven., de 10 h a 18 h; sam., de 10 h a 17 h. Jusqu'au 16 mars.

GALERIE LA LOUVRE (2018, Saint-Denis) - Peintures de Yves Auclair, Anna Beaudoin, Yvon Cousineau, Bob Desautels, Robert Deschenes, Christine Lajeunesse, Denis Lebel et Michel Pedneault.

GALERIE L'EMPREINTE (272, Saint-Paul e.) - Auj. et dem., de 11 h a 18 h, monotypes sur papier de Christine Simard.

GALERIE LIPPEL (1324, Sherbrooke o.) - Art africain du Zaire, de la Cote d'Ivoire et du Mali. Du mar. au sam., de 13 h a 15 h. Jusqu'au 30 mars.

GALERIE MME ALONZO(219, Prince-Arthur e.) - Bronzes, dessins, peintures, bijoux de R. Caplette, C. Dufresne, G. Fucito, T. Ghite, Gilot, Martial, Mark Prent, M. Thouin-Perreault et N. Wrangel. Du mar. au sam., de 14 h a 20 h. Jusqu'au 31 mars.

GALERIE OBORO (3981, Saint-Laurent) - Installation de Linda Covit. Du mer. au dim., de 12 h a 17 h. Jusqu'au 17 mars.

GALERIE OPUS 2 (Edifice Cooper, 3981, Saint-Laurent, Bureau 210) - Oeuvres de Evelyn Dufour, Hannibal Srouji et Yang Zheng-Xin. Du merc. au dim., de 12 h a 17 h; jeu., de 12 h a 21 h.

GALERIE FREDERIC PALARDY (307, Sainte-Catherine o., Suite 515) - Oeuvres de Laurence Cardinal. Du mar. au ven., de 11 h a 18 h; sam., de 11 h a 17 h. Jusqu'au 16 mars.

GALERIE PINK (1456, Notre-Dame o.) - Oeuvres de Sara Day. Du merc. au dim., de 13 h a 17 h. Jusqu'au 17 mars.

GALERIE PORT-MAURICE (8420, boul. Lacordaire) - Auj., de 13 h à 17 h, aquarelles de Ghislaine Philibert.

GALERIE SHAYNE (5471, Ave. Royalmount) - Sculptures de Francine Richman. Peintures de Geraldine Robarts et oeuvres de Renate Garga.

GALERIE SKOL (4060, Saint-Laurent) - Oeuvres de Pierre Bourgault Legros. Du merc. au dim., de 12 h a 17 h. Jusqu'au 24 mars.

GALERIE TROIS POINTS (307, Sainte-Catherine o.) - Oeuvres de Suzanne Dubuc. Jusqu'au 30 mars.

GALERIE UQAM (Salle J-R120 du pavillon Judith-Jasmin, 1400, Berri) - Oeuvres de Jean-Pierre Gilbert, Michelle Heon, Nicole Jolicoeur, Michel Martineau, Denis Rousseau et Johanne Gagnon. Tous les jours de 12 h a 18 h, sauf lun. Jusqu'au 24 mars.

GALERIE WADDINGTON (1504, Sherbrooke o.) - Oeuvres de Norman Laliberte. Jusqu'au 21 mars.

MICHEL TETREAULT ART CONTEMPORAIN (1192, Beaudry) - Sculptures de Jean-Pierre Morin. Jusqu'au 16 mars.

OCCURRENCE (911, Jean-Talon e.) - Oeuvres de Nycol Beaulieu. Du mar. au dim., de 12 h a 17 h. Jusqu'au 24 mars.

UNIVERSITE CONCORDIA (Centre des femmes, Coin des Arts, 1455, de Maisonneuve o.) - Estampes de Victoria Edgard, peintures et dessins d'Andrea Helfield. Jusqu'au 27 mars.

UNIVERSITE DE MONTREAL (Galerie du SAC) - Peintures de Marie Surprenant Gagnon. Du lun. au jeu., de 11 h a 16 h 30; merc., de 11 h a 19 h; sam., de 13 h 30 a 17 h. Jusqu'au 28 mars.

GAALERIE 89 (Cegep John Abbott, Sainte-Anne-de-Bellevue) - Peintures de Victor Levant. Du lun. au ven., de 8 h 30 a 16 h; lun., mar., jeu., de 19 h a 21 h. Jusqu'au 22 mars.

HAUT 3e IMPERIAL (164, Cowie, Granby) - Exposition «Transparences erratiques», de Pierre Tardif. Du merc. au dim., de 13 h a 17 h. Jusqu'au 31 mars.

LA GALERIE (75, Saint-Antoine, Trois-Rivieres) - Exposition «La Cage ouverte», de Louise Courchesne. Du lun. au dim., de 14 h a 17 h; jeu., ven., de 19 h a 21 h. Jusqu'au 31 mars.

LA PETITE GALERIE D'ART DE SAINT-CALIXTE - Acryliques sur toile de Manon Cloutier. Du jeu. au dim., de 12 h a 17 h. Jusqu'au 17 mars.

MAISON DES ARTS DE LAVAL (1395, boul. de la Concorde o., Laval) - Expositions «Rire jauneBlue smile», de Glenguldo Fucito et «La sculpture au travail». Du mar. au dim., de 13 h 30 a 17 h et de 19 h a 22 h. Jusqu'au 17 mars.

MAISON ANTOINE-LACOMBE (895, Visitation, Saint-Charles-Borromee, Joliette) - Auj., de 13 h a 17 h, oeuvres de Pierre-Meko Lefort.

MAISON LOUIS-H. LAFONTAINE (314, Marie-Victorin, Boucherville) - Clup de photos de Boucherville. Du jeu. au dim., de 14 h a 16 h 30 et de 19 h a 21 h. Jusqu'au 29 mars.

MUSEE PIERRE BOUCHER (858, Laviolette, Trois-Rivieres) - Auj., de 13 h 30 a 16 h 30 et de 19 h a 21 h 30, exposition «L'art ancien». Exposition «Vu d'un autre oeil». Du mar. au dim., de 13 h 30 a 16 h 30 et de 19 h a 21 h 30.

MUSEE DES BEAUX-ARTS DU CANADA (380, Promenade Sussex, Ottawa) - Exposition «Jana Sterbak: Corps a corps». Jusqu'au 20 mai.

MUSEE MARSIL (349, Riverside Drive, Saint-Lambert) - A compter de merc., oeuvres de Yvette Mintzberg et Sheila Crichton. Du mar. au ven., de 11 h a 16 h; sam., dim., de 13 h a 16 h. Jusqu'au 5 mai.

MUSEE REGIONAL DU HAUT-RICHELIEU (182, Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu) - Exposition «L'Erabliere». Du merc. au dim., de 12 h 30 a 17 h. Jusqu'au 14 avril.

RIVERIN-ARLOGOS ART CONTEMPORAIN (197, Chemin du Lac d'Argent, Eastman) - Photographies de Jean Paquin. Jusqu'au 3 avril.

VIEUX PRESBYTERE (15, des Peupliers, Saint-Bruno) - Encres, aquarelles et sculptures de Francine Bonenfant. Du lun. au dim., de 13 h a 16 h 30; ven., de 19 h a 22 h. Jusqu'au 24 mars.

HORS MONTRÉAL

CAISSE POPULAIRE DE GRANBY (30, Saint-Antoine sud, Granby) - Oeuvres de Lucie F. Charbonneau. Jusqu'au 28 mars.

CENTRE D'ART EXPRESSION (405, Saint-Simon, Saint-Hyacinthe) - Auj., de 13 h a 17 h, exposition «Articulation».

CENTRE D'EXPOSITION DU VIEUX PALAIS (185, du Palais, Saint-Jerome) - Exposition «Espaces ininterrompus», de Monic et Yvon Cozic et sculptures d'Ivan Messac. Du mar. au ven., de 12 h a 17 h; dim., de 13 h a 17 h. Jusqu'au 21 avril.

GALERIE ACTION (190, Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu) - Sculptures de Ruba. Du lun. au ven., de 13 h a 21 h; sam., dim., de 13 h a 17 h. Jusqu'au 29 mars.

GALERIE ART PLUS (1691, Chemin de la Riviere aux Cerises, Magog) - Oeuvres de Celine Goudreau, May Kelly, William Kinnis, Jaber Lutfi et Louise Prescott. Jeu., ven., dim., de 13 h a 17 h. Jusqu'au 26 mai.

GALERIE HORACE (906, King o., Sherbrooke) - Exposition «Synergie». Merc., jeu., ven., de 12 h a 17 h; sam., dim., de 13 h a 17 h. Jusqu'au 24 mars.

GALERIE MONTCALM (25, Laurier, Hull) - Expositions «Atelier Peaufiné», de Luc Paris et «Lieux sacres», de Dominique Laquerre. Du mar. au ven., de 10 h a 17 h; jeu., de 10 h a 20 h; sam., dim., de 12 h a 17 h. Jusqu'au 17 mars.

Les colles du
DIMANCHE
La Presse

Un gros lot de
5 000 $
de chèques-cadeaux de chez Guérin

Chaque semaine,
trois chèques-cadeaux de
100 $
de chez Guérin

Vérifiez votre connaissance de la langue française en répondant aux quatre questions inscrites au bulletin de participation.
Tous les gagnants seront invités à l'émission spéciale du 23 mars 1991 et trois d'entre eux se mesureront aux champions de la saison.

Doublez votre prix
en répondant à la question additionnelle posée par l'animateur de l'émission *"Les colles buissonnières"* les samedis à 17 h 30 à Radio-Québec

les colles buissonnières — Radio Québec — guérin,

- Retournez votre bulletin de participation avant minuit mercredi à l'adresse indiquée.
- Règlements disponibles à Radio-Québec et à *La Presse*.

CONCOURS «LES COLLES DU DIMANCHE»
La Presse, Ltée,
C.P. 5040, Succursale Place d'Armes
Montréal (Québec) H2Y 3M1

DIMANCHE 10 MARS 1991

Q. 1 ANGLICISME
Corrigez l'anglicisme de la phrase suivante:
Cet athlète a brisé tous les records.
Rép.:_____

Q. 2 ERREUR DE LANGUE
Doit-on dire:
J'ai rêvé (à toi ou de toi) la nuit dernière.
Rép.:_____

Q. 3 VOCABULAIRE
Choisissez la bonne réponse:
On appelle "allège"...
a) la partie d'un mur située sous une fenêtre ____
b) un tissu imperméable pour protéger un matelas ____

Q. 4 EXPRESSION ET PROVERBE
Choisissez la bonne réponse:
Lorsqu'on dit de quelqu'un qu'il est ROMPU AU TRAVAIL, on veut parler de...
a) son expérience ____
b) sa fatigue ____

RÉPONSES AUX QUESTIONS DU 3 MARS:
Q. 1 Un treillis de clôture s'appelle: *claie*
Q. 2 Il est tombé en débarquant de la voiture: *descendant*
Q. 3 Se parer des plumes du paon: *s'approprier les mérites d'autrui*
Q. 4 Doit-on dire un régime ou un plan d'assurance: *un régime*
Q. 5 SIDA: *Syndrome d'immuno-déficience acquise* ou *Syndrome immuno-déficitaire acquis*

QUESTION POSÉE DURANT L'ÉMISSION DU 9 MARS 1991
Rép.:

Nom_____ Âge____
Adresse_____ App.____
Ville_____ Code postal_____ Tél._____

ACADÉMIE WATTIER
fondée en 1975
COURS DE DESSIN, PEINTURE
pastel, aquarelle, modelage.
SESSION PRINTEMPS 1991
Débutant semaine du 12 mars.
Soirée d'information: Le lundi 11 mars à 19h
Retenez vos places.
Visite de l'école et inscription tous les samedis de 13h à 16h. Catalogue sur demande.
Inf.: 669-4944 ou 270-3198
6585, rue St-Denis (métro Beaubien)
Permis: CP 0656

Collection Claude Courcy
DÉSIRONS ACHETER TABLEAUX DE PEINTRES CANADIENS
Centre Sheraton
1201, ouest, boul. René-Lévesque
Niveau A
Montréal, Québec H3B 2L7
(514) 866-3006

ConservArt
SPÉCIAL D'ENCADREMENT 49,95
Toute affiche que vous nous apportez jusqu'à 24" x 36", incluant montage à sec, vitre et cadre de métal, prêt à accrocher.
CHOIX DE 30 COULEURS
5649, Monkland (coin Oxford) 485-3543

GALERIE D'ART Lune Bleue 681-1299
EXPOSITION DU 17 AU 27 MARS 1991
LOUISE CALVÉ
RÉAL SABOURIN
VERNISSAGE LE 17 MARS À 14H
2536, boul. Daniel-Johnson
Chomedey, Laval H7T 2R3
(Face au Carrefour, Laval)

EXPOSITION D'AQUARELLES
La galerie du Vieux Village est heureuse de vous inviter à la
QUATRIÈME EXPOSITION ANNUELLE D'AQUARELLES
LE 10 MARS 1991 À 13 HEURES
NOUS VOUS PRÉSENTONS LES OEUVRES DE PLUS DE 15 ARTISTES DONT: HÉBERT J., PALMAERTS, ÁLVAREZ F., LORTIE R., BÉRUBÉ J.-M., ETC.
(Les oeuvres seront exposés le 7 mars et en vente à cette date.)
L'exposition se poursuivra jusqu'au 24 mars 1991
BIENVENUE À TOUS
HEURES ET JOURS D'OUVERTURES
Jeudi: 19 h à 21 h Vendredi: 13 h à 21 h
Samedi et dimanche: 13 h à 17 h
GALERIE du Vieux Village
22, DE MONTBRUN
BOUCHERVILLE
641-1757
Stationnement derrière l'Église

Entracte

CARRERAS SERA LE DIRECTEUR MUSICAL DES CÉRÉMONIES DES JEUX DE BARCELONE

■ Le ténor espagnol ***José Carreras*** a été nommé directeur musical des cérémonies des Jeux olympiques de Barcelone en 1992, dont la journée inaugurale sera marquée par la présentation d'un opéra.

«Nous ne pouvons nous passer de nos interprètes d'opéra, qui sont tous des figures mondiales de premier plan», a déclaré à la presse ***Lluis Bassat***, responsable de l'entreprise chargée de la production des spectacles des cérémonies olympiques, en présence de José Carreras et du maire de Barcelone ***Pascual Maragall***.

De son côté, le ténor a estimé que les cérémonies des JO devraient être marquées «par une communion des styles, entre la musique classique, l'opéra, et la musique populaire et même légère».

DÉCÈS DU DANSEUR IVAN KIREEFF

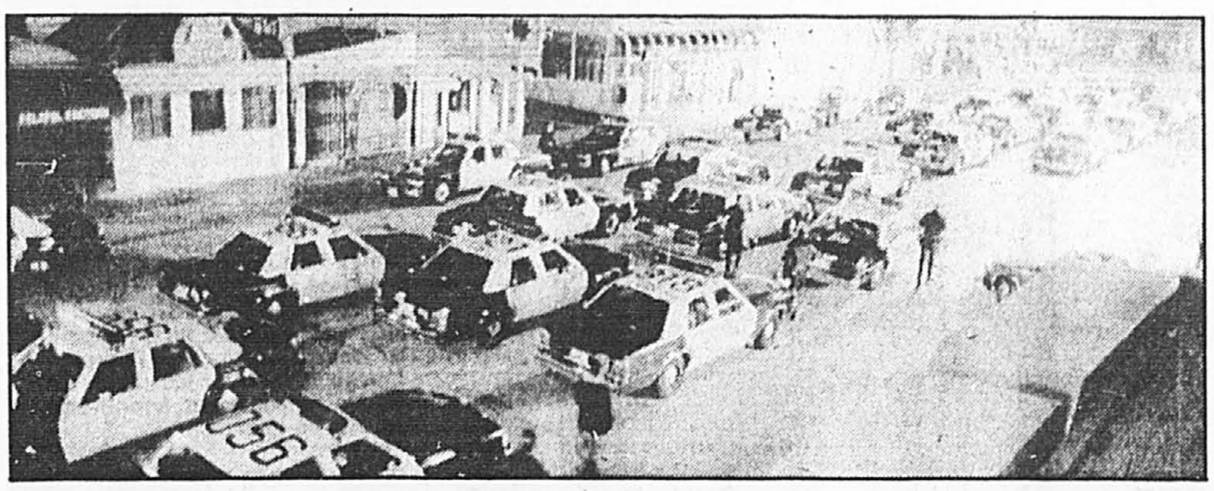
■ Le danseur de ballet d'origine russe ***Ivan Kireeff*** est décédé vendredi, à l'âge de 89 ans, des suites d'une longue maladie, dans un hôpital de New York.

Né en 1902 à Saint-Petersbourg, Ivan Nikolaïevitch Kireeff était entré en 1911 à l'École impériale de ballet (aujourd'hui celle des Ballets du Kirov de Léningrad) et y avait terminé sa formation en 1919, à l'âge de 17 ans.

Enfant, il avait dansé devant le tsar. Avant de débuter sa carrière avec la troupe de théâtre, d'opéra et de ballet Maryinsky. Pendant une saison, il fut le partenaire de la légendaire ballerine Anna Pavlova. En 1923, il quitta la Russie pour devenir danseur étoile au Grand Théâtre d'Opéra et de Ballet de Varsovie.

Kireeff avait dansé notamment dans les grandes capitales européennes, ainsi qu'au Proche-Orient. Il était accompagné dans ses tournées par son épouse ***Claudia Goreva***, également ancienne étudiante de l'École impériale, décédée en 1986.

L'ILE DE FRANCE
OUVERT TOUS LES DIMANCHES DÈS 17 h
TABLE D'HÔTE COMPLÈTE
à partir de 12,95 $
801, boul. de Maisonneuve ouest
Stationnement au sous-sol
Tél.: 849-6331



Des policiers de Los Angeles ont été mobilisés en grand nombre dans la nuit de vendredi a samedi, dans le quartier Westwood, pour contrer quelque 1 500 jeunes émeutiers qui s'étaient vus refuser l'entrée d'un cinéma. . PHOTO AP

21 boutiques pillées et neuf arrestations lors de la sortie d'un film à Los Angeles

■ Plus de 21 boutiques de Los Angeles ont été pillées dans la nuit de vendredi à samedi par quelque 1 500 jeunes émeutiers qui s'étaient vus refuser l'entrée d'un cinéma présentant un film sur le trafic de drogue, *New Jack City*, a annoncé hier le corps policier de la ville.

Neuf personnes ont été arrêtées. Les violences se sont produites dans le quartier de Westwood, qui est proche de l'Université de Californie à Los Angeles (UCLA). Un porte-parole de la police a indiqué qu'aucun blessé sérieux n'avait été signalé.

Les incidents ont débuté après qu'un millier de jeunes gens se soient vus refuser l'entrée du cinéma présentant le nouveau film. Le porte-parole de la police a indiqué que la direction de la salle avait vendu plus de billets d'entrée qu'il y avait de sièges.

Le district de Westwood a déjà été le théâtre de violences. En août dernier des centaines de jeunes gens, dont certains étaient apparemment membres des gangs qui infestent certains quartiers de Los Angeles, avaient ravagé le quartier, s'attaquant aussi aux passants.

Les Misérables

DERNIÈRE HEURE!
CE SOIR 20 h
VERSION FRANÇAISE
Appelez: 288-2525
THÉÂTRE SAINT-DENIS

FAMOUS PLAYERS
INFO-FILM 866-0111 11h00 à 22h00

WHITE FANG — version o.anglaise — 5 $ adultes accompagnés d'un enfant. — PALACE — dim 1:20 3:30-5:40
THE NEVER ENDING STORY II — version o. anglaise — 5 $ adultes accompagnés d'un enfant. — PALACE dim 12:05-2:15-4:25 — DORVAL dim 12:45
the doors — version o. anglaise — IMPÉRIAL 12:30-3:25 6:20-9:15 — GREENFIELD PARK Tous les soirs 6:20-9:15 dim 12:30-3:25 6:20-9:15 — VERSAILLES Tous les soirs 6:20-9:00 dim 12:30-3:25 6:20-9:00 — CINÉMA DU PARC Tous les soirs 6:30-9:25 dim 12:45-3:40 6:30-9:25 — FAIRVIEW Tous les soirs 6:20-9:15 dim 12:30-3:25 6:20-9:15 — aussi au PINE (Ste-Adele)
L'ÎLE DES PIRATES DISPARUS — 5 $ adultes accompagnés d'un enfant. — ASTRAL — VERSAILLES dim 2:40 — LAVAL dim 12:30 — OMEGA dim 1:00
NEW JACK CITY — version o. anglaise — PALACE 12:45 2:55-5:10 7:25-9:40 — DORVAL Tous les soirs 7:20-9:30 dim 12:50-3:00 5:10-7:20-9:30
JOHN TRAVOLTA — DE QUOI J'ME MÊLE ENCORE — v.f. de: LOOK WHO'S TALKING TOO — COLUMBIA TRI-STAR FILMS OF CANADA — CENTRE EATON 6 1:20 3:20-5:20 7:20-9:25 — GREENFIELD PARK Tous les soirs 7:25-9:35 dim 12:45-2:50 5:00-7:25-9:35 — Cinéma du PLATEAU 1:30 3:30-5:30 7:30-9:30 — LAVAL Tous les soirs 7:00-9:00 dim 1:00-3:00 5:00-7:00-9:00 — VERSAILLES Tous les soirs 7:20-9:20 dim 12:00-1:50 3:40-5:30-7:20-9:20 — aussi aux REX (St-Jérôme), IMPÉRIAL (Joliette et Trois-Rivières) LE PARIS (St-Hyacinthe)
CARTE VERTE — v.f. de: GREEN CARD — CENTRE EATON 6 12:00 2:20-4:40 7:05-9:25 — LAVAL Tous les soirs 7:00-9:25 dim 2:20-4:40 7:00-9:25 — VERSAILLES Tous les soirs 7:00-9:15 dim 12:30-4:45 7:00-9:15 — OMEGA Tous les soirs 7:10-9:30 dim 2:50-5:00 7:10-9:30 — aussi à l'IMPÉRIAL (Joliette et Trois-Rivières)
HE said, SHE said — version o.anglaise — LOEWS 12:15 2:30-5:00 7:25-9:45 — CINÉMA V Tous les soirs 6:45-9:10 dim 1:00-3:30 6:45-9:10
L.A. STORY — v.o.a. — LOEWS 12:45 3:00-5:05 7:15-9:30 — FAIRVIEW Tous les soirs 7:05-9:25 dim 12:50-2:50 5:00-7:05-9:25
LE MARI DE LA COIFFEUSE — Le PARISIEN 12:50-5:10-9:30
BETHUNE — version française — DONALD SUTHERLAND — CENTRE EATON 6 1:30-4:15 6:50-9:20 — LAVAL Tous les soirs 7:10-9:30 dim 12:10-2:30 4:50-7:10-9:30 — VERSAILLES Tous les soirs 6:30-9:00 dim 1:30-4:00 6:30-9:00 — OMEGA Tous les soirs 7:00-9:15 dim 1:00-3:30 7:00-9:15 — aussi à l'IMPÉRIAL (Joliette)
LIONHEART — v.o.anglaise — PALACE 12:10-2:25-4:40 6:55-9:10 dim 6:55-9:10
NO RETREAT NO SURRENDER 3 BLOOD BROTHERS — version o. anglaise — PALACE 12:55 3:00-5:05 7:10-9:15
ROGER MOORE — MEGATHON La Course du Siècle — V.F. de FIRE, ICE AND DYNAMITE en anglais au PALACE — CENTRE EATON 6 Tous les jours 3:15 — LAVAL dim 1:00 — VERSAILLES Tous les soirs 6:40-9:00 dim 12:15-2:25 4:35-6:40-9:00 — OMEGA dim 1:00-6:30
Woody Allen Bette Midler — SCENES FROM A MALL — version o.anglaise — LOEWS 1:00 3:05-5:10 7:20-9:25 — CINÉMA DU PARC Tous les soirs 7:00-9:00 dim 1:00-3:00 5:00-7:00-9:00 — DORVAL Tous les soirs 7:00-9:00 dim 3:00-5:00 7:00-9:00
un film de FRANÇIS GIROD — Lacenaire — Le PARISIEN 1:30-4:00 6:30-9:10
UN FILM DE FRANCISCO LOMBARDI — TOMBÉS DU CIEL — (v.o. espagnole, s-t français) — Le PARISIEN 1:00-3:45 6:20-9:05
NOMINATION POUR 5 OSCARS — CYRANO DE BERGERAC — Le PARISIEN 12:30-3:20 6:10-9:00 — aucun laissez-passer
FABRICE LUCHINI — LA DISCRÈTE — CINEMA PLUS — Le PARISIEN 12:45 2:55-5:05 7:15-9:25
LOVE-MOI — Le PARISIEN 12:50 3:00-5:10 7:20-9:30
NOMINATION POUR 2 OSCARS — HAMLET — version o.anglaise — CENTRE EATON 6 12:30-6:10-9:00
NOMINATION POUR 7 OSCARS dont: MEILLEUR FILM — le Parrain 3e PARTIE — v.f. de: GODFATHER III — CENTRE EATON 6 2:00-5:15-8:30 — Cinéma du PLATEAU 12:00-3:00 6:00-9:15 — LAVAL Tous les soirs 8:00 dim 3:15-8:00 — VERSAILLES Tous les soirs 8:00 dim 12:00 3:15-8:00 — OMEGA Tous les soirs 8:30 dim 3:15-8:30
URANUS — aucun laissez-passer — Le PARISIEN 12:15 2:30-4:45 7:00-9:15 — aussi au REX (St-Jérôme)
L'AUTRICHIENNE — Le PARISIEN Silence 2:10-7:10
NOMINATION POUR L'OSCAR DU MEILLEUR ACTEUR — Richard Harris — RICHARD HARRIS JOHN HURT — THE FIELD — v.o.anglaise — CENTRE EATON 6 12:10 2:30-4:50 7:10-9:35
NOMINATION POUR 6 OSCARS — GoodFellas — LOEWS 12:05-3:05 6:05-9:05 jeu 12:05 V.O.A. 3:05-9:30
Shipwrecked — 5 $ adultes accompagnés d'un enfant. — version o. anglaise — Walt Disney — PALACE 12:25 2:35-4:45 6:55-9:00 — DORVAL Tous les soirs 7:15-9:20 dim 1:00-3:05 5:10-7:15-9:20 — CINÉMA DU PARC Tous les soirs 7:05-9:25 dim 12:30-2:40 4:45-7:05-9:25
ECOUTEZ LA SOIRÉE DES OSCARS LE 25 MARS

GUIDE CINÉMA CINÉPLEX ODÉON
Pour information appelez: 849-FILM 11 am - 10 pm
AMERICAN EXPRESS Cartes Acceptées Cards Welcome
LE FILM À L'AFFICHE DÉBUTE DIX MINUTES APRÈS L'HEURE INDIQUÉE DANS L'HORAIRE
DU 8 AU 14 MARS 1991

LE FAUBOURG — 1616 ouest, rue Ste-Catherine
THE HARD WAY (14 ans) Dolby Stéréo THX 12:40 - 2:55 - 5:15 - 7:30 - 9:40
DANCES WITH WOLVES (14 ans) Dolby Stéréo THX 1:30 - 5:00 - 8:30
SLEEPING WITH THE ENEMY (14 ans) Dolby Stéréo 12:45 - 2:45 - 5:00 - 7:10 - 9:20
HOME ALONE (G) Dolby Stéréo 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15 Excepté Sam. 9 mars: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 9:30 Excepté Merc. 13 mars: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 9:30

PLACE ALEXIS NIHON — Métro Atwater
SILENCE OF THE LAMBS (18 ans) Dolby Stereo SR 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30 Couche tard: Samedi 12:00
WARLOCK (14 ans) Dolby Stereo 1:30 - 4:15 - 7:15 - 9:40 Couche tard: Samedi 12:00
KING RALPH (G) Dolby Stereo 1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:35 Couche tard: Samedi 12:00

ÉGYPTIEN — 1455, rue Peel
THE GRIFTERS (14 ans) Dolby Stéréo 1:00 - 3:10 - 5:15 - 7:25 - 9:40
ALICE (G) Dolby Stereo (v.o. Anglaise) 1:00 - 3:10 - 5:15 - 7:25 - 9:40
AWAKENINGS (G) Dolby Stéréo 2:00 - 4:25 - 7:00 - 9:30

POINTE-CLAIRE — 6361, Trans-Canadienne
HOME ALONE (G) Dolby Stéréo Sam. et Dim.: 12:30 - 2:40 - 4:50 - 7:00 - 9:10 Sem.: 7:00 - 9:10
WARLOCK (14 ans) Dolby Stéréo Sam. et Dim.: 1:15 - 4:00 - 7:15 Sem.: 7:15
AWAKENINGS (G) Dolby Stéréo 9:30
THE HARD WAY (14 ans) Dolby Stéréo Sam. et Dim.: 2:00 - 4:25 - 7:00 - 9:25 Sem.: 7:00 - 9:25
SILENCE OF THE LAMBS (18 ans) Dolby Stéréo Sam. et Dim.: 1:40 - 4:00 - 7:00 - 9:40 Sem.: 7:00 - 9:40
SLEEPING WITH THE ENEMY (14 ans) Dolby Stéréo Sam. et Dim.: 12:40 - 2:50 - 5:00 - 7:10 - 9:20 Sem.: 7:10 - 9:20
DANCES WITH WOLVES (14 ans) Dolby Stéréo Sam. et Dim.: 1:30 - 5:00 - 8:15 Sem.: 8:15

BONAVENTURE — Place Bonaventure
THE HARD WAY (14 ans) Sam. et Sem.: 7:20 - 9:40 Dim.: 1:30 - 4:00 - 7:20 - 9:40
SILENCE OF THE LAMBS (18 ans) Sam. et Sem.: 7:00 - 9:20 Dim.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:20

CENTRE-VILLE — 2001, Université, Station Métro McGill
LA GLOIRE DE MON PÈRE (G) 1:20 - 4:15 - 7:00 - 9:15
UN FLIC À LA MATERNELLE (14 ans) 1:00 - 7:00
KING RALPH (G) 3:30 - 9:15
LA CAPTIVE DU DÉSERT (G) 1:05 - 3:10 - 5:15 - 7:20 - 9:25
HAMLET (G) (v. anglaise avec sous-titres français) 1:15 - 4:00 - 6:45 - 9:25
THE GRIFTERS (14 ans) 1:30 - 4:30 - 7:00 - 9:15
AWAKENINGS (G) 1:30 - 4:30 - 7:00 - 9:30
L'HISTOIRE SANS FIN # 2 (G) 1:00 - 3:05 - 5:05 - 7:10 - 9:10
COMPANY OF STRANGERS (G) Dolby Stéréo 1:05 - 3:10 - 5:15 - 7:20 - 9:25
L'ÉVEIL (G) 1:15 - 4:15 - 7:05 - 9:35

DÉCARIE — 6900, boul. Decarie
SILENCE OF THE LAMBS (18 ans) Dolby Stéréo Sam. et Dim.: 2:00 - 4:30 - 7:15 - 9:35 Sem.: 7:15 - 9:35
AWAKENINGS (G) Sam. et Dim.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:25 Sem.: 7:00 - 9:25

BERRI — 1280, rue St-Denis
LE SILENCE DES AGNEAUX (18 ans) Dolby Stereo Ven., Sam. et Dim.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:15 Lundi au Jeudi: 2:30 - 4:45 - 7:00 - 9:15
MAMAN J'AI RATÉ L'AVION (G) Dolby Stéréo Ven., Sam. et Dim.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15 Lundi au Jeudi: 2:30 - 4:45 - 7:15 - 9:30
MISERY (14 ans) Dolby Stereo (v. française) Ven., Sam. et Dim.: 1:45 - 4:15 - 7:15 - 9:30 Lundi au Jeudi: 2:30 - 4:45 - 7:00 - 9:15
EDWARD AUX MAINS D'ARGENT (14 ans) Dolby Stereo Ven., Sam. et Dim.: 1:15 - 3:45 - 7:00 - 9:30 Lundi au Jeudi: 2:40 - 4:50 - 7:00 - 9:20
DING ET DONG LE FILM (G) Ven., Sam. et Dim.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15 Lundi au Jeudi: 2:45 - 5:00 - 7:10 - 9:15

COMPLEXE DESJARDINS — Basilaire 1
UN THÉ AU SAHARA (14 ans) 1:45 - 4:15 - 7:00 - 9:35
IL DANSE AVEC LES LOUPS (14 ans) Dolby Stereo 1:30 - 5:00 - 8:30
LE CHÂTEAU DE MA MÈRE (G) Dolby Stéréo 1:15 - 3:20 - 5:10 - 7:15 - 9:15
LE PETIT CRIMINEL (G) 1:00 - 3:10 - 5:20 - 7:30 - 9:40

CRÉMAZIE — 8610, rue St-Denis
L'ÉVEIL (G) Dolby Stéréo Sam. et Dim.: 1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:20 Sem.: 7:00 - 9:20

ASTRE — 9480, Boul. Lacordaire
THE HARD WAY (14 ans) Dolby Stéréo Sam. et Dim.: 1:00 - 3:15 - 5:30 - 7:45 - 10:00 Sem.: 7:10 - 9:20 Couche tard: Ven. et Sam.: 12:00
SLEEPING WITH THE ENEMY (14 ans) Dolby Stéréo Sam. et Dim.: 1:00 - 3:05 - 5:10 - 7:15 - 9:20 Sem.: 7:00 - 9:00
SILENCE OF THE LAMBS (18 ans) Dolby stereo Sam. et Dim.: 1:00 - 3:20 - 7:00 - 9:30 Sem.: 7:00 - 9:30 Couche tard: Ven. et Sam.: 11:45
KING RALPH (G) Sam. et Dim.: 1:00 - 5:10 - 7:00 Sem.: 7:15
MISERY (14 ans) (v. française) Sam. et Dim.: 1:00 - 5:20 - 9:00 Sem.: 9:15

LE PARADIS — 8215, rue Hochelaga
EDWARD AUX MAINS D'ARGENT (14 ans) Dolby Stéréo Sam. et Dim.: 1:00 - 3:10 - 5:20 - 7:30 - 9:40 Sem.: 7:10 - 9:30
MISERY (14 ans) (v. française) Sam. et Dim.: 1:00 - 3:15 - 7:30 - 9:40 Sem.: 7:00 - 9:15
UN FLIC À LA MATERNELLE (14 ans) Sam. et Dim.: 1:00 - 5:20 - 7:30 Sem.: 7:00
LE SILENCE DES AGNEAUX (18 ans) Sam. et Dim.: 3:10 - 5:20 - 9:30 Sem.: 9:20

LE DAUPHIN — 2396 est, rue Beaubien
ALICE (G) Dolby Stéréo (v. française) Sam. et Dim.: 1:00 - 3:10 - 5:20 - 7:30 - 9:40 Sem.: 7:15 - 9:30
LA GLOIRE DE MON PÈRE (G) Dolby Stéréo Sam. et Dim.: 2:00 - 4:15 - 7:00 - 9:15 Sem.: 7:00 - 9:15

LONGUEUIL — Place Longueuil - 825 ouest, rue St-Laurent
UN FLIC À LA MATERNELLE (14 ans) Sam. et Dim.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:15 Sem.: 7:00 - 9:15
MAMAN J'AI RATÉ L'AVION (G) Sam. et Dim.: 1:40 - 4:15 - 7:05 - 9:10 Sem.: 7:05 - 9:10

BROSSARD — Mail Champlain - 6600, boul. Taschereau
MISERY (14 ans) (v. française) Sam. et Dim.: 2:15 - 4:40 - 7:15 - 9:30 Sem.: 7:15 - 9:30
LE SILENCE DES AGNEAUX (18 ans) Sam. et Dim.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:25 Sem.: 7:00 - 9:25
EDWARD AUX MAINS D'ARGENT (14 ans) Dolby Stereo Sam. et Dim.: 2:00 - 4:30 - 7:10 - 9:35 Sem.: 7:10 - 9:35

CARREFOUR LAVAL — 2330, boul. Le Carrefour
DING ET DONG LE FILM (G) Sam. et Dim.: 5:10 - 7:10 - 9:20 Sem.: 9:20
L'HISTOIRE SANS FIN # 2 (G) Sam. et Dim.: 1:00 - 3:00 Sem.: 7:10
MISERY (14 ans) Dolby Stereo (v. française) Sam. et Dim.: 1:05 - 3:15 - 5:20 - 7:30 - 9:45 Sem.: 7:30 - 9:45
SLEEPING WITH THE ENEMY (14 ans) Dolby Stereo Sam. et Dim.: 1:05 - 3:05 - 5:05 - 7:05 - 9:20 Sem.: 7:05 - 9:20
KING RALPH (G) Sam. et Dim.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:25 Sem.: 7:00 - 9:25
UN FLIC À LA MATERNELLE (14 ans) Dolby Stereo Sam. et Dim.: 1:00 - 3:05 - 5:15 - 7:30 - 9:45 Sem.: 7:30 - 9:45
LE SILENCE DES AGNEAUX (18 ans) Dolby Stereo Sam. et Dim.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:40 Sem.: 7:00 - 9:40

LAVAL 2000 — Centre 2000, 3195 ouest, boul. St-Martin
EDWARD AUX MAINS D'ARGENT (14 ans) Dolby stereo Sam. et Dim.: 2:00 - 4:20 - 7:15 - 9:35 Sem.: 7:15 - 9:35
MAMAN J'AI RATÉ L'AVION (G) Sam. et Dim.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00 Sem.: 7:00 - 9:00

edward AUX MAINS D'ARGENT — DU RÉALISATEUR DE "BATMAN" ET "BEETLEJUICE"
jodie foster anthony hopkins — le silence des agneaux — of the "the silence of the lambs" — ORION
RICHARD ANCONINA / JACQUES DOILLON — le Petit Criminel
MISERY — EN VERSION FRANÇAISE
MICHAEL J. FOX JAMES WOODS — THE HARD WAY — VERSION ORIGINALE ANGLAISE

Votre soirée de télévision

La Presse

CHOIX D'ÉMISSIONS
par Daniel Lemay

18:30 10 — Gala Métrostar
Remise de prix aux artistes de la télé «élus» par le public. Animée par les Coallier.

20:00 2 9 13 — Les Beaux Dimanches
«Gilles Vigneault, 30 ans de poésie». Avec une grosse brochette comprenant Monique Leyrac, Maxime LeForestier, Louise Forestier, Paul Piché et Yvon Deschamps.

21:35 2 9 13 — Les Beaux Dimanches
«Suzanne Lévesque par Suzanne Lévesque». Entrevue avec et par la reine de la radio québécoise et la marraine de la Bande des six.


Suzanne Lévesque

	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
2	Téléjournal / Découverte		Star d'un soir		Les Beaux Dimanches: Gilles Vigneault - 30 ans de poésie.			S. Lévesque (21h35)	Téléjournal	Scully (22h20)	Sports / Pol.	Formule 1 (23h35)
3	CBS News	Road To Final Tour	60 Minutes		Murder, She Wrote		Movie: "Aftermath: A Test of Love".				CBS News	Arsenio Hall (23h15)
5	Smash Hits	NBC News	Super Bloopers & New Practical Jokes		Expose		Movie: "Three Men and A Baby".				Sunday Scorboard	Reunion
6	The Magical World of Disney		Kurt Browning: Tall in The Saddle		Movie: "The First Season".				Sunday Report	Venture (22h25)	Newswatch	Formule 1 (23h37)
7	Le TVA - Réseau	Docteur Doogie	Rira bien...	Gala Métrostar 1991						Congrès PLQ	Le TVA - Réseau	Vision mondiale
8t	Le TVA - Réseau	Docteur Doogie	Rira bien...	Gala Métrostar 1991						Congrès PLQ	Le TVA - Réseau	Vision mondiale
8	Newsline	Donohue's Legend	W5 with Eric Malling		Am. Fun. Home Videos	Am. Fun. People	Movie: "Three Men and A Baby".				CTV Weekend News	Nightline
8	Eyewitness News	ABC News	Life Goes On		Am. Fun. Home Videos	Am. Fun. People	Movie: "Married To The Mob".				News	Reunion
9	Téléjournal / Découverte		Star d'un soir		Les Beaux Dimanches: Gilles Vigneault - 30 ans de poésie.			S. Lévesque (21h35)	Téléjournal	Scully (22h20)	Sports / Pol.	Formule 1 (23h35)
10	Le TVA - Réseau	Docteur Doogie	Rira bien...	Gala Métrostar 1991						Congrès PLQ	Le TVA - Réseau	Vision mondiale
12	Pulse	Travel, Travel!	W5 with Eric Malling		Am. Fun. Home Videos	Am. Fun. People	Movie: "Three Men and A Baby".				CTV Weekend News	Pulse
13	Téléjournal / Découverte		Star d'un soir		Les Beaux Dimanches: Gilles Vigneault - 30 ans de poésie.			S. Lévesque (21h35)	Téléjournal	Scully (22h20)	Sports / Pol.	Formule 1 (23h35)
17	Passe-Partout	À plein temps	Degrassi	Le Clap	Cinémotions: "D'un sang trop pur".			Cinéma: "Cat Ballou" (21h40).				
22	ABC News	Memories Then & Now	Life Goes On		Am. Fun. Home Videos	Am. Fun. People	Movie: "Married To The Mob".				ABC News	Forum (23h15)
24	Bibi et Geneviève	Doctor Who	Imagine	Ici bat la vie	Ex-libris		Ciné-nostalgie: "Monsieur Vincent".			SOS Terre		
33	The Civil War (18h05)		The Civil War (19h25)			The Civil War (20h45)			The Civil War		Movie: "Abraham Lincoln" (23h20).	
35	Carnets de L.-Josée: Inv.: Michel Dumont.		Caméra 91		Les Grandes Vacances: le Mexique.		Cinéma: "Tucker: un homme et son rêve".					Le Grand Journal
57	Barnum (16h40)		Mozart By The Masters				20th Anniversary Favorites: The Six Wives of Henry VIII.				Mystery! Poirot II.	
15	L'École des fans	L'Euromag (18h50)	Le Journal télévisé	7 sur 7		Caractères: les Caractères du mois (20h33).		Faut pas rêver (21h55)		Modern Style: Paul Collaer (5e) (22h50)		Journal (23h55)
20	Dadabiz		Transit	Musique Vidéo	Musique Vidéo		Musique Vidéo		Musique Vidéo		Nu Musik	
FC	El Diablo (17h15)		Three Fugitives (19h15)				Crazy People			How To Get Ahead in Advertising (22h45)		
RDS	Jeux du Québec	Sports 30	Hockey: les Kings de Los Angeles vs le Canadien de Montréal.						Après-match	Lutte WCW	Sports 30	Déesses du ring
SE	Lui, moi, elle et l'autre (18h05)				Ripoux contre Ripoux / Un hiver difficile							Les Filles... (23h55)

● Changement de dernière heure.

Les uns et les autres

« Plus jamais je ne serai à la traîne de qui que ce soit »



Anjelica Huston

« Ma rupture avec Jack Nicholson a eu quelque chose de positif. Plus jamais je ne serai à la traîne de qui que ce soit », a confié Anjelica Huston au magazine *Elle*.

— Vous ne vous ennuyez jamais ?

— Rarement. Et dans ces cas-là je me replie sur moi-même. Bien souvent, je suis beaucoup plus heureuse quand je suis seule.

— Qu'est-ce que vous faites quand vous êtes seule ?

— Je dors. Beaucoup. Le lit est mon refuge, mon exutoire, mon amant. Et puis, je bricole dans mon jardin. D'ailleurs, chaque fois que je sors de chez la manucure, presque automatiquement je cours déterrer mes rosiers. Étrange, non ? Un peu comme mon syndrome « jean-smoking ». Quand je suis dans l'un, je rêve d'être dans l'autre.

— Vous avez montré une grande dignité, presque de l'indifférence, quand Jack Nicholson a pris l'initiative de la rupture. C'était un masque ?

— Absolument. Pour ma protection et celle des autres. Quand on ne sait pas quoi dire, ça ne sert à rien de dire n'importe quoi. Dans une situation que l'on n'a pas provoquée, la seule façon de survivre est de garder la tête haute. Tout ce que l'on peut ajouter ne fait qu'envenimer les choses de chaque côté. Là n'est pas le but, à moins que l'on veuille partir en guerre.

— Vous y avez songé ?

— Non. Il n'y a pas de raison. Je crois profondément que l'on ne récolte que ce que l'on a cherché. Point. C'est tout aussi valable pour moi que pour Jack.

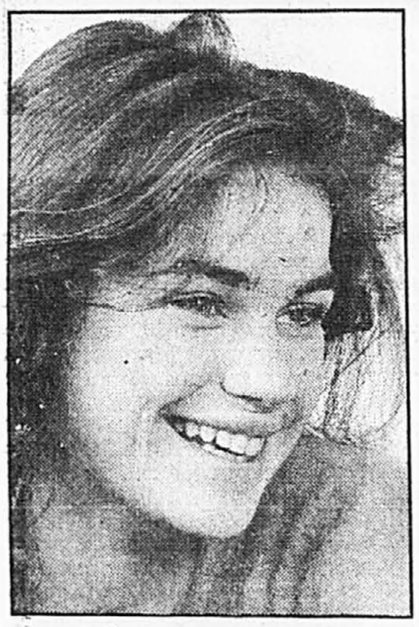
— Lui, par contre, ne s'est pas gêné pour afficher sa nouvelle vie ?

— J'en ai été surprise. Choquée même. Comme quoi ! On croit connaître un être que l'on a aimé pendant des années et, soudain, il se révèle être quelqu'un d'autre...

— Êtes-vous prête à réaffronter l'idée d'un couple ?

— Je n'en sais rien. Je suis plutôt encline à rôder autour de ceux qui me ressemblent qu'à rechercher une relation stable, car dans un couple il y en a toujours un plus fort que l'autre. Me poser sur une chaise et opiner aux mêmes anecdotes rabâchées inlassablement, terminé. Plus jamais je ne serai à la traine de qui que ce soit.

En coulisses



Valérie Kaprisky

« Je suis une ex-provinciale de Cannes. Les premières années, c'était un tourbillon génial, mais j'ai eu mon lot de mondanités. Un comédien sans travail est malheureux. Quand on suit la carrière d'un acteur, on voit bien que sa vie influe sur sa façon de jouer. La trajectoire que j'ai eue m'a beaucoup servi pour *Milena*. J'avais tout rangé dans des petits tiroirs. J'ai vécu des états que Milena a traversés. En vieillissant, on prends plus de recul par rapport à ces périodes de déprime. Je n'aime pas m'apitoyer sur mon sort. C'est un trait de mon caractère : remonter très vite à la surface. Je vais à dix mètres sous terre pour pouvoir revenir avec plus de détermination. Et c'est très stimulant. »

Première

LES MOTS

ALCOOLIQUE !

— Robert Édouard signale dans *Le nouveau dictionnaire des injures* qu'il est très méchant de dire de quelqu'un — *C'est un alcoolique.* Et plus encore de chuchoter d'un ton qui se veut apitoyé — *Il est éthylique au dernier degré...*

Ces termes, dit-il, ont une consonance scientifique, une précision brutale et tragique qui incite à les prendre au sérieux. S'ils sont à leur place dans la bouche d'un médecin qui formule un diagnostic, ils le sont moins sur les lèvres d'un injurophile... plus désireux d'égayer l'assemblée que de faire des révélations indiscrètes sur le compte de sa « victime ».

Édouard recommande plutôt de qualifier un individu porté sur la bouteille : d'*ivrogne*, de *poivrot*, de *pochard*, de *picoleur* ; on dira qu'il est du *goulot* (ou de la tétine), qu'il *glougloute*, qu'*il a la dalle en pente* etc.

De même, à « boire » on préférera : *téter, écluser, siffler, lever le coude, se piquer le nez, se cuiter, faire le plein, se rincer la dalle, s'arroser la gueule* ou *s'humecter le gosier.*

D'un homme ivre, on dira qu'*il n'a plus les yeux en face des trous*, qu'*il ne tient plus debout*, que *la rue n'est pas assez large pour lui*, qu'*il marche vent debout*, qu'*il est plein comme une bourrique*, qu'*il cuve son vin*, qu'*il est dans les vignes du Seigneur*, qu'*il a son compte*, qu'*il est pompette*, bref, qu'*il est fin soûl.*

Pop-corn

Le baiser

Quelques superstitions sur le baiser :

- Embrasser quelqu'un par-dessus une clôture porte malheur.
- Si le nez vous pique, vous avez embrassé un fou.
- Éternuer un mardi annonce que vous embrasserez un étranger dans la semaine.
- Si un homme debout embrasse une femme assise, la querelle ne tardera pas.
- Si la mariée ne pleure pas lorsque son mari l'embrasse, le ménage sera malheureux.

De peaux et de bêtes

■ ***Vanna White*** a commis l'erreur de déambuler dans une rue d'Aspen, au Colorado, vêtue d'un manteau de fourrure. Elle tomba nez à nez avec un groupe de défenseurs fanatiques des droits des animaux, qui se mirent à la bombarder d'os de poulet en lui criant des injures. Épouvantée, la tourneuse de lettres de *Wheel of Fortune* prit la fuite à toutes jambes.

■ ***Robert De Niro*** et sa compagne ***Tookie Smith*** viennent d'adopter une petite orpheline noire de Harlem atteinte du sida. Ils l'ont prénommée ***Latoya*** en hommage à ***Latoya Jackson***, la meilleure amie de Tookie.

■ Le mariage de ***Johnny Carson*** avec ***Alex Maas***, sa quatrième femme, est en voie de s'effondrer lui aussi, et, selon des amis, le couple ne vit déjà plus ensemble. « Je suis trop vieux pour gaspiller le temps qu'il me reste à vivre, aurait déclaré Carson. Si nous n'arrivons pas à nous entendre très bientôt, il vaudra mieux que nous partions chacun de notre côté. »

■ Le désir de ***Tom Cruise*** de fonder aussitôt que possible une famille avec sa nouvelle femme, ***Nicole Kidman***, ne plaît aucunement à son beau-père, le docteur ***Anthony Kidman***, un expert en sciences du comportement. Celui-ci affirme qu'avant de songer à avoir des enfants, les nouveaux-mariés devraient s'assurer que leur mariage est bien établi et repose sur des bases solides. Tom Cruise n'est pas du tout d'accord.

■ Les censeurs américains ont demandé au président ***Bush*** de relever ***Arnold Schwarzenegger*** de ses fonctions de « Monsieur condition physique ». Motif : la violence véhiculée par ses films est un mauvais exemple pour les jeunes.

■ ***Michelle Pfeiffer*** a pris une douche inattendue lorsque les extincteurs automatiques se déclenchèrent soudain dans la chambre d'hôtel qu'elle occupait à Aspen, au Colorado. Réveillée en sursaut par la pluie glaciale qui tombait sur son lit, la malheureuse se précipita sur le téléphone et appela la réception, qui se confondit en excuses et fit immédiatement transférer l'actrice trempée dans une autre chambre.

■ ***Phil Collins*** est inquiet pour son amitié avec ***Charles*** et ***Diana***. Son frère ***Clive Collins*** vient de publier une bande dessinée porno sur la famille royale.

■ ***Rod Stewart***, qui est âgé de 45 ans et sa jeune femme de 22 ans, le mannequin néo-zélandais ***Rachel Hunter***, attendent leur premier enfant pour bientôt. On se demande si le rockeur entretenait certains doutes quant au succès de ce mariage lorsqu'il a insisté pour que Rachel signe un accord prénuptial. Après tout, la vente de sa propriété de Beverly Hills, qui est actuellement sur le marché, pourrait rapporter à elle seule 14 millions, et l'on sait qu'en Californie, les ménages sont placés sous le régime de la communauté de biens.

■ Quelques semaines à peine après qu'***Oprah Winfrey*** eut été placée sur la liste des femmes les plus mal habillées de la télévision par le magazine *TV Guide*, la reine du talk-show a congédié son habilleuse personnelle, ***Jennifer Jacobs***. Un porte-parole de Winfrey affirme toutefois que cette décision n'a absolument rien à voir avec le choix de *TV Guide*...



Vanna White

■ ***Warren Beatty*** n'a certes pas bâti sa réputation de séducteur grâce à ses talents de danseur. Lors du tournage d'une scène de son nouveau film où il devait danser le tango, Beatty s'est montré si maladroit que toute la scène a dû être récrite pour empêcher que l'acteur ne se couvre de ridicule.

■ ***David Lee Roth*** vit présentement dans un quartier sordide de Los Angeles, peuplé pour la plus grande part d'immigrants illégaux venus d'Amérique Centrale. C'est la meilleure façon que le rockeur a trouvée, affirme-t-il, pour familiariser son oreille avec l'espagnol parlé en Amérique latine, où il envisage de se rendre très bientôt.

■ Hantée par tous les souvenirs qui lui rappellent sa vie avec son mari, la veuve de ***Sammy Davis Jr*** vient de mettre en vente la maison de Beverly Hills où elle vécut avec le chanteur pendant près de 20 ans. ***Altovise Davis*** demande quatre millions pour cette demeure de sept chambres à coucher.

■ En arrivant à Gstaad, en Suisse, ***John Travolta*** s'aperçut qu'il avait oublié un jonc en or dans les toilettes de l'avion. Une passagère trouva toutefois l'anneau et le rapporta à son propriétaire, qui, si heureux de recouvrer son bien, insista pour que la jeune femme accepte son walkman en guise de remerciement. Travolta constata toutefois un peu plus tard qu'il lui en coûterait plus cher pour remplacer son walkman que ce que valait son anneau.

Sources : AP, AFP, Star, Globe

Depardieu tombeur

Que Gérard Depardieu soit reconnu comme un comédien remarquable soit. Mais sex-symbol ? Cela intrigue un peu les Américains, mais moins, semble-t-il, les Américaines.

À vrai dire le comédien de 42 ans n'a rien de Robert Redford. Six pieds deux, 250 livres, un nez de boxeur, du crin pour cheveux, un menton à pelleter la farine... Et pourtant la sexologue Ruth Westheimer a tranché : « Il figure parmi les hommes les plus sexy des États-Unis. »

Sa partenaire dans *Green Card*, Annie MacDowell, ajoute dans le magazine *Star* : « Je savais qu'il avait du talent et qu'il était drôle. J'ignorais qu'il était si attrayant, si désirable. »

Depardieu a pour sa part reconnu : « J'ai commencé à jouer la comédie pour ne pas être jugé sur ma gueule. La comédie m'a sauvé. Autrement, je serais devenu un tueur. »

Il aime beaucoup les Américaines « parce qu'elles savent exactement ce qu'elles veulent ». Mais ces dames peuvent toujours rêver, Gérard Depardieu est très heureux en ménage.



Gérard Depardieu et Andy McDowell

Brian Law quitte Ottawa

Presse Canadienne

OTTAWA

■ Un chef d'orchestre bien connu d'Ottawa vient d'annoncer qu'il quittera la capitale nationale pour poursuivre sa carrière en Nouvelle-Zélande.

Brian Law, directeur musical de l'Orchestre symphonique d'Ottawa, de la *Ottawa Choral Society* et de l'ensemble baroque *Thirteen Strings*, a précisé qu'il quittera le pays à la fin de la présente année.

M. Law, qui dirige divers ensembles musicaux depuis 25 ans, à Ottawa, deviendra directeur du *City Choir* de Christchurch.

« Ce fut pour moi une décision difficile à prendre et je regrette de devoir quitter Ottawa, mais Ottawa est prête pour des changements et de nouvelles idées », a-t-il soutenu en entrevue.

Il fera une dernière apparition dans la capitale, le 18 novembre prochain, lors d'un concert de la Choral Society et de l'Orchestre symphonique.

Christchurch est une ville du sud de la Nouvelle-Zélande comptant environ 300 000 habitants.

Palmarès

MICROSILLONS

FRANÇAIS

NS	SD	CS	ARTISTE — TITRE — COMPAGNIE
52	1	1	**LAURENCE JALBERT** Laurence Jalbert Audiogram-Sélect
20	3	2	**ROCH VOISINE** Roch Voisine-Double Star-Sélect
39	2	3	**MARJO** Tant qu'il y aura des enfants Kebec-Disc-Trans-Canada
28	5	4	**JULIE MASSE** Julie Masse Victoir-Select
16	4	5	**NATHALIE SIMARD** Au maximum PGC-Sélect
22	7	6	**LUC DE LAROCHELLIÈRE** Sauvez mon âme Trafic-MCA
16	8	7	**PATRICK NORMAN** Passion vaudou Star-Sélect
63	6	8	**LES B.B.** B.B. Isba-Sony Musique
25	9	9	**VILAIN PINGOUIN** Vilain Pingouin Audiogram-Select
20	10	10	**RICHARD DESJARDINS** Tu m'aimes-tu Abitibi-Fusion III
4	14	11	**RICHARD GRÉGOIRE** Les filles de Caleb Bande sonore Cité Amérique
13	11	12	**MITSOU** Terre des hommes Isba-Sony Musique
34	19	13	**PATRICIA KAAS** Scène de Vie Sony Musique-Sony Musique
3	12	14	**NELSON MINVILLE** Premieres nuits PGC-Select
6	13	15	**ARTISTES VARIÉS** Je rap en français vol. 1 Station 12-Trans-Canada
12	15	16	**ARTISTES VARIÉS** La légende de Jimmy Sony-Musique
120	16	17	**GERRY BOULET** Rendez-vous doux Double-Select
21	18	18	**MARIE CARMEN** Dans la peau Double-Select
62	17	19	**KASHTIN** Kashtin Groupe Concept-Trans-Canada
13	•	20	**JEAN LELOUP** L'amour est sans pitié Audiogram-Select

ANGLAIS

NS	SD	CS	ARTISTE — TITRE — COMPAGNIE
16	1	1	**VANILLA ICE** To The Extreme SBK Capitol-Capitol
3	3	2	**ENIGMA** MCMXC A.D. Virgin-A&M
6	2	3	**STING** The Soul Cages A&M-A&M
7	4	4	**CHRIS ISAAK** Heart Shake World Reprise-Warner Musique
5	6	5	**C & C MUSIC FACTORY** Gonna Make You Sweat Sony Musique
29	5	6	**BLACK BOX** Dreamland RCA-BMG
16	7	7	**PHIL COLLINS** Serious Hits... Live Atlantic-Warner Musique
6	9	8	**VAYA CON DIOS** Night Owls Ancla / BMG Québec-Sélect
16	12	9	**MADONNA** The Immaculate Collection Sire-Warner Musique
24	11	10	**AC / DC** The Razors Edge Atco-Warner Musique
27	8	11	**MARIAH CAREY** Mariah Carey Columbia-Sony Musique
7	10	12	**THE SIMPSONS** Sing The Blues Geffen-MCA
16	15	13	**WHITNEY HOUSTON** I'm Your Baby Tonight Arista-BMG
38	13	14	**M.C. HAMMER** Please Hammer Don't Hurt Em Capitol
46	17	15	**CÉLINE DION** Unison Sony Musique-Sony Musique
2	18	16	**THE TRAGICALLY HIP** Road Apple MCA-MCA
31	14	17	**WILSON PHILLIPS** Wilson Phillips SBK / Capitol-Capitol
2	20	18	**GARY MOORE** Still Got The BLues Virgin-A&M
11	16	19	**PETER GABRIEL** Shaking The Tree Geffen-MCA
4	19	20	**WORLD ON EDGE** World On Edge Virgin-A&M

RADIO ACTIVITÉ MD

VIDÉOCLIPS

PALMARÈS MUSIQUE PLUS

CS	SD	NS	ARTISTE — TITRE
1	2	9	***LUC DE LAROCHELLIÈRE** Cash City
2	4	6	**C & C MUSIC FACTORY** Gonna Make You Sweat
3	3	9	**ENIGMA** Sadeness (Part I)
4	1	7	**CHRIS ISAAK** Wicked Game
5	8	4	**WHITNEY HOUSTON** All The Man That I Need
6	7	8	***MARJO** Provocante
7	9	6	**THE REMBRANDTS** Just The Way It Is Baby
8	13	3	**MARIAH CAREY** Someday
9	6	7	**AC / DC** Moneytalks
10	12	5	***FRANCIS MARTIN** Drôle de nuit
11	16	3	**STING** All This Time
12	14	4	**FREDERICKS, GOLDMAN, JONES** Nuit
13	18	4	***JEAN LELOUP** Cookie
14	5	6	**VANILLA ICE** Play That Funky Music
15	25	2	**ALIAS** Waiting For Love
16	11	11	***NATHALIE SIMARD** A ton départ
17	20	3	**M.C. HAMMER** Here Comes The Hammer
18	23	3	***MOTION** Plus fort
19	24	2	***LE BOYFRIEND** Rapper chic (Je rap en...
20	27	2	**PET SHOP BOYS** Being Boring
21	10	5	**CATHY DENNIS** Just Another Dream
22	15	5	**RALPH TRESVANT** Sensitivity
23	28	1	**PAULINE ESTER** Le monde est fou
24	30	1	**WILSON PHILLIPS** You're In Love
25	29	1	**A-AH** Crying In The Rain
26	•	•	**THE SIMPSONS** Do The Bartman
27	22	2	**DEEE-LITE** Power Of Love
28	•	•	**STYX** Show Me The Way
29	•	•	***WORLD ON EDGE** Only The Lonely
30	•	•	***CANDI & THE BACKBEAT** Good Together

MusiquePlus

CS : Cette semaine. SD : Semaine dernière. NS : Nombre de semaines au palmarès. Les titres énumérés sont les disques compacts et vidéoclips qui se sont le mieux vendus cette semaine.

Je pense donc je dis

Cette chronique linguistique, préparée par l'Office de la langue française, paraît chaque semaine dans l'édition dominicale de *La Presse*.

« Kit »

■ Dans la langue du commerce, le mot « kit » est employé couramment pour désigner toutes sortes de choses. Or, plusieurs équivalents français peuvent être utilisés en lieu et place de cet anglicisme. En règle générale, ce qu'on appelle un « kit » est en fait un **prêt-à-monter** (des **prêts-à-monter**), c'est-à-dire un ensemble d'éléments et de pièces détachées vendus simultanément et permettant de construire un appareil. En outre, selon le contexte, on peut également recourir aux termes **prêt-à-poser**, **prêt-à-construire** ou **prêt-à-assembler** pour identifier l'objet dont on parle.

Plus particulièrement, le mot « kit » peut aussi être traduit par nombre de mots bel et bien français que l'on utilisera ici aussi selon le contexte, soit : **nécessaire** (de voyage, de toilette) ; **trousse** (de premiers soins, de cycliste) ; **mallette** (de colporteur, de voyageur de commerce) ; **jeu de construction**, **jeu d'assemblage** ; **accessoires**, etc.

Il existe donc, comme on peut le constater, une pléiade de mots français constituant, si l'on peut dire, un « prêt-à-utiliser » dans lequel on puisera au gré des circonstances.

Judas Maccabaeus

Impressionnant

CLAUDE GINGRAS

Iwan Edwards n'est certainement pas homme à «suivre le courant». Alors que tous les chefs de choeur y vont cette année de leur «hommage à Mozart», notre distingué «chorus master», mine de rien, consacrait un concert entier à Ralph Vaughan Williams, il y a dix jours, à l'église Saint-Jean-Baptiste, et récidivait au même endroit vendredi soir avec Handel et son oratorio *Judas Maccabaeus*, reprenant l'oeuvre même que l'Ensemble vocal Tudor, plus «respectueux» des anniversaires, avait montée en février 1985 pour souligner le tricentenaire de la naissance du compositeur germano-britannique.

Tout en ignorant le «divin Wolfgang» — initiative que je trouve personnellement rafraichissante —, Iwan Edwards se rapprochait, bien qu'involontairement, d'une certaine réalité toute récente avec ce *Judas Maccabaeus* qui raconte les victoires du héros juif contre les envahisseurs de son pays.

L'oeuvre n'offre pas l'originalité de *Messiah*, indiscutablement le plus grand oratorio de Handel. Si ses meilleurs moments sont ceux dont les formules rappellent précisément *Messiah*, composé cinq ans plus tôt, l'ensemble possède néanmoins une qualité d'écriture et d'expression qui retient l'attention pendant les deux heures et demie que représentait cette audition presque sans coupures.

M. Edwards se présentait cette fois avec le Choeur Saint- Laurent (80 voix), qu'il dirige depuis bientôt vingt ans, et auquel il avait adjoint le petit choeur d'enfants de l'école F. A. C. E. (Fine Arts Core Education), dont il est aussi le directeur, pour la courte acclamation finale, «See, the conqu'ring hero comes!», dont le thème a été immortalisé par Beethoven dans une série de variations pour violoncelle et piano.

La haute tenue professionnelle du Choeur Saint-Laurent fut évidente dans chacune de ses nombreuses interventions. Les voix étaient belles, puissantes, capables de nuances aussi, et les numéros à la polyphonie complexe ne leur donnèrent aucun mal. La justesse des voix d'enfants fut tout aussi remarquable. Quant à l'orchestre anonyme, formé presque entièrement de musiciens de l'OSM, il joua avec une netteté d'articulation assez proche de la «nouvelle manière» des formations baroques. En parfait contrôle de ces forces réunies, M. Edwards montra, tout comme dans son programme Vaughan Williams, de réels dons d'interprète, attentif à l'orchestre autant qu'au choeur.

Cinq solistes se partageaient des récitatifs et airs qui, au disque, sont confiés indifféremment à quatre, cinq ou six voix. Gary Relyea, le seul connu des cinq, domina la distribution par l'autorité, la voix et le style. Ce fut, à ce jour, la plus imposante prestation montréalaise du baryton canadien. Le ténor Mark Evans révéla une vraie voix d'oratorio, virtuose et musicale. Son éclatant air final, avec trompette, fit souhaiter que l'OSM l'invite pour un prochain *Messiah*. Après un début hésitant, les deux femmes se montrèrent à la hauteur de la situation. Chez Carol Tennant: une voix assez petite mais la plus grande aisance dans les mélismes très rapides. Chez Sandra Schulze: un riche contralto, voire le timbre viril suggérant les personnages masculins qui lui étaient confiés. Le cinquième soliste est un amateur qui n'a cependant pas compromis cette exécution fort soignée et fort impressionnante, applaudie par plus de mille personnes.

«JUDAS MACCABAEUS», oratorio en trois parties, pour solistes, choeur et orchestre, texte de Thomas Morell, musique de George Frideric Handel (1746-47).

Choeur Saint-Laurent, Choeur d'enfants de l'école F. A. C. E., Carol Tennant, soprano, Sandra Schulze, contralto, Mark Evans, ténor, Michiel Schrey, ténor, et Gary Relyea, baryton. Direction: Iwan Edwards.

Vendredi soir, église Saint-Jean-Baptiste.



Une rose et toutes ces mains tendues vers le beau Michael Hutchence... le magnétisme du soliste d'INXS ne fait pas de doute. PHOTO PIERRE CÔTÉ, *La Presse*

INXS / À l'abri des intempéries

ALAIN BRUNET

C'est efficace, c'est bien envoyé, c'est compétent, c'est pop. Que dire de plus?

Qu'à Montréal, INXS mobilise environ 8000 fans assez convaincus pour payer le gros prix en pleine récession. Il y a trois ans, ces fans adoptaient Michael Hutchence comme idole pop-rock, magnétisés par le disque *Kick* — de loin leur plus commercial. Depuis lors, la cohorte d'admirateurs a peut-être diminué et un tantinet vieilli, mais qu'importe; vendredi soir au Forum, les fidèles auront fait toute une fête à leurs favoris.

INXS, c'est comme un couple d'adolescents qui a résisté aux intempéries amoureuses de la mi-vingtaine. Depuis le *high school*, les *boys* n'ont cessé de faire proliférer leur entreprise, du garage au jet privé... Lorsqu'on est doué, 13 ans de travail commun mènent inévitablement à la compétence... Et parfois, au succès de masse.

Lorsqu'on a digéré les grandes références de la pop noire et du rock blanc, lorsqu'on sait ce qu'est une mélodie à succès, on peut prétendre à l'*entertainment*... de bons garçons. Plus rugueux et consistant que nombre de trucs idiots qui meublent les *top ten* de l'Occident, l'approche de INXS demeure tout de même un truc de bons garçons. Assez propre et «mélodique» pour répondre aux critères des diffuseurs de masse, INXS n'a rien d'iconoclaste.

Lorsqu'on a un beau gosse comme Michael Hutchence à mettre de l'avant, un soliste qui a compris la chimie des Morrison, Jagger et celle de mélodistes plus prévisibles, on peut prétendre à une recette gagnante à l'échelle planétaire. Or Hutchence n'est pas une forte personnalité de la pop-rock internationale, il n'a pas (pas encore, du moins) l'ascendant des grands. Son magnétisme est celui des gens intelligents et doués sur le plan technique; il sait ménager ses effets, il chante très bien et il se déplace plus que convenablement. C'est bien assez, clameront les fans d'INXS. Sur le plan strict de la variété haut de gamme, on leur donnera raison. Pour ce qui est de la profondeur de la démarche créative...

Truffé de tubes, le répertoire d'INXS est varié, les mélodies à succès se succèdent. À elle seule, la longue suite de rappels démontrait que cette formation dispose d'une quantité enviable de munitions: *Never Tear Us Apart*, *Don't Change*, *The Original Sin* et on en passe. Est-ce utile d'ajouter que ce fut le point culminant de cette rencontre.

X, le nouveau disque d'INXS, est cependant moins évident pour les fans de ce continent, habitués à des catégories pop-rockeuses bien délimitées: le soul avec le soul, le rock avec le rock, le blanc avec le blanc, le noir avec le noir. Pas étonnant que ce disque marche davantage en Europe qu'en Amérique; les anglos et les francos de là-bas aiment bien cette bi-énergie... En fait, le choix d'une facture «soul-rock» représente le principal risque chez ce groupe australien.

Les sobres jets de lumière, l'absence d'artifices dispendieux et le décor plutôt rudimentaire — un genre de balcon grec qui pourrait très bien faire l'affaire d'un propriétaire de brochetterie — éliminent d'emblée la dimension sensationnaliste d'une telle prestation. Sauf peut-être les «combines» blanches du beau Michael au rappel; la ligne noire bien en vue (vous devinez où elle a été dessinée) sur cette surface de tissu immaculé, laissera croire à un certain racolage de sex-symbol, racolage que Hutchence avait évité tout au long de ce concert. Que voulez-vous... lorsqu'on est ainsi choyé par la nature, il faut bien exploiter ses dons.

Les Soup Dragons

D'entrée de jeu, les Soup Dragons auront exploité des riffs costauds, forts en décibels, clignant de l'oeil en direction des ancêtres hippies. Ces Écossais ont le contrôle de leur machine à son; c'en est même surprenant pour une première partie de show d'aréna... Le problème, c'est qu'ils émergent en même temps que des dizaines d'autres «documentalistes» des années 60. Les gestes lascifs et les souples inflexions du chanteur Sean Dickson ont beau être servis avec conviction, les motifs du guitariste Jim McCullough ont beau susciter des grooves intéressants, les salves insistantes de stroboscope ont beau reproduire un certain effet hallucinogène, reste que cette soupe laisse nager le dragon dans le fond de la marmite, sans qu'il ne se montre très menaçant.

Rencontre du troisième type entre Yves Duteil et le mauvais critique

BRUNO DOSTIE

Il y a des bêtes de scène magnifiques, avec lesquelles on ne voudrait pas vivre cinq minutes. D'Yves Duteil, on a l'impression qu'il doit être le mari parfait, le père idéal, l'ami rare. De là à aller l'entendre chanter...

Car s'il y a quelqu'un dont on ne dirait jamais, pour reprendre un des clichés de la critique, qu'il nous émeuvrait même en chantant l'annuaire du téléphone, c'est bien lui. Le plus vache est qu'en ce qui me concerne, vendredi soir à la Place des Arts, j'ai eu l'impression qu'il ne m'aurait pas touché non plus avec de vraies chansons.

Mais dans l'espèce de *remake* du *Bonheur* qu'on filmait à Wilfrid-Pelletier ce soir-là, j'étais sans doute la seule erreur de *casting*. Tous les autres étaient parfaits dans leurs rôles; de cette vedette si simple qu'est Duteil aux 3000 personnes qui jouaient avec conviction leur rôle de spectateurs en délire.

Pensez-y! Il a donné trois rappels et on ne voulait pas encore le laisser partir. Mesquin de moi qui notait froidement sur mon carnet que *Blessures d'enfance* et *Pour les enfants du monde entier* n'étaient pas des rappels, mais des reprises, des «bis» de chansons qui constituaient déjà deux des clous de ce spectacle si mince.

Moi l'«écorché vif», qui aurait eu tant de raisons de vibrer à ces *Blessures d'enfance*, qui n'y voyait qu'un tissu d'aimables banalités, dont les deux derniers vers — *Mais quand un enfant pleure ou qu'il a du chagrin/Je crois savoir un peu ce dont il a besoin* — ne font que confirmer cette impression qu'il ferait le meilleur des pères, mais qu'il est le pire des poètes.

Moi l'assoiffé de textes denses, qui trouvait que cet *Autre côté* qui évoque la chute du mur de Berlin, et qu'il place comme une apothéose, juste avant les rappels, n'est rien d'autre qu'une autre aimable banalité.



D'Yves Duteil, on a l'impression qu'il doit être le mari parfait, le père idéal, l'ami rare. Mais de là à aller l'entendre chanter...

Mais tout ça n'est pas si loin des Béart et des Lama. On a même l'air de trouver que sa *Langue de chez nous* n'est pas si loin de Vigneault. Hélas, si c'est bien du français à mes oreilles aussi, ça n'a rien à voir avec la poésie. Et pour moi, sa prestation n'est pas du chant non plus.

Mais ça, c'est moi. Je suis comme je suis. Et tant qu'on ne m'impose rien, je ne mords pas. Je n'ai aucune vocation d'arbitre du bon goût non plus, et encore moins la prétention d'avoir raison contre deux salles Wilfrid-Pelletier complètes.

Le problème est que nous aurions dû en rester là. Chacun chez nous. Tout le monde aurait été content. Moi le premier. Après tout, qui a besoin des impressions de quelqu'un sur quelque chose qu'il ne sent pas et qu'il est par conséquent incapable de faire ressentir?



Francine Grimaldi

collaboration spéciale

«Being at home with Claude»... le film!

Bonne nouvelle en ce dimanche de Carême: ***René-Daniel Dubois*** verra son excellente pièce *Being at home with Claude* portée à l'écran. Enfin! C'est un vieux projet; la pièce avait été créée en novembre 85 au théâtre de Quat'Sous et après le succès qu'elle avait connu, il avait tout de suite été question d'en faire un film. ***Yves Simoneau*** avait accepté de le réaliser, mais les budgets ont mis tellement de temps à débloquer qu'il a eu le temps de faire carrière ailleurs et en anglais. Simoneau a tourné la page. ***Lothaire Bluteau*** aussi.

Qui relèvera le défi maintenant? Tenez-vous bien, montez d'un cran... ***Jean Beaudin***! Il aurait bien pu prendre un long congé après *Les filles de Caleb*, mais il n'est heureux que lorsqu'il tourne. Et comme on lui offre un sujet en or... Il ne va pas faire du théâtre filmé, mais un long métrage fiction autour de l'interrogatoire du garçon qui vient se livrer à la police après avoir commis un assassinat pour lequel personne n'aurait pu l'accuser. Le commissaire de police veut comprendre pourquoi avant de le croire coupable. Le dénouement est tellement beau. De beaux rôles à distribuer bientôt! Pour l'instant, Jean Beaudin est en période d'écriture du scénario. À suivre...

LA BOLDUC, EN VEDETTE

■ C'est, cette année, le 50e anniversaire de la mort de la Bolduc et vous allez en entendre parler souvent. ***Jacqueline Barrette*** va tourner *Madame la Bolduc* cet été. Elle s'est bien sûr attribué le rôle titre — elle a le physique de l'emploi! Il lui reste à apprendre à jouer de la ruine-babines...

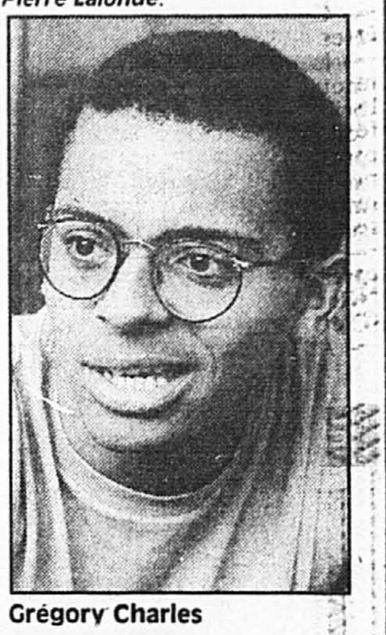
Le CNA d'Ottawa rendra hommage à la Bolduc le 8 octobre prochain. Il y aura une cinquantaine de musiciens du Centre National des Arts et des chanteurs, dont évidemment ***Jeanne d'Arc Charlebois***. ***Dédé Gagnon*** y interprétera, pour la première fois depuis 19 ans, *Les turluteries*, une oeuvre pour piano et orchestre composée d'après 11 chansons de la Bolduc. Le producteur de ce spectacle, ***Guy Latraverse***, aimerait bien pouvoir compter sur des invités comme Vigneault, Corcoran, etc.

S.O.S. ERREUR!

■ J'ai commencé ma chronique de mercredi en annonçant «La chorale de l'UQAM au Met de New York!». Hé bien, ce n'est pas le cas. J'ai écrit Met, mais il fallait écrire Carnegie Hall! La chorale est invitée à se produire le 26 mai sur la scène de cette fameuse salle de concert dans le cadre des festivités entourant le 100e anniversaire du Carnegie Hall

GRÉGORY CHARLES: L'AVOCAT DU DIABLE

■ ***Grégory Charles*** a accepté d'animer *L'avocat du diable*, ce nouveau jeu à la télé de Radio-Canada dès l'été prochain. Il s'agira d'une joute oratoire opposant deux équipes de comédiens à partir d'un sujet pigé au hasard par l'animateur. Une idée originale de ***Pierre Lalonde***.



Grégory Charles

LES BALLETS JAZZ DE MONTRÉAL EN URSS

■ La troupe des Ballets Jazz de Montréal s'est envolée vendredi pour effectuer une première tournée en URSS. Ses membres voyageront beaucoup pendant un mois là-bas. La compagnie, sous la direction de ***Geneviève Salbaing***, donnera 19 représentations dans neuf villes importantes. La tournée commencera à Perm, en Oural (là où est né Tchaikovsky); du 23 au 28, la troupe sera à Tachkent, aux portes de la Chine et de la Mongolie, pour danser ensuite à Tbilissi, capitale de la Georgie, et enfin à Moscou, au théâtre Roscia, les 5 et 6 avril. Au menu: *Big Band* de Brian McDonald/Stan Kenton, *Adieu* de Richard Levi/Pat Metheny, *Ebony concerto* de John Kranko/Stravinsky et *Libertango* de Mauricio Wainrot/Piazzola.

ANOUK BAVARDE

■ *La bavardine*, vous connaissez? Moi pas encore, mais c'est le sujet favori de bavardage de la comédienne ***Anouk Simard***. Ayant terminé les enregistrements de la série *La maison Deschênes*, elle se consacre entièrement à sa compagnie, le Carré-Théâtre, à Longueuil. Anouk va jouer *La bavardine ou l'invraisemblable histoire de Gloria Adeline Goloby*, une comédie américaine de ***Terri Wagener***, traduite par ***Luc Morissette*** et ***Andrée Côté***. Soixante-dix années de vie bien remplie! C'est, dit Anouk, une comédie très fine et très savoureuse, car *La bavardine* était une conteuse extraordinaire. C'est ***Mario Boivin*** qui signe la mise en scène. On ne va pas s'ennuyer. *La bavardine* sera présentée du 5 avril au 4 mai au Théâtre de la Ville (Cégep Édouard-Montpetit, à Longueuil). Subtilement (hum!), Anouk porte à mon attention que si l'on réserve avant le 23 mars, on peut profiter d'une offre spéciale: 2 billets pour le prix d'un.

Sur ce, bon dimanche!

LES CÉSAR 1991

«Cyrano de Bergerac» et Depardieu triomphent

Agence France Presse

PARIS

Le film français *Cyrano de Bergerac* a remporté hier soir, à Paris, un triomphe à la cérémonie des César 1991 en raflant dix César, dont pratiquement tous les grands prix: ceux du meilleur film, du meilleur réalisateur (Jean-Paul Rappeneau) et du meilleur acteur (Gérard Depardieu).

Un seul film avait obtenu un tel record aux César: *Le dernier métro* de François Truffaut en 1981. Depardieu avait à cette occasion déjà remporté le César du meilleur acteur. Hier soir, le comédien de 42 ans a été très longuement ovationné par le public de professionnels du cinéma.

Pour son rôle de Cyrano, il a également reçu au festival de Cannes le prix d'interprétation masculine. Ce film a également été sélectionné aux États-Unis pour les Oscar, qui seront décernés le 25 mars, notamment pour celui du meilleur film étranger et celui de meilleur acteur.

Cyrano de Bergerac apparaissait comme le grand favori pour les César, avec un record absolu de treize sélections. Il a raflé la majorité des 19 prix attribués par les 2500 professionnels du cinéma français, allant de la meilleure photo aux plus beaux décors ou costumes en passant par la meilleure musique.

Le César du meilleur film étranger est revenu à *Dead Poets Society* (Le cercle des poètes disparus), film américain de l'Australien Peter Weir. Peter Weir est aussi le réalisateur d'un autre film à succès, *Green Card*, qui a contribué à faire connaître Depardieu au public américain.

Et les autres

Les autres récents grands films français ont été éclipsés par le succès de «Cyrano». Anne Parillaud a obtenu le César de la meilleure actrice pour son rôle dans *Nikita*, film de Luc Besson.

La discrète, premier film du jeune réalisateur Christian Vincent a été primé trois fois (dont la meilleure première oeuvre et le meilleur scénario).

Cette seizième «nuit des César», depuis sa création en 1976, était placée sous la présidence d'honneur de l'actrice italienne Sophia Loren.

La soirée a rendu hommage aux grands disparus du cinéma: le compositeur américain Leonard Bernstein, les actrices américaines Greta Garbo et Paulette Godard et, parmi les Français, les grands comédiens Delphine Seyrig et Pierre Dux, l'écrivain-scénariste Michel Audiard, ainsi que le compositeur Serge Gainsbourg, décédé il y a une semaine.



Gérard Depardieu: le César du meilleur acteur.

Annonces classées

Suite de la page B11

La Presse

IMMOBILIER

133 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

AHUNTSIC, 1½-2½, 2 mois gratuits, propre, chauffé, eau chaude, poêle, frigo. 334-0140 - 332-1649

AHUNTSIC, 1615 Dudemaine, 4½, 545 $, équipé, 337-4919, 954-0242

AHUNTSIC, 2165 Henri-Bourassa est, 3½, chauffé, meublé, 381-2289.

AHUNTSIC, 3½ près parc et metro Sauvé, poêle, frigo, entrée laveuse, juillet, 325 $. 332-9025.

AHUNTSIC, 3½, 4½, chauffés, poêle frigo, metro Bourassa, libre juillet, 445 $, 485 $, 332-5462.

AHUNTSIC, 3½, 4½, 7½, neufs, foyer, garage, tapis, 858-0143.

AHUNTSIC, 3½, 375 $; 2½, 330 $. Libres, chauffés, tout compris sauf elect., 1787 Henri-Bourassa E. app 32, coin Papineau.

AHUNTSIC, 3½, secteur de choix, tapis mur à mur, poêle frigo inclus, 385 $ non chauffé. 383-3437

AHUNTSIC, 3½, 125 Sauvé ouest, 1 mois gratuit, 300 $. 274-1481

AHUNTSIC, 5½ fermees, haut duplex, entrée lav.sec., grand balcon arrière, 1er avril, 630 $ chauffé. 10642 Tanguay. 333-7396.

AHUNTSIC, 7½, juillet, secteur de choix, foyer, bar, 2 garages, 3 ½ bains, cour, 1 095 $ non chauffé. 383-3437

AHUNTSIC, 710 Legendre coin Millen, 3½, 4½, près cegep Ahuntsic, metro, 626-5374.

AI RENOVE A NEUF
Beau 4½, ikea, bois franc, 2 chambres 18x10, Mtl-Nord. Libre, 525 $, 384-2123, soir: 665-2023

AMHERST SHERBROOKE, aire ouverte, 2 chambres, foyer, terrasse, stationnement, 524-0827.

ANGUS, Nouveau Rosemont, 3½, elect. 721-3093.

ANJOU al 4½ chauffé, 525$, eau chaude fournie, lav.sec. 353-1309.

ANJOU beau 4½ moderne, tranquille, avec garage. 351-7704

ANJOU duplex, 2 grand logis chauffés, tranquille, près des Galeries, en tres lav.sec., cuisines modernes. Libre 30 juin. References. Haut 5½ 630 $. Bas 5½ cour, lave-vaisselle fourni, porte garage aut., 785 $. 254-1898

ANJOU 3½, libre, renove, 4½ juillet, chauffé, face parc, 385$ et +. Inf.: 356-0285, 659-9565

ANJOU 360$ bachelor chauffé. 600$ 1er etage, cour, garage. 525$ 2e. Impeccables. Juil. 630-0841.

ANJOU 5½ près Galeries, entrée lav.sec., juil. 277-3734 ou 648-0269.

ANJOU Beaubien, 4½ 3½ chauffés, equipé, eau chaude, entrees, references, 355-8543, 729-9737.

ANJOU, grand 5½ luxueux, haut de duplex, 1er juill., 353-3808.

ANJOU, grand 5½ non chauffé, haut duplex, 515 $ mois, 351-1248.

ANJOU, métro Beaugrand, 4½, elect., Roi Rene. 354-6361

ANJOU, rue Beaubien, 3½, 4½, 5½ (avec. lave-vaisselle), chauffés, poêle, frigo, eau chaude, entrees lav. sec. 493-4597 ou 729-9737.

ANJOU, très grand 4½ à sous-louer debut juin ou juillet, tres propre, peinture neuve, 354-7416.

ANJOU, triplex '87, 4½ moderne, comme neuf, haut. 353-1456

ANJOU 3½ et 5½, duplex semi-det., apres 18h: 353-7969.

ANJOU, 3½ luxueux, foyer, tapis, parc, metro H.-Beaugrand, 1er juillet, 535$. 353-7285.

ANJOU, 3½, 4½, insonorisés, tapis mur a mur, 352-5727.

ANJOU, 3½, 4½, bien situe. 355-4079, 681-7332

ANJOU, 4½, près transport, ent. lav.sec, 360 $, 425 $, 493-1061.

ANJOU, 4½ chauffé, eau chaude, près Galeries d'Anjou, 351-8965.

ANJOU, 4½ non chauffé, haut triplex, entrée lav.sec., four. 669-8655, soir 351-6364.

ANJOU, 4½, 3½, 1½, chauffés, frais peint. 352-4922, 352-6540

ANJOU, 5½ haut duplex, 530$, tranquille. Apres 16h 355-2190

ANJOU, 5½ haut duplex, non chauffé, près services, 353-2263

ANJOU, 6½, 1536 pi. car., luxueux (insonore). Compris: plaque chauffante, four encastré, lave-vaisselle, pres centres d'achats et metro, disponible. 493-6027

APP. Place Meilleur, 1½, 3½, chauffé, poele frigo. 335-3793

APP. 5½ chauffé, 2e, calme, libre, sous-location Marquette 274-9514

AU MOIS

Métro Sauvé, tout compris, 1½, 2½ meublés, redecores, stationnement. 10 231 St-Laurent, 387-1629.

AUBAINE grand 4½ $357, bien éclairé, poêle et frigo inclus, pres autobus et centre d'achats, 737-7560

AUBAINE 1½: $231. Poêle, frigo inclus. Près de tous les services. 737-7557.

AUBAINE, près du Sanctuaire Mt-Royal, 1½, 2½, 3½, 4½, electrique, spacieux et ensoleillé. Près autobus et centre d'achats. Poêle et frigidaire inclus.3055, Gover, app: 7

AUBAINE, Cartierville, 1 mois gratuit, 3½ app. rénové, chauffé, meublé ou non, 375$ et +. 745-3081

AUBAINE, Côte St-Luc, 2 derniers mois gratuits, 3½ app., renové, chauffé, 395$. 484-2157

AUBAINE: 3½, $290. Grandes pièces. Poêle et frigo inclus. Pres de tous les services. 737-7554.

AUDOIN et Prieur, métrobus, s/sol, grand 4½ fermees, propre, calme, references, 321-8001 soir.

AV. D'OUTREMONT, 1½ chauffé, meuble, eclaire, 277-4606, 389-5598.

AV. DU PARC près Bernard, 4½, élect., frais peint, 336-6539.

AVE BEAUBIEN près Viau, 4½ renove, 3e, $470, libre ou juil., 252-7050.

AYLMER, 2½, 400 $ tout compris, libre 1er avril, 284-6114.

BANNANTYNE 4½, propre, tranquille, près transport, chauffe, 425$, 766-7741.

BEAU 4½ renové, boul. St-Michel et Legendre, 3e, $435. Libre. 374-6963, 331-7054.

BEAUX 4½, ensoleillé, porte patio, 1 chambre fermée, près metro St-Michel. Un mois gratuit. 425 $ par mois. 661-6494, 721-0893.

BELANGER/Viau, 4½, pas d'entrees lav.sech., 385 $, 654-4511.

BELANGER, beau grand 3½, plancher bois, portes françaises, face hôpitaux, immédiatement ou juil. 687-8473, 276-0785, 667-1395

BELANGER, 3½ et 4½, poêle-frigo. Libres, et juil., 324-7896, 723-0576

BELLECHASSE: 3½, 4½, moderne, poêle, frigo, ascenseur, buanderie, garage, 725-8327.

BERCY /Sherbrooke, 3½ mai: 385$, juillet 1½: 275$, 3½: 385$, chauffé, equipé, métro, balcon, buanderie, ensoleillé. 526-1358.

BERRI 10769-H. Bourassa, 6½, 2e, 590 $, pas chauffé, juil. 733-1444

BERRI 8225, 3½ très propre, poêle fourni. Libre. 320 $. 681-5714

BOIS DE BOULOGNE, 8-plex, 3½, style condo, non chauffé. Libres 1er mai, et 1er juil. 475 $, 626-3429

BON PROPRIETAIRE cherche bon locataire, Centre-Sud, 4½ rénové, libre avril, 425 $, 484-4044, 522-9427

BONAVISTA 4½, chauffé avec garage, s'louer 630$. 489-9139

BORDEAUX/Jarry, 1½, semi meublé, 1er, eau chaude, buanderie, propre, elect. locataires libre, 230$, 382-3655.

BOUL ST-JOSEPH, 3½ chauffé, poêle, frigo, boiseries, propres, libre. jour 521-3388; soir 521-0333

BOUL ST-JOSEPH est, 4½, propre, moderne, 350 $, 450 $, 337-2173.

BOUL. St-Joseph est 3010, 1½, 3½ bien éclairé, frais peint 529-0527

BOUL. St-Joseph, 397 O. 3½ 475 $, 4½ 550 $, tout inclus, 273-1857.

133 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

BOUL. ST-JOSEPH E., luxueux 5½ chauffé, boiseries, vitraux, tranquille, 1er juillet, 725 $, 521-4498.

BOUL. ST-JOSEPH, 4½ chauffé, eau chaude fournie, planchers bois franc et boiseries, 525$, 382-8279

BOUL. ST-JOSEPH 3678, style condo, moderne, insonorisé, 4½ 565$, 580$, 727-6609, 259-1641.

BOUL. ST-MICHEL, 4½, 1er, entrees lav. sech., 721-7416 soir.

BOUL. L'ACADIE, 8415, centre Rockland. D'anvers 4½. Voir concierge ou 849-7061.

BOURBIONNIERE 2775, 4½, renove, 2 chambres, 375 $. 495-3558

BOURBONNIERE 4750, Parc Angus style condo, bloc 8 app. moderne, insonorise, 4½ 575 $ 560 $, 727-6609, 259-1641.

BOURRET 4950, 3½, 4½ chauffés, poele frigo fournis. 737-2232.

BREBEUF 4220 COIN RACHEL, 2½, 3½ FERMES, RECENT, FRAIS PEINT, PAISIBLE, REFERENCES.

C.-COLOMB Villeray, 3½ libre, chauffe, equipe, propre. 273-8687

C.D.N. 4½ renové, elect., libre 576$ Darlington, 575 $, 522-6331.

C.D.N. duplex, grand 2½ renové, chauffé, metro, 380 $, 341-6278.

C.D.N. haut duplex 6½ elect., entrees lav. sec., metro, tranquille, immediatement, 737-8861.

C.D.N. près U de M, grands 3½, 4½, chauffé, equipé, mai, 739-2064.

C.D.N. rue Fengall, près U de M., bas de duplex, 5½ chauffé, poele-frigo, garage, 1er avril, 341-6850

C.D.N. spacieux 1½, 2½, 3½, 4½, libres, semi-meubles, toutes commodites, près metro. 738-4397

C.D.N. Decelles, grand 3½, pour mai, 410 $, poêle-frigo, propre, eclaire. 345-0864

C.D.N. Linton près C.D.N., U de M, 4½ 375$ libre, avril, juillet; 5½ 400$ mai, juillet; r.-de-ch. 4½ 300$ juin, juillet, 5½ 325$ juillet; non chauffés, poêle frigo. 526-8278

C.D.N. Linton, grand 4½, chauffé, equipé, lavoir, 520$, 735-5055

C.D.N. Queen Mary, près metro, propres et tranquilles, chauffés, poele frigo, grands 4½ 565 $, 5½ sous-louer 705 $, immediat. 738-9575, 697-9078

C.D.N. Queen Mary près Ontario, 5½ (3 chambres), 690$, renové, chauffé, equipé, 341-0290, 276-5905

C.D.N. St-Kevin 1½-2½-4½, renoves, pres U de M, 488-2229.

C.D.N. 11 min. de l'U de M, 1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 737-9300.

C.D.N. 2½, 3½, 4½, equipés, 2745 Gover, concierge app.7 2735 Gover, concierge app.4

C.D.N. 2985 Gover, 4½ renové, mois gratuit, 340-9780, 937-1972

C.D.N. 3020 Edouard-Montpetit, 3½ équipé, chauffé, eau chaude. Près U de M, immediat ou 1er mai, bur. 481-0366, concierge 735-4758.

C.D.N. 3250 Foresthill, à sous-louer grand 3½ 459$ mois, + garage 45$, tres ensoleillé. 735-8613.

C.D.N. 4½, poêle, refrigérateur, libre 1er mai, près metro. 739-7647.

C.D.N., grand 4½, chauffé, poêle frigo, 470$, avril. 735-6982, 393-8595

C.D.N., près U de M, grands 2½, 3½-4½-5½, 737-9073, 739-3893

C.D.N., Barclay, près Outremont, 3½ propre, 325$. 481-5768

C.D.N., Carlton, 5½ chauffé, adultes de preference, pas d'animaux. 739-7587.

C.D.N., Dupuis-Lavoie, juillet 3½ 425$, 4½ 435$ semi s/sol, 4½ 2e - 545$, chauffé, balcon, ensoleillé, renove, U. de M, metro, 733-1371.

C.D.N., Dupuis-Lavoie, 3½: 425$ chauffé, libre, peinture, équipé, ensoleillé, metro, U de M. 733-1371.

C.D.N., Lennox/Van Horne, juil. 3½ r.-de-ch.: 390$, 2e: 450$, 4½: 550$, 5½: 675$, chauffé, renové, ensoleillé, balcon, plancher bois franc, U. de M., buanderie. 526-1358.

C.D.N., LINTON 4½, 5½ Poêle frigo, renoves et peintures. 4030 Linton #2. 340-9405, 735-3813.

C.D.N., Ridgewood à côté de l'Oratoire St-Joseph au sommet de la montagne, vue panoramique, chauffé, insonorisé, ascenseur, meublé ou non, 4½, 3½, 341-2687.

C.D.N. 1½-2½-3½, luxueux, sécurité, possibilité lavages, ménage, équipé, 739-3199.

C.D.N., 2½, 3½, 4½, chauffé, équipé, libre, près UM, bon prix, 331-6594.

C.D.N., 2½-3½-4½ juillet 4½ libre. Près U de M. Endroit propre, calme, renové, piscine ext., terrasse. 345-9690

C.D.N., 3½ rénové. 5830 Place Decelles = 12. Tél. 334-4662.

C.D.N., 4½, tranquille et ensoleillé, chauffage inclus, libre maintenant ou avril. Message 342-7835.

C.D.N., 4½, 5½, renovés, poele, frigo, metro Villa-Maria, 481-0879.

C.D.N., 4835 Côte Ste-Catherine, 5½ equipé, chauffé, eau chaude fournie, menage frais fait, près metro, immediatement. 731-1289.

C.D.N., 4975 Edouard Montpetit, 4½ chauffé, eau chaude, poele, frigo, balcon, près YMCA, metro Snowdon, 1-530 $ avril, 2-545 $ juillet. 388-5030.

C.D.N., 6½, haut duplex chauffé, metro, 850$ par mois, 731-6011.

CADILLAC - HOCHELAGA, chauffé, grand 3½ renové, tous appareils menagers inclus, 375 $, 259-2382, 725-2443.

CARTIERVILLE, haut triplex, grand 4½, elec., entree lav.sec., juill., 575 $. Soir 336-8954.

CARTIERVILLE, 1½ à 4½, chauffés, eau chaude fournie. Libres immédiatement. Un mois gratuit. 685-5848 - 335-7746

CARTIERVILLE, face au parc, grand 5½ chauffé, garage, 750 $, juil. 331-7484

CARTIERVILLE, meublé ou non, 2½, 3½, 4½ chauffés, 331-3282.

CARTIERVILLE, condo grand 5½ 580 $, 6040 Chevalier, 648-9226.

CARTIERVILLE, 3½ demi sous-sol 88, services, 335-2757

CARTIERVILLE, 5½ condo, béton, elect., moderne, 590$. 335-3425.

CENTRE EST, 1664 Joliette, 3e triplex, 5½, 430 $ mois, 270-9384.

CENTRE EST, près Radio-Canada, 869 Viger, 4½, air, stationnement ext., terrasse toit, 5 appareils, libre, 800$ mois, 287-1494

CENTRE SUD, 3½, grand, propre, poêle, réfrigerateur, chauffé, éclaire, 430 $ - 450 $ mois. 1er avril. 486-2675 de 9h a 17h ou 528-1367.

CENTRE-VILLE; cottage 6½ avec garage. 5935. 363-7165.

CH.-COLOMB 5071, 2½ et 4 pièces, libre, chauffé, equipé. 272-2430

CH.-COLOMB 5855, 1½, 2½, meubles ou non, s'adresser concierge.

CH.-COLOMB, (6334), 4½, 425$, 594-0216

CHABOT près Bélanger, grand 3½ chauffé, eau chaude, juil., 729-4020

CHABOT 5625, 3½, 4½, chauffés, tres propres, tranquilles, 668-5293

CHABOT, grands 4½ entierement rénovés, 460$, 745-4302, soir 339-9988, 332-5497.

CHAMBORD- Villeray, 4½ fermé, 2e, libre, 410 $. 384-6756.

CHAMBORD/ Jean-Talon, 6½ chauffé, eau chaude, tuile, près metro, 650 $. 272-8263, 671-5231

CHAMBORD/ Laurier, 4½, 2 doubles, mars ou mai, $370. 354-2794.

CHAMPLAIN Sherbrooke, 4½, non chauffé, 365 $, 481-8242.

CHAPLEAU, (métro Frontenac) 2x3½ rénovés 320 $-335 $. 251-2082.

CHATEAUBRIAND, 5½ non chauffé, 510 $, juillet ou avant, 273-5229

CHEMIN COTE ST-LUC, 3½, 5½, près metro Villa Maria, immeuble prestigieux. 738-3434

CHRISTOPHE-COLOMB, coin Gilford, 3½, 1½, poêle-frigo, chauffé, éclaire, peint, 523-1638

133 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

CLARK 4534 Parc Jeanne Mance 5½, 560 $. 4½, 375 $, 843-8159.

CLARK 6895, 4½ fermé, très propre. Libre. 350 $. 681-5714

CLARK/MOZART, 4½, propre, mars gratuit, 662-3601, 965-1504.

CLARK, près métro, grand 5½ ferme, clair, chauffé, 727-4347

COTE Ste-Catherine, grand 4½ 5½ chauffés, metro, U. de M., 484-6459

COTE ST-LUC. Edifice moderne, ascenseur, 3½, 4½, frais peints, chauffé, réfrigérateur, cuisiniere, piscine, sauna. 483-1044

COTE STE-CATHERINE, 3½-4½ rénovés, 450 $ - 500 $. 341-2936

COTE STE-CATHERINE, 3½, 4½, chauffés, équipés, 733-0933.

COTE STE-CATHERINE, 3½ - 4½, renovés, chassis aluminium, grands, poele-frigo, prets a emménager, chauffage élect. ensoleillés, face parc, 737-2837, 383-0017

CREMAZIE 406 est, 4½ propre, poêle, frigo, chauffage eau chaude, libre, 475$. 388-0025 ou 381-8769.

DARLING près Adam 5½, 3e, repeint, libre, 649-2179.

DAVIDSON près metro, 3½, 4½, chauffage elect. 655-1969, 729-9737.

DAVIDSON, metro Joliette, 6½ sur 2 etages, bois franc, cour, libre, 595$. 843-6188

DE CARIGNAN (2760), 4½ ferme, 420$, 3e. Demi s/sol 400 $. Metro Langelier, cour, entree lav.sec., bois franc, elect., près écoles, juil. '91. 648-4033

DE GASPE, 6½, près metro, elec., entree lav.sec. 1er avril. 279-1908.

DE LA ROCHE/JEAN-TALON, 4½, renove, 425 $, 271-7433.

DE LAROCHE 5½ libre mai, 2½ libre pour avril, 256-6045, 849-7521

DE LORIMIER Dandurand, 4½, 2e, 1er avril, 370 $, 663-6180.

DE LORIMIER Villeray, 3½, equipé, peint, balcons, 345 $ 769-3638

DE LORIMIER, boul. Rosemont, 4 pièces (2 doubles), comme neuf, poele, frigo, lav.sech. et tapis fournis, 1 ou 2 personnes, 385 $, libre, 625-6893.

DECARIE 6440
2½, frais peint, meubles, chauffés, éclairés, 335$. 733-7959.

DELORIMIER et Laurier, 5½, 1er, bois franc, cour, stationnement, libre, 560$. 843-6188,.

DELORIMIER près Rosemont, libre, 3e etage, 4½ 345 $. Soir: 722-5231 ou 1-819-322-5149.

DELORIMIER Mt-Royal, 2ième, 8½, libre, avril. 690$. 334-7613

DELORIMIER Rosemont, 2e, 7½, tres propre, 650 $. 646-3396.

DES ERABLES St-Zotique, 4½, refait neuf, juil. 389-2342, 387-6194.

DES ERABLES 6680, 1½-3½-4½ (6 près parc Lafontaine) 849-7838.

DES ERABLES NORD 3½ peint, bois franc. 529$. 376-4170.

DES ERABLES/ Jarry, 3½ luxueux, 390 $. Repondeur: 729-3708.

DORION Sherbrooke, 4½ renové, 440 $, 382-0465 et 353-1133.

DROLET-LIEGE, 4½ ferme, metro, 420 $. Repondeur: 725-8518.

DUPUIS, 4640, metro, 3½, 4½, peint, cuisine renovee, 342-4401

ED-MONTPETIT grand 4½ 5½ chauffés, U. de M., metro, 484-6459.

ESPLANADE (5131), 4½, 390 $. 1er avril. 273-3042

ESPLANADE/Bernard, 6½ renové, 3e etage, 1er mai, 775 $. 279-1813

EST de Montreal, 5½ renove, entree lav.sec., possibilite de stationnement, rabais 100$ mois d'ici 1er juil. 91, 493-9298, 251-0888.

EVERETT Christophe-Colomb, 3½, eau chaude fournie. 331-8516.

FABRE près Jarry, 4½, meuble, sous-sol, 2e et 3e. 593-6215

FABRE 4½, Berri nord Jarry 4½, près metro, 24e ave. près Beaubien 5½, St-Leonard 5½. 729-1739.

FACE parc Laurier, rue Brébeuf, 4½ chauffé, 495 $, 25 mars 91, 845-9650 (jour), 527-6803 (soir).

FAITES vite, 3½, 4½ modernes, endroit indispensable, peinture fraiche, porte patio, entree lav.sec., stationnement a l'arriere, près toutes commodites, 5 min. du metro Honore Beaugrand. 323-2327

FLEURY Pie IX, 4½ chauffé, entrees lav.sec. 485$. 353-2765.

FULLUM, Sud Ontario, bas 7½, cour, 500 $, 1er mai, 525-4376.

GOUIN VILLA 4½, soleil, frais peint, renoves, poele-frigo, chauffage elect., tranquille, salle seiour, 2e-3e age. 322-2743, 383-0017

GREEN (rue), 4½ neuf, planchers bois franc, 475 $. 453-2984, 594-7982.

GREENE 769, Mtl, luxueux studio semi meuble a louer, 939-0509.

GUYBOURG, 5½, salon double, haut d'un duplex, renové, 575$ mois non chauffé, 354-7614.

HENRI-JULIEN Villeray, 5 (2 doubles), 3e, libre, 395 $. 483-1700.

HOCHELAGA 4½ 400 $, 5½ 450$. St-Hubert 7½ 500 $. 4½ 375 $. Monk 4½ 450 $. 934-1348.

HOGAN Hochelaga, 3½-4½, modernes, propres, elect. 626-1941

HOGAN/Sherbrooke, 1½, 2½, 3½, meubles, renoves, chauffes, Ideal etudiants, 528-9090.

HOGAN, 3½, poêle frigo, metro Frontenac, 524-0964, 641-2987

HOTEL DE VILLE 5½ 3e, très eclaire, renové avec atmosphere, cour, 1er juin, 740$, 842-3656

IBERVILLE 1855, 4½, 1er juil. 460$, 643-0549

IBERVILLE/ Mont-Royal, bas, 5½ rénové, electrique, entrée lav.sechеuse, 530$, 1er avril, 253-1684

IBERVILLE/Dandurand, grand 4½, lav.sech., porte patio, très propre, bas prix, juil. 522-2234 - 965-0156

IBERVILLE, 3½ rénové, 1er juillet, 360 $, lav.sec., 374-0235

IBERVILLE, 4½ non-chauffé, très propre, 2ieme, libre, 400 $, 722-1625

ILE DES SOEURS, bord de l'eau, 9e, 1 chambre, poêle, frigo, libre, 768-6246 repondeur.

ILE DES SOEURS, superbe 3 chambres, entierement meuble et decore. 938-0678

JARDIN Botanique, metro Joliette, grand 6, renové, 3e étage, libre, planchers en bois, entrees lav.sec., 550 $. 527-0662

JARDIN BOTANIQUE, près metro, grand 4½ fermees, renové, poli, ensoleillé, entrées lav.sec, 395-490, libres, o voir. 254-8254.

JARRY, 3½, propre, moderne. Après 17h 727-6510.

JEAN-TALON 50, 5½, renové, elect., 2e, libre, 400 $, 276-2557.

JEAN-TALON Papineau, 2½ s/sol, poêle, frigo, libre, 265 $, 374-9699.

KING EDWARD, grand 3½, chauffe, eau chaude, 486-1544, 737-2581.

LA SEIGNEURIE
MONTREAL-NORD
1½, 4½, à partir de 325$ tout inclus, ascenseur, piscine et sauna. 328-7959

LACHINE, 10e Av, grand 4½, chauffage élect. Mai. 365-1599

LACHINE, 4½, libre, propre, références, 355 $. 634-2945, 683-0129

LAFONTAINE à sous-louer 3½, 17e etage, chauffé, éclaire, 573 $ reduit a 470 $. 527-4022.

LAJEUNESSE 7470, 3½, près metro Jean-Talon, 274-1020.

LASALLE, (Ville), 4½ haut et bas, 3½, 4½, bachelor, juillet, 956-8895, 364-4884.

LASALLE, libre 4½, frais peint, 1163, 90e av. 365-9458, 367-5342.

LASALLE, GRAND 7½
face au fleuve, 3 chambres, toit terrasses. 365-8000, soir: 444-2647

LASALLE, 1½-3-3½-4½ chauffé. Libre. 8500 Jean-Brillon. 363-4953

LASALLE, 15e avenue, 2e, chauffé, garage, frais peint, libre immédiatement, 510 $. 364-2296

LASALLE, 3½-4½, poêle-réfrigérateur, garage, piscine, vue-fleuve, frais peint, 595-3520, 365-9778.

133 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

LASALLE, 4½, 1er, chauffé, cour, 1er avril, 525$, 364-4424 soir

LASALLE, 5½ haut duplex neuf, libre 1er avril, prix réduit. 364-5476.

LASALLE: condos neufs, 4½, 5½, foyer, garage. $725.-$875. 363-7165

LETOURNEUX, Ontario, 3½, bas, lav.sec. libre, 350$. 384-2343.

LOUIS-HEBERT/Bélanger, 5½ de luxe, portes patio, 675 $. 593-9660.

LOUIS-HEBERT/Bélanger, métro, 4½, 2e, balcons, 450$, 593-9660

MARQUETTE 6769, 3½, poêle, frigo inclus, demi s/sol, libre 1er juin, elect. personne tranquille, 795 $ mois. 325-9543

MARQUETTE 7721, 3½, repeint, 430 $ mois. 725-1057

METRO l'Acadie, 3½, propre, 325$. 345-1450, 276-9935.

METRO Beaubien, 5½, renové, triplex, 2e, libre, à voir, 352-7086.

METRO Beaubien, 6285 Boyer, 2½, meuble, chauffé, 274-0453.

METRO Beaubien, 4½, 350 $, 2ième, libre 1er avril, 277-1802.

METRO Beaubien, beaux grands 3½, 5½, 274-4795.

METRO Beaugrand, 4½, chauffé, eau chaude, peinture, plancher verni, lav.sec., parking, faut voir, 420 $ par mois, 624-0633

METRO BERRI, Wolfe/Visitation, choix de beaux 4½ neufs, pour juillet ou avant, 598-7587

METRO Cadillac, 3½, propre, poêle, frigo, juil., 257-9596. 389-7478.

METRO Cadillac (à 2 pas), 5½, s.sol, 3 chambres, enorme salon, meuble, 450 $, pas meuble 425 $, coin très recherché. 443-5472.

METRO Charlevoix, très grand 4½, 2 chambres fermees, face parc, renove, bois franc, 845-1642.

METRO Crémazie, 3½, chauffe. 430$, 675$. 270-3196, 388-7604

METRO Crémazie, 3½, meuble, chauffe, eau chaude et elect. incluses, 380 $ mois. Libre. 735-2789 le jour, demandez Yves.

METRO Crémazie, 6, 3½, propres, 254-0283 ou 655-6080.

METRO CHARLEVOIX, grand 3½, construction 2 ans, libre. 678-4872

METRO De Castelnau, 4½, renove, 425 $, libre maintenant. 523-4517

METRO Fabre, grand 3½, semi s.sol, moderne, propre, bien eclairé, 340 $. 273-5461.

METRO Fabre, 5½, 470$. Propre, gens serieux, libre. 528-8118

METRO Frontenac, magnifique loft et 5½ rez-de-chaussee, foyer, alarme, etc. 495 $. A voir. 524-7234.

METRO Iberville, 1½-2½, tout inclus, 376-0570, apres 18 h.

METRO Jarry, St-Denis, 2½, poêle frigo, 365 $, 1er juil., 668-5755.

METRO Jarry, 4½, 3½, 2½, chauffés, peints, 729-4890, 725-2149

METRO Jean Talon, 3½, haut duplex, renove, entrees lav.sec., stationnement, terrasse. 273-6463.

METRO Joliette, 3405 Hochelaga, 2½ meuble, chauffé, 527-9473.

METRO Joliette, libre 1er mai, 3½, propre, 360 $, 598-7145

METRO JEAN-TALON, 6½ chauffé, 610 $, 3 pièces fermees, 2ième etage d'un triplex, sous-location, meuble ou non, 484-8579, soir.

METRO Langelier, grand 3½ à sous-louer, propre, entree lav.sec., 1er avril, 259-0773.

METRO Langelier, grand 4½, 5½, 3½ meuble, chauffés, 389-5816

METRO Laurier, Fullum, 4½, chauffé, semi-meuble. 389-5816

METRO Laurier, 4½, entierement renove, poele, frigo, lave-vaisselle neufs, buanderie, 625 $. 521-5835 jour, 481-5458 soir et fin de sem.

METRO Laurier, 2½, meuble, chambre fermee, 360 $, 849-6671.

METRO Laurier, 6½, entrees lav.-sech. Juil. 670$, 678-4872

METRO Laurier, 3½ à sous-louer, poele, frigo, chauffé, éclaire, 400$ par mois, après 4h 521-1843.

METRO Laurier, 4½, 340$ non chauffé, tres propre, 1er mai. Jour: 486-1221, soir: 279-8130

METRO LAURIER, grand 2½ meuble, chauffé, eau chaude, ascenseur. 842-7746, 366-7129.

METRO Outremont, 4½, 460$, chauffé, eau chaude, libre immediatement. 495-2961.

METRO Papineau, Cartier Logan, 5½, 6½, renovés, ensoleillés, 600$ et 650 $. References. 523-9612.

METRO Papineau, 4½, renové, libre, 425 $, 598-7038.

METRO Pie IX, 3½, poêle, frigo. 322-8494

METRO Pie IX, Bourbonnière, 3½, libre, 6½ juil.. 620-2761, 386-6365

METRO Pie IX, grand 5½, bas, patio et cour, 595 $. 641-1232.

METRO Préfontaine, rue Wurtele, grand 3½, ensoleillé, paisible, libre 1er mai et pour juil., 360 $, 270-4411, 272-8416.

METRO Prefontaine, grand 6½, triplex, 3e, 555 $, 1 mois gratuit. 331-5463.

METRO Préfontaine, s.sol 1½ 215$; 4½ 2e juill. 385$, renoves. 769-3638

METRO Prefontaine, 4½, 1er juil., propre. 400 $ non-chauffé. 351-6128

METRO Prefontaine, grand 4½, propre, 420 $. 875-6047, 596-0665.

METRO Prefontaine, 3½ et 4½, renoves, poele-frigo, lave-vaisselle, laveuse, secheuse, libre. 629-8179

METRO PIE IX, 1½, meuble, propre, tranquille, libre, 321-2972, 643-0549

METRO PREFONTAINE, à voir! Beau 3½ ensoleillé, frais peint, pres services, bon prix. 664-1796

METRO Radisson, 4½, 2e, balcon, les entrees, libre, propre, 641-4446.

METRO Radisson, Place Versailles, app. 2½ à 4½, chauffés, eau chaude fournie. 256-1837

METRO Snowdon, Coolbrook, 5½, 500 $, 1 mois gratuit. 488-3175

METRO St-Henri, grand 6½, 410$ non chauffé, 878-1077, 465-0855.

METRO St-Michel, 2½ meublé, chauffé, 310$, 722-0978, 582-4448.

METRO ST-HENRI, 1985, très grands 3½ et 4½, cour, bain tourbillon, intercom, puits de lumière. 324-5752, 655-2923.

METRO Viau 3½, chauffé, poêle, frigo. 255-7836.

METRO Viau, grand 4½, 2e, libre 430$. S/sol, juil. 335$. 259-0272

METRO Viau, 5½, 3e, entrees lav.sec, 395 $, avril. 255-7048

MONTREAL NORD, app. 4½ frais peint, parking, 385 $, 322-8283.

MONTREAL NORD, grand 5½ chauffé, eau chaude fournie, grande remise, libre vers le 15 juin, 550 $, 324-8533

MONTREAL NORD, 4½ chauffé, centre d'achats Forest, 325-9934.

MONTREAL NORD, 4½, 5½ béton, style condo, moderne, 445 $, 328-8085.

MONTREAL NORD, 5½-4½-3½ chauffés eau chaude, 535 -510-470-380, intercom, 325-1255.

MONTREAL NORD, bas duplex libre, 9 pièces, garage. 588-4956.

MONTREAL-NORD, 4½, propre, pas chauffé, 2e, 321-0708.

MONTREAL-NORD, 4½, 6½ avec s/sol, double garage, juil. 387-2130

MONTREAL-NORD, haut duplex 5½, libre 1er juillet, 550$. 324-6584.

MONTREAL-NORD, bloc de 8 logements, demi sol, 5½, 4½, 328-3476, 327-0054.

MONTREAL-NORD, haut duplex 5½, chauffage électrique, pour juillet, 500 $ mois, 327-4825

MONTREAL-NORD, 2½, 3½, 4½, chauffés, électricité payée, tranquille, très propre, tapis mur à mur, laverie au sous-sol, libres. 6151 Villeneuve. 327-1223

MONTREAL-NORD, 3½ libre, 4½ juil., chauffés. Après 16h 326-8467

MONTREAL-NORD, 4½ pièces, 3684 Fleury est, 315 $ mois. Appeler M. Rivest au 381-8150 ou M. Cohen 387-5525.

133 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

MONTREAL-NORD, 4½, chauffé, libre ou juillet, 445$. 324-2491.

MONT-ROYAL/ Des Erables, 3½, 4½, 5½, revoves, tout compris, meublés ou non, 400 $ par mois et plus. 521-9362

MORGAN près stade, 3½, frais peint, prix special. 276-4841

MTL, Llebert/H.-Beaugrand, 5½ chauffé, eau chaude, stationnement, 500 $, 323-0576

MTL-NORD 4½ extra propre, tranquille. 326-0477, 324-6792

MTL-NORD 6130, boul Léger, 4½ chauffés, 524-1474, 324-8741.

MTL-NORD, bachelor 3½ meublé, chauffé, air, comme neuf, 400 $. Libre. Après 19h 323-5450.

MTL NORD, boul. Léger, grand 4½ chauffé, eau chaude, moderne, libre ou juill. 322-3174

MTL-NORD, chauffé, eau chaude fourni, intercom, 5½, 4½, 3½, 535 $, 510 $, 470 $, 380 $. 325-7067.

MTL-NORD, grands 4½, 3½, les entrees, libre ou juillet. 641-4446

MTL-NORD, grand 4½ chauffé, tranquille, propre, 435 $, 622-5502.

MTL-NORD, haut duplex 5½ chauffé, 590 $, libre, 323-4666

MTL-NORD, près St-Vital, grand 4½ chauffé, 325-3357, 326-7143.

MTL-NORD, rue Allard, grand 5½, s/sol, stationnement, 337-7729.

MTL-NORD, 2½ meuble ou non, lav.séc. privée, libre, 641-4446.

MTL-NORD, 2½, bachelor meublé, chauffé, lav.séc., bas duplex, 350$. 643-4234, après 18h: 321-9649.

**M

IMMOBILIER

143 A LOUER RIVE SUD

LONGUEUIL, SPECIAL 5½, chauffé, 510$; 3½, chauffé, 380$, libres maintenant, près toutes commodités. 62 Desmarchais app. 2. 448-4347, 672-3776

LONGUEUIL, 1er juil., 2½, 3½, 4½, grand 5½, à partir 275 $. 676-5138.

LONGUEUIL, 2½, 3½, 5½, dans triplex, tél: 677-4694.

LONGUEUIL, 2½ non chauffé, tour, refrigerateur, 270 $, 448-2495

LONGUEUIL, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½, libres, chauffés ou non, 442-3969, 449-3707.

LONGUEUIL, 3½ à sous-louer jusqu'en août, très calme, poêle et frigo, meuble si desiré, 350$ plus électricité, 448-4431.

LONGUEUIL, 3½, 4½, 5½, offre exceptionnelle, libres immediatement. 679-6010.

LONGUEUIL, 4½, frais peints, chauffés ou non, libres, 677-5721.

LONGUEUIL, 4 ½, 5 ½, (de 460 $ à 510 $), eau chaude, concierge, stationnement, près école, autobus, poêle et frigo dans 4 ½. Jour: 442-2550, soir: 655-7167.

LONGUEUIL, 4½, 425 du Collège, tél: 677-4694.

LONGUEUIL, 4½, 5½, 2000 rue Villeneuve, tél: 651-6548.

LONGUEUIL, 4½ semi-dét., privé, garage, foyer. 5½ triplex. 448-0460

LONGUEUIL, 4½ à sous-louer non meuble, frais peint, entree lav./sec, stationnement privé, style condo en beton, prix reduit pour balance de bail, 448-3648.

LONGUEUIL, 5½, 2009 rue Joliette, tél: 651-6548, 677-4694.

LONGUEUIL, 5½ chauffé eau chaude, près de tout, 530$, 444-3551

LONGUEUIL: 3½ a 350$, 2½ a 320$. Meubles, chauffés, eclaires, près CTCUM. 670-5285, 651-7294.

LONGUEUIL

Collectivité Nouvelle, grand 3½ et 4½, entree lav./séc. Site exceptionnel. 646-9221.

ST-HUBERT
3½, 4½, NEUFS, LUXUEUX
Service de concierge, chauffage élect., libres imm. ou plus tard. ≈ qp3175 **DES EMERAUDES** 466-8436

ST-LAMBERT: Château, idéal pour retraité ou semi retraité, vue sur le fleuve, 3½ chauffés.923-1901

ST-HUBERT, grand 6½ chauffé, eau chaude, cour, remise, terrasse, libre 1er mai, 675$, 676-2902.

ST-LAMBERT grand 6½, 2 min. centre-ville, 560 $, avril, 465-9488

ST-LAMBERT, construction neuve, grands 4½ modernes avec foyer, entree lav./séc., superbes! 671-7608, 651-8331 M. Lapointe

ST-LAMBERT, centre-ville 3½, 4½, chauffes, eau chaude inclus, 676-1893 ou 651-8331 M. Lapointe

ST-LAMBERT, luxueux 3½, tapis, armoires chêne, balcons, entrée lav./sec., élect., stationnement, rue Victoria, près services, 490 $. Après 17h: 923-4300

ST-LAMBERT, 1 mois gratuit, 4½ chauffé, poêle et frigo (option), métro 15 min. Stationnement ext. Appeler le 672-8422.

ST-LAMBERT, 3½, 4½, (lit., chauffes, 1-4½ avril, poêle, frigo t/vais-selle, piscine ext., tennis, ascenseur, garage, 923-1450, 672-8745

ST-LAMBERT, 3½, 4½, foyer, insonorises, chauffes, appareils, propres, transport public, 466-9377.

ST-LAMBERT, 3½-490$, 4½-560$, 5½-620$, tout inclus, 465-4592.

ST-LAMBERT, 6 Argyle, 2½-3½-4½, chauffé, piscine, 672-4388.

VERCHERCHES, 5½, disponible maintenant, 400 $. 583-6436.

144 PROPRIETES A LOUER

AHUNTSIC, cottage, cour, metro, 1 200 $/mois, avril sept, 384-7109.

AHUNTSIC, cottage à louer, 7 pièces, tout renové. 10434 Meilleur. Libre 1er avril. 384-9462

BORD DE L'EAU Lac Orford, endroit de rêve, 12 000$/an. 1-418-424-3170 ou 1-418-424-3117

BORD DE L'EAU, P.A.T., maison de ville, 3 chambres, 594-0216

BOUCHERVILLE, cottage 7½, juill. 1300 $. 641-2237 ou 445-7731

BROSSARD, secteur B, 1989, cottages lumeles, 10½, 870 $. Aussi 7½, 680 $. Clôtures. Juil. 465-4505.

BROSSARD

Au 7175 Lapinière, maison, écurie, grange et terrain de pratique. Inf: Jour: 678-7235. Soir: 658-6858

BUNGALOW, metro Viau, 4½, 845 $, 1er juillet. 254-1688.

CANTONS DE L'EST, près Eastman, lac privé, sauna, bain tourbillon, 3 chambres, foyer, meuble, 850$/mois non chauffé. Libre en mai. 277-8787, 274-4158

CHYOMEDEY quartier recherché, grand 7½, foyer, s/diner, 3 chambre, 2 s/bains, s/sol fini, garage double, deneigement et entretien paysager compris, 1 000$ 686-9807.

LONGUEUIL, bung., 1er juil., secteur paisible, 850 $/mois, 676-5138.

LORRAINE, bungalow détache, 3 chambres, 760 $ par mois. 621-0765

LORRAINE, cottage luxueux, près centre d'achats et autoroutes, 2 foyers, s/familiale, 1 400 s/mois, libre. 381-0062 Mme Rochelin.

MAISONS à louer à St-Hubert, St-Eustache, Fabreville, a partir de 650 $. Appelez Raymond: 462-3621

MONT ST-HILAIRE, cottage semi-dét. 700 $, juin, services, 467-5673

PIERREFONDS, petite maison près de la 13, libre, 984-0988.

R.D.P. 5½, garage, foyer, lave-vaisselle, parc, 710$, juil. 654-2653

R.D.P., cottage, s/sol + foyer, garage, terrain clôture, 255-9016.

REPENTIGNY, split-level 87, garage double, 2 chambres, 875 $. 654-8962 881-1388

SARAGUAY cottage dét., 3 chambres, s/familiale, piscine, poêle, micro-onde, Terrain boisé, 12 000 pi.car. Calme, prestigieux, près transports, libre (juil./aout/sept. Raisonnable. 336-5145.

ST-HILAIRE, 5½ pièces, 3 chambres à coucher, secteur tranquille, près des services et des transports, 600$ par mois, libre 1er juillet, 467-4181.

TERREBONNE, maison 10½ pièces, garage double, piscine, grand terrain, 1,100$/mois, 522-5313

VILLE ST-LAURENT, semi-détache, 3 chambres, piscine, près services, 850$, 684-3305

145 A LOUER EXTÉRIEUR DE MONTREAL

REPENTIGNY, boul. Notre-Dame, 2½, 3½, 4½, poêle/frigo. 581-7924

STE-JULIENNE, près des chutes Darwin, Rawdon, 3219 Maria Chapdelaine, maison seule 5½, 2 s/bains, grand terrain, place tranquille, preference retraitees, 500$ mois, références exigees, libre 1er juin. 654-7242

147 A LOUER ÉTATS-UNIS, HORS FRONTIERES

A LAUDERDALE, app., près mer, spécial mars à juin. 386-7089.

FLORIDE, Condo luxueux dans l'hotel Hollywood Beach Resort, tour ou sem. 845-0206.

FLORIDE, Fort Lauderdale, condo tout équipé, sur plage, 305-722-5495

FLORIDE, St-Petersburg, condo, domaine privé, tennis, 651-1390.

FORT LAUDERDALE, condo 2 chambres, dernier étage, magnifique vue sur grand canal près de la 17e, ou à vendre, 227-5197.

FORT LAUDERDALE Golf Ocean, luxueux condo 3½ sur mer, tout équipé, 1800 $/mois, 738-8372.

FORT LAUDERDALE, spécial avril, studios 3½ ou 4½, plage 1 mi, 200 $ US/sem et +. 366-6789.

HALLANDALE, superbe maison mobile sur grand lac, 350$US/semaine, 305-966-6176

LAUDERDALE, condo près mer, hors saison 150 $/sem., 353-7692.

MAISON mobile à vendre ou à louer, Fort Lauderdale, Floride, disponible le 15 mars, 652-6944, 652-0369.

OPPORTUNITE FANTASTIQUE Location abordable au Sahara de Sunny Isles. Studio meublé. Directement sur bord de mer. Vue piscine. Disponible à partir du 15 mars. 1500$ US/mois. Sylvie: 305-652-0867, Larry 305-653-4450

PALM BEACH 3½, 4½, golf, plage. $850 avril, 376-4170, 254-3715.

POMPANO BEACH

LUXUEUX APP. A LOUER
500 pi de la mer, piscine.
A partir d'avril. 672-4713

147 A LOUER ETATS-UNIS, HORS FRONTIERES

POMPANO BEACH-Jasmin Villa. Motels, 200' mer, kitchenettes, rénové, piscine chauffée. (305) 941-7930 ou 1-800-835-6380.

POMPANO BEACH condo de prestige (Cypress Bend), 10 min. de la mer, entre Atlantique et commercial, 2 chambres, 2 s/-bains, meublé, golf, tennis, piscine, libre 31 mars, 450 $ sem/ U.S. (514) 377-3959

REGION WEST PALM BEACH Condo neuf, 2 chambres, 2 s/bains, tout equipé, à 3 min. de la mer, libre pour avril et mai. Contacter (514) 382-8465

REPUBLIQUE Dominicaine, villas bord de mer, loge 2 à 6, 624-5191.

REPUBLIQUE DOMINICAINE villas, bord de mer, piscine, 497-4603.

148 ON DEMANDE A LOUER

CHERCHE haut duplex 5 ou 5½, entrée lav. escalier int. entre rues Iberville et De Laroche, Everett et St-Zotique, 337-2788, 728-7464.

CHERCHE logement ayant chauffage au gas, 3½ ou 4½, 1er ou bas, besoin entrées secheuse et poêle au gas, 273-1370.

CHERCHE maison ou app. 6 ½ a 7 ½, payons 12 mois d'avance, début sept. quartier C.D.N. ou Outremont. Soir, 461-2787.

COUPLE de professeurs cherche maison unifamiliale à louer, avec option d'achat, Pont-Viau, L.D.R., Ahuntsic. 388-8327.

COUPLE recherche logement avec sous-sol, entrée séparée pour le sous-sol, le téléphone doit commencer par 52 ou 596-7-8. Robert 527-1146.

149 ON DEMANDE A PARTAGER

A PARTAGER 5½ avec gay, salon et chambre privés, meublé, câble, 210$/mois tout compris. Appels sérieux. Réjean: 253-5918

AHUNTSIC, luxueux condo, foyer, près metro et cegep, 388-7161.

PRÈS de l'aéroport Mirabel, maison a partager, sur lac, message: 1-431-5686 ou 482-6555.

PRÈS METRO, chambre / condo, ensoleille, 1er avril, idéal personne de l'exterieur. 939-2128 après 21h.

UN NID dans les arbres, parc Lafontaine, grand 6½, luxueux, 2 s/bains, non fumeur, 450$, 522-2112.

150 A LOUER CONDOMINIUMS

! ANGUS ROSEMONT !

Superbes condos 4½, 5½ neufs. Lave-vaisselle inclus, douche séparée, bain encastré. Disponibles pour occupation en tout temps de mars à juillet 1991. A proximité de 2 stations metro, du stade olympique et Jardin Botanique. 620 $ a 780 $. 526-1147

!! A ANGUS !! condos neufs, cuisine spacieuse, lave-vaiselle, ascenseur, 594-0216

ADJACENT Outremont, 4519 Hutchison, nord de Mont-Royal, 4½, 2e étage, balcon, propre, foyer, élect., 695$. 731-4202

ANGUS/ROSEMONT, spacieux 4½ face au parc, 578 $-678 $, 521-0070

BORD DE L'EAU

P.A.T., Condos luxueux, 4½, terrasse immense, 2 MOIS GRATUITS, choix de tapis, 655$ et + , 953-4955

BROSSARD, luxueux condo, bord de l'eau, 2 chambres, 2 s./bain, garage, 1 000 $/mois, soir: 676-4631

BROSSARD, 4 ½, secteur A, ensoleillé, lave-vaisselle, tapis, stationnement. 550 $. 678-7026.

CANAL LACHINE, rue Vinet, luxueux, foyer, 2 chambres à coucher, stationnement int., 900 $/mois, libre, 273-4030, soir 933-3737

CENTRE-VILLE (penthouse), condo luxueux, neuf, 4½, garage int., + services, prix très abordable. Demandez Suzanne 989-2981.

CENTRE-VILLE, rue Sherbrooke, 4½, spacieux, libre, 594-0216

CHOMEDEY bord de l'eau, 4½ neuf, garage int., piscine, 382-6315, 381-4387

CHOMEDEY, 4½ piscine, ascenceur, air, 650$, 478-8337, 625-9812

CONDO luxueux à Longueuil, L'Estuaire Phase III, 257-0759.

CONDO, quartier Miles end, près du Lux, aire ouverte, terrasse, tourbillon, lave-vaisselle, entrée lav./sec. garage, air, 915$. 277-5177.

ILE DES SOEURS, 3½ deluxe, solarium, salon s'manger 30x30'. Garage, piscine int. + réception. Meuble ou non 671-5763, 340-3319.

LAVAL, St-V.-de-Paul, condo de luxe (1 an), type townhouse, 2 étages, 2 s/bains, foyer, cuisine céramique, 1500 pi car. 750$ /mois, 1er juil. (mai si désiré) 663-3828.

LONGUEUIL, condos 4½, devenez propriétaire, à partir de 350$ par mois. 513 Cherbourg. 442-1996.

OUTREMONT, Clos St-Bernard, 1500 pi car., 2 chambres, 2 s/bain, aire ouverte, appareils, garage int., 259-4289

P.A.T., bord de l'eau, à partir de 585$, 2 s/bains, 594-0216

R.D.P. face Arena René Masson, 4½: 450 $, spacieux, libres. 382-4667.

ROSEMONT, parc Angus, condo grand 4½ moderne, insonorisé, 635$, 326-4483.

SANCTUAIRE Phase III, 2 chambres, garage, 1700 $, 489-2052.

SANCTUAIRE, Phase I, 2 chambres, garage, jardin, 1500$. 687-0971

V.S.L., 5½, neuf, 2 salles de bains, ascenceur, garage, 825 $, 689-0542.

VILLE ST-LAURENT, luxueux condo 4 ½, meuble, 335-4008.

151 CHAMBRES, PENSIONS

A LONGUEUIL, meublés, poêle et frigo dans la chambre, stationnement, 53 $ et plus, 470 Chemin Chambly. 677-5201.

BERRI Sauvé, entrée privée, toutes commodités, 389-9987

BOUL. ST-LAURENT nord Crémazie, meublée, cuisinette, 279-0744

BOUL. ST-LAURENT 7569, près de Faillon, face parc Jarry.

CENTRE-VILLE, 1½, semaine, mois, 523-1487.

CHAMBRE à louer dans Rosemont. 728-9758.

CHAMBRE ou pension pour personne seule ou couple. Tout compris, meublé, chauffé, éclairé, libre. 465-2284 après 18 h.

CHAMBRES tout compris, au 291 St-Joseph ouest, 200 $. 466-1735.

GRANDE chambre à louer, St-Léonard, pour homme. 259-9642

METRO Beaudry, 1284 rue Wolfe, beton, neuf, 290 $. 598-0097.

METRO Cadillac, tout compris 170$ et plus, 259-6499.

METRO Jarry, propre, près tout, tranquille. 279-6587.

METRO St-Michel, meublée, chauffée, tout compris. 12h à 21h tous les jours. 593-5090

MOTEL 489-4258
Montréal-ouest, chambres poêle, refrigérateur, tv. 100$ semaine.

NEUF, métro Rosemont, 220$. Références. 384-7110, 382-2645.

RESIDENSE familiale, idéal pour personnes âgées autonomes, couple ou personnes seules, médecin, très bonne nourriture, ambiance chaleureuse. 374-1836

ST-ANDRE, près métro Berri, 240 $ tout compris, rénovée, évier, poêle, frigo, 522-7078 ou 286-7114.

152 MAISONS DE REPOS, CENTRES D'ACCUEIL

MANOIR BOIS DE BOULOGNE

Infirmière, chapelle, s/diner, dépanneur, caisse Pop, activités, appt/studio à partir $679. 745-3414

MONTREAL EST, foyer pas comme les autres, 352-6612, 640-5440,

MTL-NORD, chambre privée, lavabo, médecin, 328-1991

PENSION pour aînés, chambre avec s/bain privée, 382-4375.

PERTE D AUTONOMIE
Rive-Sud, pour adultes, 50 ans plus, chambre semi privée. Professionnels sur place, 8 ans d'expérience. Près de la riviere. 1-514-291-3372

RESIDENCE La Belle Epoque, à Blainville, 2½, 3½, avec tous les services, 433-8815, 433-1757.

153 CHALETS A LOUER

A MORIN HEIGHT, 3 chambres, foyer, à la sem. 650$ et +, 691-8112.

A PIEDMONT, suisse, 2 pas du ski, 285 $/sem. tout inclus, mois ou saison été, 623-3532, 473-6916.

A RAWDON, bord de lac, 5 800$, superbe, 274-1947, 1-834-2873.

A ST-ADOLPHE 1-2-3-5 chambres, nuit, fin sem. sem. 1-819-327-3432

A ST-GABRIEL, bord du lac Maskinongé, plage privée, voile, site privilégié, foyer, luxueux, 5000 $. 1-835-5140, 1-835-4841, 1-835-2448.

A VAL DAVID, suisse 2-3-4 chambres, piscine, tennis, foyer, sem. mois saison, 967-6020, 1-834-6363.

AU BORD du lac Richer, 7½, foyer, saison 5,500 $. 626-4666.

CHALET à louer Hampton Beach, juin à septembre. (603) 883-2953.

DOMAINE STE-AGATHE Suisses. 1 à 6 chambres, cuisine equipée. Aussi: piscines privées intérieures ou bains tourbillons SPA doubles privés ou suites de luxe. Foyers. Week-end - 7-5 jrs. 1-819-326-5836.

ESTRIE, directement sur le lac Magog, 2 ou 3 chambres, location à la saison seulement, été 91. Visite le dim. sur rendez-vous 819-843-7968, 514-349-5757

ILE D'ORLEANS, maison 4 chambres, meublée, vue superbe fleuve, 300 $/sem., soir 418-522-4427.

LAC GUINDON, 4 chambres, 2 s/bains, foyer, lav./sec., 5 min. St-Sauveur, 1-224-5196, 1-224-4901.

LAC KELLY, 3 chambres, foyer, vue superbe, 382-3683, 1-538-0679.

MAGOG, Orford, face lac Memphremagog, condo 2 chambres, foyer, sem./mois. Soir 621-6956.

MAISON près St-Sauveur, meublée, 3 chambres, foyer. 376-7204.

MONT Sutton, magnifique chalet panoramique, foyer, près du ski. Sem: 671-5763, fin sem: 1-538-2773

MONT STE-ANNE, condo, 2 chambres, foyer, près pentes, 430-0311.

MONT STE-ANNE condo, foyer, face pentes, 3 chambres, 965-9873.

MONT STE-ANNE, maison campagne 3 chambres, (418) 623-8338

ORFORD, secteur privé, 2 chambres, sem. ou mois, 819-562-8167.

RAWDON, 4 ½, propre, confortable, véranda, Franklin bois inclus, près lac, montagne, chaloupe, 15 mai au 15 oct. 1-834-6869.

RAWDON, 5 ½, grand salon, foyer, tranquillité et confort assures, inf. chaleureux, environnement boisé, 15 mai au 15 oct. 1-834-6869.

ST-ADOLPHE, 2 chambres, équipé, élect. et combustion. fins-sem. sem./mois. saison. 3 000 $ 625-9314.

ST-ANDRE E., foyer, pêche, sem., fin de sem. ou mois, 1-537-8100.

STE ANNE des Lacs, maison canadienne, saison, 224-2143

STE-ADELE, bord de lac, magnifique maison. 731-7141, 1-228-2031

STE-ADELE, tout meuble, 4 chambres, 2 salons, foyer, près du Chanteclair, 1er avril au 1er nov.; 6 000 $, 626-5826, 1-229-5624

STE-AGATHE: 350$/sem., 165$/fin sem. double, 1-819-326-3365

STE-MARGUERITE près Ste-Adele, chalet hiver/été, 3 chambres, 850 $/mois. Après 19h 684-1555

ST-FAUSTIN, chalets, 5½, foyer, sem., fin de sem., mois, 334-9831.

ST-JOVITE, choix 10 chalets neufs, foyer, plage, 1-819-688-2809.

ST-SAUVEUR - DOMAINE

Immense et luxueuse propriété au sommet du Mont Belvedere, 5 chambres, 3 s/bains, 3 foyers, T.V, piscine creusée. Vue exceptionnelle. A voir absolument!
227-2417 ou 629-3722

ST-SAUVEUR, condo sur 3 niveaux, près du Mont. Sem. ou fin sem. disponible et saison d'été. 1-839-2072.

SUTTON, choix de chalets équipés, hiver et été, piscine int. sauna et spa. 1-538-3736.

VAL MORIN luxueux chalet, vue panoramique sur le lac Mont Repos, près des pentes de ski, equipe, 3 chambres, foyer, sauna. Saison, mois ou sem. 514-429-3422

154 GARAGES A LOUER

BOUL. ST-JOSEPH est, 11x19, 150$/mois chauffé, métro, 522-8497.

ILE BIZARD, pour entrepôt, petite shop, pour électricien, menuisier, soudeur, etc. 626-2479, 626-3432

SHERBROOKE ET PAPINEAU garage $60/mois, 861-4545

156 SOUS LOCATION

A S'LOUER. 5½, 595 $. C.D.N.-Côte Ste-Catherine. 739-9794 - 436-1303.

ANJOU, 4½ chauffé, poêle frigo, 560 $ par mois, 819-691-0897.

C.D.N. Ridgewood, 4½ chauffé, tout équipé, piscine, garage, occupation 1er mai, loyer négociable. 843-6707, 343-4525

ILE PATON, 4½ complètement rénové, climatisé, piscine int., sauna, lav./vaisselle, superbe vue rivière, négociable. Jour 339-9635, soir 686-2747.

METRO Beaubien, 7½ rénové, stationnement, urgent, 272-4704.

METRO Lionel Groulx, sous-louer, magnifique appartement sur 2 etages, bain tourbillon, 2 chambres, 2 toilettes... 535 $. 989-4567.

OUTREMONT Adj., haut de duplex, 8½, garage, 890$. 762-1722.

OUTREMONT, 3½ a sous-louer, inf. 272-7590.

157 A LOUER APPARTEMENTS ET STUDIOS MEUBLÉS, HÔTELS

ABORDABLE, tranquille et centre ville hôtel. metro, taux hebdomadaires et journaliers. 527-9515.

BERRI UQAM, 1½, 4½, 280 $ à 325 $. 844-1042, 281-5594.

MEUBLÉS STYLE EXECUTIF Maisons et apps meublés, tout fourni, 4 a 12 mois. AUSSI: **LOCATION D'AMEUBLEMENT Troc Vacances Inc.** 288-4194.

MOIS GRATUIT

App. de luxe, meubles, tout equipés, Centre-Ville et secteurs variés, mois/année. 762-1255

160 PROPRIETES A REVENUS

RUE ST DENIS 12 000 pi.car, tout rénové, 2 locaux commerciaux + 30 chambres, toujours louées. Bon fonctionnement, bon financement, bon rendement. Prix 6.2 X revenus potentiel. 117 000 $, 525-5562.

A CENTRE-SUD, 6 app., 2 magasins, 50 pi. facade, évaluation 351,000 $, revenu 46,500 $, faut vendre vite, vite. 629-6277

A PRIX REDUIT DUPLEX

rénové, idéal 1er achat, grand terrain clôturé, 129 000 $. 461-2520

A ST-LAMBERT triplex rénové, revenu 21 000 $, pas d'agent. Evaluation 190 000 $. 671-5470

A 6.7% revenu, imm. 120 logis, beton, bien situé, 745-0117.

AHUNTSIC duplex avec bachelor, tout libre pour juil, 10 766 Séquin près Gouin, 192 000 $, 382-9702.

AHUNTSIC, 8 logis, 365 000 $, très propre, revenu 44 000 $, 384-0219.

AI reprise possession, superbe 36 logements, 50 000 $, comptant. Hyp. 11 5/8%, M. Coté, 274-0988.

ATTENTION par propriétaire, Rosemont, 5-plex, revenu 28 500$, 229 000 $, cause départ. 278-1898.

AUBAINE, 6 chalets Sutton, hiver/été, lac, faites une offre. 382-3683.

AUBAINE, 66 logis avec piscine, 25 000$ comptant, 11% financement jusqu'a '95. Bonne location. Faites vite! 697-4056

BLAINVILLE, triplex dét. 88, 3½, 6½, 5½, 194 900 $. Lucie Audet 430-6750, Svst-M-A ctr.

BORD DU RICHELIEU; domaine $295,000. Ter: 40,000 pi.1-347-2801

CHOMEDEY / Labelle, bel immeuble, 8 x 5½ et 4½, rénové, élect., 315 000 $, vente rapide. Marie Foligno, 727-6896, 728-9143.

L.D.R., 1986, 8-4½, chauffage élec. par locataires, revenu 44,100 $, prix demande 359,000 $, 337-7590.

LACHINE, 11 logements 7x3½ 2x4½, 1x5½, 1x6½, revenu 46 620$, 361 000$. Pas d'agent 727-2752.

LAVAL, immeuble 10 logements neufs, directement du constructeur, tous loués. Inf. 628-4050.

LAVAL, 10 logements, 1985, revenu 55,620 $. 495,000 $. 663-8170.

LONGUEUIL, magnifique sixplex, 3½, tous loués. 593-1284

LONGUEUIL, 341 Desmarchais, 3X5 ½, revenu 16 260$ juil., elect. locataire, 152 000$. 923-3467.

160 PROPRIETES A REVENUS

MONTREAL-NORD, 7 logements, Gouin-Langelier. 324-1664

MTL-EST 16 unités, revenu 63 500$, prix 425 000$. 386-2729.

P.A.T., 24 logements, 114 000 $ revenu, prix 865 000 $. 464-5643

PARTICULIER
32 logements, Papineau près Fleury, bon placement. 684-3677.

PLATEAU Parthenais, 5-plex, revenu 20 820$, 1ere hyp. 130 000$ besoin renovations, 656-1874.

PLATEAU, 4 logements, et un lave-auto, 256-6045, 849-7521

REGION de Sherbrooke, 15 X 4½, avec entrees lav./séch., toiture refaite, évaluation municipale 360 000 $, comptant 27 000 $, prix demande 349 000 $, 677-1669.

ROSEMONT, 6x4½, façade 50 pi., revenus $30,300. Bon prix. Offres. 376-4170 Côté & Ass. crtr.

ROSEMONT, 7 logements, 18e av./sud Masson, bons revenus, 335 000 $, pas d'agent. 729-0484

ST-MICHEL, 47e Rue, 8x4½, élec. 33 000$ revenu, 259 000$, 648-4097

TRIPLEX dét., 86, luxueux, grand 4½, 6½, 7½. 247 000$, 222-5087.

VERDUN, 485 à 495, 6e av. 6 logements, rénovés, près école, revenu 29 400 $ approx., demande 232 000 $. 692-5916.

8x4½, particulier, revenu: 42 600$, prix: 335 000$ négociable. 624-0633

161 PROPRIETES À REVENUS DEMANDEES

ACHETE rapidement propriétés de 3 a 24 app., comptant, 629-8179.

162 PROPRIETES COMMERCIALES, INDUSTRIELLES

A STE-THERESE, 21 Dubois, édifice professionnel commercial neuf, climatisé, centre-ville, a côté stationnement municipal, institution bancaire, 13 bureaux + aire de réception, libre. 623-9180

JOLIETTE 1416, duplex 1er étage: bureaux 3,000 pi car. 324-8536.

ST HUBERT Sherbrooke, 2 bâtisses jumelées, 4 étages, 642-1929.

3955 ROUEN

9,000 pi. car., quai de chargement niveau rue, bureaux, disponible 1er mars 91, loyer raisonnable. 688-7310.

168 FERMES, TERRES

ESTRIE, petite érablière 15 arpents boisés, cabane à sucre, equipement, possibilité chasse et peche. 323-8655.

EXCEPTIONNEL France, Poitou. Climat doux, ensoleillé, nombreuses fermes (50 / 100 ha). Fermettes a restaurer. Moulin et châteaux. Prix interessants. Tel: 16.49 585842 H B ou fax: 33 49 371791 pour renseignements.

FERME a 10 min. de Granby, 240 arpents, sucrerie 3 000 entailles sur tubulure, machinerie, ideal pour ranch. Tel. après 18h: 1-514-372-0886.

PARTAGERAIS ferme (28 chambres), 45 ans et plus. 388-4844

ST-COLOMBAN, Mirabel, 228 arpents ou 8 500 000 pi car., boise et sable, idéal pour projet residentiel ou commercial. Zonage blanc. Prix .17 cents pi car. echange accepté. 352-6824

170 COMMERCES

BAR LAITIER St-Léonard, bon chiffre d'affaires, urgent. 727-0601.

BAR LAITIER, doit vendre équipement complet ou commerce, 35 000 $ négociable. 634-6690.

BOCA RATON, Floride, restaurant-bar, 156 places, téléphonez Georges 1-(407)391-5922.

BOUCHERIE pour gros et détail, cause maladie. 274-2597

BOUTIQUES (2) vetements pour dames, prix réduit, 15 000 $ ferme + inventaire. Loyer minime. Cause: retraite. 687-9262.

BUANDRETTE, 14 lav., 5 sec., chauffe-eau neuf au gaz, offre raisonnable acceptee. 336-6978

CANTINE MOBILE tout equipée, ideal pour marché aux puces ou camping. Apres 18h. 270-3201.

CENTRE de jardin, pleine expansion, clientele etablie, bon C.A., emplacement strategique, considérons échange, 819-843-0535

CENTRE D'ACCUEIL etabli, pour personnes âgées, 859-6424.

COMMERCE de vente d'autos et camions usages, terrain 20 000 pi car., bureau et garage 3 portes pour service mecanique, prêt a operer, rentabilite assuree. 375 000 $. M. Boisvert 629-0626.

COMPAGNIE rénovations generales, specialite réparation de briques, 28 ans d'operation. 353-0680

CONCEPT révolutionnaire: esthetique ordinateur, fond de commerce au prix d'inventaire. 334-6972.

CREMERIE Cafe croissant, raison de santé, après 18h. 586-3710.

DEPANNEUR a vendre, rue avenue du Parc, 274-0021

DEPANNEUR, à vendre, cause retraite, bonne clientele, 271-2669

EPICERIE Boucherie établie depuis 1957, centre-ville, chiffre d'affaire 1 200 000 $, clientele bien établie, vente privee. Soir 621-6379

GOLF dans l'Estrie, 18 trous avec 400 terrains zones blanc, multiple constructions, directement du proprietaire, 1-819-563-6298.

GOLF dans l'Estrie, 18 trous avec 400 terrains zones blanc, multiples constructions, directement du proprietaire, 1-819-563-6298.

HOTEL, super bar-terrasse, 10 chambres, rénové, (1-819) 379-6433

MAGASIN de chaussures pour dames bien etabli, bon chiffre d'affaires. Négociable, 491-6597.

MOTEL à vendre ou à louer, de 10 a 18 unités, situé à Hollywood ou Ft. Lauderdale. (305) 923-6898.

PHARMACIE a vendre, à Montréal. 842-8088 sur semaine.

PISCICULTURE à St-Thecle, Co. Laviolette, très bon chiffre d'affaires. Tel. (1-418) 268-8369

POISSONNERIE rénovée, centre d'achats à Quebec, 418-659-4291.

RESTAURANT quartier Rosemont, bon prix. Cause maladie. Après 19h: 667-4491, jour: 728-1774

SALON DE COIFFURE situe dans Rosemont. Urgent de vendre. Baisse de prix de $33,000 à $25,000. Hélène Rail, Century 21 Chez Soi Inc, 682-4440.

180 ESPACES COMMERCIAUX INDUSTRIELS A LOUER

A BAS prix, parc industriel, local commercial 1000 pi car., à Laval. 669-3833, soir 623-5680.

A BAS PRIX

Laval, parc industriel, près autoroute 440 et 25, 3 000 pi car., atelier avec chambre à peinture, bureau vitré, grande mezzanine éclairée, porte 12 x14, annonce lumineuse sur autoroute 25. Jour: 663-3321

A BLAINVILLE, Boul. Labelle, centre commercial, locaux modernes à partir de 900 pi car., 648-4032, 648-4474.

A BROSSARD, industriel, 3 300 pi car. et plus, 386-0814.

A LAVAL, entrepôt ou manufacture, 1500 et 3000 pi car., 321-2537

A LOUER immédiatement à ville St-Laurent, 1300 pi car. ou plus, quai de livraison, secteur Transcanada Henri-Bourassa. 332-3121.

A SOUS-LOUER, entrepôt 2 700 pi car plus bureau 1 800 pi car, 4,50$ pi car, a St-Léonard. 973-8282.

A VENDRE OU A LOUER
1250 à 15,000 pi car. porte de garage 12X14 pi, bureau selon vos besoins. Mtl Est et P.A.T. Montreal. 323-6040, 642-5050

ANJOU

2 100 à 6 500 pi car., sur Jarry est et Alfred, 18 pi plafond, quai de chargement individuel, stationnement gratuit, location à court et long terme, immédiat.

931-9274

ATELIERS neufs, boul. Industriel, P.A.T. 1 000 pi et plus, porte 12x12. 1 mois gratuit. 327-2160

AUBAINE: 1285 est Ontario 2300 pi car. 1208 St-Denis 1700 pi car. et 4449 Mentana (Mont-Royal) 1 000 pi car. 289-9527, 849-5888

BATISSES industrielles à vendre ou à louer, de 1 000 à 10 000 pi car., 22 pi. hauteur, portes 12x14. Pas d'intermédiaire. 640-4831.

180 ESPACES COMMERCIAUX INDUSTRIELS A LOUER

BATIMENT à louer 5000 pi car., chauffage Gaz Metropolitain, 3 bureaux avec mezzanine solide 1500 pi car. 322-7137, soir 322-1802

BATISSE industrielle, 4720 pi car., 11430 57e Avenue, R.D. P. porte garage 12X12', bureaux climatisés, quai de dechargement 5$ / pi car. net, net. 648-2089, 323-6940

CHABANEL, 125 ouest, de 2,000 à 27 000 pi car. Bureaux, salle de montre, manufacture, entrepôt. Disponible maintenant. 849-4185

DORVAL UN MOIS GRATUIT

572 Orly. Espace industriel avec bureaux 3 000 pi car. et plus. Quai d'embarquement, très bon prix. Courtiers proteges. 861-1001.

DULUTH/ Berri, 700' car, redécoré, 875$/mois. Libre. 289-8668.

DUVERNAY, espaces a bureau et boutiques, boul. de la Concorde, 500 a 3000 pi car., occupation immediate. De 9h a 17h: 939-1418

ESPACE industriel, 3200 pi car., P.A.T. près Metropolitain et Sherbrooke. 353-8580, Mme Carmel.

LASALLE, nouveau projet, 1 200 a 18 000 pi car., 367-5072, 363-9037.

LAVAL AUT. 440

3,600 pi. car. espaces industriels, occupation imm., loyer raisonnable. 688-7310.

LAVAL
Parc Industriel

Francis Hugues, nouvelle bâtisse, espaces industriels a partir de 4,800 a 45,000 pi. car., quai de chargement, gicleurs. 688-7310.

LAVAL, Parc Industriel St-Vincent de Paul, locaux a partir de 1 600 pi car. a 2 800 pi car. 477-2111, 629-1699

LAVAL, Parc Industriel, Berlier près 440, 2500, 5000 et 10 000 pi car, bureau si desiré. Toutes taxes incluses. 681-4904, 686-2206.

MAGASIN a louer, 10 000 pi car., rue St-Denis, près métro, stationnement, tout renové, grand achalandage, inf.: 849-8409, M. Saraga.

METRO Joliette, rue Hochelaga, 2e etage, 22x100, grande salle, 2 bureaux fermés, idéal pour ecole, club prive, bureau, clinique, manufacture. 700$/mois, 844-0770

NOUVEAU ROSEMONT, local à louer pour esthetienne ou professionnel de la santé. Inf: 254-9484

ONTARIO EST 2240
5 000 pi car. bureaux, salles de montre, entrepôts, air, 16 stationnements, 274-0466.

PAPINEAU coin Bellechasse, 1600 pi car, chauffe, 1200 $,

votre
HOROSCOPE
Ce que la semaine vous réserve

POISSONS
du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Cette semaine, vous aurez a vous méfier d'une personne qui vous a toujours inspiré confiance. Ne vous engagez pas à faire un prêt d'argent considérable, car les astres le déconseillent fortement. Au travail, vous serez la vedette et vous vous découvrirez des talents cachés. Votre caractère gai, charmant, souple et éloquent vous permettra de toujours trouver les bons mots pour charmer ceux qui vous entourent ou ceux qui ont besoin de vos encouragements.

BÉLIER
du 21 MARS au 20 AVRIL

Si vous travaillez a votre compte ou si vous desirez le faire, la semaine vous offrira beaucoup de chances pour démarrer. Votre intuition sera d'une aide exceptionnelle pour connaitre la realite des choses. Les illusions seront peu nombreuses et les chances que l'on vous trompe seront tres minces. Si vous voulez épargner beaucoup de temps, pensez à ceux qui sont la pour vous conseiller et n'hesitez pas a demander des conseils auprès de vos amis.

TAUREAU
du 21 AVRIL au 20 MAI

Cette semaine, ce sera l'éparpillement général, l'attitude du papillon, gai mais leger, tel semblera être le ciel au-dessus de votre tête. Vous serez porte vers la musique douce, les bons plats et les divertissements culturels. Votre santé semble être au plus haut point. Sentimentalement, dans votre legerete il peut vous arriver de commettre la pire gaffe de l'annee.

GÉMEAUX
du 21 MAI au 21 JUIN

Les astres annoncent un ciel harmonieux où regneront le calme, la paix, la detente et la joie de vivre. Cependant, ne poussez pas votre altruisme a outrance. Les gens qui oeuvrent dans le domaine des arts et du theatre sont largement favorises pour atteindre leurs buts. Les contacts seront nombreux et votre personnalite dynamique vous permettra d'impressionner plusieurs personnes.

CANCER
du 22 JUIN au 22 JUILLET

Les astres planetaires annoncent une periode de renouveau. Sur le plan du commerce, cette phase est favorable a toutes formes de transactions, de changements d'emploi, au demenagement, a l'acquisition de toutes choses pratiques, terrains, maisons, articles menagers. L'atmosphere sera propice a plusieurs ameliorations de vos conditions de vie. Vos amours remplies de lucidite vous permettent de faire la part des choses et de juger votre conjoint avec la plus grande serenite.

LION
du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Au travail, les rapports seront nombreux et faciles. Les travailleurs de bureau peuvent s'attendre a des bouleversements tres marques dans leur environnement sans que leur emploi soit directement touche. Sur le plan amoureux, vous serez tres attire par le sexe oppose, ce qui influencera vos depenses dans l'achat de vetements ou tout ce qui touche votre apparence.

VIERGE
du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Les influences astrales seront tres benefiques sur le plan du travail. La securite financiere s'annonce si vous persistez dans les demarches que vous avez entreprises afin d'atteindre vos objectifs. La sante semble tres bonne, mais il y a toutefois des recommandations de prudence a prendre pour ceux qui souffrent de problemes de dos.

BALANCE
du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Vous risquez de mettre votre famille un peu a l'ecart afin de concentrer vos energies sur votre travail et sur vos projets d'expansion. Vos rentrees financieres s'annoncent assez bonnes et tout indique que vous allez mieux respirer dans le prochain avenir. Sur le plan de l'amour, votre partenaire se montrera très comprehensif et vous pardonnera vos retards et vos absences frequentes a la raison de votre travail.

SCORPION
du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Vous aurez plutôt tendance au laisser-aller general au début de la semaine mais vous reprendrez vite votre attitude habituelle pour finir votre semaine. Votre manque d'energie pourrait être causé par une insomnie et des abus des derniers temps. Prenez bien soin d'eviter les soirées tardives et de surveillez votre alimentation afin de prevenir un probleme de sante beaucoup plus grave.

SAGITTAIRE
du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

La semaine sera facile a passer, car les influences planetaires vous protegeront contre les debordements affectifs et emotifs qui portent souvent les natifs de ce signe a boire, a s'amuser, a depenser follement leur argent sans se preoccuper du lendemain. Sur le plan professionnel, vous ferez preuve de sagesse et de savoir faire face a vos superieurs qui apprecient de plus en plus votre competence.

CAPRICORNE
du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Si vous devez avoir acces a un poste important, a une promotion ou a remplacer quelqu'un quittant son emploi, cela pourrait survenir cette semaine. Accordez une importance particuliere a votre tenue vestimentaire en adoptant plutôt un style sobre de maniere a plaire a tous les employeurs qui pourraient vous convoquer a passer une entrevue.

VERSEAU
du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Cette semaine de fâcheux incidents risquent de bouleverser certains projets que vous aviez pris la peine de planifier minutieusement. Faites un grand effort afin de ne pas vous laissez gagner par l'énervement ou emporter par la colère. Si vous agissez avec calme et discrétion, vous éviterez de transformer en drame ces imprévus qui ne font que retarder sans vraiment nuire a la réalisation et au succès de vos projets.

MARCHANDISES ET SERVICES

MARCHÉ AUX PUCES

. . Marché-O-Puces . . Kiosque, espace sam. dim. 329-1182

AMEUBLEMENT complet, poêle, frigidaire, tv, cause décès. Après 5 h semaine 766-4009

ANTIQUITÉS, aubaine: lits 54" et 48" 100 $ chacun. Téléviseur 26" 75$. Aquarium 50$. 3 fauteuil 200$. Table et 6 chaises 300$, 721-3972

ARC de chasse, à poulie, jamais servi, 125 $. bain tourbillon jamais servi., Jour seulement 969-0555

ARMOIRE-PENDERIE 78X54X21, en mélamine noire et fushia, création exclusive, valeur 1000 $, vente 450 $, 842-4435.

ASPIRATEUR Flitter Queen et Electrolux, condition A-1. 646-3897

ATARI Porte-Folio, avec carte mémoire 64K, 400 $. 442-7633

ATARI ST, échange de programme. Pierre 655-3677.

AUBAINE, nacelle pour lève-patients, 85 $. 963-0958 après 17H

AUBAINES: lit d'eau, tentures, argenterie, 331-0599.

AVIS aux particuliers, antique salle à diner A1, noyer, beau, unique. Répondeur: 388-1576.

BANC de luxe avec dossier, pour un bain handicape, 100$, 581-9084

BEAU comptoir de bijouterie. 343-3733, après 20h: 485-9986.

BELLES causeuses rose gris, velours, excellent etat. Unites murales, chêne rose beige, etat neuf, 2 matelas neufs doubles. 441-6620.

BIBLIOTHÈQUE 3 mcx noir/blanc, 3 mois, 350 $. 329-1153

BUREAU métal noir, 30x60, dessus d'arborite, 75 $, 581-9084

CAUSE départ vend salon, table, frigo...De 15 $ à 650 $. 989-4567

CAUSEUSE 58 po., presque neuve, cause décès, 150 $, 642-0846

CAUSEUSE, fauteuil assortis, 200 $. 728-0899

CAUSEUSES (2) noires, en soft touch, 3 mois, 650 $. 329-1153.

CAUSEUSES (2) d'italie, cuir noir, 1800 $. Soir: 768-7033.

CELLULAIRE portatif MEI, 450 $ ferme. 442-7633

CHAUFFE EAU au gaz, fournaise mural gaz, 384-9335. 681-5137

COMPACTEUR modele VRA 80, en tres bonne condition. 322-9293

CUIR italien noir, divan, causeuse, fauteuil, aussi 2 ensembles en tissus, tables, causeuse inclinable, bureau antique, matelas double, tapis, commode en melamine, etc. Nous déménageons. 484-9191.

DÉPART pour USA. Lav./sec. marque Frigidaire, 1 ½ an d'usure 750 $. et divers à vendre. 340-9997.

DIVAN-LIT 250 $, mini-laveuse 200 $, mobilier de chambre complet 250 $. 388-3580

FAUTEUILS (2) en velours brun chocolat, 300 $ les 2 ou meilleure offre. 733-8348.

FILTRES à eau NSA, neufs, 50C: 125 $, 100S: 150 $, 25I: 70 $, 10P: 40 $, garantie 3 ans, 443-5429.

FRIGO cuisinière lav./sec. 24" et 30", 628-2175.

GUITARE élect., Ibanez, ampli Peavey 40 watts, A-1. 642-8908.

GUITARE accoustique, Yamaha, Western, etui rigide, 434-0754.

GUITARE seche Seagul, tuner electronique Arion 150 $. 281-1408.

LAV./sec., petit congélateur neufs. 2 ans garanti. 881-1479

LAVEUSE Inglis, laveuse 3 ans, amande, 350$, 729-6257

LAVEUSE Viking Eaton presque neuve, 300 $, 281-1408.

LAVEUSE/ sécheuse Admiral, table cuisine IKEA, comme neuf, le tout 600 $. 287-8968, 274-2837

LIT d'eau queen super anti-vagues, cuir blanc, 399 $, 385-6793.

LIT d'eau Queen equipé, 2 tubes, 2 chaufferettes, 250 $, 962-4103.

LIT d'eau, super anti-vagues, noir, Queen, 527-1002.

LIT double, 100 $. Chaise "laz-y-boy", 225 $. 326-4663

MACHINE à capuccino, marque Rancilio, modele L-7, neuve, 3200$. Demande 1900$. 682-6333

MACHINE à coudre Brother, 170$ 382-3947

MANTEAU noir état neuf, robes 8 ans. Autres vêtements. 321-6499.

MEUBLE pour t.v./vidéo 16x48x42. Couleur chêne. 60 $, 581-9084

MEUBLE d'entrée, fixtures élec. vêtements dame 8-10. 381-8136.

MEUBLE en teck, longueur 6½, hauteur 2½, 290 $. Mini refrigérateur Danby 90$. 464-7307.

MEUBLES de surplus, vaisselle, porcelaine, argenterie. Semaine après 6h 286-3725

MEUBLES et équipement de bureau. Bureaux, chaises, fauteuils, système et appareils téléphoniques, etc. 984-0654

MINI laveuse/secheuse Admiral comme neufs, prix 50% de la valeur. 467-3237 laisser message.

MINI laveuse-secheuse Inglis, 450 $, très bonne état, 769-6269

MINI Laveuse Inglis amande, excellente condition, 250 $. 435-3498

MOBILIER de chambre complet blanc, moitié prix, soir: 344-4290.

MOBILIER de s/manger, table avec 4 chaises, vaisselier et chaise berçante. Mobilier de salon de 6 pièces, 2 lits superposes avec matelas. 344-1117.

MOBILIER s/manger, acajou, tableaux, bronzes, tapis et vases orientaux, tables, chaises, miroirs, lustres, lampes, etc. 484-6412

MOBILIER, 4 mcx, chambre bébé + enfant, 375 $, 725-6081

PIANO Classic 54 po, très bonne qualite, 1500 $. Après 18h 271-3026.

PIANO Wurlitzer d'appartement en chêne 2000 $. 669-9551.

POÊLE frigo, lav./séc., lave-vaisselle. Bon état. 273-1119

POÊLE et réfrigérateur neufs, 24 po, blanc, 800 $. 493-4701.

POÊLE, frigo, mobilier: diner et salon, t.v., etc., soir: 638-2214

POÊLE, frigo, lav./séc., 830 $ le tout, 521-6116, messages

POÊLE, frigo, sécheuse, four encastre, lave-vaisselle. 654-9321

POÊLE, réfrigérateur, lav./séc., poêle 24 po., 625-5287.

SÉCHEUSE 1988, 220 $, TV couleur 14" 180 $. 271-5135 après 21h.

SET chambre 5 mcx merisier blanc 800$, penderies IKA, 276-4689

SET de cuisine colonial, table ronde, 4 chaises, meuble en coin. 300 $. 628-4519

SET de cuisine laque noir, état neuf, 1600 $ pour 700 $. 329-1153.

SET de cuisine, table ronde 43", 4 chaises sieges remboures, 200$, 387-6086

SET de s/diner, style canadien, très propre. Lav./séc. Kenmore, 6 mois d'usage. Faut voir! 659-9218.

SET de s/diner et vaisselier en chêne, 500 $ les 2. 321-8151.

SET SALON 15 mcx, set cuisine 5 mcx. En orme massif, style canadien. Prix demande 3000$. 592-4112

TABLE à dessins Norman Wade, 48", parallele Mayline, tapis, porte cravons, 550$. 381-8103, 362-7864.

TABLE s/diner ronde en verre ½ pouce, diam. 42 po. 200 $. 739-4446.

TABLE salon 24x25, chêne teint pale, dessus vitree, 50$, 581-9084

TELE Zenith 20 po, à partir de 120 $. VCR VHF. 345-9214.

TÉLÉPHONE-répondeur GE, noir, 10 mémoires, 100 $. 274-1476.

TOUR à bois avec 10 couteaux, qualité Pro. 400 $. 435-3498

VÊTEMENTS designer neufs et retro, 10$ et +. Sur rendez-vous ou sam.-dim., 13h à 17h, 279-5961

ESPACE À LOUER

Le Marché aux puces des annonces classées
285-7111
La Presse

Interurbains sans frais: 1 800 361-5013

Le Marché aux puces ne s'adresse qu'aux particuliers et exclut les annonces concernant l'immobilier, les services, les véhicules motorisés et les animaux. Vu les conditions particulières de cette offre, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut d'autre part se prévaloir du privilège d'annulation en tout temps à partir de la première publication, mais telle annulation n'altère en rien la facturation qui s'établira obligatoirement sur 4 jours de publication.

VENDEZ DE TOUT 11,55 $
2 lignes d'annonce, 4 jours
(5,80 $ par ligne supplémentaire)

OFFRES D'EMPLOIS
(Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes).

270 TRANSPORT, DÉMÉNAGEMENT

** A BAS PRIX **
Appeler Clan Panneton. Déménageur. Estimation gratuite, boites vides 937-9491.

A BAS PRIX, petits et gros déménagements, Jean-Marc: 963-2384

A BAS PRIX, Technique Transport, déménagement, entreposage, permis CTQ M312177, 646-2030.

A.R. TRANSPORT INC. Petits et gros déménagements, très bon prix, assurance. Visa, Mastercard acceptees, 387-6354.

DÉMÉNAGEMENT local et longue distance, emballage, 385-3390.

DÉMÉNAGEMENT: Coût total par tel., aide sociale acceptee. 443-8302

DÉMÉNAGEMENTS et transport à petit prix. Gilles 765-3423.

DISPONIBLE en tout temps. Emballage, entreposage, local, longue distance, assurance, 253-3275.

GILLES JODOIN Transport Inc. Assurances complètes, 253-4374.

PETITS à gros déménagements. Pouvez aider! 385-4648.

PRINCE DÉMÉNAGEMENT INC Boites a maison, service, 7 jrs sem. . Claude, 747-3896

272 PROFESSIONNELS

10 ANS D'EXPERIENCE, domaine radiophonique et artistique, CJMS, CKLM, CKMF, aussi experience et certificat en toxicomanie, ferais travail dans ces domaines. 433-8996.

276 RÉDACTION, TRADUCTION, TRAITEMENT DE TEXTE

TRADUCTION espagnol français et vice versa, c.v. et tous travaux traitement de textes. 487-1005.

277 TRAITEMENT DE TEXTE

RÉDACTION révision, conception textes, theses, rapports, service professionnel, 728-7285.

277 TRAITEMENT DE TEXTE

TRAITEMENT de textes, theses, textes, etc. revisions, rédaction, traduction, aussi c.v., excellents taux, rapide et professionnel, bilingue, C.P.W.P.: 383-3900

TRAITEMENT de textes, theses, rapports, travaux de toutes sortes. Livraison. 766-2492, 367-1776.

TRAITEMENT DE TEXTE
Rédaction, traduction
correction d'épreuves
machine à dicter, copie laser
Equipe qualifiée
cueillette et livraison
521-4528

280 SERVICES DIVERS

REPAREZ votre voiture vous même. Offrons espaces, outils, chambres de peinture, aide professionnelle, taux avantageux. Coin Decarie / Jean-Talon. 735-8280.

OFFRES D'EMPLOIS
(Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes).

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES

ASSISTANT(E) DENTAIRE bilingue demandé(e) temps plein, Brossard. 445-0102.

DENTUROLOGISTE ou technicien(ne) recherché(e), avec experience, 376-6677

HYGIENISTE DENTAIRE bilingue demandé(e) temps plein, Brossard, 445-0102.

Massothérapeutes sérieux/ses Excellentes conditions. 276-2683

MTL-NORD, secrétaire dentaire, avec experience (min. 5 ans), poste temps plein. Contactez Claire au 324-1583.

PHARCIEN(NE) temps plein, 40 h sem., 1 week-end sur deux, ou partiel, 24 hres sem. 1 week- end sur trois, 629-1933. demande Jacques Miclette,

PHARMACIEN(NE) demandé(e), samedi seulement, 9h a 17h. 323-0152.

SECRÉTAIRE dentaire avec expérience ou formation. Lun mar mer de 16h a 21h. Ahuntsic. 383-1759.

308 GARDERIE

PERSONNE fiable, responsable pour groupe 3 a 5 ans, lundi au vend. 30 heures/sem. Références exigées. Laissez message 595-6080.

PROFESSEUR(E)
De maternelle en garderie, BAC education pré-scolaire, temps plein. 727-6349

310 BUREAUX

AGENT(E) TELEMARKETING
Compagnie de vente et de location reliée à l'échafaudage et la construction recherche un(e) candidat(e) bilingue. Atout: bilingue, experience des produits de construction. Communiquer au 745-4884

CIE située à l'ile des Soeurs recherche 2 commis (comptes recevables et comptes payables) à temps plein. Connaissance de l'anglais et français. Bon esprit d'équipe, dynamique. Salaire 8$/h. Demandez Simone au 766-3779.

COMMIS de bureau, contrat 6 mois. Envoyer c.v. au: 5625 Paré, V.M.R., H4P 1S1

NOTRE cabinet de traduction recherche un(e) responsable expérimenté(e) pour son service de dactylographie. Le(la) candidat(e) idéal(e) possédera les compétences suivantes:
- Grammaire française impeccable.
- Maîtrise de WP 5.0.
- Précision au clavier.
- Excellentes relations interpersonnelles.

Communiquez avec Marie Gagnon au 737-8037.

310 BUREAUX

COORDONNATEUR(TRICE)
AU BUREAU DES COMMANDES

Traitement des commandes et travail de secrétariat avec système informatique. Communication directe avec les clients.

Exigences:
- français et maîtrise de l'anglais parlé et écrit;
- 2 a 5 ans d'expérience dans un bureau de service à la clientèle;
- bonne vitesse sur clavier alphanumérique.

Salaire compétitif selon expérience.
Faire parvenir votre c.v. à:
Service du personnel
B.G.B. Inc.
1190 Ducharme
Outremont, Qc, H2V 1E3.

SECRÉTAIRE médical(e) bilingue, avec experience en traitement de textes et comptabilité. Faire parvenir c.v. a Mme Louise Malepart, 6100 Du Boisé, Montréal, H3S 2W1.

310 BUREAUX

PRÉPOSÉ(E)
AUX COMPTES À PAYER
Expérience exigée de 2 a 3 années. Bilinguisme requis. Salaire et avantages sociaux concurrentiels. Contactez:
Mme Gloria Hébert
254-3573
IMPRIMERIE RBT LTEE

SECRÉTAIRE JURIDIQUE
CHEVRONNE(E)
Un cabinet recherche une personne douée pour l'organisation, parfaitement bilingue et experimentée en droit des compagnies et litiges. Stenographie et Wordperfect 5.1. Situé centre-ville. Appelez Lydia, 9h à 12h, 866-7094

SECRÉTAIRE
Connaissance de comptabilité, importation et préparation de documents d'exportation. Doit être 100% bilingue. Sachant ou voulant apprendre l'entrée de données. Position variée qui demande bonne expérience et capacité de travail sous pression. Bénéfices marginaux. Envoyer c.v. à:
MEC-FAB INC.
1401 Graham Bell
Boucherville J4B 6A1

UNE COMPAGNIE dans le domaine des soins esthétiques, face au METRO DE LA SAVANE, recherche un(e)
SECRÉTAIRE BILINGUE
Les prérequis sont: 3 ans d'expérience minimum, avec le logiciel WORDPERFECT 5.0 ou 5.1, Parfaitement bilingue.
Nous offrons un salaire compétitif selon l'expérience et un éventail d'avantages sociaux intéressants. Pour rendez-vous appelez, 342-3783 ou envoyez c.v. à: Phytoderm, 8355 Bougainville, Montreal. H4P 2G5.

313 INFORMATIQUE

DATEL ORDINATEUR INC., importateur grossiste, recherche (2) commis aux commandes, bilinguisme requis, voix agréable, attitude positive, connaissance matériel informatique, M. Albert, 9h à 17h, 277-5563

INTÉRESSÉS à vivre à Toronto? Programmeurs, opérateurs SXX, AS400, IBM, autres. 416-323-7423

319 VENTE, COMMERCE

A BESOIN d'une personne pour la vente de publicité, 1,000 $ et plus par semaine. 514-444-4060.

AVIS
IMPORTANT

L'Article II de la Charte des droits et libertés de la personne déclare que:

«NUL NE PEUT DIFFUSER, PUBLIER OU EXPOSER EN PUBLIC UN AVIS, UN SYMBOLE OU UN SIGNE COMPORTANT DISCRIMINATION NI DONNER UNE AUTORISATION À CET EFFET.»

Les postes offerts dans les annonces, paraissant dans les colonnes d'offres d'emplois, s'adressent également aux hommes et aux femmes.

OFFRES D'EMPLOIS
(Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes).

319 VENTE COMMERCE | 319 VENTE COMMERCE | 319 VENTE COMMERCE

VOUS VOULEZ FAIRE CARRIÈRE DANS LA VENTE ET FAIRE PARTIE D'UNE ÉQUIPE GAGNANTE
(endroit Rive-Sud)

NOUS OFFRONS:
- Revenus illimités (40,000 et +)
- Avantages sociaux
- Plan de carrière
- Auto fournie
- Excellent esprit d'équipe

NOUS EXIGEONS:
- Expérience dans la vente
- Bilinguisme
- Aimer travailler avec le public

AGISSEZ IMMÉDIATEMENT EN APPELANT
445-9811
ANDRÉ GIASSON — RICHARD VINCENT
BROSSARD NISSAN — PARK AVE AUTOMOBILE
1556667-R 319

CONSULTANTS(ES) EN VACANCES

Nous sommes «leaders» dans le domaine de la propriété à temps partagé au Québec.

Nous recherchons des candidats pour notre bureau de vente à Montréal:
- **Consultants(es)**
- **Gérants (es) des ventes**

Qualifications requises:
- **Bilingue**
- **Ambitieux(se)**
- **Expérience dans la vente**

Clientèle fournie... très rémunérateur

Prendre rendez-vous au
(514) 563-3121
entre 16 h et 20 h
du mardi au vendredi

1555925 - R 319

ATTENTION! TELEMARKETERS
Le Cirque est de retour. Venez vendre de la publicité, des billets et des parrainages. Très bonnes conditions. Bilingue seulement. Près métro. 735-5732

DÉCOUVREZ comment faire un revenu supplementaire en vendant les produits révolutionnaires des soins de la peau et des cheveux. F. Hébert 744-9324

DUVERNAY
Ouverture prochaine magasin vêtements femmes. Demandons gérant(e), assistant(e) et vendeur(se) dynamiques avec experience. 842-4481

ON DEMANDE des vendeur(se)s pour démonstration de vêtements d'enfants a domicile, ligne connue, 663-0925. Demandez Diane.

REPRÉSENTANT(E)
Pour la vente de revêtement exterieur de maison. Expérience necessaire. Auto requise. 664-1666, 326-5440.

VENDEUR(EUSE) demandé(e) domaine de l'identification. 385-6793.

320 IMMOBILIER

GÉRANT(E)
D'IMMEUBLES RÉSIDENTIELS
Personne avec experience dans des projets d'envergure. Supervision de personnel, négociations avec locataires. Voiture requise. Faire parvenir c.v. a S.G.A. Ltee, 800 Place Victoria, C.P. 255 Montreal, Qc H4Z 1E8

322 CLUBS, RESTAURANTS, HÔTELLERIE

BARMAN-BARMAID-Serveur(se), placement & cours de bar 849-2828

HOTEL RIVE-SUD
MAITRE D'HOTEL bilingue, connaissance des vins.
CHEF cuisine classique française. Postes permanents, expérience dans postes similaires requise. Pour entrevue, envoyez c.v. a: La Presse ref. 05013, C.P. 6041 Succ. A, Montréal Québec, H3C 3E3.

RÉCEPTIONNISTES-Hôtesses bilingue, dactylo, travail de soir, sem. et fin de sem. pour Hostellerie Rive Gauche à Beloeil. 467-4477

323 ALIMENTATION

COMMIS d'épicerie avec expérience (minimum 1 an). Se présenter au 3004 de la Rousselliere, entre 9 et 13 h.

325 TECHNIQUE, MÉTIERS

ÉBÉNISTE d'expérience demande(e), minimum 10 ans pour montage de meubles sur mesure en bois plaqué ou solide. Lecture des plans, outils, manuels et metrique, 270-2078.

MÉCANICIEN(NE) d'expérience (leader), pour concessionnaire Honda a Ste-Agathe. 819-326-1717

REPRÉSENTANT(E) en mécanique industrielle, ingénieur(e), technicien(ne) ou expérience. 856-0111

SÉRIGRAPHIE personne avec expérience demandé(e), 661-8304.

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE

ASSISTANT (E) avec expérience, centre commercial, 655-7975.

COIFFEUSES(EURS) auto, temps plein partiel, hôpitaux, centres, domiciles. 766-3553.

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE

MOD'S HAIR recherche un(e) assistant(e) et un(e) manucure, avec experience et bilingue. Contacter Mikael au 935-5608.

329 INDUSTRIEL, MANUFACTURIER

MÉCANICIEN(NE) pour département de confection de bas culottes, machinerie Takatori et Solis, temps plein ou temps partiel, appelez au 725-9121.

PEINTRE industriel avec expérience. Faire parvenir c.v. Canex Inc., 6525 Côte-de-Liesse, Ville St-Laurent H4T 1E5.

TRAVAIL de manufacture pour étudiants(es) du lundi au jeudi 8h a 16h30 et vendredi 8h a 15h, 5,30$ par heure. Se presenter 644 de Courcelle (St-Henri).

331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ

COUPLE concierge demandé, temps partiel, 3½ fourni, 856-0280.

334 SERVICES DOMESTIQUES

ATTENTION mesdames et messieurs; offrez-vous une bonne femme de ménage en toute confiance. Service personnalise. Prix à discuter. 526-9989, 354-1731.

AU PAR, besoin personne pour Boca Raton, Floride. 2 filles 1 et 3 ans, permis de conduire necessaire, auto fournie, non-fumeuse, légers travaux menagers, 5½ jours/semaine, nourriture + 90$ semaine. 685-2114

CHERCHE gardien (ne) avec références pour bébé 10 mois, 4 jours semaine a votre domicile sur Plateau. Reçus exigés, 522-6925.

COUPLE pour entretien domestique et cuisine, experience, références et permis de conduire requis. Non fumeur. 488-7974.

GARDERIE privée, bonnes références, bon chez-soi, avec cour et reçu. Partiel accepté, 12 $ jour, 3 repas. De 0-5 ans. 356-1328.

GARDIEN(NE) demandé(e), enfants 6 mois et 2 ans, temps partiel, horaire flexible, près Oratoire St-Joseph. Non fumeur(euse). 738-1547.

GARDIEN(NE) demandé(e), non fumeur(euse), bébé 4 mois, 4 jours sem. V. St-Laurent, 747-3531

GARDIEN(NE) un bébé, légers travaux, 5 jours, 7 a 19 h. 688-5254.

GOUVERNANT(E), cherchons personne responsable pour demeurer avec une famille (3 enfants dont 1 d'âge scolaire). Participation au travaux domestiques, preparation des repas, non fumeur(euse), lun. au vend. M. Richard 526-3312 durant heure d'affaires.

340 EMPLOIS DIVERS

DÉCORATEUR(TRICE)S DE GÂTEAUX
Ayant au moins 2 ans d'expérience, temps plein ou partiel. Se présenter au 8575 8e avenue (coin Robert) St-Michel.

343 EMPLOIS DEMANDÉS

ANIMATRICE d'expérience pour defiles de modes, 663-3238.

346 PRÉPARATION DE CURRICULUM VITAE

C.V. Personnel-Professionnel-Informatisé. Metro Laurier. 843-9545

(CENTRE-VILLE) CONSEILPRO C.V. professionnel. 499-9414

C.V. bilingue, W.P., imprimante laser, livraison, 634-9441, 328-7731

C.V. français/anglais. Service rapide. Agence l'Entrevue 287-1926

C.V. 19,95 $, 848-0061

347 SERVICES PROFESSIONNELS

SERVICES de comptabilité offerts, de la tenue de livres jusqu'a la production d'états financiers 381-7152

350 ÉDUCATION, INSTRUCTION

$ WORDPERFECT, LOTUS $ cours privé personnalisé. 762-5443

$ WORDPERFECT $ Lotus, DBase, Autocad, Bedford Jour, soir & fin de sem. Institut HI-TEL, tél. 393-4131

ANGLAIS cours privé par professeur anglophone diplômé. 50$ pour 2 heures, 937-7995.

ANGLAIS cours. Horaire flexible. Prof anglophone experimenté. Hilda 342-9906, 737-9898.

APPRENEZ le métier de fleuriste, déjà gratuits. 388-6957

COURS privé de coupe et couture. 956-8567, 333-7793.

COURS ANIMATEUR RADIO
C.J.L.P.-Jacques Le Page 355-5771.

GRATUIT 1er cours, danse en ligne, sociale, rap, de musique + averse de 5$, 523-1010

UNE méthode révolutionnaire pour apprendre DOS, Lotus, DataBase, Wordperfect. Un concept éducatif originalI! 766-2971

Les gens d'affaires avisés font confiance à la rubrique des
PROPOSITIONS D'AFFAIRES
de **LA PRESSE**
pour obtenir les
MEILLEURS RÉSULTATS.
285-7111
INTERURBAIN SANS FRAIS
1-800-361-5013
ANNONCES ENCADRÉES
265-7000

AVIS AUX ANNONCEURS

Nos annonceurs sont priés de noter que toutes leurs annonces doivent être publiées en conformité avec l'article 10 de la Charte des droits et libertés de la personne qui stipule:

«Toute personne a droit à la reconnaissance et à l'exercice, en pleine égalité, des droits et libertés de la personne, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge sauf dans la mesure prévue par la loi, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.»

340 EMPLOIS DIVERS | 340 EMPLOIS DIVERS | 340 EMPLOIS DIVERS

ÉTUDIANTS / ÉTUDIANTES

Si vous visez un revenu intéressant tout en étant disponible quelques soirs semaine, samedi et dimanche, joignez l'équipe de La Presse

Trouvez de nouveaux clients «porte à porte», aucune livraison ou perception.

Nous assurons votre transport aller-retour de votre domicile.

ST-VINC.-DE-PAUL • MTL-NORD • R.D.P.
J.-PIERRE LAFLEUR: 525-7225 - 276-9625

ANJOU • POINTE-AUX-TREMBLES
MICHEL BELLEY: 529-6783 - 276-9625

ST-MICHEL • AHUNTSIC • VILLERAY
LINDA LATENDRESSE: 493-1486 - 276-9625

PONT-VIAU • VIMONT • L.-D.-R.
MARCEL BONIN: 667-0880 - 276-9625

1551975-R 340

SERVICES PERSONNELS

404 AGENCES DE RENCONTRES

AIDEZ-VOUS à trouver l'Ami(e): Consultation- Rencontre P.V.S., P. Violette, psychologue, 331-1288

AUTO-CONTACT: "Une agence professionnelle, sérieuse, et en plus abordable" 521-9438

406 LIGNES DE RENCONTRES

La Ligne Rencontre, 1-976-9898 L'âme soeur vous attend. 3$ pour frais d'appel "Touchtone". 763207 Ont.

LA LIGNE DES GENS LIBRES 1-976-6338
- Rencontres sérieuses ou occasionnelles
- Contact direct et immédiat 3$ par appel touch-tone

Rencontres par téléphone
1976 1976
Contacts immédiats 3.00/appel T.D.C. inc

Essaie aussi la ligne des gars sur le 1-976-4247. C'est super!
1556627 R-406

410 ASTROLOGIE, CARTOMANCIE, SCIENCES OCCULTES

A BAS PRIX: Astro-Tarots. Révélations personnelles; affaires. Clientele internationale. 288-1188.

ANALYSE personnelle, médium cartes et tarots. Louise 933-9790.

MME ROZANE, clairvoyante, 253-9104

415 CONSULTATIONS

ORIENTATION scolaire et professionnelle, consultations sérieuses. Graphologie. 524-7165.

432 MASSOTHÉRAPIE

CHINOIS, Shiatsu, Européen, sauna. 3 ave Cornwall, 738-7917.

MASSEUR professionnel pour homme. Chez moi. Marc 495-7729

STUDIO K
Massage, esthetique, sauna. 2075, de la Montagne, ste 30. 843-7374

SUEDOIS, Shiatsu, Calif, Visa, M/C, 672-0616, 276-1555. C.M.L.

440 ESCORTES MASSAGES RENCONTRES ET AUTRES

A A bas la compétition. Coup de Foudre Enr. 529-9477.

A Ex-Danseur musclé 6', 175lb blond, yeux verts $35 hr. 281-1717

ANNIE TE RECOIT
842-2860

APHRODITE: conversation intime et dominante, 2 filles. 989-9597

CHIC CHIC
3 hôtesses, 7 jours, 10-22h. 524-8941

ESTHETIQUE BRILLANTINE
Choix d'hôtesses. 524-9130

L'AVENTURE choix d'hôtesses, spécial $10, 11h a 23h, 964-4847

LINDA 497-6036
24 H. - SATISFACTION GARANTIE

MÉLANIE TE REÇOIT
953-0204

NANCY TE RECOIT
382-0683

NATACHA, detente, relaxation, ouvert 7 jours, 10h à minuit au 209 boul. Harwood, Dorion, 424-4503

PÉNÉLOPE jolie rouquine t'invite. 281-5187

TRANSPORT ET VÉHICULES AUTOMOBILES

AUTOBAINES

501 TRACTEURS ET MACHINERIE AGRICOLE

TRACTEUR Ford 4610, 550 h, 819-832-2822 soir, 819-563-5745 jour.

506 MACHINERIE LOURDE

ASSORTIMENTS complets chariots élévateurs (fork lift) prix raisonnable, 337-6674.

PLAN de ciment portatif Johnson 6 mètres, 150 verges a l'heure, silot 150 tonnes, comme neuf, 1-418-876-2088

511 CAMIONS (ACHAT, VENTE, LOCATION)

AEROSTAR XL 89, V-6, 46 000 km, garantie de 6 ans, 7 passagers, tout equipée, excellente condition, 13 500$, 624-0608, 687-5845 soir

AEROSTAR 86, cargo, 80 000 km, 6 cyl., aut., très propre, 5 850 $. L.B. Auto 968-2127

AEROSTAR aut., 7 passagers. 1990
BLAZER, tout équipé. 1989
BRONCO II, tout équipé. 1989
DODGE RAM, aut., 36 000km. 1988
GMC 1500, aut. 1988
RANGER, V-6, aut. 1988
CHEROKEE, aut., noir. 1986
VOYAGER, aut., 5 passagers. 1986
CHARTRAND FORD: 382-4020

AEROSTAR XL 90, aut., 6 cyl., 13,000 km, 13,800 $. A.D.N. 625-6943

AEROSTAR XLT 1986, aut., 7 passagers, air climatisé, garantie, comme neuve, 9750 $ T.P.S. incluse. Anaudec Auto 634-5920.

AEROSTAR 1986, cargo. 80 000 km, 6 cyl., aut., très propre, 5 150$ L. Belanger Au

TRANSPORT ET VÉHICULES AUTOMOBILES

AUTOBAINES

511 CAMIONS (ACHATS, VENTE, LOCATION)

SUPER aubaine! Wagonnette Chevrolet Astro, 1988, tout equipée, valeur au livre de 11,000 $ pour seulement 7900 $. Jour sur sem.: 641-2751, apres 18h 354-5914

SUZUKI Samoural'89 convertible, 35 000 km, Mangin Auto, 622-7484

SUZUKI Samourai '87 JX, 5 vit., 4,795$, Mangin Auto, 627-7484

SUZUKI Samurai JX '86, 72 000 km, moteur neuf, A-1, 2 toits, 5 495 $. Ville-Marie Suzuki 598-8666

SUZUKI Sidekik 90, convertible, 10 000km, 9 500 $. A.D.N. 625-6943.

SUZUKI Sidekick 90, 4x4, charcoal, hardtop, 6 000 km, 9995$. Passeport West Island, 684-3161.

TOYOTA pick-up '87, manuelle, pneus neufs, très propre, offre considerée. Chomedey Toyota, 687-2634

TOYOTA For Runner, 89, 60 000 km, 6 cyl. tout equipe, très propre. 16 000 $ 453-2308

TOYOTA Van 7 passagers, 1988, 72 000km, 11 000 $. 648-1552.

TOYOTA Van 86, aut., vitre, 5 places, 4,700 $. 662-3160.

TOYOTA 1990, 4x4, SR 5, kingcab, 22 000 km, 18 500 $, 651-6229, 952-2228

TOYOTA 4 Runner 91, noir, SR5, V-6, air, 18 000 km, 27 000$, jour 1-800-363-5395, soir 386-1440.

TOYOTA 4 Runner, 89, 50 000 km, 5 vit., 14 000 $, 281-5071 apres 18h

TOYOTA 4x4 SR5 88, échangerais contre voiture sport, 1-229-3639.

TRANSPORT SE 90, blanc, tout equipe. C.R.L. Auto 591-0584.

VAN Dodge 80, très bon état, 775 $. 435-0433.

VAN Safari, 90, tout equipée, 18 000$ sans TPS. 435-5052

VOLKS Vanagon 1985, condition exceptionnelle, 5 900 $. 689-6415.

VOYAGEUR SE 87, aut., 6 cyl., garantie. A.D.N. 625-6943.

550 AUTOS A VENDRE

URGENT

VOLKS Golf, 90, 10 000 km, toit ouvrant, servo-direction, alarme, Alpine, rouge, impeccable, pas tps. 10 500 $, jour 385-0066, soir 935-1914.

A-TERCEL 81, aut., 4 portes, doit vendre, 725 $ negociable, 351-4963.

ACADIAN 1986, 4 portes, 5 vit., 87 000 km, 1 900 $. Auto Messier, 663-7899 demander Peter

ACADIAN 84, diesel, 4 portes, 5 vit., très bon état, 1200 $, 955-7672.

ACURA Integra RS '88, rouge, 5 vit., 64 000 km, avec options, prix a discuter. 433-5159 ou 467-4433

ACURA Integra LS 87, achetée 88, 57 000 km, 9500 $, soir 593-1799

ACURA Integra GS 90, noire, aut., air, 16,700 $. 844-7988. 620-5058

ACURA Integra LS, 91, gagné dans tirage, 16 000$. 733-3629.

ACURA Integra RS 90, 4000 km, 5 vit., garantie, 13 000 $, 678-4244.

ACURA Integra LS '87, achat '88, 49 000 km, dois vendre, 527-0709

ACURA Integra RS 91, 7,000 km. Sauvez la TPS. 585-5037.

ACURA Integra LS 90, 35 000km, rouge, garantie 3 60, 8 roues, bon etat, 14 500 $. 326-5615.

ACURA Integra GS, 90, 2 portes, 5 vit., air, freins ABS, toute equipe, 32 000 km, 16 000 $, 819-583-3932.

ACURA Legend L, 1987, 2 portes, aut., cuir, ABS, tout equipee, special 15 900 $. Auto Hamer: 748-6961

ACURA NSX 1991, neuve, 5 vitesses, rouge, Int. noir 95 000 $. Demander Roland 430-9911

AEROSTAR 88, XLT, 7 passagers, 4 sieges capitaines, tout tout tout equipe. Protection protonique fuil. 93, 65 000 km, special 12 200 $. Jour 282-0268. Soir 381-8723

ALFA ROMEO, Spider, 78, noir, mag, peinture originale, toit neuf, impeccable, 7,500$, 651-3901

ALPHA Romeo 88, "Milano Verde", 5 vit. $18,995. AUTO E. LAUZON 430-1460

ALPHA Romeo 88, "Milano Verde" 5 vitesses. $18,995. AUTO E. LAUZON 430-1460

ARIES familiale, 1984, bonne condition, 1300 $. Auto G. Paquette inc. 1981, 668-8020.

ARIES LE 87, familiale, equipe, très propre. Garantie. Touchette Auto 526-6691.

ASTROVAN, 86, V-6, air, 95,000km, 6900 $. 679-5331, 679-3636.

AUDI coupe GT '84, automatique, 104 000 km, 4 700$, 585-0679

AUDI AUTO E. LAUZON

90 coupe Quattro cuir $24,900
90 coupe Quattro 11,000km $28,900
89 100 Lapo $19,995
90 Quattro 20v roupe $26,900
88 5000 CD turbo noir $16,995
87 5000S bleu $8,995

430-1460

AUDI GT 82, aut., 103,000 km, 1,950$. Marchand prive, 668-4861.

AUDI 1985 a 1990, bas km, très propre, Auto Excellence, 984-1312

AUDI 1988, modèle 90, aut., seulement 38,000km. Popular Auto 274-5471.

AUDI 4000S, 82, 90 000km, aut., tout équipée, toit ouvrant. 389-3891.

AUDI 5000 turbo 81, tout equipée, freins/pneus neufs, 2 300$. 677-2918

AUDI 5000 CD turbo 1987, peinture originale, un bijou, 10,900 $. 452-4026, 594-6401 Les Cèdres Auto.

AUDI 5000 S 1988, noire, tout equipée, 69 000 km, garantie incluse, un vrai bijou, 12 500 $. Yvon 327-8930 Auto Transit.

AUDI 87, 5000 S, aut., 166,000 km, 464-4910 S. Raymond 255-6181

BERETTA GT 88, blanche, 6 ans 100 000km, 7290 $ ou échange, A.B.L. 386-5026.

BERETTA 88, 86 000 km, aut., air, très propre, 6800 $, 471-5937.

BERETTA, 88, 41,000km, très propre, garantie 07/93, 466-4597

BMW convertible 325i, 88, rouge, cuir. Tout équipé. 60,000 km. Auto Mondial 733-6993.

BMW 1979, 152 000km, bleu royal, transmission automatique, amortisseurs et freins refaits a neuf. Batterie neuve, pneus Pirelli. Prix ferme 4 700$. 578-0281

BMW 1988 M5 noir, cuir noir, impeccable, garantie. Park Avenue BMW 445-4555

BMW 1988 325ix, noir metallique, garantie janvier 92, seulement 20,000km. Park Avenue BMW 445-4555

BMW 1988 325i, cabriolet, rouge cuir noir, 5 vitesses, toit rigide, 53,000km, garantie 1 an/20,000km. Park Avenue BMW 445-4555

BMW 1989 325i, 4 portes, aut. bas kilometrage, balance de garantie manufacturier 2 en inventaire. Park Avenue BMW 445-4555

BMW 1989 750il, bleu royal, indigo cuir, bas kilometrage, balance de garantie manufacturier. Park Avenue BMW 445-4555

BMW 318 I, 1984, très propre, 7300$ negociable, 336-7036.

BMW 318 I, 84, marine, repeinte, 6500$, 453-9663.

BMW 318I 1984, man., 92,000km, 9,700$. Sylvain, 658-4914

BMW 318I 84, très propre, A-1, prestige import, 8900 $. 492-4714.

BMW 320I 82, 145 000 km, grise, 5 vit., toit ouvrant, batterie et freins neufs, A-1, 5999 $, 768-5202.

BMW 325 I, 1987, 4 portes, blanche, aut., cuir, spécial 15 900 $. Auto Hamer 748-6961.

BMW 325 IS 88, blanche, cuir, air, 5 vit., 54 000 km, 20 000 $, 1-375-3543.

BMW 325, 86, noire, 4 portes, man., Luxus. 89 000km, 12 000$, 649-4956.

BMW 325, '87, Luxus, 48 000 km, noire, 5 vit., 2 portes, toute équipée, 16 500 $ ferme, 279-3611

BMW 325, 87, Bronzeit, 4 portes, 60 000 km, impeccable, balance de garanti, 16 000 $ ferme. Soir 738-7849, 342-5259

BMW 325E, 1988, rouge, bas km, 23 995$ negociable, 819-843-8047

BMW 325I, 1990, 5 vit., 20 000km, tout originale. Aubaine 24 500$. A voir! Auto Originale. 433-7595.

BMW 325I, 1989, 4 portes, 5 vit., 38 000 km, 23 500$, soir: 733-9561

BMW 528 E, 1985, 95 000 km, equipée, très propre, soir 654-8077.

BMW 528 I, 79, tout équipée, air climatise, 646-4859.

BMW 528e 1983, man., 115 000km, blanche, 9000 $. 1-348-3471.

BMW 528I 81, 5 vit., 129 000 km, bon etat, 4200 $. Soir: 672-8199.

BMW 533I 83, Impeccable, 8 500 $. 383-3632

BMW 633 CSI

1987, bleue cuir bleu, man., spécial 21 900 $. Auto Hamer 748-6961

BMW 733I 84, noire, aut., cuir, bois, tout équipée, 658-8546.

BMW 735 I, 1988.07, 50 000km, nouveau modele, etat neuf, équipement complet, aubaine 29 500$ discutable. Echange accepte. Auto Originale ouvert 7 jours, 433-7595.

BMW 735 88, bleu. Automatique. 50,000 km. Comme neuve. $34,500. Auto Mondial 733-6993.

BMW 735I 1988, 40 000 km, condition A-1. Jour, bur: Johanne 521-0010; soir week-end: 486-8783

BMW 735I, 1986, 60 000 km, A-1, 22 500$ ou assume ball, 939-0453, week-end: 1-229-7743

BONNEVILLE SSE, 89, 27,000 km, blanc, privé, 679-5331, 679-3636.

BONNEVILLE SSE 89, noir int. gris, air conditionné, super systeme de son, toit ouvrant, 35 000 km, demande 19 500$ negociable, cause depart, 281-5186.

BONNEVILLE 1987, tout equipée. CHARTRAND FORD: 382-4020.

BRONCO II 1989, 2x4, 5 vit., man., 44 000 km, 11 900 $, 645-3260, 17h

BUICK Century 1986, 87 000km, tout equipee, rouge, 5900$. Auto R.T. MTL 387-7698

BUICK Century 84 LTD, 4 portes, V-6, équipe A-Z, garantie, aubaine, L.G. Autos, 327 – 3660

BUICK Century Ltd Estate 1985, familiale, toutes options, mecanique A-1, pas de rouille, mise dans un garage, très bas km, 4950 $. 593-6584.

BUICK Le Sabre LTD 1988, 73,000 km; tout equipee, condition A-1, vente rapide, 672-5333.

BUICK Le Sabre '87, 4 portes, 118 000 km, comme neuf, garantie 8 950 $. L.B. Auto 968-2127

BUICK Le Sabre 77, 74 000 mi., très propre, 700 $, 641-4128

BUICK Le Sabre Limitee, 79, 4 portes, aut., impeccable, spécial 800 $. 955-7942.

BUICK Le Sabre Ltd 88, bleu foncé, très propre. Faut voir. JOHN SCOTTI AUTO - 725-9394

BUICK LeSabre 1987, 4 portes, 118 000 km, comme neuf, 8 950$, garantie. L. B. Auto, 968-2127

BUICK LeSabre 1986, familiale, tout equipée, prendrais échange pour 4x4 camion, 474-4388.

BUICK LeSabre 1990, tout equipee, 14,000 km, employe GM, 433-9827.

BUICK LeSabre sport '88, aut., tout équipe, bas millage, balance de garantie. Leclair Auto, 376-2630

BUICK Parc Avenue 1980, tout equipee, 190 000 km, 2 portes, 1500$, 663-0283.

BUICK Park Avenue 88, toit, cuir, delco bose, bas millage, 14 900 $, Lap Auto 952-9887

BUICK Park Ave 88, toutes les options incluses, auto executif, 12 500 $. Appelez M. Serge Ouellette au: 631-6270 avant 17 h.

BUICK Regal '90, blanche, toute equipee, 598-7982

BUICK Regal LTD 88, sport, blanche, 85 000 km, 13 600 $, 689-2421.

BUICK Regal LTD 83, 6 cyl., air, 3295 $, C.L. Auto 472-5666.

BUICK Regal 1980, très propre, mecanique A-1, 1,900 $. 445-4281.

BUICK Regal 84, aut., 2995 $

BUICK, Century 84, equipe **CELEBRITY** 87, air, aut. **NEW YORKER** 86, aut., tout equipé AUTO PRIMEAU, 495-3437

BUICK Regal Custom Sport 1990, tout equipe, 16 900 $, 492-5513

BUICK Riviera'80, automatique, 2 portes, peinture neuve, prendrais echange, petite auto automatique, 2 200 $, 644-2517.

BUICK Riviera, 85, bijou, 77 800km, 6 995$. Atomium Autos 623-3373.

BUICK Skyhawk 85, aut. 74 000km, mecanique A1, 3 500$. 669-6885

BUICK Skyhawk T-Type 86, 70000km, mag, toit, 4999$, 255-1320

BUICK Skyhawk 85, aut., 3575 $. Auto Pinteau 495-2464.

BUICK Skyhawk 84, 4 portes, aut., am fm radio, couleur 2 tons, 72 000 km, 8 pneus, 3795 $ TPS incl. Anaudec Autos, 634-5920.

BUICK Skylark Custom 86, equipe, 4450 $, Autos Mija: 465-6863.

BUICK 1985, Century Limited, V6, 180 000km, 3 950 $. 651-1937.

CADILLAC (5) 82-86-86-86-87, comme neuves, garanties, meilleure offre. Marler Auto 644-2409

CADILLAC de ville 88, equipé A a Z, 80,000 km, 322-1549.

CADILLAC Eldorado, 79, blanc, 2 portes, original, special 1 500 $. 955-7942.

CADILLAC Fleetwood d'Elegance Brougham, 86, 54 000 km, A-1, 11 500$. Olympic Auto, 274-2191.

CADILLAC Seville 80, (petit modèle) A-1, 623-5567.

CADILLAC Séville 88, blanche, 21 500$. M.Govette Auto 652-3933

CADILLAC 1985, sedan de ville, charcoal, un proprietaire. JOHN SCOTTI AUTO. 725-9394

CADILLAC 1985 Sedan de ville, très propre, bas km, bourgogne, tout cuir, tout equipe. 946-8486

CADILLAC 1988 Brougham d'Elegance, blanche, de luxe, balance de garantie, 25 500 km, 23 000$, 435-4818.

CADILLAC 86, V-8, traction avant CHARTRAND FORD: 382-4020.

CADILLAC 90

Fleetwood noire, cuir, ABS, toit et beaucoup plus. 11 000 km, Comme neuve! Aubaine 32 900 $. Auto Hamer, 748-6961

CAMARO '85, aut., T-Top, A.P. Auto, 640-4859, 591-7238

CAMARO LT, 87, T-Top, mag, noir Liquidation Delec 722-5555.

CAMARO Z28, 87, V-8, aut. 50 000 km, équipée, A-1, 9300$, 445-5500.

CAMARO 1968, 2 500 $ ferme, après 13h: 622-0470

CAMARO 86, aut., T-top, garantie 1 an, aubaine 5,995 $. Auto Letourneau, 669-3079.

CAMARO 86, V-6, aut. 73 000 km, A-1, 4700$. Auto Louis 592-8844.

CAMRY LE 88, tout équipée, bijou, 11 000$, Olympic Auto 274-2191.

CAPRI GS, 86, aut., 6 cyl, Economic Auto, 638-0444

CARAVAN 85, 5 passagers, parfaite condition, aut., 491-1880.

CARAVAN 86, tout equipée, 7 passagers, 73 000 km, comme neuve. Cabrio Auto, 471-4993.

CARAVAN 86, 7 passagers, air, $7,900, LaSalle Jeep Eagle 595-5995

CAVALIER '88, 4 portes, aut., 62 000 km, 6 600 $ TPS inclus. Inter Save 322-1904, 984-1026

CAVALIER '89 RS, air, cassette, 31 000 km, garantie, 581-2354

CAVALIER familiale, 86, aut., "tilt", 3395 $. L.C. auto 662-8009.

CAVALIER familial 1988, 35 000 km, demande 8 000$, 687-0886

CAVALIER familiale 88, aut. équipée, 70 000km, 7 000 $, 665-0127

CAVALIER CS, 1983, 4 portes, aut., 1450 $. Auto G. Paquette inc. 1981. 668-8020

CAVALIER RS '89, aut., 41 000 km, 7 800 $. 465-8191

CAVALIER RS 89, balance garantie 1 an, pas de T.P.S. 435-3240

CAVALIER Station, 88, aut, 41 000 km, 6 800 $, J.C.L. Auto, 685-7733.

CAVALIER Z24, 89, 2 portes, coupe, 5 vit., toit ouvrant, tilt, radio am fm, balance de garantie du manufacturier, 52 000 km, vrai bijou. 9850 $ TPS incl. Anaudec Autos 634-5920.

CAVALIER Z-24 '89, 44 000 km, cruise, toit, 10 000 $. 435-5849

CAVALIER Z24 90, aut. équipée complet, garantie, reprise de banque, 12 000 $. A.M.G., 662-0964

CAVALIER Z-24 88, blanche, 39 000km, 5 vit., 8800 $ ou echange. A.B.L. 386-5026.

CAVALIER Z24, 86, 5 vit., toit ouvrant, equipée, garantie 1 an, 5,995 $. Auto Letourneau 669-3079.

CAVALIER Z-24 88, 5 vit., blanche, condition A1, 7 700$. Jour 952-5267, soir 444-7356

CAVALIER Z-24, 1990, rouge, 14 000km, très propre, faut vendre, 12 500 $. 433-2520.

CAVALIER Z24 88, blanche, aut., bas millage, air, cruise, vitres elect., door-lock, mags, 4 pneus neufs, 10 200 $ negociable. 652-0944

CAVALIER 1988, 5 vit. 63 000 km, bon etat, 696-7633.

CAVALIER 1989, 4 portes, aut. air, comme neuf, garantie, 5900$. Auto C.Hebert 952-2396

CAVALIER 1986, 4 portes, aut. bas millage, vrai bijou, 5150$ TPS incluse. Anaudec Auto 634-5920

CAVALIER 84, aut., bas millage. Auto Action Express 628-1101

CAVALIER 85 Type-10, V6, financement 9,9%, Supra Auto 374-3310.

CAVALIER 85, A-1, 2650 $, Auto Papineau 273-8259.

CAVALIER 87, 4 portes, aut., 82,000 km, 5,000 $, 768-5530 soir.

CAVALIER 90 Z24, 5 vit. $10,995. AUTO E. LAUZON 430-1460

CAVALIER 90, Z-24, 5 vit., $10,995. AUTO E. LAUZON 430-1460

CELEBRITY station 87, air, 62 000 km, A-1, 7495 $. Loucar 685-9100

CELEBRITY station, 89, 89 000km, 4 cyl. air, rouge, 7995$. R.T. MTL 387-7698

CELEBRITY wagon 1986, 135 000 km, noir, bonne condition, 4 pneus extra, 3 300 $. 641-9418

CELEBRITY Euro 1987, 4 cyl., 4 portes, 110 000 km, seul propriétaire, A-1, 4950 $, 425-1939

CELEBRITY 85, Eurosport, 2.8 litres, multiport, tout equipee, condition impeccable. Edition speciale. Guy 953-2031.

CELEBRITY 86, 4 450$, 4 450$, Liquidation Delec 722-5555.

CELEBRITY 88, 2 tons, air, V6, console, option elect., 6995 $ ou échange. A.B.L. 386-5026.

CELEBRITY, familiale, 1988, aut., 6 cyl., équipée, 6 650 $, 738-1791

CG 7 Laredo 86, air, aut. A-1, 7000$. Olympic Auto 274-2191.

CHEVETTE '84, 4 portes, A-1, aut. Aubaine. Auto Louis 592-8844

CHEVETTE '85, aut., 71 000 km, comme neuve, 2 200 $, 745-2520

CHEVETTE '86, 4 portes, aut., 50 000 km, 3 500 $ TPS inclus. Inter Save 322-1904, 984-1026

CHEVETTE 1984, aut., cassettes, sans rouille, très propre, 1 650$, 342-4484

CHEVETTE 1987, 5 vit., 3,800 $. Patrick 629-9068.

CHEVETTE 1982, 4 portes, aut., radio am fm, 950 $, 955-8981.

CHEVETTE 81, 140 000 km, 500 $, 528-9943

CHEVETTE 85, 5 vit., 90,000 km, autoroute, excellent etat, 2,300 $ ou meilleure offre. 485-2009.

CHEVETTE, 86, bon etat, 4 portes, 50,000km, aut., 3,500$, 598-1793

CHEVROLET Beretta 88, blanche, man., très propre, 6200 $ pas de T.P.S., 652-6313.

CHEVROLET Blazer 86, 4x4, rouge, 8,500. 354-2794.

CHEVROLET Caprice Classic '91, 10 600 km. Aubaine! soir: 430-8791.

CHEVROLET Cavalier '87, aut., 4 portes, bas millage, impeccable, Leclair Auto, 376-2630

CHEVROLET Celebrity 1986, bon état, 4 900 $. 656-6187 apres 14h.

CHEVROLET Nova CL, 1987, 5 vit, 5 portes. 668-8734

CHEVROLET Z 24, 88, blanche, aut. vitres elec. air climatisé, mag, etc. etc. valeur marchande 9700$, acceptera moins de 8700$, faites une offre. Bas km, soir 593-1991.

CHEVY VAN 1988, 6 cyl. aut. Auto Action Express 628-1101

CHRYSLER GTS Premier 86 Turbo, roues d'hiver, equipé, excellent, 6000 $. Après 17h 442-1271.

CHRYSLER Landau '88, 74 000 km, très propre, 16 500 $. 939-8284

CHRYSLER Le Baron GTS '87, Turbo, 85 000 km, manuelle, équipée, A-1, 5 500$, 335-1938

CHRYSLER Le Baron 84, 98 000 km, 2 650$, 325-0982.

CHRYSLER Le Baron GTS, 86, 98 000 km, 4 050 $, 725-4976.

CHRYSLER LeBaron GTS 1985, 62 000 km, 4 cyl., tout equipée sauf air, prix a discuter, 251-8577

CHRYSLER Newyorker 1987, équipe de A a Z, vrai bijou. 669-2242

CHRYSLER NewYorker 85, 112,000 km, brun, 3,300 $. 466-2572.

CHRYSLER New Yorker 86, 5900$

PONTIAC 6000 87, aut.

HONDA Civic 86, 78 000 km

BUICK Regal 84, aut., 86 000 km AUTO PRIMEAU, 495-3437

CHRYSLER Newyorker 1986, tout équipée, digital, vocal, 2.5 injection, bas millage, int. velours rouge, faut vendre, 3900 $ ferme. 447-7712.

CITROEN SM 1972, excellente condition, prix a discuter. 274-6370.

COLT '86 de luxe, 4 portes, 5 vit., 72 000 km, 3 250 $, 464-3228

COLT DL 3ptes 87, aut., servos, finance 11,9%. Fortier 353-9821

COLT DL 87, 5 vit., 105 000km, très propre, 3700 $. 625-4342.

COLT E 1988, 3 portes, 4 vit., très propre, 4500 $, 621-3268.

COLT E 85, 72 000 km, 5 vit., 5 portes, 8 pneus, condition A1, 3 500 $. 351-5190

COLT Summit 91, 4 portes, neuve, a partir de $9,990 plus transport, LaSalle Jeep Eagle 595-5995

COLT 100 1988, 3 portes, 4 vit., 4 jantes, 4 mag, toit ouvrant, 54,000 km. Demander Yves DESMEULES HYUNDAI 668-6393

COLT 1986, DL, aut., un bijou, 4395$. Robert Autos 984-2452

COLT 200 GT 89, turbo, noire, man., 92 000 km, 8 200 $. 385-5599

COLT L89, aut, 4 portes, 41 000 km, 6 900 $, J.C.L. Auto, 685-7733.

CONCORD 80, 75 000 km, ancienne auto ville de Mtl, 800$, 277-6672.

CORSICA CL 88, air, cruise, 6 cyl. 6750$. Auto Glenco 688-7325.

CORVETTE convertible 1989, blanche int. noir, comme neuve, 9000 km, 42 000 $, 466-3372

CORVETTE modifiee 81, 4 700 $, JETTA 83, diesel. 819-474-5680.

CORVETTE 86, blanche, 48 500 km, jamais sortie l'hiver, 455-6366.

CORVETTE 89, Z51, alarme, garantie, aubaine. Soir: 437-7554

CORVETTE

1988, aut., rouge, cuir, tout equipee, 26 000 km, special 25 900 $. Auto Hamer, Bruno: 748-6961.

COUGAR LS 86, tout équipée, digital, traction arriere, blanche, 78 000km, Auto Race 582-0720.

CROWN VICTORIA 1986, air, aut. CHARTRAND FORD: 382-4020.

CUTLASS Cierra Brougham 4 ptes V-6, bien équipee, 1987. Popular Auto 274-5471.

DATSUN Maxima 83, tout equipée, 2900 $ discutable. 682-2474.

DATSUN 210, 81, 4 vit., mecanique A-1, pas de rouille, 725 $. 687-9278.

DELTA 1986, tout équipée, CHARTRAND FORD: 382-4020.

DODGE Aries SE, 1983, aut., propre, 1250 $, 737-9423.

DODGE Aries K LE '88, 4 portes, aut., air, cruise, vrai bijou, doit être vu. 5 850 $ T.P.S. incluse, Anaudec Auto, 634-5920.

DODGE Aries 84, 2 portes, aut., un proprietaire, 53 000 km, très belle. 2750 $ TPS incl. Anaudec Autos 634-5920

DODGE Caravan 85, 4 cyl. 80 000 km, très propre, 7500$, 689-7901.

DODGE Charger 2.2L, 83, bloc moteur, radiateur, echappement, renouveles, 1800$, 445-3271.

DODGE Colt 87, 3 portes, A1, 5 vit, 4 295 $. Longueuil Honda. 679-4710

DODGE Diplomat, 79, 6 cyl., propre, 850 $. 443-9283

DODGE Omni 1980, 4 portes, 4 vit., 77 000 km original, vrai bijou, 1295$ T.P.S. incluse. Anaudec Auto 634-5920

DODGE Omni 85, 4 portes, aut., 100 000km, special 1 250 $, garantie 3 mois. 955-7942.

DODGE Omni, 87, aut., 3 725 $, Economic Auto, 638 0444

DODGE 2000 GTX 1989, aut. CONCORDIA AUTO 273-2373

DODGE 600 86, 3450 $, Autos G. Boisclair, 737-5979

DYNASTY 1989, 6 cyl., 97 000km, blanche, superbe, 7700 $. 279-0292.

DYNASTY 89, V-6, air, etat neuf, 7700$. Auto Louis 592-8844.

EAGLE Premier ES 88, 9700 $ ou echange. Auto G.P.J. 592-5475

EAGLE Talon TSi turbo, 1990, noire, tout equipee, 11,500 km, 879-3656 apres 16h 932-6570. Privee.

EAGLE Talon 1990, aut., equipee, bas millage. Apres 16h30 962-1733.

ESCORT 86, tres propre, manuelle, 1 995 $, 954-2846, 333-9614

ESCORT GL 87, blanche, équipé, 5 vit. meilleure offre. 664-2053

ESCORT L 1984, 2 portes, hatchback, aut., am fm cassette, bas millage, vrai bijou, 2750 $ T.P.S. incluse. Anaudec Auto 634-5920.

ESCORT L 85, aut., bas millage, A-1, 1850$. Auto Papineau 273-8259.

ESCORT L, 86, 5 portes, man., 67,000 km, 2800 $. 442-1022.

ESCORT LX 89, 4 portes, aut., air, miroirs elect., garantie, 7295 $ ou meilleure offre, 722-9187.

ESCORT 86, 70 000 km, aubaine, 2395 $. Loucar Autos 685-9100.

ESCORT 90, 9 000km, 5 vit., air climatisé, tout équipée, garantie 5 ans, 8 500$, 253-6577

EXCEL GL 1988, 4 portes, 5 vit., 35,000 km. Demander Yves DESMEULES HYUNDAI 668-6393

FIAT, X19, 83, peinture originale, air, 4 pneus neufs avec mag, impeccable, 5,900$, 651-3901

FIERO SE, noire, 86, 6 cyl., aut., 95,000 km, 8000 $. 743-5896.

FIREBIRD (2) 85-86, 6 cyl., aut., a partir 5975 $. Auto Pinto 495-2464

FIREBIRD '88, V-6, injection, aut., 70 000 km, 7 800 $ TPS inclus. Inter Save 322-1904, 984-1026

FIREBIRD Formula 88, noire, aut., 63,000 km, 11,000 $, 433-9468 soir.

FIREBIRD Formulat 1990, 3000 milles, equipe de A a Z, avec t-top, parfaite condition. Demandons 11 700 $ discutable. 635-4996, soir 444-5246. Pros de l'Auto.

FIREBIRD SE, 1984, V-6, aut., vitres elect., 73,000 km, 8 pneus ete et hiver, 4000 $. 255-5146

FIREBIRD 1981, noire, 2500 $. Avant 13h 274-4463.

FIREFLY 89, aut., cassette Liquidation Delec 722-5555.

FIREFLY turbo 87, rouge, 69 000 km, cassette, 3999 $, 952-9908.

FIREFLY turbo 89, rouge, 25 000 km, man., 5 vit., 8 500 $. 645-6263

FIREFLY 87, 5 vit., 41 000km, très propre, 3950 $. 622-3641.

FIREFLY 90, 13 000 km, man., cassettes, 5500 $, 952-9908.

FIREFLY 90, noire, 5 vit., bijou, 5,800 $. A.D.N. 625-6943.

FIRENZA, '84, 2 portes, bleu, aut., seulement 83 000km, 2 400 $. C.M. AUTO, 951-6821

FORD Crown Vic 1985, familiale, excellent etat, 331-7018

FORD Econoline, 1979, mecanique bonne condition, 1000$ 625-6368.

FORD Escort 86, mécanique A-1, bas millage, femme proprietaire, prix discutable. 597-0387.

FORD Escort GL 87, man., 52 000km, garantie 92, 3100$, 336-9638.

FORD Escort, familiale, 84, propre, man., 1100 $. 727-9845

FORD EXP, 84½, turbo 5 vit., tres propre, 2 000 $ discutable, 435-3399 jour, 621-3933 soir.

FORD Fairmount 80, bonne condition, 600 $. 376-0381

FORD Fairmont, 81, A-1, 66000 km, 1 200 $. Cause deces 766-4009

FORD Fairmount 81 pour pièces, meilleure offre acceptee, 482-4774.

FORD Festiva 89, 47,000km, 4 vit. CONCORDIA AUTO 273-2373

FORD LTD '85, V-6, servos, air, mecanique + carosserie A-1. Comme neuve, 3 500$. 528-8558

FORD LTD Crown Victoria 89, tout équipée, 56 000km, 12 500 $, Auto Action 1-568-3382.

FORD LTD 1985, air climatisé, 85 000km, prix a discuter. 351-0834.

FORD LTD, Grand Victoria, 80, 4 portes, tout équipee, moteur 302, partaite condition, carrosserie impeccable, special 650 $. 955-7942.

FORD Mustang LX '87, automatique, 4 cyl., bien equipé, faut voir. Leclair Auto, 376-2630

FORD Mustang GLX 1983, 61 000 km, aut., air, 3500 $, 722-4671

FORD Taurus L 88, 46 000 km, bleue, 7200$. (1-819) 583-0347, (1-819) 820-4063.

FORD Taurus, 87, comme neuve, aut., 4 portes, 54 000 km, tout equipee, air, 7 400 $. 843-8739.

FORD Thunderbird Elan 84, aut., tout equipee, garantie incluse. Leclair Auto, 376-2630

FORD / MERCURY

90 Topaz L aut. air	$8,950
90 Escort LX aut. 4 ptes	$8,450
89 Escort LX 5 vit., air	$6,950
89 Festive L garantie	15,800km
89 Tempo L aut. air	$7,950
89 Topaz LS aut full	special
89 T-Bird equipee	$12,950
89 Tempo LX 4x4	Special
89 Probe LX garantie	aubaine
87 Sable LS V-6 full	46,000km
87 Mustang LX garantie	$5,950
87 Tempo L 4 ptes air	$3,950
87 Topaz GI equipee	56,000km
87 Escort GL 4 ptes aut	61,000km
86 G. Marquis LS V08 full	Special
86 Topaz L 4 ptes	aubaine
85 Escort GL 5 vit.	$2,550
84 Lynx L manuelle	$1,950

BRAULT MERCURY
671-6115 866-4131

FOX GL 88, propre, man., options, 4 portes, bon prix. 478-3684

GOLF '87, aut., toit, servos, 83 000km, 5 600$ TPS inclus. Inter Save 322-1904, 984-1026

GOLF 85, apparence GTI, 5 vit., tres propre, pneus neufs, 659-8729.

GOLF 86, A-1, gold, 80 000 km, Blaupunkt, 4,800 $. 681-2253

GOLF 88, bleue, 6900 $, 48 500 km, toit, 5 vit., 342-8481.

GRAND AM '88, excellente condition, bleu, air climatise, automatique, toute equipee, 4 portes, 8 300 $, Francois: 696-4076 soir.

GRAND AM LE 90, 23 000 km, air, servo-freins et direction, 659-1481

GRAND AM LE '88, tout equipé, 68 000 km, 8 900 $ TPS inclus. Inter Save 322-1904, 984-1026.

GRAND AM SE 90, 4 portes, blanche, 646-9996, soir 444-0416

GRAND AM SE coupe, 88, 53 000 km, tout equipe, 9 400 $, 688-6708.

GRAND AM SE 89, quad 4, tout equipee, 658-7940 jour, 1-346-5696.

GRAND AM SE, 1988, 45,000km, tout equipe, Robert, LaSalle Jeep Eagle 595-5995

GRAND AM 1987, excellente condition, rouge, air, aut., tout equipee, 4 portes, 6800 $, Frederic 483-1352

GRAND LeMans 83, air, 3900$. Olympic Auto, 274-2191.

GRAND LEMAN 81
4 portes, air, V6, A-1, 1250 $, 442-0473, J.A. Auto

GRAND PRIX Brougham 1986, 71 000 km, 655-6793. B.L. Autos.

GRAND PRIX SE 89, bourgogne, tout equipee, cuir, garantie, 15 500$ negociable. Jour 654-8307, soir 946-9430

GRAND PRIX 88, bourgogne, tout equipee, 28,000 km, comme neuve, 9950 $., 1er proprietaire, 342-0237.

HONDA Accord LX 86, 4 portes, bleu, aut., A-1, 7 500$, 389-9730. incluse. Anaudec Auto 634-5920.

HONDA '83 LX, 5 vit., freins neufs, 107 000 km, 2 400$, 253-1684

HONDA '87, 4 portes, 5 vit., condition A-1, negociable, 466-5381

HONDA Accord LX, 84, aut., regulateur de vit., 3495 $, L.C. Auto. 662-8009

HONDA Accord EXI coupe, 88, noire, air, 55 000 km, excellent etat, 11 500$, 284-9643.

HONDA Accord LX, 90, aut., air, 49 000 km, 13 995 $, 435-0471.

HONDA Accord LX, 88, 4 portes, toit, blanche, 80 000km. 468-9085.

HONDA Accord 82-83-84, man., aut., 1875$ +. Auto Pinteau 495-2464

HONDA Accord LX 88, bleue, man., 69 000km, garantie jusqu'a 100 000km, comme neuve, 9000 $. 1-549-5737, jour: 1-546-7410.

HONDA Accord 87 hatchback, 56 000km, garantie, 8 900$ 634-1502.

HONDA Accord, 83, 2 portes, hachtback, 5 vit., systeme de son, parfaite condition, 1 250$. 955-7942.

HONDA Accord EXI 86, equipe, air., C.L. Automobile 472-5666.

HONDA Accord LX 83, 106 000km, aut., pas de rouille, 3500$. 488-8818.

HONDA Accord EXR 90, 30 000km, 2 portes, man. 15 900$, 251-0712.

HONDA Accord LX 1985, 5

TRANSPORT ET VÉHICULES AUTOMOBILES

AUTOBAINES

550 AUTOS A VENDRE

TAURUS GL blanche 1990, V6, 6500 km, air climatisé, vitres, portes élect., volant ajustable avec hallon de securite, regulateur vit., mags, 18 650 $. 433-1125.

TAURUS SHO, 39 000 km, garantie prolongee; comme neuve, 17 500 $, pas de T.P.S. , 437-9267

TAURUS Wagon L '87, aut., V-6, 78 000 km, A-1, 7 500$. 696-3872

TAURUS 1987, tout equipé, 74,000 km. YVES DESMEULES HYUNDAI 668-6393

TAURUS 1988, aut., air, bas millage, equipee, 5 950 $. 738-1791.

TAURUS 1990, air, aut., 14 995$. CHARTRAND FORD: 382-4020.

TAURUS 86, 5 vit., 97 000 km, bon condition , 3 900 $, 336-8405.

TAURUS 86, 78,000 km, impeccable, aubaine cause depart. 523-0757

TAURUS 89, 40,000mi., V6, "full", air, 9 900$ discutable, 446-2119

T-BIRD 90 ½, 11 000km, tout équipée, garantie 4 ans, particulier, 20 000 $ ferme. 253-8443.

TEMPO '88 GL, 5 vit., avec air, 4 895$, Mangin Auto, 622-7484

TEMPO GL 1988, 2 portes, aut., air, 48,000 km. Demander Yves DESMEULES HYUNDAI 668-6393

TEMPO GL 86, 4 portes, 5 vit. 76 000 km, 325-0982.

TEMPO GL 86, 4ptes, aut., air, 73,000km. Fortier 353-9821

TEMPO GL 87, 4 portes, aut., air, 3 750 $, A.D.M. Auto, 668-6041.

TEMPO GL 88, air, aut. 5700$. Olympic Auto 274-2191.

TEMPO GLS '87, blanche, sport, tout equipe, air. 4 995$. 936-9253

TEMPO GLX 85, original bas millage, 2750 $. 953-8853.

TEMPO L '88, 4 portes, 5 vitesses, servos, air, offre consideree. Chomedey Toyota, 687-2634

TEMPO L '88, aut., 4 portes, air. Special! 5 995 $. 936-9253

TEMPO L 89, 43 500 km, 4 portes, aut. air, radio am/fm,e excellente condition, 6 200$, 433-5190.

TEMPO L, 1984, 2 portes, man. CHARTRAND FORD: 382-4020.

TEMPO L, 1990, 5 vit., air, 14,000 km, 7,300 $. 284-3876.

TEMPO L, 88, 4 portes, aut., air, 60 000 km, 5600$ TPS incl. 944-9080

TEMPO 1985, bas millage, 3 500 $ Economic Auto, 636-0444

TEMPO 87 L-GL, 2 et 4 portes, equipe. Carrousel Auto 674-6215

TEMPO 87, 4 portes, aut., garantie 1993 ou 100,000 km. Aubaine 4,995$. Auto Létourneau, 669-3079.

TEMPO 88, aut., air, 44 000km, 6 250$. Auto J.M. rés. 461-0200.

TEMPO 89, aut. air, 26 000 km, 7400$, garantie, 661-4357.

TERCEL 89, aut., Am/Fm/cassette, lit. tissu, garantie 5 ans/kilometrage illimite, excellent etat, 64 000 km, 6250 $, 489-2207.

TOPAZ Grand Sport, 2 portes, air climatise, tout equipe, 3500 $, cause deces, 722-3858

TOPAZ GS '86, 4 portes, aut., tout equipe, 3 900 $ TPS inclus. Inter Save 322-1904, 984-1026

TOPAZ GS '87, aut., 69 000 km, toute equipee, air, electrique, comme neuve, 4 400$, 745-2520

TOPAZ GS '88, aut., 55 000 km, garantie, 6 600 $ TPS inclus. Inter Save 322-1904, 984-1026

TOPAZ GS 84, bordeaux, air, aut., 58 000 km, tres propre, 3800 $, apres 17h, 274-2106

TOPAZ L '88, 4 portes, aut., servos, air, offre consideree. Chomedey Toyota, 687-2634

TOPAZ 87, GS, aut., air, 89 000 km, tres propre, 4400 $, 694-2210.

TOPAZ 1988, 2 portes, 5 vit., 92 000 km, garantie 1 an incluse, 4 700 $. Auto Messier, 663-7899 demander Peter

TOWN CAR modele Cartier 1991, gris perle. Tout equipee, avec systeme d'alarme et lecteur de disques au laser. Int. en cuir, 775 milles. Doit être vue. 337-4487 - 335-7854 après 18 h.

TOYOTA Celica GTS 87, 70 000 km, blanche, excellente condition, 9 950 $. 385-1126

TOYOTA Camry 89, V-6, familiale, 43 000 km, 449-3268.

TOYOTA Camry '89, 32 000 km, aut., AM-FM, 12 500$, 672-7344

TOYOTA Camry LE 1986, 4 portes, aut. air, cruise, vrai bijou, 1 seul proprio, 83 000 km, 8850$. Anaudec Autos 634-5920

TOYOTA Camry 85, 80 000km, toit ouvrant, 5 650 $. 622-4535, 944-1576

TOYOTA Camry LE 85, grise, aut., 96 000 km, propre, 5000 $, 256-0874.

TOYOTA Camry 89, 5 vit., 35 000 km, garantie 32 mois, km illimite. 747-3580

TOYOTA Celica '77, aut., 40 000 mi., 975 $, non rouillee, 679-5828.

TOYOTA Celica 85, 5 950 $, 5 950$ Liquidation Delec 722-5555.

TOYOTA Celica GTS 86, mags, vitres, 65 000km, 7999$, 663-6515.

TOYOTA Celica, GTS, 88, man., A-1, 12 300$. 721-4262, 728-0607

TOYOTA Celica GT '86, aut., servos, air, original. Chomedey Toyota, 687-2634

TOYOTA Corolla, 87, 95,000 km, 5800 $, 982-4227, 455-4494

TOYOTA Corolla SR-5, 1989, blanche, 5 vit., radio-cassette, 28 000 km, 10 950 $, 492-0743

TOYOTA Corolla 1987, sedan, 5 vit., cassette, impeccable partout, 6 400 $. 342-6252

TOYOTA Corolla GTS 87, 7450 $, Autos G. Boisclair, 737-5979

TOYOTA Corolla 87, aut., 65 000 km, 6995 $, Loucar Autos 685-9100

TOYOTA Corolla GTS 85, condition A-1, rouge, 654-4343.

TOYOTA Corolla SR 5, 1984, bon etat, tres propre, 3000 $, 352-2365

TOYOTA Corolla 87, bas km, excellent etat, 383-5244, 387-2293

TOYOTA Corolla '89, 45 000 km, 4 portes, aut. Loucar Auto 685-9100

TOYOTA Corolla '82, familiale, aut., très propre, 1 400 $ TPS inclus. Inter Save 322-1904, 984-1026

TOYOTA Corolla LE 88, 36,000 km, 5 vit., toit, 8,900 $. 495-4546.

TOYOTA Corolla, 81, 2 portes, 5 vit., 950 $, 964-0855.

TOYOTA Corolla 88, 4 portes, 5 vit. Honda Terrebonne 477-0555

TOYOTA Cressida 87, 12 900 $, Autos G. Boisclair, 737-5979

TOYOTA CELICA GT '86
5 vitesses, état neuf. 6 500 $. Reprise et Banque de Montréal. 953-1276

TOYOTA COROLLA LE, 1989, 35 000KM. B. L. AUTOS 655-6793.

TOYOTA CRESSIDA 1986, 6 cyl. tout equipe, bas millage, garantie 1 an. Pie IX Toyota 323-9780

TOYOTA DUVAL
1990 Toyota Tercel SE 2 ptes hatch
1989 Toyota Corolla 4WD fam. toit aut.
1989 Honda Accord EX équipée air aut.
1988 Toyota Pick-Up XCAB Fibro
1988 Toyota Camry LE gr. élect. aut.
1987 Mazda 323 2 ptes hatch
1987 Celica GTS toit air gr. élect.
1987 Honda Accord gr. commodité 5 vit.
1985 Corolla SR-5 toit aut.
et plus de 35 modèles en inventaire
CONTACTER: SERGE LAPIERRE 655-2350

*** TOYOTA DUVAL ***
1988 Chevrolet Sprint 2 ptes hatch cassette
1989 Ford Probe 2 ptes hatch am/fm gr. com. d'as
1988 Acura Integra 4 ptes hatch cass cruise
1988 Toyota Camry DLX gr. com. am/fm servos
1988 Acura Legend 4 ptes full air toit
1987 Toyota Cressida full toit air
1986 Honda Accord LX 4 ptes cass servos gr. comm.
1986 Pontiac Sunbird GT Turbo full sauf air
1985 Toyota Corolla DLX 4 ptes hatch am/fm Essoi servofreins
et un choix de 35 véhicules en Inventaire.
DEMANDEZ: GAETAN MASSICOTTE 655-2350

TOYOTA MR-2 86, aut., 7450 $, Autos G. Boisclair, 737-5979

TOYOTA Supra 1980, 5 vit., air, mag, 105 000 km, 1 500 $. 663-0149

TOYOTA Supra 1983, blanc, cuir bourgogne, automatique, air climatise, 78,000 milles. Park Avenue BMW 445-4555

TOYOTA Tercel 85, familiale, aut., A1, 3 4955, 688-1376

TOYOTA Tercel DX coupe, 1990, rouge, 17 500 km, man., 10 000 $. 522-3227.

TOYOTA Tercel 1985, aut., A-1, 3125 $. Faut vendre. 473-8926

TOYOTA Tercel wagon, 86, 69,000 km, 5 vit., toit, 4,300 $. 738-7183.

TOYOTA Tercel SE 90, 2 portes, hatchback, aut., 9,000 km, garantie sept. 93 transférable, 9,850 $ pas de TPS. 652-2761 après 19h.

TOYOTA Tercel 84, man., très propre. Voiture de qualite, 2995 $. Autos Marc Grenier 963-9874.

TOYOTA Tercel 85 aut.,bas millage, 4750$. Auto Pinteau 495-2464.

TOYOTA Tercel '86, aut., 79 000 km, Mangin Auto, 622-7484

TOYOTA Tercel SR-5, hatchback, 84, 5 vit., 2000 $. 486-9843 Antoine

TOYOTA Tercel, familiale, 87, 4 X 4, 5 vit., bleue, 74,000 km, A-1, 6900 $. 654-7841

TOYOTA Tercel 83, 975 $, 679-5828.

TOYOTA Tercel '86, 4 portes, aut., servos, original. Chomedey Toyota, 687-2634

TOYOTA Tercel 89, 46 000km, 5 vit., 7200 $. 280-5570, 448-4316.

TOYOTA Tercel 85, familiale, aut. 3900 $. Départ Outremer. 671-8562

TOYOTA Tercel 88, 3 portes, 48 000 km, 5500 $, 271-8778 Martin.

TOYOTA Tercel 89, aut., 2 portes, 40 000km, 7 850 $. 819-478-3179.

TOYOTA Tercel '89, 3 portes, aut., aubaine, Auto J.M. Rés. 461-0200

TOYOTA Tercel, 1990, 2 portes, Hatchback, rouge, très bonne état, 20,000 km , 8700 $. 274-0879

TOYOTA Tercel, 1988, 3 portes, aut., 60 000km, balance de garantie, 6 900$. Robert 670-6584.

TOYOTA Tercel SR-5 84, 90000km. Faut voir! 2 450$, 444-4004

TOYOTA Tercel, 88, 5 portes, 5 vit., 42,000 km, 7500 $. 662-0212

TOYOTA Tercel familiale 85, aut. **PEUGEOT RIVE-SUD 676-1883**

TOYOTA 1988, Corolla, 4 ptes, aut., seulement 40,800km. $8,200. Popular Auto 274-5471.

TOYOTA 82 Tercel, 4 portes, man., tres propre, 1 200 $. 325-8150.

TRACER GS 87, 5 vit., 4000 $ negociable. Brigitte 939-6105.

TRACER LS, 88, 5 portes, aut., 41 000 km, garantie. 383-3644

TRACKER 4x4 90, 5 vit.,60 000km, décapotable, 9500$. 227-3157.

TRACKER 89, 40 000km, garantie transferable, 10 500 $. 648-6429.

TRACKER 90, 10 500km. 669-3225.

TRANS SPORT 90, rouge vif, tout equipe, 20 500 $, 464-2933.

TRANSPORT SE 1990, 23 000km, 20 000 $, garantie. 669-9551.

Volks Jetta, 85, 90 000 km, faut voir, 4 650 $, 444-4004.

VOLKS Cabriolet 87, 58 000 km, 5 vit., 11 500 $, 285-1268.

VOLKS Cabriolet 1984, toit neuf, 6 500$, 686-0510, 819-843-4592

VOLKS Cabriolet 86, grise, 64,000 km, excellent état, 9800 $. N. Pilon jour 861-1886 ou soir 989-2308.

VOLKS Cabriolet, 87, bleu, aut., 45 000 km, 655-6793. B.L. Autos.

VOLKS Cabriolet '89, Edition Wolfburg, 35 000 km, sieges chauffants, radio AM-FM, 4 haut-parleurs, voiture unique, 16 500$, 953-9397 ou après 18h, 437-8424

VOLKS Cabriolet 1987, 90 000 km, femme proprio, 8 500 $. 442-7633

VOLKS Camper Westfalia 84, A-1, garantie. 661-2271.

VOLKS Carat '86, manuelle, 4 portes, tout equipe, garantie inclus, Leclair Auto, 376-2630

VOLKS CORRADO 1990
garantie de 2 ans, 37 000km, 18 200 $. Apres 18h: 671-8679.

VOLKS Fox GL 88, 4 portes, 5 vit., Carrousel Auto 674-6215.

VOLKS Fox GL '88, man., etat neuf. Aubaine! Auto Louis 592-8844

VOLKS Fox GL 89, blanc, 4 portes, 5 vit., toit ouvrant, excellente condition, + cellulaire inclus, cause depart, 8000 $, 1-229-7555

VOLKS Fox GL 88, garantie, finance, A.D.M. Auto, 668-6041.

VOLKS Fox GLS 88, impeccable, 4 portes, 5 vit., 4 pneus hiver neufs, roues ciliage, am-fm cassettes, aubaine 6,000 $. 341-5743.

VOLKS Fox 87, 2 portes, 68,000km., rouge, 5000$. 388-3658

VOLKS Fox 87, 43 000 km, excellente condition, 5 300 $. 321-2215

VOLKS Fox 88, A-1, bleue, 2 portes, 4 vit., garantie 2 ans, 5900 $. Appeler M. Guilbault 875-2100.

VOLKS Fox 88, GL, 4650 $, Auto G. Boisclair, 737-5979

VOLKS Fox 88, 4 portes, mecanique A-1, 50 000 km, 7 450 $. 597-1071 après 18 h.

VOLKS Fox 89, 2 portes, 20 000km, 8 500$ discutable, 1 an et demie d'usage, 593-9954

VOLKS Golf '87, 4 portes, 5 vit., 5 695$, Mangin Auto, 622-7484

VOLKS Golf 89, blanche, 4 portes, 50 000km, 7 800$. Soir 277-6228

VOLKS Golf 85, 5 vit., 86 000km, extra propre, 4 300 $. 365-0911.

VOLKS Golf 86 Wolfburg Edition, toit, Blaupunkt, 88 000km, tres bonne condition, 272-5275.

VOLKS Golf 86, aut., am/fm, 4 portes, 59 000 km, 5950 $, 334-1153.

VOLKS Golf, Jetta, 85 a 87, tres propre, Auto Excellence, 984-1312

VOLKS GTI 16 valves 1990, 6,000km, air climatise, vente rapide, 383-6694 ou 973-1780

VOLKS Jetta diesel '88, 5 vit, originale. EUR-AUTO 1-431-7209

VOLKS Jetta 88, turbo, diesel, air, A.D.M. Auto, 668-6041.

VOLKS Jetta, Trophé, 1989, 11 000$
VOLKS Jetta, Slalom, 1988, 7 500$. 589-5715 ou 589-5823

VOLKS JETTA GL 1987 aut., equipee, 40,000km, comme neuve. 17,975. Boisclair Auto (1945) 255-4049.

VOLKS Passat 1991, familiale, aut., freins ABS, 55 000 km, etat de neuf. Roger 952-1553.

VOLKS Rabbit GTI 1984, bien entretenue, 8 pneus, 100 000 km, 3 450 $. Junior: 738-2724.

VOLKS Rabbit 80, diesel, man., pas de rouille, 1 200 $. 384-7958.

VOLKS Rabbit 84, 3 portes, man., 112,000km, 2 000$, 381-9427

VOLKS Scirocco 85, rouge, toit, système de sons, 2 800$. 331-2376.

VOLKS Westfalia, 82, 1000 000 km comme neuf, 10 000 $, 325-5281.

VOLKSWAGEN AUTO E. LAUZON
FOX 89, 4 ou 5 vitesses 6995$
GOLF 88 automatique 8395$
GOLF 87 GTI 16 valves 9995$
CABRIOLET 89 aut. servo 13,995$
CABRIOLET 87 aut.air 10,995$
JETTA 88 5 vitesses, 2 portes 8995$
JETTA 89 G.L. 5 vitesses 9500$
JETTA 87, 5 vit. (3 en stock)
JETTA 86, 5 vitesses 6295$
VAN CARGO 88, 4 vitesses 6995$
1384 Boul. Labelle Blainville
430-1460

VOLKSWAGEN Jetta 85, 82 000 km, moteur excellent, int./ext. extra propre, 4450 $, 731-9981

VOLKSWAGEN Passat GL 90, verte, comme neuve, sous garantie, le meilleur rapport qualite/prix, 19,000 $. 483-5118 ou 342-4811.

VOLVO GLE 1987, graphite, int. cuir bourgogne, A.B.S. très propre. JOHN SCOTTI VOLVO. 725-9394

VOLKSWAGEN AUTO E. LAUZON
FOX 89, 4 ou 5 vit. $6,995
GOLF 88 automatique $8,395
GOLF 87 GTI 16 valves $9,995
CABRIOLET 89 aut. servo $13,995
CABRIOLET 87 aut. air $10,995
JETTA 88 5 vit., 2 ptes $8,995
JETTA 89 GL 5 vit. $9,500
JETTA 87, 5 vit. (3 en stock)
JETTA 86, 5 vit., $6,295
VAN CARGO 88, 4 vit. $6,995
1384 BOUL. LABELLE BLAINVILLE 430-1460

VOLKSWAGEN Golf GL diesel, 1989, condition A-1, 5 vit., 2 portes, toit ouvrant, radio am fm cassettes, 8 pneus mags, attache pour remorque, 8000 $, 562-3412 entre 19h et 22h.

VOLVO 1985 740 GLE, climatiseur, toit ouvrant, vitres elect., régulateur vit., verrouillage central, man., carrosserie A-1, 466-9276.

VOLVO 240 DL 1985, 92 000 km, excellent etat, 1-469-3539.

VOLVO 240 GL, '83, toute equipee, 68 000 km, 6 000 $, 489-2811

VOLVO 240 GL, 83, 180 000km, tout equipee, 4 pneus d'hiver, 3500 $. 1-229-2396.

VOLVO 244 DL, 1984, 4 portes, aut., 4650 $ TPS incl. Anaudec Autos 634-5920

VOLVO 244 GL 1984, man., excellente condition, 229,000km, valeur 5 800$ pour meilleure offre. Guillaume, 278-2714 sur sem.

VOLVO 244 GLE, 1984, automatique, 79 000km, 6 500 $, 983-6288

VOLVO 245 DL 1988 familiale, 5 vit., couleur graphite, bien équipee. John Scotti Volvo 725-9394

VOLVO 245, 1987, familiale, 7 passagers, 79 000 km, 5 vit., freins, pneus et silencieux neufs. 9 900 $. 283-9260, 963-2698.

VOLVO 740 turbo 1987, noire, aut. Impeccable, garantie, 14 500$. Auto C.Hébert 952-2396

VOLVO 740 turbo, familiale, 86, aut., garantie, 12 950 $, 668-5931.

VOLVO 740 GL 89, 65 000 km, air climatise, aut. 18 000$, 654-8249.

VOLVO 740 GLE familiale 1986, 46 000 km, tout equipee, un seul proprio. JOHN SCOTTI VOLVO. 725-9394

VOLVO 740 GLE 1988, graphite, int. gris, A.B.S., tout equipée. JOHN SCOTTI VOLVO. 725-9394

VOLVO 760 turbo 1987, bourgogne int. cuir, 1 seul proprio. JOHN SCOTTI VOLVO - 725-9394

VOLVO 760 turbo intercooler '85, 150 000 km, tout equipe, int. cuir, 13 500 $. 445-4576

VOLVO 760 GLE 88, V6, nouveau modele, A.B.S., air, bag, aubaine. Auto Originale, 7 jours. 433-7595

VOLVO 760 Turbo 1988, aut., 55,500km, tout equipée, Yves BOUL. ST-MARTIN AUTO 667-4960

VOLVO 81, familiale, man., très propre, 3 000 $. 489-2811

VOLVO 82 DL, GL, GLT, bonne condition, aubaine 2 750 $. Auto Originale, ouvert 7 jours, 433-7595

VOLVO 87 740 GLE, 5 vit., air, aubaine. Auto Originale. 433-7595

VOLVO 87 740 GLE, familiale, 7 passagers, equipee, 5 vit., 11 900$. Auto Originale, 7 jours. 433-7595

VOLVO 88 740 GLE, A.B.S., air, aubaine 12 500 $ ou échange. Auto Originale, 7 jours. 433-7595

VOLVO
LIQUIDATION
1988 740 GLE, 5 vit., ABS, 55 000km
Meilleure offre
1987 740 GLE, aut.,
1985 244 GLE man., air.
1982 244 DL, aut.,
Autres modeles disponibles
Garantie prolongée disponible
SWEDISH AUTO
484-3708
(lundi a samedi)

VOLVO
MÉCANIQUE 35 $/h
240 diesel 84, moteur neuf, aut.
240 GL '83, aut., 119 383 km.
240 Injection '87, 5 vit., air.
745 familiale '87, aut., cuir/cruise
760 GLE '86, spécial! 6 500 $.
Plusieurs autres (Ouvert dim.)
EUR AUTO 514-431-7209 (7 jours)

VOLVO
764 GLE 87, aut., air, toit
744 GLE 87 aut., air, toit (2)
AUTONOR 1-436-8211

VOYAGER LE 85, 5 vit., am-fm cassette, 90 000km, 5700$. 385-0610.

VOLVO, 745, turbo, 89, familiale, 48 000 km, 5 vit., très propre, Pirelli, garantie prolongee, 120 000 km, 22 000 $, 965-9504.

VOYAGEUR, 87, 5 passagers, 72,000 km, tres propre, 7950 $. Auto G. Paquette inc. 1981, 668-8020

WESTFALIA 87, 58 000km, aut., régulateur, garantie, comme neuf, accessoires supplémentaires, prix à discuter, 819-378-6271

YUGO 88, 4 cyl., man., 54 000 km, radio-casette, 2 500 $, 492-5070

555 AUTOS ANTIQUES

JAGUAR 1961, aut., aubaine, 6500 $, 384-2123, soir 665-2023.

575 ACHAT, VENTE, LOCATION, ÉCHANGE

☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆
A louer, Tempo 90, 25 $ par jour. Location L'Equipe 385-1991.

.....ACHETONS AUTOS 82 à 89 M. KAMEL: 386-9565

A L'OMAR, 956-7698
prix réduit, à partir de 11,95$

ACHETONS autos et camions pour pieces et ferraille. Payons comptant. Remorquage gratuit. 24 heures, 7 jours sem. 668-2800.

ACHETONS autos et camions pour pièces, jusqu'a 1000 $, 338-3954

URGENT! Besoin 50 autos, camions, 87 et - A.C. Auto 327-6540.

580 ENTRETIEN ET RÉPARATIONS

DIFFERENTIELS, transmissions manuelles reconstruits, installons, Joron Auto 2144 Papineau, 522-7775

585 PIÈCES ET ACCESSOIRES

JANTES pour Volks Corrado, 15", 600$. Message au 731-8934

590 FERRAILLE

RAMASSONS ou achetons, autos pour ferraille, 7 jours, 944-0406

LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

606 ARTICLES DE SPORT

CANADA BILLARD & BOWLING
Inscription sur votre baguette de billard ou vos boules de quilles. Venez nous voir...c'est GRATUIT
BRUNSWICK AU CANADA
687-5991

TABLES DE BILLARD Soccer., Bumper pool Mississipi. Appeler Palason Billard 631-1069.

618 SKI

POUBELLE DU SKI. location-achat. Velo. 8366 St-Laurent. 384-3582

633 VILLÉGIATURE, VOYAGES

ILES DE LA MADELEINE, du 18 au 29 août. Réservations avant le 15 mars. Tel: 585-1137.

655 MOTOCYCLETTES

HONDA CBR 1000, 90, USA. A-1, rare. Lee 597-0152, 844-2529

KAWA Voyageur XII '88, 10 000km + Denry, 89. 819-327-5271

KAWASAKI Ninja 250, etat neuf, 3000 km, noire. 735-8052

SHADOW 500, 1984, 5000 km, etat neuf, equipee, 1500$, 464-2253.

SUZUKI GS 300 L 82, 10 000km, 550 $ négociable. Soir 383-5868.

658 BATEAUX-MOTEUR, YACHTS, VOILIERS

BAYFIELD 25, 87, dédouané, diesel, roue, aubaine, 581-3448, 946-1684.

CHRIS-CRAFT 1987 Amerosport 33', 2 moteurs 260 cv, att cabine, 60 heures, comme neuf. Jour 465-1920, soir 461-0813.

DOIT VENDRE, Carver 27, 1990, Santego, 30 h/ moteurs, 2X205 h.p., Volvo Penta, micro-ondes, etc. Meilleure offre. Soir 646-5830.

DORAL Cavalier 24', att-cabin, tout equipe, A-1, 250 heures. 653-6987

EXPRESS Magnum, 189 h, 260 Merc. A-1, faire offre, 654-1204 soir

MAISON flottante trimaran en acier, 25'x65' a l'etat structural. Aubaine 8 500$, 364-0464

PROWLER 20 pi, 1988, Bowrider. Merc. 175 h.p., peu utilise. Remorque Shor-lander, prenfondimetre, radios (2), toit Bimini. Impeccable, beaucoup d'extra. Doit vendre. 17,700 $. 689-2099

SEA-RAY 1989, Sundancer 300, 31 pi., A-1. 382-2122, soir 333-6674

TANZER 26, bien equipe et entretenu, Honda 9.9, 18 000 $. 674-3562.

TEMPTATION 100h, 2x175, faire offre. Après 18h, 654-1204

TRAWLER 1988 MONK 36
Diesel 150 cv, radar, pilote, etc, état neuf, 170 000 $, 418-839-3458

TROJAN 24 pi. moteur 177 h.p. fibre de verre, parfaite condition, equipe. Apres 18h. 698-1234

VOILIER Mc Gregor, 25 pi. condition A-1, extra, remorque, 8-17 h. 626-4152, soir 624-5287.

658 BATEAUX-MOTEUR, YACHTS, VOILIERS

VOILIER J24, remorque, 11 voiles, 22,000 $ negociable. Daniel 983-3804 laissez message ou 762-3388.

VOILIER Sandpiper 19 pi, 1988, blanc, remorque, moteur 9,9, liste d'equipement sur demande, 13 000 $. Après 18h: 253-1963.

VOILIER US Sail 25', Plattsburgh, tout equipe, tres bon etat, 17 500$, faut vendre. Daniel 252-8283.

VOILIER 27' 1985, valeur 42,500$ pour 29,995$, 744-3640.

WELLCRAFT 28 pi, 1986, equipé, 250 heures, 2xV6, accepterais echange. 514-773-2762 ou 774-1310.

ZODIAC 10 pi, comme neuf, Mercury 9.9 hp 1990. 522-7806.

661 MOTONEIGES

MACH I 380km), 5 800 $. Remorque 91 neuve 1000 $. 492-9188.

YAMAHA Phazer 1990, 3850 $. Patrick 629-9068.

667 ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES ET MOTORISÉS

A LOUER motorisé Gytel 88, 24', tout equipé, prix réduit, 983-3577.

A LOUER Newport 91, classe A, 28 pi, tout equipé, du 26 juill. au 9 août. 438-3882.

A LOUER, motorisé 24 ou 28 pi, tout equipé, bas prix, 449-1800.

MOTORISÉ Winnebago 89, 23½ pi, reprise de finance. 418-872-1295, 418-872-2033

MOTORISÉ 26 pi, 1988, 16 000km, Classe C, état neuf, prendrais roulotte en échange. 1-427-2029.

ROULOTTE Trophy '76, 27 pi, toute équipée, 6 500 $, 632-6208

805 AVIS DIVERS

REGLEMENT DE SUCCESSION
Femme dont le nom est: MARGARET GOODMAN et qui a donné naissance à un garçon le 2 ou 3 août 1948 à l'Hôpital general Juif. No d'enregistrement d'adoption 300. Reponses confidentielles. Contactez E. Edelman: (407) 338-3858.

Le bridge

Victime d'une Dame

ANDRÉ TRUDELLE

■ Vous êtes en Sud. Vous avez demandé 4 Pi sans problème. Masquez les mains d'Est et d'Ouest et planifiez votre jeu. Ouest entame d'un petit Tr pour l'As d'Est retour Tr pour le Roi d'Ouest et un troisième Tr est joué vers votre Dame. Vous gagnez et encaissez votre Roi de Pi. Ouest fournit la Dame. comment poursuivez-vous?

Donneur: Sud
Vulnérabilité: tous

Nord
♠ A V 5 4
♡ R 10 9 8 5 3
◇ 8
♣ V 3

Ouest
♠ D 9
♡ V 6
◇ R 9 3 2
♣ R 10 8 6 4

Est
♠ 10 7 6
♡ D 7 2
◇ D 7 5 4
♣ A 7 2

Sud
♠ R 8 3 2
♡ A 4
◇ A V 10 6
♣ D 9 5

Les enchères:

Sud	Ouest	Nord	Est
1 K	passe	1 Co	passe
1 Pi	passe	3 Pi	passe
4 Pi	passe	passe	passe

Entame: 6 de Tr

Est gagne de l'As de Tr et revient Tr pour le Roi. Retour Tr. Le mort défausse un petit Co et le déclarant gagne de la Dame. Il joue le Roi de Pi et Ouest fournit la Dame. Le déclarant s'arrête un peu pour réfléchir. Il encaisse l'As de Co, puis joue le 4 vers son Roi et rejoue Co pour la Dame d'Est. Sud coupe d'un petit Pi et Ouest surcoupe du 9 de Pi. Retour Tr. Peu importe de quel Pi le déclarant coupe au mort, il affranchit le 10 d'atout d'Est. Moins un!

Sud a été victime de la Dame de Pi de son flanc gauche. Si le déclarant avait joué un autre atout vers le mort, la vérité lui aurait été révélée tout entière. Belle défense!

ETES-VOUS OBSERVATEUR?

RÉPONSES

1) Visiere de casquette de la femme.
2) Sa jupe incomplete sur le genou.
3) Aiguille à tricoter droite plus longue.
4) Haut du dossier de la chaise complète.
5) Fil incomplet sur la pelote de laine.
6) Trou de la serrure plus grand.
7) Abat-jour moins large à gauche.
8) Un barreau du parc en moins derriere le bebe.

Génies en herbe

En collaboration avec Génies en herbe Pantologie Inc., 3535, boul. Rosemont, Montreal H1X 1K7

A GÉOGRAPHIE
1. Les Baléares.
2. Afrikaan.
3. Le marché du diamant brut.
4. Le fleuve Kaboul.
5. 1988-1989.
6. Iran, URSS, Pakistan.

B CINÉMA
1. Les marathons d'endurance de danse.
2. Ben Hur.
3. Une course de chars.
4. Lewis Wallace (1827-1905).
5. Ramon Navarro.
6. Charton Heston.
7. 11 Oscars.
8. Les Jets et les Sharks.

C VOCABULAIRE ANGLAIS
1. Stick.
2. Crook.
3. Baton.
4. Crozier.
5. Wand.

D BIOLOGIE
1. Les muscles striés et les muscles lisses.
2. Six.
3. 639.
4. Le coup.
5. Auriculaire.
6. Digital.
7. Trois!

E HISTOIRE
1. Michel de Notre-Dame.
2. Ceux qui vont mourir te saluent.
3. Il est son neveu.
4. Tartarin de Tarascon.
5. Alain Bombard.

F VARIÉTÉS
1. Le kapok.
2. Jute.
3. Raphia.
4. Le mohair.
5. Du cachemire.
6. L'alpaga.

G IDENTIFICATION
Nathaniel HAWTHORNE

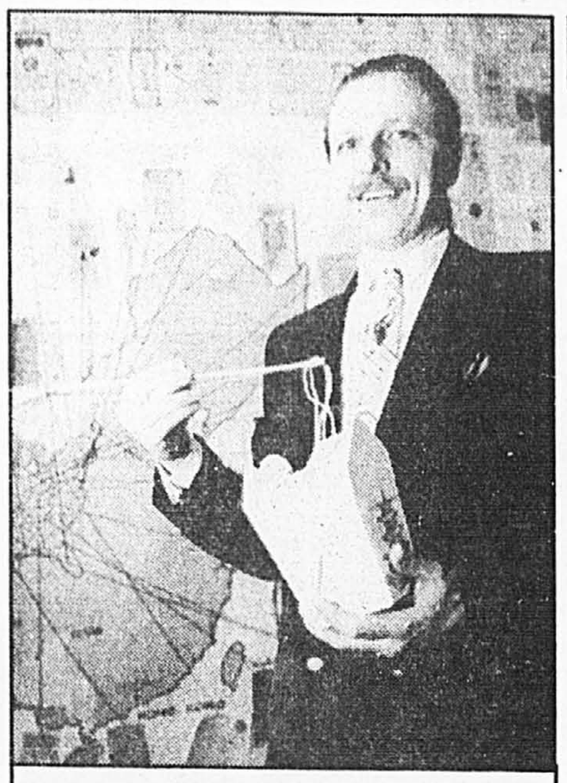
Anacroisés

Philippe Guérin

SOLUTION DU PROBLÈME 132

HORIZONTALEMENT: 1 GALANT (glanàt) — 5 DAUBAS — 9 PHRASA (harpas) — 12 HUILEUSE — 13 ALTHAEAS — 14 ATTIGE — 15 ORDRES — 16 ZAZOUE — 18 BEAUCOUP — 20 RINGARD (grandir) — 22 APAISA — 24 ECURIONS (cousiner) — 26 ARMILLES (ramilles, smillera) — 27 NIDIFIAI — 28 MIAOUS — 29 GISEMENT (meetings) — 34 APADANA — 38 CONQUETE — 31 CACHIEZ — 42 MONTANT — 43 UNCINEES — 44 PITONS (pinots, piston, points, potins, tipons) — 45 OCEANIDE — 46 ORONGE — 47 ULTIMES (mutiles, stimule, ulmiste) — 48 CITADIN (indicat) — 49 EMULSIVE — 50 TRAYANT — 41 ASSISE (essais).

VERTICALEMENT: 1 GHANEEN — 2 AUTARCIE (actuaire) — 3 ALIZARINE — 4 NEGATIF (agentif, figeant) — 5 DEDUISIS — 6 BARBARIE (barberai) — 7 ALDERMAN (malandre) — 8 STRADIOT — 9 PASCALS (scalpas) — 10 RAQUAS (arquas, quasar) — 11 ABOYAS — 17 ORNAIENT (ontarien, rationne, tonnerai) — 19 RUDIMENT — 21 GAMMEE — 23 SELENE — 25 OIGNONS — 30 EDULCORA — 31 ADHESIVE — 32 BAISAMES (abimasse) — 33 LAZZIS — 34 ACIDULE (élucida) — 35 PANELS (napels, planes) — 36 IMPACT — 37 LOISIR — 38 CANADA — 39 TUAGES (aguets, augets) — 40 ENNEMI (menine, mienne).



Un million de menus

Le Franklin Furnace Museum de New York présente ces temps-ci une exposition pour le moins originale: la présentation de divers éléments utilisés par les restaurants chinois d'Amérique se spécialisant dans la livraison. Parmi les exhibits, des centaines de sacs de livraison, comme celui que nous présente le directeur du musée, Harley Spiller. Sur les murs, pas moins de 5 000 menus de restaurants chinois. PHOTO AP

De l'agitation autour de «Fu Jou», un film boycotté par Pékin

d'après UPI

LOS ANGELES

■ Une pétition signée par de nombreux cinéastes, comédiens et leaders du monde du spectacle a été transmise au gouvernement de Pékin, l'invitant à projeter dans son pays d'origine un film mis en nomination pour un Oscar.

Le document avait été rédigé par Miramax Films, distributeur américain de *Ju Dou*, le premier film en langue chinoise jamais mis en nomination aux États-Unis à titre de meilleur film étranger.

À Pékin, hier, un porte-parole du ministère chinois des Affaires étrangères a dit ne rien savoir de cette petition et a jugé que cette affaire «n'était pas de la compétence du ministère».

«Nous ne répondrons à aucune question à ce sujet», a-t-il ajouté.

Le ministère des Affaires culturelles, responsable de la distribution des films en Chine, s'est aussi refusé à tout commentaire «pour l'instant».

La critique élogieuse accordée par l'Occident à *Ju Dou* — film traitant de la répression culturelle que doit subir une famille opérant une teinturerie dans les années 20 — a semé l'émoi au sein du gouvernement de Pékin. Les autorités chinoises ont même réclamé à deux reprises aux responsables des mises en nomination, à Los Angeles, de ne pas «prendre ce film en considération», remettant même son éligibilité en question.

Depuis lors, le metteur en scène du film, Zhang Yimou, a été invité à assister personnellement à la cérémonie de remise des Oscars.

Entracte

TRAVIS NIE ÊTRE HOMOSEXUEL

■ *Randy Travis*, vedette de musique country, a nié, hier, être homosexuel, comme le pr

Spectacles

SUITE DE LA PAGE C 14

Versailles (1). Tous les soirs: 19 h 20, 21 h; sam., dim.: 12 h 30, 15 h 25, 18 h 20, 21 h. Dernier spectacle sam.: 23 h 40.

EDWARD AUX MAINS D'ARGENT
Berri (4). Ven., sam., dim.: 13 h 15, 15 h 45, 19 h, 21 h 30; du lun. au jeu.: 14 h 40, 16 h 50, 19 h, 21 h 20.
Brossard (3). Sam., dim.: 14 h, 16 h 30, 19 h 10, 21 h 35; tous les soirs: 19 h 10, 21 h 35.
Cinema Joliette (1). Ven., sam., du lun. au jeu.: 19h , 21 h30; dim.: 13 h 30, 16 h, 19h, 21 h 30.
Cinema Terrebonne (7). Sam., dim.: 13 h, 15 h 15, 17 h 30, 19 h 45, 22 h; tous les soirs: 19 h 15, 21 h 25. Dernier spectacle ven., sam.: minuit.
Laval 2000 (1). Sam., dim.: 14 h, 16 h 20, 19 h 15, 21 h 35; tous les soirs: 19 h 15, 21 h 35.
Paradis (1). Sam., dim.; 13 h, 15 h 10, 17 h 20, 19 h 30, 21 h 40; tous les soirs: 19 h 10, 21 h 30.

EVEIL (L')
Cinéma Terrebonne (5). Sam., dim.: 13 h, 15 h 10, 21 h 10; tous les soirs: 21 h.
Cineplex Centre-Ville (9). Tous les jours: 13 h 15; 16 h 15, 19 h 05, 21 h 35.
Cremazie. Sam., dim.: 13 h 30, 16 h 15, 19 h, 21 h 20; tous les soirs: 19 h, 21 h 20.

FANTASIA
Cinema Joliette (1). Ven., sam.: 13 h 30, 16 h.

FIELD (THE)
Eaton (6): 12 h 10, 14 h 30, 16 h 50, 19 h 10, 21 h 35. Dernier spectacle sam.: 23 h 40. .

FIRE ICE AND DYNAMITE
Palace (5): 12 h, 14 h 15, 16 h 30, 18 h 45, 21 h; sam., dim.: 19 h 20, 21 h 30. Dernier spectacle sam.: 23 h 40.

GEORGE'S ISLAND
Palace (5). Sam., dim.: 13 h 25, 15 h 25, 17 h 25.

GLOIRE (LA) DE MON PERE
Cineplex Centre-Ville (1). Tous les jours: 13 h 20, 16 h 15, 19 h, 21 h 15.
Dauphin (2). Sam., dim.: 14 h, 16 h 15, 19 h, 21 h 15; tous les soirs: 19 h, 21 h 15.

GODFATHER (3)
Palace (3): 13 h 30, 16 h 45, 20 h; sam., dim.: 20 h.

GOODFELLAS
Loews (5): 12 h 05, 15 h 05, 18 h 05, 21 h 05; jeu.: 12 h 05, 15 h 05, 21 h 30. Dernier spectacle sam.: minuit.

GREENCARD
Cinéma V (1). Tous les soirs: 18 h 50, 21 h 25; sam., dim.: 13 h 30, 16 h, 18 h 50, 21 h 25.
Dorval (1). Tous les soirs: 19 h 10, 21 h 25; sam., dim.: 12 h 30, 14 h 40, 16 h 55, 19 h 10, 21 h 25.
Greenfield (1). Tous les soirs: 19 h 10, 21 h 25; sam., dim.: 12 h 25, 14 h 35, 16 h 50, 19 h 10, 21 h 25.
Jean-Talon. Tous les soirs: 19 h 20, 21 h 30; sam., dim.: 12 h 45, 15 h, 17 h 15, 19 h 20, 21 h 30.
Loews (1): 12 h 35, 14 h 50, 17 h 05, 19 h 15, 21 h 35. Dernier spectacle sam.: minuit
Pine (4, Sainte-Adèle). Tous les soirs: 20 h 10; sam.: 19 h 10, 22 h.

HAMLET
Cineplex Centre-Ville (4). Tous les jours: 13 h 15, 16 h, 18 h 45, 21 h 25.
Eaton (3): 12 h 30, 18 h 10, 21 h. Dernier spectacle sam.: 23 h 30.

HARD WAY
Astre (1). Sam., dim.: 13 h, 15 h15, 17 h 30, 19 h 45, 22 h; tous les soirs: 19 h 10, 21 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: minuit.
Bonaventure (1). Sam. et tous les soirs: 19 h 20, 21 h 40; dim.: 13 h 30, 16 h, 19 h 20, 21 h 40.
Faubourg Ste-Catherine (1). Tous les jours: 12 h 40, 14 h 55, 17 h 15, 19 h 30, 21 h 40.
Pointe-Claire (3). Sam., dim.; 14 h, 16 h 25, 19 h, 21 h 25; tous les soirs: 19 h, 21 h 25.

HE SAID, SHE SAID
Cinema V (2). Tous les soirs: 18 h 45, 21 h 10; sam., dim.: 13 h, 15 h 30, 18 h 45, 21 h 10.
Loews (3): 12 h 15, 14 h 30, 17 h, 19 h 25, 21 h 45. Dernier spectacle sam.: 23 h 55.

HISTOIRE (L') SANS FIN (2)
Carrefour du Nord (2, Saint-Jérôme). Sam., dim.: 13 h, 15 h; tous les soirs: 18 h 45.
Carrefour Laval (1). Sam., dim.: 13 h, 15 h; tous les soirs: 19 h 10.
Cinema Joliette (2). Ven., sam.: 13 h 30, 16 h.
Cineplex Centre-Ville (7). Tous les jours: 13 h, 15 h 05, 17 h 05, 19 h 10, 21 h 10.

HOME ALONE
Faubourg Ste-Catherine (4). Tous les jours: 13 h 15, 15 h1 5, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15; sam.: 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 21 h 30; merc.: 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 21 h 30.
Pointe-Claire (1). Sam., dim.: 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h, 21 h 10; tous les soirs: 19 h, 21 h 10.

IL DANSE AVEC LES LOUPS
Carrefour du Nord (2, Saint-Jérôme). Sam., dim.: 17 h, 20 h 30; tous les soirs: 20 h 30.
Cinema Capitol (1, Drummondville). Sam., dim.: 13 h 30, 19 h 15; tous les soirs: 19 h 15.
Cinema Terrebonne (2). Sam., dim.: 14 h 50, 18 h, 21 h 15; tous les soirs: 19 h 30.
Complexe Desjardins (2). Tous les jours: 13 h 30, 17 h, 20 h 30.
Fleur de Lys (Trois-Rivieres ouest). Tous les soirs: 19 h 30.

ILE (L') DES PIRATES DISPARUS
Laval (2). Sam., dim.: 12 h 30.
Omega (3, Longueuil). Sam., dim.: 13 h.
Versailles (6). Sam., dim.: 14 h 40.

IMAX - BLUE PLANET ET TO FLY
Vieux-Port. Du mar. au dim.: 15 h 15, 20 h 45.

IMAX - PLANETE BLEUE ET ENTRE CIEL ET TERRE
Vieux-Port. Du mar. au ven.: 10 h, 11 h 45, 13 h 30, 19 h; sam.: 13 h 30, 17 h, 19 h. Dernière representation ven., sam.: 22 h 30; dim.: 11 h 45, 13 h 30, 17 h, 19 h.

KEISHA
Bijou: 11 h 25, 14 h 15, 17 h 10, 20 h 05.

KING RALPH
Astre (4). Sam., dim.: 13 h, 17 h 10, 19 h; tous les soirs: 19 h 15.
Carrefour Laval (4). Sam., dim.: 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 25; tous les soris: 19 h, 21 h 25.
Cineplex Centre-Ville (2). Tous les jours: 15 h 30, 21 h 15.
Place Alexis Nihon (3). Tous les jours: 13 h 30, 16 h 15, 19 h, 21 h 35. Dernier spectacle sam.: minuit.

LACENAIRE
Parisien (5): 13 h 30, 16 h, 18 h 30, 21 h 10.

L.A. STORY
Fairview (1). Tous les soirs: 19 h 05, 21 h 25; sam., dim.: 12 h 50, 14 h 50, 17 h, 19 h 05, 21 h 25.
Loews (4): 12 h 45, 15 h, 17 h 05, 19 h 15, 21 h 30. Dernier spectacle sam.: 23 h 45.

LOVE-MOI
Parisien (6): 12 h 50, 15 h, 17 h 10, 19 h 20, 21 h 30.

MAMAN J'AI RATE L'AVION
Berri (2). Ven., sam., dim.: 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 19 h 15, 21 h 30; du lun. au jeu.: 14 h 30, 16 h 30, 19 h 15, 21 h 30.
Cinema Terrebonne (8). Sam., dim.: 13 h, 15 h, 17 h 15, 19 h 10; tous les soirs: 19 h.
Laval 2000 (2). Sam., dim.: 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h; tous les soirs: 19 h, 21 h.
Longueuil (2). Sam., dim.: 13 h 40, 16 h 15, 19 h 05, 21 h 10; tous les soirs: 19 h 05, 21 h 10.

MARI (LE) DE LA COIFFEUSE
Cinéma Joliette (2). Lun.: 20 h.
Parisien (1): 12 h 50, 15 h 10, 21 h 30.

MEGATHON
Eaton (3). Tous les jours: 15 h 15.
Laval (4). Sam., dim.: 13 h.
Omega (1, Longueuil). Sam., dim.: 13 h, 18 h 30. Versailles (5). Tous les soirs: 18 h 40, 21 h; sam., dim.: 12 h 15, 14 h 25, 16 h 35, 18 h 40, 21 h. Dernier spectacle sam.: 23 h 15.

MISERY (V.F.)
Astre (4). Sam., dim.: 15 h, 17 h10, 21 h; tous les soirs: 21 h1 5.
Berri (3). Ven., sam., dim.: 13 h 45, 16 h 15, 19 h 15, 21 h 30; du lun. au jeu.: 14 h 30, 16 h 45, 19 h, 21 h 15.
Brossard (1). Sam., dim.: 14 h 15, 16 h 40, 19 h1 5, 21 h 30; tous les soirs: 19 h 15, 21 h 30.
Carrefour du Nord (1, Saint-Jérôme). Sam., dim.: 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 25; tous les soirs: 19 h 15, 21 h 25. Carrefour Laval (2). Sam., dim.: 13 h 05, 15 h 15, 17 h 20, 19 h 30, 21 h 45; tous les soirs: 19 h 30, 21 h 45.
Cinema Capitol (3, Drummondville). Sam., dim.: 13 h 30, 19 h, 21 h 30; tous les soirs: 19 h, 21 h 30.
Cinema Joliette (2). Ven., sam., du mar. au jeu.: 19 h, 21 h 30; dim.: 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 30.
Cinema Terrebonne (3). Sam., dim.: 13 h, 15 h 10, 17 h 20, 19 h 30, 21 h 40; tous les soirs: 19 h 10, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 45.
Paradis (2). Sam., dim.: 13 h, 15 h 15, 19 h 30, 21 h 40; tous les soirs: 19 h, 21 h 15. **NEVERENDING STORY**
Dorval (4). Sam., dim.: 12 h 45.
Palace (4): 12 h 05, 14 h 15, 16 h 25.

NEW JACK CITY
Dorval (3). Tous les soirs: 19 h 20, 21 h 30; sam., dim.: 12 h 50, 15 h, 17 h 10, 19 h 20, 21 h 30.
Palace (2): 12 h 45, 14 h 55, 17 h 10, 19 h 25, 21 h 40. Dernier spectacle sam.: 23 h 50.

NIGHTSHIFT NURSES
L'Amour: 12 h 15, 15 h 15, 18 h 15, 21 h 15.

NO RETREAT NO SURRENDER
Palace (6): 12 h 55, 15 h, 17 h 05, 19 h 10, 21 h 15. Dernier spectacle sam.: 23 h 20.

NUIT D'ETE EN VILLE
Cinema Capitol (4, Drummondville). Lun.: 19 h 15.

PARRAIN (LE) 111
Cinema Terrebonne (4). Sam., dim.: 15 h 15, 21 h; tous les soirs: 21 h.
Du Plateau (2): 12 h, 15 h, 18 h, 21 h 15.
Eaton (5): 14 h, 17 h 15, 20 h 30.
Laval (4). Tous les soirs: 20 h; sam.: 15 h1 5, 18 h 30, 21 h 45; dim.: 15 h 15, 20 h.
Omega (1, Longueuil). Tous les soirs: 20 h 30; sam., dim.: 15 h 15, 20 h.
Versailles (4). Tous les soirs: 20 h; sam.: 12 h, 15 h 15, 18 h 30, 21 h 45; dim.: 12 h, 15 h 15, 20 h.

PETIT (LE) CRIMINEL
Complexe Desjardins (4). Tous les jours: 13 h, 15 h 10, 17 h 20, 19 h 30, 21 h 40.

PHENOMENE AMERICAIN (1)
Bijou: 10 h, 21 h 50, 15 h 45, 18 h 35, 21 h 30.

RETOUR VERS LE FUTUR (3)
Fleur de Lys (Trois-Rivieres ouest). Ven., sam., dim.: 13 h 15. **SHIPWRECKED**
Dorval (2). Tous les soirs: 19 h 15, 21 h 20; sam., dim.: 13 h, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 15, 21 h 20.
Du Parc (2). Tous les soirs: 19 h 05, 21 h 25; sam., dim.: 12 h 30, 14 h 40, 16 h 45, 19 h 05, 21 h 25.
Palace (1): 12 h 25, 14 h 35, 16 h 45, 18 h 55, 21 h. Dernier spectacle sam.: 23 h.

SILENCE (LE) DES AGNEAUX
Berri (1). Ven., sam., dim.: 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 15; du lun. au jeu.: 14 h 30, 16 h 45, 19 h, 21 h 15.
Brossard (2). Sam., dim.: 14 h, 16 h 20, 19 h, 21 h 25; tous les soirs: 19 h, 21 h 25.
Carrefour Laval (6). Sam., dim.: 13 h 30, 16 h, 19h , 21 h 40; tous les soirs: 19 h, 21 h 40.
Cinema Capitol (2, Drummondville). Sam., dim.: 13 h 30, 19 h, 21 h 30; tous les soirs: 19 h, 21 h 30.
Cinema Terrebonne (1). Sam., dim.: 13 h, 17 h, 19 h 20, 21 h 40; tous les soirs: 19 h, 21 h 20. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 55.
Paradis (3). Sam., dim.: 15 h 10, 17 h 20, 21 h 30; tous les soirs: 21 h 20. **SILENCE (THE) OF THE LAMBS**
Astre (3). Sam., dim.: 13 h, 15 h 20, 19 h, 21 h 30; tous les soirs: 19 h, 21 h 30. Dernier spectacle ven., sam.: 23 h 45.
Bonaventure (2). Sam. et tous les soirs: 19 h, 21 h 20; dim.: 14 h, 16 h 30, 19 h, 21 h 20.
Decarie (1). Sam., dim.: 14 h, 16 h 30, 19 h 15, 21 h3 5; tous les soirs: 19 h 15, 21 h 35.
Place Alexis Nihon (1). Tous les jours: 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 30. Dernier spectacle sam.: minuit.
Pointe-Claire (4). Sam., dim.: 13 h 40, 16 h, 19h , 21 h 40;
tous les soirs: 19 h, 21 h 40.

SLEEPING WITH THE ENEMY
Astre (2). Sam., dim.; 13 h, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 15, 21 h 20; tous les soirs: 19 h, 21 h.
Carrefour Laval (3). Sam., dim.: 13 h 05, 15 h 05, 17 h 05, 19 h 05, 21 h 20; tous les soirs: 19 h 05, 21 h 20.
Faubourg Ste-Catherine (3). Tous les jours: 12 h 45, 14 h 45, 17 h, 19 h 10, 21 h 20.
Pointe-Claire (5). Sam., dim.: 12 h 40, 14 h 50, 17 h, 19 h 10, 21 h 20; tous les soirs: 19 h 10, 21 h 20. **TOMBÉ DU CIEL**
Parisien (7): 13 h, 15 h 45, 18 h 20, 21 h 06.

UNE POIGNÉE DE TEMPS
Ouimetoscope. Sam.: 21 h.

UN FILM BREF SUR L'AMOUR
Ouimetoscope. Sam.: 19 h. Dim.: 14 h, 21 h.

UN FLIC A LA MATERNELLE
Carrefour Laval (5). Sam., dim.: 13 h, 15 h 05, 17 h15, 19 h 30, 21 h 45; tous les soirs: 19 h 30, 21 h 45.
Cinema Joliette (3). Ven., sam.: 13 h 30, 16 h.
Cinema Terrebonne (8). Sam., dim.: 13 h, 15 h 10, 17 h 20, 19 h 30, 21 h 45; tous les soirs: 19 h, 21 h 15.
Cineplex Centre-Ville (2). Tous les jours: 13 h, 19 h.
Fleur de Lys (Trois-Rivieres ouest). Ven., sam., dim.: 15 h 20.
Longueuil (1). Sam., dim.: 13 h 30, 16 h, 19h, 21 h 15; tous les soirs: 19 h, 21 h 15.
Paradis (3). Sam., dim.: 13 h, 17 h 20, 19 h 30; tous les soirs: 19 h.

UN THE AU SAHARA
Complexe Desjardins (1). Tous les jours: 13 h 45, 16 h 15, 19 h, 21 h 35.

URANUS
Parisien (4): 12 h 15, 14 h 30, 16 h 45, 19 h, 21 h 15.
Rex (2, Saint-Jérôme). Tous les soirs: 19 h 15, 21 h 30; sam., dim.: 12 h 30, 14 h4 5, 17 h, 19 h 15, 21 h 30.

WARLOCK
Place Alexis Nihon (2). Tous les jours: 13 h 30, 16 h 15, 19 h 15, 21 h 40. Dernier spectacle sam.: minuit.
Pointe-Claire (2). Sam., dim.: 13 h 15, 16 h, 19 h 15; tous les soirs: 19 h 15.

SALLES DE RÉPERTOIRE

Dimanche

ATELIER (L')
Cinema ONF (Complexe Guy-Favreau): 19 h, 21 h.

AU-DELA DU VERTIGE
Ouimetoscope: 16 h, 19 h.

HENRY V
Rialto: 14 h 30.

JONATHAN LIVINGSTON LE GOELAND
Ouimetoscope: 14 h 30, 16 h 30.

KRAYS (THE)
Rialto: 19 h 15, 21 h 30.

MISSION (THE)
Cinema de Paris: 16 h 15, 21 h 45.

PINK FLYD: THE WALL
Ouimetoscope: 21 h 30.

UNBEARABLE (THE) LIGHTNESS OF BEING
Cinema de Paris: 13 h, 18 h 30.

VIVA LA VIE
Ouimetoscope: 19 h 30.

WILD AT HEART
Rialto: 17 h.

À LA CINÉMATHÈQUE ET AU CONSERVATOIRE

Dimanche

BABETTE'S FEAST
Conservatoire d'art cinematographique: 19 h.

LA STRADA
Conservatoire d'art cinematographique: 21 h.

Le Festival du film sur l'art

AUJOURD'HUI

14 h
CINEMATHEQUE
(1) DE ARTIFICIALI PERSPECTIVA
Grande-Bretagne, États-Unis / Brothers Quay / 1990 / 14 min. / A
(1) A WINDOW TO HEAVEN
Grande-Bretagne, États-Unis / Adrian Maben / 1990 / 20 min. / A
(1) BREAKING FREE OF THE EARTH: KAZIMIR MALEVICH
Grande-Bretagne / Barrie Gavin / 1990 / 52 min. / A

GOETHE-INSTITUT
(2) KAMIK
Canada / Elise Swerhone / 1989 / 15 min. / A
(2) THE NOH MASK
Japon / Tomoko Fujiwara / 1988 / 35 min. / A
(2) LES YEUS D'ELLA (ELLA MAILLART)
Suisse / Jean-Bernard Menoud / 1990 / 44 min. / F

MUSEE DES BEAUX-ARTS
IN THE FOOTSTEPS OF FRANS HALS
Pays-Bas / Ton Zoet / 1990 / 50 min. / N st A
YOU'RE THE TOP: THE COLE PORTER STORY
États-Unis / Allan Albert / 1990 / 56 min. / A

CINEMA PARALLELE
CLANDESTROÏKA
France, URSS / Alexandre Valenti / 1989 / 52 min. / F
(2) AN AMERICAN DESTINY - THE ARTIST JEFF KOONS
RFA / Heinz Peter Schwerfel / 1990 / 45 min. A

16 h
CINEMATHEQUE
(2) SOLDIERS OF MUSIC - ROSTROPOVICH RETURNS TO RUSSIA
Etats-Unis / Peter Gelb, Susan Froemke, Bob Eisenhardt, Albert Mayles / 1990 / 89 min. / A, R st A

GOETHE-INSTITUT
(3) STORY OF FASHION III: THE AGE OF DISSENT
Grande Bretagne, RFA / Eila Hershon, Roberto Guerra / 1985 / 58 min. / A

(3) THE DESIGN OF ENVIRONMENT (ARMANI, PUTMAN, LIN, JIRICKNA)
Grande-Gretagne, RFA / Eila Hershon, Roberto Guerra / 1990 / 58 min. / A

MUSÉE DES BEAUX-ARTS
(2) THE FEAST OF THE GODS (GIOVANNI BELLINI)
États-Unis / David Sutherland / 1989 / 27 min. / A
(6) POINT COUNTERPOINT: THE LIFE AND WORK OF GEORGES SEURAT
Grande-Bretagne / Ann Turner / 1979 / 71 min. / A

CINEMA PARALLELE
(2) MARK MORRIS
Grande-Bretagne, RFA / Nigel Wattis / 1990 / 55 min. / A
(6) REFLECTIONS: LEONARD BERNSTEIN
États-Unis / Peter Rosen / 1977 / 52 min. / A

18 h
CINEMATHEQUE
(1) 1867 (EDOUARD MANET)
Grande-Bretagne / Ken McMullen / 1990 / 15 min. / A, F
(1) CHRISTO IN PARIS
Etats-Unis / David Mayles, Albert Mayles, Deborah Dickson, Susan Froemke / 1990 / 58 min. / A, F st A

GOETHE-INSTITUT
(2) LES GESTES FIGÉS - PORTRAIT DE TAMAS HENCZE PEINTRE
Hongrie / Janos / Kalman / 1990 / 36 min. / A st F
(2) YOURI EGOROV 1954-1988
Pays-Bas / Eline Flipse / 1989 / 66 min. / R, F, A, N st A

MUSÉE DES BEAUX-ARTS
(2) MARKET OF DREAMS (ART ABORIGÈNE)
Australie / Kate Kennedy White / 1990 / 50 min. / A
(2) ART ACHE: THE GAME OF ART AND HOW TO PLAY IT
Suede / Marie Meijer / 1990 / 58 min. / A

CINEMA PARALLELE
(2) LES ICÔNES DE NAZARETH
Canada / Jean-Évrard Bilodeau / 1990 / 48 min. / F
(6) QUIET DAYS IN SOMMIÈRES (LAWRENCE DURRELL)
RFA, Autriche / Peter Leippe / 1987 / 58 min. / A

20 h
CINEMATHEQUE
REMISE DES PRIX
(6) HEINRICH VON KLEIST
RFA / Helma Sanders-Brahms / 1976 / 135 min. / All st F

SUPPLEMENTAIRES

- ***Christo in Paris***: à 20 heures, au Musée des beaux-arts.
- ***Au pays de Cristal***: à 20 heures, au Goethe-Institut.
- ***Frida Kahlo*** et ***Chanel, Chanel***: à 20 heures, au Cinéma Parallèle.

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

INDEX DES DÉCÈS

-**BERNARD, Aimé** (Frère Victorien, S.C.)
-**BIRON (ALAIN, Aline)** Montréal
-**BLAIS (Eddy)** Drummondville
-**BROX (Alys)** Montréal
-**CALLAU (Jean)** Laval
-**CARON (Soeur Lucie, S.N.J.M.)** Outremont
-**DESJARDINS (Edouard)** Montréal
-**DESJARDINS DENEAULT Marguerite** Montréal
-**DUPUIS (Blanche)** Montréal
-**FORGET (Benoit)** Montréal
-**LAGACE (Daniel)** Lac-des-Plages, St-Jovite
-**LECLAIR (Germaine)** Lachine
-**LEDUC (Simone)** Montréal
-**MAGNAN (Jean-Paul)** Montréal
-**MARLEAU (Jacques)** Verdun
-**MOULIN (S. Gilberte)** Lachine
-**POITRAS (de COURVAL, Hélène)** Montréal
-**RAZA (Roger)** Longueuil
-**RIENDEAU (J. Albert)** Montréal
-**VERMETTE (Hector)** Ville St-Pierre

BIRON (ALAIN, Aline)
A Montréal, le 8 mars 1991 est decedee Aline Alain, 87 ans, épouse de feu Henry Biron. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pauline et Pierre (Ninon Dagenais), sa soeur Gilberte Thériault, ses belles-soeurs: Mme Marie-Louise Alain et Mme Maria Alain, ses neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Exposée aux saons:
Urgel Bourgie Ltée
4848 Papineau
Montréal
Les funérailles auront lieu mardi le 12 mars à 11h en l'eglise St-Stanislas et de là au cimetiere de Stoke. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S.V.P. pas de fleurs, des offrandes de messes ou des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient grandement appréciés. Heures des visites: lundi de 14h a 17h et de 19h a 22h.

BROX, Alys (Boumansour)
Paisiblement à Montréal, le 7 mars 1991, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Alys Boumansour Brox, mère de Alan (Johanne Vinet), et Sandra (Ibrahim Maalouf), grand-mère de Omar et Tarek Maalouf. Elle laisse egalement ses soeurs Germaine Attala et Adele Mansour, son frère Philippe Boumansour, plusieurs neveux et nieces. Exposée à l'église
St-George Orthodoxe
555 Jean Talon est
Montréal
lundi le 11 mars à 10 h suivi des funérailles à 11 h et de là au cimetiere Mont-Royal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Au lieu de fleurs des dons à l'église St-George orthodoxe seraient appréciés. Direction
Urgel Bourgie Ltée

REMERCIEMENTS

LE CAVALIER (Pierre)
Propriétaire de la brasserie Le Cavalier.
La famille Pierre Le Cavalier remercie tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors de son decès survenu le 13 janvier 1991, soit par offrandes de messes, télégrammes, dons à la Société canadienne de la Croix Rouge, visites ou assistance aux funérailles.
Que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance et considere ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.
Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. E.B.

FONDATION QUÉBÉCOISE EN ENVIRONNEMENT
DEVENEZ AMI(E) DE LA FONDATION
Faites parvenir votre contribution de 15.00 $ ou plus à :
Fondation québécoise en environnement
800, boul. de Maisonneuve Est
Bureau 1806, 18e étage
Montréal (Québec)
H2L 4L8
Nom:
Âge:
Profession:
Adresse:
Code postal:

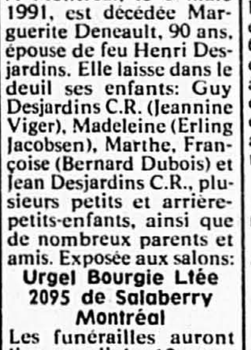
CALLAU (Jean)
A Chomedey, Laval, le 9 mars 1991, est décédé M. Jean Callau, 61 ans, époux de Joséphine Lamperim, pere de Jean-Luc (Diane Simard) et René. Il laisse également son frère Jacques, sa soeur Guillemette, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Exposé aux salons:
Urgel Bourgie Ltée
1565 boul. Labelle
Chomedey, Laval
Les funérailles auront lieu lundi le 11 mars 1991 à 14h en l'église St-Maxime et de là au cimetière de Ste-Dorothée. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h.

CARON (Soeur Lucie, S.N.J.M.)
A Outremont, le 8 mars 1991, est décédée à l'âge de 89 ans Soeur Lucie Caron (en religion, Soeur Fabien-Marie). Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil ses soeurs Marie-Ange Caron et Marguerite Caron, une belle-soeur Mme André Caron, quelques neveux et nièces. Exposée dimanche le 10 mars à 14h à la Maison-Mere. Les funerailles auront lieu le lundi 11 mars à 10h a la
Maison-Mère des Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie
1410 Mont-Royal
Direction:
Alfred Dallaire Inc.

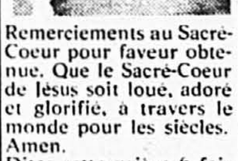
DESJARDINS (Edouard)
A Montréal, le 8 mars 1991, est décédé à l'âge de 90 ans, Dr Édouard Desjardins, époux de Renée Lasalle. Outre son épouse, il laisse son fils Gilles (Agnès), son petit-fils Gabriel, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces. Exposé dimanche à 14h a la résidence funéraire:
Magnus Poirier Inc.
6520 St-Denis
Montréal
Les funérailles auront lieu mardi à 10h en l'église de Ste-Thérèse. Inhumation au cimetière du même endroit.

DESJARDINS DENEAULT (Marguerite)
A Montréal, le 8 mars 1991, est décédée Marguerite Deneault, 90 ans, épouse de feu Henri Desjardins. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Guy Desjardins C.R. (Jeannine Viger), Madeleine (Erling Jacobsen), Marthe, Françoise (Bernard Dubois) et Jean Desjardins C.R., plusieurs petits et arrière-petits-enfants, ainsi que de nombreux parents et amis. Exposée aux salons:
Urgel Bourgie Ltée
2095 de Salaberry
Montréal
Les funérailles auront lieu mardi le 12 mars 1991 à 10h en l'église Ste-Odile et de là au cimetière du Parc Commémoratif de Montréal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: dimanche et lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacre-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jesus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.
Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. A.L., O.L., C.I.L.


EN CAS D'INAPTITUDE
LE MANDAT VOUS DONNE LE DERNIER MOT !
Gouvernement du Québec Ministère de la Justice
Québec

FORGET (Benoit)
A Montréal, le 8 mars 1991, à l'âge de 26 ans, est décédé M. Benoit Forget, employé de la S.P.C.U.M. Il laisse dans le deuil ses parents: Maurice et Jacqueline Benoit, ses soeurs: Christiane et Chantale, son frère André, ses neveux et nièces, oncles et tantes, ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s. Selon les volontés du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie qui aura lieu en l'église St-Jude, où le service sera célébré à 14h et de là au cimetière de St-Janvier. Direction:
Giguère & Tomasso Inc
8989 Hochelaga
Montréal

LAGACE (Daniel)
A Lac-des-Plages, St-Jovite, le 8 mars 1991, est décédé M. Daniel Lagacé, 22 ans, fils de Michel Lagacé et de Lucille Poirier. Outre ses parents, il laisse son frère Marc, sa soeur Lysanne, son amie Isabelle Rivet, son copine Linda, ses grands-parents, ses oncles, tantes, cousins, cousines, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Exposé aux salons:
Urgel Bourgie Ltée
1750 rue Notre-Dame
Lachine
Les funérailles auront lieu lundi le 11 mars a 13h30 en l'église Sts-Anges et de là au cimetière Lachine. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

LECLAIR (Germaine)
A Lachine, le 8 mars 1991, à l'âge de 90 ans et 10 mois, est décédée Germaine Metras, épouse de feu Roméo Leclair. Elle laisse dans le deuil ses enfants Gisèle (Isidore Desmarais), Fernande (Jean-Paul Reeves), Guy (Hélène Laberge), Muguette (Gérard Séguin), Liliane (Bernie Mc Laughlin), Claude (Yolande Lacombe), et Michel, plusieurs petits et arrière-petits-enfants, frères, soeurs, neveux et nièces. Exposée aux salons
Urgel Bourgie Ltée
1750 rue Notre-Dame
Lachine
Les funérailles auront lieu lundi le 11 mars a 13h30 en l'église Sts-Anges et de là au cimetière Lachine. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

LEDUC (Simone)
A Montréal, le 8 mars 1991, à l'âge de 77 ans, est décédée Mme veuve Roland Leduc, née Simone Vézina. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Micheline, Normand (Manon Ayotte), Suzanne (Gérard Deleu), ses petits-enfants: Isabelle, Julie, sa soeur Thérèse (feu Wilfrid Guimond), ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces. Exposée dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h au salon:
Alfred Dallaire Inc.
3254 Bellechasse
Montréal
Les funérailles auront lieu lundi le 11 courant en l'église St-Fabien, 6455 de Renty, Montréal, où le service sera célébré à 10h et de là au cimetière de St-Timothée. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

NECROLOGIE



DUPUIS (Blanche)
A l'Hôpital Notre-Dame de Montréal, le 8 mars 1991, est décédée Mme Blanche Dupuis, 89 ans et 4 mois, épouse de feu Ovila Dupuis. Elle laisse dans le deuil son fils Jules (Fernande Robitaille), ses filles: Jeannine et Colette, sa petite-fille Josée, sa belle-soeur Soeur Georgette Dupuis, S.P., son neveu Frère Jacques Tremblay S.SS.A., son cousin Jean Saint-Amour et son épouse, plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, de nombreux parents et amis. Exposée aux salons:
Urgel Bourgie Ltée
3503 rue Papineau
Montréal
Les funérailles auront lieu mardi le 12 mars 1991 à 14h en l'église Saint-Louis de Gonzague et de là au Crématorium du Repos St-François d'Assise. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: dimanche et lundi de 14h à 22h.

995 REMERCIEMENTS, PRIÈRES

REMERCIEMENTS au Sacré Coeur pour faveur obtenue. C.M.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue. P.G.

MAGNAN (Jean-Paul)
A Montréal, le 9 mars 1991, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Jean-Paul Magnan, époux de Rita Arbour. Il laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Nicole Millard), Francine (Gilles Cadieux), Réjeanne (Yvon Petit), Daniel (Manon Beaudry) et Gilles (Madeleine Cyr), ses frères et soeurs, ainsi que 11 petits-enfants. Exposé à la résidence funéraire:
Charles E. Rajotte Inc.
3635 Hochelaga
(Métro Joliette)
Montréal
Les funérailles auront lieu mardi le 12 courant à 11h en l'église St-Émile et de là au crématorium. Heures des visites: 14h à 17h et de 19h a 22h.

**MARLEAU (Jacques)

J'AI PERDU 86 LIVRES EN UN AN

JE MAINTIENS MON POIDS DEPUIS MAI 1988

J'ÉTAIS GROSSE PARCE QUE JE MANGEAIS TROP

J'AI PERDU À PEINE 1.1 LIVRE PAR SEMAINE



AU POIDS DE 198 LIVRES JE NE M'AIMAIS PAS. J'ÉTAIS SUPER MALHEUREUSE

● *Ayant souffert d'obésité toute ma vie, ayant suivi toutes sortes de diètes, ayant perdu et repris toujours un peu plus de poids, j'étais au bout de mon rouleau. Je ne pouvais plus supporter cet excès de graisse qui était devenu une énorme barrière pour faire toutes les activités sociales que j'aimais. Je ne m'acceptais plus, je ne m'aimais plus, j'étais super malheureuse de peser 198 livres. J'avais terriblement peur du 200 livres, car je ne mesure que 5 pieds et 3 pouces.*

JE BOUFFAIS TOUTE LA SOIRÉE

● *Et puis un jour, j'ai réalisé que j'étais une outremangeuse. Je n'avais jamais constaté ce fait auparavant. L'obsession de manger ne me quittait pas de la soirée. Dans la journée ça allait, mais je bouffais toute la soirée. J'étais gourmande et je mangeais beaucoup trop. Chaque matin, je m'éveillais très malheureuse sachant que j'avais encore engraissé. Il y avait aussi la déception de vouloir porter un vêtement et de s'apercevoir avec chagrin qu'il est trop petit. Aussi chaque printemps, c'était la course à la diète miracle pour perdre les nombreuses livres en trop pour l'été. Quelle douloureuse misère!*

J'AI SUIVI SANS SUCCÈS À PEU PRÈS TOUS LES RÉGIMES

● *J'ai suivi divers régimes, entre autre: des diètes aux protéines liquides, j'ai pris des pilules pour m'enlever l'appétit, j'ai sauté des repas, j'ai reçu des piqûres, j'ai connu beaucoup de frustrations et je me suis imposé énormément de privations et tout ceci ne m'a rien donné.*

L'ÉLÉMENT DÉCLENCHEUR

● *L'élément déclencheur s'est produit le soir d'un bal de fin d'année. (Je suis enseignante). Ce soir là, j'avais l'impression que j'étais la seule personne grosse. Je voyais toutes les autres femmes porter des robes de soirée. Elles étaient belles, elles étaient minces et j'étais grosse. J'étais gênée et j'avais honte. Ce soir là, j'ai pris ma décision. Je me suis dit, demain, je commence une diète et cette fois, c'est pour de bon.*

POUR ENVISAGER SÉRIEUSEMENT DE MAIGRIR, IL FAUT ÊTRE HONNÊTE AVEC SOI-MÊME

● *Après m'être bien regardée, avec honnêteté j'ai décidé de prendre soin de moi et de me prendre en main afin de pouvoir m'aimer et être heureuse enfin. Pour ce faire, il fallait perdre du poids en vivant cette perte de poids un jour à la fois sans frustration avec calme et sérénité.C'est pourquoi j'ai choisi les produits NUTRI-DIÈTE et NUTRI BAR.*

JE NE ME SUIS JAMAIS SENTIE FRUSTRÉE

● *Pour déjeuner, je mangeais normalement. Le midi je remplaçais mon repas par un pouding NUTRI-DIÈTE et au souper, je prenais une NUTRI BAR. Bien que mes journées étaient très remplies, car en plus de mon travail, je suivais des cours à l'Université, je n'ai jamais manqué d'énergie pour faire toutes mes activités. Ces produits m'ont permis de perdre 86 livres, de même que ma cellulite, tout en mangeant agréablement car ils sont tellement bons au goût que je ne me suis jamais sentie frustrée. Je continue encore le midi à prendre une tablette NUTRI BAR et je maintiens mon poids depuis mai 1988.*

J'HABILLAIS 22 ANS, MAINTENANT J'HABILLE 5 OU 7 ANS

● *Si vous saviez comme je suis heureuse. Je pèse actuellement 112 livres. Je n'ai jamais habillé du 5 ans ou du 7 ans comme c'est le cas aujourd'hui. Lorsque je pesais 198 livres, j'habillais 22 ans. Chaque jour, je me pèse et je surveille mon alimentation et je consomme de moins grosses portions. C'est la seule façon pour moi de réussir à maintenir mon poids.*

JAMAIS PLUS, JE NE SERAI GROSSE!

● *Maintenant que j'ai maigri, je sais que ce n'est pas fini. Je sais que si je recommence à manger autant qu'avant, je réengraisserai. Donc, pour maintenir mon poids j'ai changé mon comportement face aux aliments et j'ai aussi adopté de bonnes habitudes de vie et celà je le dois à la méthode NUTRI-DIÈTE et NUTRI BAR. Les personnes grosses pour la plupart mangent mal et trop (il faut réapprendre à manger).*

JE MANGEAIS TROP, JE L'AVOUE

● *Je ne crois pas à cette phrase que l'on entend trop souvent. Je ne mange pas et j'engraisse. "J'étais grosse parce que je mangeais trop". Il faut à un moment donné être capable de faire son examen de conscience et d'admettre que les personnes grosses mangent la plupart du temps pour deux et c'était mon cas. À partir du moment où j'ai eu l'honnêteté d'admettre ce fait, j'ai diminué de manger et j'ai commencé à maigrir.*

UN EXAMEN MÉDICAL CONFIRME MON EXCELLENT ÉTAT DE SANTÉ

● *Après avoi maigri, je suis allé voir mon médecin pour une évaluation de ma santé. Après un examen complet mon médecin confirme que je ne souffre d'aucune pathologie et que je suis en excellente santé. Cet examen confirme le bien-être que je ressens après avoir maigri.*

UNE FOIS PAR SEMAINE, JE M'OFFRE UNE RÉCOMPENSE AU RESTAURANT

● *Le dimanche, je m'offre le souper au restaurant, je prends un repas normal, sans me priver de dessert et de pain. D'ailleurs durant le temps où j'ai pris NUTRI-DIÈTE et NUTRI BAR pour maigrir, je suis toujours allée souper au restaurant le dimanche soir. C'était ma motivation de la semaine.*

AUJOURD'HUI C'EST UN PLAISIR DE M'HABILLER

● *Cette année, c'est une fête de porter mes vêtements de l'été passé. Imaginez j'entre dedans parfaitement. C'est la première fois qu'une telle chose m'arrive.*
Merci à NUTRI-DIÈTE et NUTRI BAR.

Maigrir c'est une chose mais maintenir son poids est un travail de chaque jour, mais j'en retire un tel bonheur.

Madame Hélène Mathieu
Drummondville

TÉMOIGNAGE ASSERMENTÉ DEVANT UN JUGE DE PAIX

Le présent témoignage, comme tous les autres que nous publions, a été assermenté devant un juge de paix. La personne qui le signe atteste donc, sous serment, que ce demier est en tout point conforme à la vérité.

10 CONSEILS POUR MAIGRIR EN SANTÉ

- ☑ Mangez 3 repas par jour et à des heures régulières.
- ☑ Ne sautez pas de repas afin d'éviter de trop manger aux repas suivants.
- ☑ Évitez le grignotage riche en calories entre les repas et durant la soirée.
- ☑ Faites régulièrement de l'activité physique.
- ☑ Consommez davantage de fibres.
- ☑ Préparez les aliments sans graisse de cuisson.
- ☑ Réduisez votre consommation de boissons alcoolisées.
- ☑ Mangez plus de fruits et de légumes.
- ☑ Buvez suffisamment d'eau pour favoriser l'élimination.
- ☑ Prenez le temps de manger lentement.

REMPLACE UN REPAS COMPLET

NUTRI BAR et NUTRI-DIÈTE

- ☑ Nouvelle présentation
- ☑ Goût amélioré
- ☑ Nutri-Diète est aussi offert en contenant cylindrique

Nous avons réussi l'impossible, rendre le goût de NUTRI-DIÈTE encore meilleur!



SANTÉ NATURELLE - 359, CHARLES PEGUY, LA PRAIRIE (QUÉBEC) J5R 3E8

Avant 198 livres

Après 112 livres